

נחלתן ונספח נחלתן על נחלת בנותיה נחלתן על מטה משפחתן וסיעה ונערה נחלתן מנחלת



הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל בעבר הירדן במדבר בערבה מול סוף בין פארן ובין תפל ולבן וחצרות ודן וזהב אחד עשר יום מהרברר הרשיע עד קר שברנע ויהי בארבעים שנה בעשתי עשר חר שבאחד לחה שר דבר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יהוה אתו ואלהם אחרי הכתו את סיוח מלך האמרי אשר וישב בכח שבון ואת עונ מלך הבשן אשר וישב בעשתרת באדרעי בעבר הירדן בארץ מוא אברה ואי משה באר את התורה הזאת לאמר יהוה אל העוברים אלעו פתרבל אמר רכלם שבתפוד הזה פנו וסעו לכם ולבאי הר האמרי ואלכל שבעו בערבה בחר ובשפלה ובגוב ובחוף הם ארץ הבנעני והלבנני עד הגד

ממטה אלמטה ביאיש נחלת מטה אכתנו ירבקו בני ישראל וכל בת ירשת נחלה ממטות בני ישראל לאחר ממשפחת מטה אביה תהיה לאשה למען יירשו בני ישראל איש נחלת אבתו ולא תסב נחלה ממטה למטה אחר ביאיש נחלתו ירבקו מטות בני ישראל באשר צוה יהוה את משה בן עשו בנות ילפחר ותהינה מחלה תרצה וחלה ומלכה ונעה בנות ילפחר לבני דדיהן לנשים ממשפחת בני מנשה בן יוסף היו לנשים ותהינה נחלתן על מטה משפחת אביהן אלה המצות והמשפטים אשר צוה יהוה ביד משה אל בני ישראל בערבת מוא על ידן ירחו

חזק

אלה הדברים ואתם תהיו לו ויקהל משה אלה הדברים אשר דבר משה ואלעננים אשר תעשו את סיוח ואל בטח וסימנהו אחרי הכתו את סיוח או בנבלת בהמה טמאה כי ימאסו את תורת יי ויהי כל מיכר איש אחרי איש יושל שקד הנביאם ריכל מלך דימלכות ימדת עובר נהרה כל חרר בדבר יי הואיל ג ומל וסמל הואל משה כיהואל יי כי הואל חלד אחרי צד

דסכי
הפטר
חזון
ישעיהו
וחס
כאדבעים
אלף
בטע
בת
ובל
קד
ובאדרעי
ובל
באר
ובאר
מנה
חס

בתר
לע
מל
וחס
אורי
חס
במל
מל

מסו
אית
בחון
אתן
בטעה
נגד
הסע
ונש
צרי

אלכם • חס בתי • וסימנתי • הוא אשר דברתי אלכם לאמר ולא שמיע אלכם פריעת כי ידבר אלכם פריעת לאמר ואמר
אלכם בעת ההוא לאמר לא אוכל לבד ואמר אלכם באתם עד הנה האמרי ואמר אלכם לא תעצונו ולא תיראונו מהם • אבותכם כל בתי •

לא תנורו מפני איש כי המישפט
לא להיס הוא והדבר אשר יקשה
מכם תקדכו בזה אל וישמעתיני יי
ואצוה אתכם בעת ההוא את
כל הדברים אשר תעשון ונפע
מחרבונך את כל המדבר הזה
והנורא ההוא אשר ראית סדון
הר האמרי באשר צוה יהוה
אלהינו אתנו ונבא עד קרש
ברנע ואמר אלכם באתם עד
הר האמרי אשר יהוה אלהינו
נתן לנו דאה נתן יהוה אליך
לפניך את הארץ עלהרש י
באשר דבר יהוה אלי אבתך
לך אל תירא ואל תחת ותקדכו
אלי כלם ותאמרו נשלח
אנשים לפנינו ויחפרו לנו את
הארץ וישבו אתנו דבר את
הדרך אשר נעלה בה ואר
הערים אשר נבא אליהן ויטב
בעיני הדבר ואקח מכם שנים
עשר אנשים איש אחד לשבט
ויפנו ויעלו חדרה ויבאו עד
נחל אשכל וירגלו אתה ויקחו
בירם מפרי הארץ ויורו אלע
וישבו אתנו דברוי אמרו טובה

הגדלנה רפרת ראה נתתי לפניכם
את הארץ באור שוא את הארץ
אשר נשבע יהוה לאבותיכם
לאברהם ליעקב לתת
להם ולזרעם אחריהם ואמר
אלכם בעת ההוא לאמר לא
אוכל לברי שאת אתכם יהוה
אלהיכם הרבה אתכם והנכם
היום כבוכי השמים לרבי יהוה
אלהי אבותכם יסה עליכם
אלה פעמים ויברך אתכם כאשר
דבר לכם איכה איש אלכו
טרחכם ומשאכם וריבכם הבו
לכם אנשים חכמים ונבנים וירעים
לשכטיכם ואישיכם בראשיכם
ותענו אתו ותאמרו טוב הדבר
אשר דברת לעשות ואקח את
ראשי שכטיכם אנשים חכמים
וירעים ואתן אותם ראשים עלינו
שרי אלפים ושרי מאות ושרי
חמשים ושרי עשרת ושטרים
לשכטיכם ואינוה את שכטיכם
בעת ההוא לאמר שמע בין
אחיכם וישפטתם צדק בין איש
ובין אחיו ובין גור לאת בירו פנים
במשפטם כקטן כגדול ושמעון

כמי שפט ח. ד. וסימניה
 יקמו רישותם במישפט יודק עניים במישפט שאת פני רשע לא טוב שמה בחדר בלדותך ומ' אוברכ' כלמ' ואנ' תביא במישפט יוכ' וסימניה
 והדבר אשר יקשה מכם והדבר אשר דברנו את' ואתה והדבר הזה לא אוכל לעשות וסימניה

כִּימִים	וְסִמְנָה	כִּימִים אֲשֶׁר יִשְׁבְּתֶם וְאֵנְכִי עִמָּרְתֶּם בְּהַר כִּימִים וְעֵתָהּ לֹא כִימִים הָרֵאשֻׁנִּים אֲנִי כִימִים אֲשֶׁר נָח וּבָהֶם הִיהוּדִים
סב	וְסִמְנָה	רַבְלֵם סָב אֶת הַחֹר הוּא וְיֹאמַר הַמֶּלֶךְ לְדֹוֹג סָב הַתִּצֵּב בְּהִסָּב אֶל אַחֲרָיו וְיַחֲבִיחֶהּ סָב דְּמֵה לָךְ דְּדֹדִי לִצְבִי אֲנִי

וַיֵּצֵא אֱמֹרֵי הַיָּם כִּבְחֵר הַהוּא
לִקְרֹאתְכֶם וַיִּרְדּוּ אֶתְכֶם בְּאֶשׁ
תַּעֲשִׂינָה הַדְּבָרִים וַיִּכְהוּ אֶתְכֶם
בְּשִׁעִיר עַרְחֻמָּה וַתֵּשְׁבוּ ז'
וַתִּכְבּוּ לִפְנֵי יְהוָה וְלֹא שָׁמְעִיהוּ
בְּקִלְכֶם וְלֹא אֶהְיֶינָה אֵלֵיכֶם י'
וַתֵּשְׁבוּ בְּקִרְשֵׁי מִסְרָבִים בְּמִים
אֲשֶׁר יֵשְׁבֹתֶם וּנְפֹן וּנְפִיעָה מִרְבּוֹ
רָרָה עֲסֹף כֹּאשׁ רֹדֵר יְהוָה
אֵלֵינוּ כִּבְחֵר הַהוּא וְעַד
רָבִים וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֵלֵינוּ אֱמֹר רַבְלֶכֶם סִב
אֶתְהֵר הוּא מְנַלְכֶם צִפְנִי
וְאֶתְהֵעַם צוֹלֵא אֱמֹר אֶתֶם עֲבָרִים
בְּנִבּוֹל אֶחָדֶכֶם בְּנֵי עֲשׂוּהַ יִשְׁכִּים
בְּשִׁעִיר וַיִּירָאוּ מִכֶּם וַנִּשְׁמַרְתֶּם
מֵאֵר אֶלְתִּנְרוֹבֶם כִּי לֹא אֶתֶן
לְכֶם מֵאֶרֶץ עַרְמִדָּה כִּי
רַב כִּי־יִשְׁהֵל עֲשׂוֹנֵתִי אֶת
הַיָּם יִשְׁעִיר אֶל תִּשְׁבְּרוּ מֵאֶתֶם
בְּכֶסֶף וְאֶבְרִיתֶם וְנִסְמִים תִּכְרוּ
מֵאֶתֶם בְּכֶסֶף וַיִּשְׁתִּיתֶם כִּי
יְהוָה אֱלֹהֵיךְ בִּרְכֵךְ בְּכָל מַעֲשֵׂה
יָדְךָ יִדְעֵךְ לִכְתֹּךְ אֶתְהִמְדָּר
הַיָּד הַיָּד וְהָאֶרְבָּעִים שָׁנָה
יְהוָה אֱלֹהֵיךְ עֹמֵד לֹא חֲסֹרֶת

דבר ונעבר מאת אחינו בנ
עשוהי שבים כשיעיר מדרך
הערבה מאילת ומעצינן נבר
ונפן ונעבר דרך
מדרך מואב ויאמר יהוה אל
אלהתנו את מואב ואלהתנו
בס מלחמה כי לא אתן לך
מארצו ירישה כי לבני לוט נתת
את עיר ירישה האמים לפנים
ישבו בה עם גדול ורב ורם
בענקים ורפאים וחשמו אה
הם בענקים והמאבים יקראו
להם אמים וכשיעיר ישבו
החרים לפנים ובני עשו יירשנו
וישמירום מפניהם וישבו
תחתם כאשר עשה ישראל
לארץ ירישתו אשר נתן יהוה
להם עתה קמו ועברו לבס
את נחל זרד ונעבר את נחל
זרד והימים אשר הלכנו מ
מקדש ברנע עד אשר עברנו
את נחל זרד של שנים ושמנה
שנה ערתי כל הדור אנשי
המלחמה מקרב המצחנה
באשר נשבע יהוה להם וגם
נר יהוה היתה בס להמס

וידאו מכס וידאו ממערכ	ה רפ א חס	וידאו
והמאביס יקראו להם אמיס	ה חס בליס	והמאביס
אתה תהיה על בתי אתה תדבר את כל אשר אצור אתה עבר היום אתה הראית לדעת כי יל הוא	ה רפ פסו בתי	אתה

אל תירא ארע כי בדרך יחב דמיש תו ראה החלית לתלפנך קמוסעו ויאמר יי אל יהושע
החל רש והתנר בו החל רש לרשת את ארצו ביום ההוא אקים אלי על ונלח החל הזה בחרש פת

ואת ארצו החל
וסימנהו וסימנהו

מקרב מחנה ער תמס ויהי
כאשר תמו כל אנשי המלחמה
למות מקרב העם וירבד יהיה
אלי לאמר אתה עבר היום
את נבול מואב את ער וקרבת
מול בני עמון אל תירס ואל
התנר בס כיל את מואב
בני עמון לר ירשה כילבנלוט
נתניה ירשה ארץ רפאים
תחשב אה הוא רפאים ישובו
בה לפנים והעמנים יקראו
להם זמזמים עס נדול ורבות
בענקים וישמירם יהוה מפניהם
וירשם וישבו תחתם כאשר
עשה לבני עשו היי שבים בישעו
אשר השמיד את החר למפניהם
וירשם וישבו תחתם ער היום
הזה והענים היי שבים בחרים
ער ענה בפתרים היי צאים
מפתר השמירם וישבו תחתם
קמו סעו ועברו את נחל ארנן
ראה נתתי בידך את סיחון מלך
השבון האמרי ואת ארצו
החל רש והתנר בו מלחמה
היום הזה אהל תתפחדך
ויראתך על פני העמים תחת

פרע
סתו

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

כל השמים אשר ישמיעו שמיעו
ורגזו וחלו מפניך ואישראל
מלאכים ממדבר קדמות אל
סיחון מלך השבון רבדי שלום
לאמר אינקה בארצך בדרך
בדרך אלך לא אסור ימין וי
ושמאל אכל בכסף תשכרני
ואכלת נומים בכסף תתן לי
ושתתירק אינקה ברנלי
כאשר עשו לי בני עשו היי שבים
בישעו והמואבים היי שבים
בעק ער אשר אינקה את הירדן
אל הארץ אשר יהוה אלהינו
נתן לנו ולא אבה סיחון מלך
השבון העברנו בו כיה קשה
יהוה אלהינו את רוחו ואמין
את לבנו למען תתו בדרך ביום
הזה ויאמר
יהוה אלי ראה החלית תת
לפניך את סיחון ואת ארצו החל
רש לרשת את ארצו ויצא
סיחון לקראתנו הוא וכל עמו
למלחמה יהצה ויתנרו יהוה
אלהינו לפננו ונר אתו ואר
בנו ואת כל עמו ונלכר את כל
ער ובעת ההוא ונחרס את כל

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

לכני
לכני
לכני
לכני
לכני

היום הזה אהל תתפחדך אהל גרלך יהושע ואל אהל את שם קדשי עור בחרש פת
ויפנו ויעלו דרך הבשן ונעב דרך הבשן ויצא סיחון לקראתנו הוא וכל עמו כראות מלך הקני
תבעה ותכונן ער סיחון או לך מואב ואשלח מלאכים במדבר קדמות וישה יי להם כאשר וישה

ואת ארצו החל
וסימנהו וסימנהו
וסימנהו וסימנהו
וסימנהו וסימנהו

אהל
וכל עמו
סיחון

מיתם ^{כל לשם חס בנדר מל} ^{וס' וימנהו} ^{מיתם ידך יל' ב' כפשו' בריך כיתים יחרישו מעיד כיתם ינאקו ונפשו חללים תשוע' ^{וס' וימנהו} ונקח בעת ההוא ואלה מלכי הארץ ולא חוסיק עור מעל בדרך ישתה על כן ידים ראש' ^{וס' וימנהו}}

עיר מתם והנשים והטף לא
השארגו שריד רק הבחמה
בזוננו ושלל העדים אשר
לכדנו מעד עד אשר על שפת
נחל ארגן והעיר אשר בנחל
וער הנל עד לא היתה קריה
אשר שוכה ממנו את הכל
נתן יהוה אלהינו לפננו ורח
אל ארץ בני עמון לא קדבת
כל יר נחל יבק וערי ההר וכל
אשה ציה יהוה אלהינו ונפ
ונעל דרך הבשן ויצא עונ מלך
הבשן לקראתנו הוא וכל עמו
למלחמה אררעי ויאמר יהוה
אלי אל תרא אתו כי ביד נתת
אתו ואת כל עמו ואת ארצו
ועשית לו כאשר עשית לסיוח
מלך האמרי אשר יושב ב' ז'
בחשבון ויתן יהוה אלהינו
בידנו ונס את עונ מלך הבשן
ואת כל עמו ונכחו עד בלתי
השאיר לו שריד ונלכד את
כל עריו בעת ההוא לא היתה
קריה אשר לא לקחנו מאתם
ששים עיר כל חבל ארנב מ'
ממלכת עונ בבשן כל אלה

ב
חם
דחם
ט
מל
בת
ל
וס'
ד
ד
פס'
ט
פס'
כל
וכי
וכי
בט'
בת
ה
פס'
ל
כת
ה
ל
כ' קר' מל
בכא חס

כל
לש
חם
בכד
מל
ל
אורי
חם
ל
ל
בכא
חם
ד
ל
ל
בכא
חם
ל
ל
בכא
חם

כ' קר' עונ ^{ה' כפשו' בתו דא פס'} ^{וס' וימנהו} ^{כיתשא את ראש' כנ' ישראל' כי תפגע שור איבך או חמור תעק' כי לקדו} ^{מטה כנ' הראובני לבית אבות בידך עונ מלך הבשן נשאר מיתר הרפאים' כי תכלה לעשר את כל בעשר תבואת' ^{וס' וימנהו} ונפ' ונסע המדברה דרך יס סוף ונפ' ונעבר דרך מדבר מואב ונפ' ונעל דרך הבשן ויצא עונ מלך הבשן' ^{וס' וימנהו}}

כ מל

ישתי את גבלך

וַיִּשְׁלַח אֶת גִּבְרִיָּה בֶן סֹף וְהַיֵּקֶבֶה וְהַיִּדְרִין וְגַם כָּל הַעֲרֵבָה עִבְרֵי הַיִּדְרִין וְעַד יַם הָעֲרֵבָה דִּיהוּשֻׁעַ
וְאֵת הַיְּהוּשֻׁעַ יְצִיתִי מִבֶּטֶן הַחוּץ לְאַמְדִּי וַיַּעֲבֹדוּ בְּיִשְׂרָאֵל אֶת יְיָ כָּל יְמֵי הַיְּהוּשֻׁעַ שָׁלוֹם וְאֵין

כחל
החל
החל

יד
פסו
ועד
ועד

פ
 ח
 ב

五

502

三

לאמר עיניך הראת את כל
אשר עשה יהוה אלי כסלשני
המלכים האלה כן יעשה יהוה
לכל הממלכות אשר אתה
עבר שמה לא תיראוס כי יהוה
אלהיכם הוא הצלחם לכם
ואתחנן אליהוה
בעת ההוא לאמר ארני יהוה
אמה החלות להראות את
עבר את גורל ואת ירך
החזקה אשר מי אל בשמים
ובארץ אשר יעשה כמעשיך
וכנביותך אעברה נא ואראה
את הארץ הטובה אשר
בעבר תירדן הנה הטובה הזה
והלבנון ויתעבר יהוה בי
למענכם ולא שמע אלי ויאמר
יהוה אלי רכבך אל תוסף רכב
אלי עוד בדבר הזה עלה דאש
הפסנה וישא עיניך ימה וצפנה
ותימנה ומזדחה וראה בעיניך
כי לא תעבר את הירדן הזה
וצואת יהושע וחזקו ואמצו
כיהוא יעבר לפני העם הזה
והוא ינחיל אתם את הארץ
אשר תראה ונשבבנא מול

י
ב
ח
ז
מ

...

۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴

...

10

5

17

天

1

1

הראת
וכבוד
ישא

ת

ד ב חס וברמל

۵۰

סימניהן
סימניהן
סימניהן

ס'בי

וְאֵת יְהוֹשֻעַ עֲבִידִי עִמָּכֶם הֵרָאוּ אֶת אֲשֶׁר עָשָׂה לִי בְּעֵינֵיכֶם הֵרָאוּ וְחִשְׁבוּ הֵרָאוּ אֶתֶּן וּבִתְרָא מִלִּי
אֲשֶׁר יְהוֹשֻעַ בָּעָשָׂךְ וּבְגִבּוֹרֶיךָ אִיֶּה קִנְיָנְךָ וּבְגִבּוֹרֶיךָ דִּדְלֹדֹד וּשְׁכֵם מִעֶשֶׂךְ וּבְגִבּוֹרֶיךָ וְיִדְדֵי
וְשֵׁא אֶת בִּסְמִי שְׁלֹמֹתָם וְשֵׁא עֲנֶךָ יִמֶּה וְצַמְנֶה וְתִמְנֶה וּמִזְרַחָה יֵרָאֵה עֲנִי וּמִלְיוֹשָׁא יִכַּל חֲטָאִי

וּמִי־עֵתָּהּ וְיִשְׁחַתּוּם לְכַסֵּם פֶּסֶל כִּי הִשְׁחַתּוּ שְׁחָתוֹ וְסוֹרֵם מִן הַדֶּרֶךְ וְיִשְׁחַתּוּ אֶת
בְּנֵי עֲמֹן אֲשֶׁר הִשְׁחַתּוּ אֲבוֹתָיו אֶת גִּזְיוֹן וְאֶת הָרָן כִּמְיֻסָּם וְיִשְׁחַתּוּ מִהֶן בְּכָל דְּרָכֵי וְיִגְדְּלוּ לְכַסֵּם בְּאֵל וְלֹא יִשְׁרֹת לָכֶם אֶת פְּרִי הָאֲדָמָה י

שמה לדשתה ונשמרתם מאד
לנפשותכם כילאראיתם כל
תמונה ביום דבר יהוה אלכם
בחד במיתוך האש פן תשחתן
ועשיתם לכם פסל תמונות כל
סמל תבנית זכר או נקבה תבנית
כל בהמה אשר בארץ תבנית
כל צפור כנף אשר תעוף בשמים
תבנית כל רמש בארמה תבנית
כל דגה אשר במים מתחת
לארץ ופן תשא עינך השמימה
וראית את השמי שואת הירח
ואת הכוכבים כל צבא השמים
ונדחת והשתחוית להם ועבדתם
אשר חלק יהוה אליהם אתם
לכל העמים תחת כל השמים
ואתכם לקח יהוה ויוצא אתם
מבזר הברזל ממצרים להיות
לולעם נחלה ביום הזה ויהוה
התאנה בי על דבריכם וישבע
לבלתי עבדי אתה יירדן וילבלת
בא אל הארץ הטובה אשר
יהוה אליהך נתן לה נחלה כי
אנכי מתבארין הזאת אינני
עבר אתה יירדן ואתם עברים
וירשתם את הארץ הטובה

הואת השמר והלכספן תשכח
אתברית יהוה אלהים אשר
ברת עמכם ועשיתם לכם פסל
תמונת כל אשר צוה יהוה אלהיך
כי יהוה אלהיך איש אכלה הוא
אל קנא ^{כח} כיתוליד בעם ובני
בעם ועשיתם בארץ והשחתם וישחת
פסל תמונת פסל ועשיתם הרע
ביעני יהוה אלהיך להבעיסו
העירתי בכם היום את השמים
ואת הארץ כי אבד תאבדון
מהר מעל הארץ אשר אתם
עברים את הירדן שמה לרשתו
לא תאריבן ימים עליה כי
השמר תשמרון והפיץ יהוה
אתכם בעמים ונשאתם מתי
מספר בגוים אשר עתה יהוה
אתכם שמה ועברתם שם
אלהים מעשה יריאדם ועץ
ואבן אשר לא יראון ולא י
ישמעון ולא יאכלון ולא יריחון
ובקשתם משם את יהוה אלהיך
ומצאת כי תדרשנו בכל לבב
ובכל נפשך בער לך ומצאוך
כל הדברים האלה באחרית
הימים וישבת ער יהוה אלהיך

כל אורי
במל במל
חם

ויעברתם	ד קמ	וסימנהון	ונדחת והשתחווית להם והיה אם שבח תשבח ואם יפנה לבך ולא תשבעי אם חיוס חדיה עבר
ויוצא	ד כתיבן	וסימנהון	ויוצא אתכם מכור הברול ויוצא אתבן הבקר ויוצא גלם מסלע ויוצא עמוב בששון כרנה את
אכלה	ה	וסימנהון	אש אכלה הוא אל קנא הוא יכעס אכלה בשר כי חרב ליל אכלה כחול מרכבות יא ואכלה ותהי בפי

וסימנהון	ד קמ
וסימנהון	ד כתיב
וסימנהון	ה

ברא אלהים את השמים אשר ברא אלהים לישועות לכן היום אשר ברא אלהים אדם על הארץ
או הנסה אלהים לבוא לקחת לנו ואת בית יהודה ארצם ויושעיהם בריע פדך ממות ובטל חכתי

ברא אלהים
ובטל חכתי
וסמנתי
וסמנתי

ממצרים להורישנו גוים גדלים
ועצמים ממך מפניך להביאך
לחתלך את ארצם נחלה בים
הזה וירעת היום והשבת אל
לבבך כי יהוה הוא אלהים
בשמים ממעל ועל הארץ
מתחת אין עוד וישמרת את
חקיך ואת מצותי אשר אנכי
מצוך היום אשר יטבלך
ולבנך אחריו ולמען תאריך
ימים על האדמה אשר יהוה
אלהינו נתן לך כל הימים

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

או יבריל משה שלש ערים
בעבר הירדן מזרחה שמיש
לנס שמה רוצה אשר ירצה
אתה והובבליך עתה והוא לא
שנא לו מתמל שלש סונסא
אחת מן הערים האלו וחיאת
בערב מרב בארץ המישור
לראובני ואת ראמת בגלעד
לנדי ואת גולן בבשן למנשי
וזאת התורה אשר שם משה
לפני בני ישראל אלה העדות
והחקים והמשפטים אשר
רבר משה אל בני ישראל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

ושמעת בקול כי אל רחום
יהוה אלהינו לא ירפך ולא
ישחיתך ולא ישכח את ברית
אבתך אשר נשבע להם כי
שאל נא לי מן היום אשר
היו לפניך למן היום אשר ברא
אלהים אדם על הארץ ולמקנה
השמים ועד קצה השמים
הנה יהי דבר העול הזה או
הנשמע במהו השמע עסקו
אלהים מדבר מתוך האש
כאשר שמעת אתה ויחי או
הנסה אלהים לבוא לקחת לו
נוי מקרבנו ובמסת באתת
ובמפתים ובמלחמה וביר
חוקה ובזווענטות ובמוראם
נרליס ככל אשר עשה לכם
יהוה אלהים במצרים לעיניך
אתה הראת לדעת כי יהוה
הוא אלהים אין עוד מלבדו
מן השמים השמיים את קולו
ליסוד ועל הארץ הראך את
אשו הגדולה ודבריו שמעת
מתוך האש ותחת כי אהבאת
אבתך ויבחר בך ואת אחריו
וויצאך מפעבכח והנה

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל

ודבריו שמעתי ודבריו הראשונים ראשית ודבריו דאביה ודבריו לא בהשכל ודבריו אינם נשמעים
ויוצאך בפעם בכח ונגשה יכמתו אליו ויעד ואין ישראל בפניו ויחב דבסיה העני איש רשע בפניו וישר הוא
את בני במדבר ונקח בעת ההוא את הארץ מן הידן ואחיו בע חיל מורחה שמיש

ודבריו
בפני
לפני

וּמִיָּנְהוּ וּקְרָא מֶשֶׁה אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַהֲיִתְהָ עִמּוֹ הַלֵּחִים וְיִשְׁמְדֵת אֶת הַמִּצְוָה לְשִׁבְרֵי בְרִית הָעוֹלָם
וּמִדּוּעַ לֹא יִרְאֶתֶם לְדַבְּרֵי יִרְאֶתֶם מִפֶּנֶּה הָאֵשׁ חֹרֵב יִרְאֶתֶם וְיֹאמְרוּ יִרְאֶתֶם

ד ב חס וכו' מל
י

יין
מל
טון
וכל
רע
פלסו
דכו
אורו
מל

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל
וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם שְׁמַע יִשְׂרָאֵל
אֶת הַהִקִּים וְאֶת הַמִּשְׁפָּטִים
אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר בְּאָזְנֵיכֶם הַיּוֹם
וְלִמְדֶתֶם אֹתָם וּשְׁמַרְתֶּם לַעֲשׂוֹת
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כִּרְתַּעֲמֵנוּ בְּרִית
בְּחֹרֶב לֹא אֵת אֲבוֹתֵינוּ כִּרְתַּעֲמֵנוּ
יְהוָה אֱתֵת הַבְּרִית הַזֹּאת בֵּי אֲתָנּוּ
אֲנַחְנוּ אֱלֹהֵיכֶם הַיּוֹם כִּלְנוּ חַיִּים
פָּנִים בְּפָנִים דֹּבֵר יְהוָה עִמָּכֶם
בְּהַר מִתּוֹךְ הָאֵשׁ אֲנִי עֹמֵד בֵּין
יְהוָה וּבֵינֵכֶם כִּעֵת הַהִוא לְהַגִּיד
לָכֶם אֶת דְּבַר יְהוָה כִּי יֵרָאֶתֶם

4
 1
 4
 2
 חס
 וכל
 מל

י
י

י
חרבא
דמשא
אישתא

מפני האשול אעליתם בחר
לאמר
אנכי יהוה
אלהיך אשר הוצאתך מארץ
מצרים מבית עבדים לא יהיה
לך אלהים אחרים על פני לא
תעשה לך פסל כל תמונה
אשר בשמים ממעל ואשר
בארץ מתחת ואשר במים
מתחת לארץ לא תשתחוה
להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה
אלהיך אל קנא פקד עון אבות
על בנים ועל שלשים ועל
רבעים לשנאי ועשה חסד
לא לפים לאהבו ולשמר
מצותי
את שם יהוה אלהיך לשוא
ב לא ינקר יהוה את אשר ישא
את שמו לשוא שמור
את יום השבת לקדשו כאשר
צוה יהוה אלהיך ששת ימים
תעבד ועשית כל מלאכתך
ויום השביעי שבת ליהוה
אלהיך לא תעשה כל מלאכה
אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך
ושורך וחמרך וכל בהמתך
ונרך אשר בשעריך למען

קדמ' ובל

כ
פ
בגמ
נע
חקד

14

ב
מ
ב
ח

[illegible]

וְאֵלֶּה שְׁמוֹת יְמֵי שָׁמַיִל מְזוֹת כְּתוּב שְׁמֵי יִשְׂרָאֵל וְשׁוּפְטִים מְזוֹת כְּתוּב וְהָיָה אִם שְׁמֵי תִשְׁמַע וְכִלְכִּים מִלֵּךְ דִּמְלָה כְּתוּב
 וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן מִלֵּאִים כֹּל טוֹב וְכִימְנָהוּן טוֹבִים תִּבְנֶה וְכִימְנָהוּן מִאִין אִיִּם וְכִימְנָהוּן שְׁדוּת וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן

אֵלֶּיךָ אֶת כָּל הַמִּצְוָה וְהַחֲקִים
 וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תִּלְמַד
 וְעֵשֶׂן לָהֶם כְּאֶרֶץ אִשְׂרָאֵל
 נָתַן לָהֶם לְרִשְׁתָּהּ וְשִׁמְרָתָם
 לַעֲשׂוֹת כְּאִשְׂרָאֵל יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם אֲתֹכֶם לֹא תִסְרוּ יִמִּין
 וְשִׁמְאֵל בְּכָל הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוָּה
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲתֹכֶם תִּלְכוּ
 לִמְעַן תַּחֲיִין וְטוֹב לָכֶם וְהָאֲרֻכָּה
 יָמִים כְּאֶרֶץ אִשְׂרָאֵל תִּירְשׁוּן
 וְזֹאת הַמִּצְוָה הַחֲקִים וְהַמִּשְׁפָּטִים
 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לִלְמַד
 אֲתֹכֶם לַעֲשׂוֹת כְּאֶרֶץ אִשְׂרָאֵל
 אַתֶּם עֲבָדִים שְׁמַה לְרִשְׁתָּהּ
 לִמְעַן תִּרְאֶה אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 לִשְׁמֹר אֶת כָּל חֻקֵּי וּמִצְוֹתָיו
 אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוֶה אֹתָהּ וּבְנֶךָ
 וּבִן בְּנֶךָ כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ וְלִמְעַן
 יֵאָרְכּוּ יָמֶיךָ וְשִׁמְעֵת יִשְׂרָאֵל
 וְשִׁמְרָתָ לַעֲשׂוֹת אֲשֶׁר יִטַּב
 לָךְ וְאֲשֶׁר תִּרְכֹּן כִּי אֲשֶׁר
 רָבִד יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ לָךְ
 אֶרֶץ וְכִתְחַלְבּוּד בִּישׁ

שְׁמֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 יְהוָה אֶחָד וְאֵהְבָתָ אֶת יְהוָה

אֵלֶיךָ בְּכָל לֵבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל מְאֹרְךָ וְהָיָה דְבָרֶיךָ הָאֵלֶּה
 אֲשֶׁר אָנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם
 עַל לֵבְךָ וְשִׁנְתָם לִבְנֶיךָ וְדִבּוֹת
 בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכֻתְךָ
 בְּדֶרֶךְ וּבִשְׁכֹּכְךָ וּבְקוֹמְךָ וּבְשׁוֹתְךָ
 לְאוֹתָעַל יָדְךָ וְהָיָה לְטֹטְפֶת בֵּין
 עֵינֶיךָ וְכִתְבָתְךָ עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
 וּבִשְׁעֶיךָ וְהָיָה
 כִּי יִבְשֶׁךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶרֶץ
 הָאֶרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבֹתֶיךָ
 לֵאמֹר הִנֵּנִי לִי צִוֶּה וְלִי עֲקֹבִלָתָהּ
 לָךְ עֲרִיס נִדְרָתָהּ וְטִבְתָּ אֲשֶׁר לֹא
 בָּנִיתָ וְכִימְנָהוּן מִלֵּאִים כֹּל טוֹב
 אֲשֶׁר לֹא מִלֵּאִים וְכִימְנָהוּן חֲצוֹנִים
 אֲשֶׁר לֹא חֲצֹנֶת כִּרְמִים וְזֵיתִים
 אֲשֶׁר לֹא גִטָּעִת וְאֲכִלָּת וְשִׁבְעִת
 הַשֶּׁמֶר לָךְ פִּתְשִׁכָּה אֵת יְהוָה
 אֲשֶׁר הוֹצִיאָךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 מִבֵּית עֲבָדִים אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 תִּירָא וְאֵתוֹ תַעֲבֹד וּבִשְׁמֹת שְׁבַע
 לֹא תִלְכֹּן אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים
 מֵאֱלֹהֵי הָעַמִּים אֲשֶׁר כְּבִיבוֹתָם
 כִּי אֵל קִנָּא יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּקֹדֶשׁ
 פִּי אֲחֵרָה אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּךְ
 וְהַשְׁמִידְךָ מֵעַל פְּנֵי הָאֲרֻמָּה

לְעֵלִים וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן מִלֵּאִים כֹּל טוֹב וְכִימְנָהוּן טוֹבִים תִּבְנֶה וְכִימְנָהוּן מִאִין אִיִּם וְכִימְנָהוּן שְׁדוּת וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן
 וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן מִלֵּאִים כֹּל טוֹב וְכִימְנָהוּן טוֹבִים תִּבְנֶה וְכִימְנָהוּן מִאִין אִיִּם וְכִימְנָהוּן שְׁדוּת וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן
 וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן מִלֵּאִים כֹּל טוֹב וְכִימְנָהוּן טוֹבִים תִּבְנֶה וְכִימְנָהוּן מִאִין אִיִּם וְכִימְנָהוּן שְׁדוּת וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן וְכִימְנָהוּן

ועדתי וחקיו אשר צוה לבערי בריתו ועדתי וינסו ויכרה את אלהים עליון בעמוד ענן אשר נוצרתי
ובאת וירשת את הארץ הטבה ובאת ומשחת את חואל למלך ובאת בית יאשיה בן צפניה

את כל המצוה הזאת לפני יהוה
אלהינו כאשר צונו
כי יבאך יהוה אלהיך
אל הארץ אשר אתה בא שמה
לרשתה ונשלך נוי סרבים מפניך
החתי והגרנשי והאמרי והכנעני
והפרזי והחוי והיבוסים שבעה
נוי סרבים ועצומים ממך ונתנם
יהוה אלהיך לפניך והכיתם
וחרסתם חרס אתם לא תגרת
להם כבדיתם אתחננו ולא
תחתן בסבתך לא תתן לבני
ובתו לא תקח לבנך כי יסיר
את בנך מאחרי ועבדו אלהים
אחרים ותר האף יהוה בכם
והשמידך מהר כי אם ברו
תעשו להם מזבח תהם תתנו
ומצבתם תשברו ואשיר הם
תנרעון ופסילתם תשרפון ב
באש כי עסקו שאתה ליהוה
אלהיך בך בחר יהוה אלהיך
להיות לך לעם סגולה מכל
העמים אשר על פני הארמה
לא מרבכם מכל העמים חשק
יהוה בכם ויבחר בכם כי אתם
המעט מכל העמים כי מאהבת

לא תנסו את יהוה
אלהיכם כאשר נסיתם במסה
שמור תשמרון את מצות יהוה
אלהיכם ועדתי וחקיו אשר
צוה ויעשיתם הישר והטוב ב
בעיני יהוה למען יטב לך ובאת
וירשת את הארץ הטבה אשר
נשבע יהוה לאבותיך להרדה
את כל איכר מפניך כאשר
דבר יהוה
כי
ישאלך בנך מחר לאמר מה
העדתו וחקיו והמשפטים
אשר צוה יהוה אלהינו אתכם
ואמרת לבנך עבדים היינו
לפרעה במצרים ויצאנו יהוה
ממצרים ביד חזקה ויתן יהוה
אותת ומפתים נוראים ורעים
במצרים בפרעה וכל ביתו
לעננו ואותנו הוציא משם
למען הביא אתנו לתת לנו את
הארץ אשר נשבע לאבותינו
ויצונו יהוה לעשות את כל
החקים האלה ליראה את יהוה
אלהינו לטוב לנו כל הימים
לחיתנו כחיים חיה ויעדקה
תהיה לנו כנשנו לעשות

וסימנחון ובאת וירשת את הארץ הטבה ואכלת ושבעת וברכת את יי ואבדתם כהרה מעל הארץ
וושל נוי סרבים מפניך ונשל הברולמן העין ונשל יי אלהיך את הגוים האל בפניך מעט מעט
וסימנחון כי אסכה תעשו להם ואתם אל תכרתו ברית בהיות חלליהם סביבת מונחותיהם קדם חס

ב
א
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

הטבה
ושל
מוכחותיהם
א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לץ

יהוה אתכם ומשמרו את
השבועה אשר נשבע לאבותינו
הוציא יהוה אתכם ביד חזקה
ויפקד מבית עבדים מירפרעה
מלך מצרים וירעת כי יהוה
אלהיך הוא אלהים הא
הנאמן שמר הבטחה והחסד
לאדביו ולישמרי מצותו לאלה
דור ומשלם לשנאיו אל פניו
להאבדו לא אחר לשנאיו אל
פניו ישלם לו וישמרת את
המצוה ואת החקים ואת המ
צוות שפטים אשר אנכי מצוך
היום לעשותם

והיה עקבת שמעון את המשפ
המשפטים האלה וישמרתם
ועשיתם אתם ושמר יהוה
אלהינו לדאת הברית וארת
החסד אשר נשבע לאבתך
ואהבך וברכך והרבה וברך
פרי בטןך ופר ארמיתך רנןך
ותירשך ויצהרך שגראלפין
ועשתרת צאנך על הארמה
אשר נשבע לאבתך לתת לך
ברוך תהיה מכל העמים לא
יהיה בך עקרו עקרה ובהמתך

והסיר יהוה ממך כל חל וכל
מרוי מצרים הרעים אשר
ירעת לא ישימם בך ונתנסנל
שנאיר ואכלת את כל העמים
אשר יהוה אלהיך נתן לך לא
תחוס עינך עליהם ולא תעבד
את אלהיהם כי מוקשה הוא לך
כי תאמר
בלבך רבים הנוים האלה
ממנא יכה אוכל להורישם
לא תירא מהם זכר תזכר את
אשר עשה יהוה אליך
לפרעה ולכל מצרים המסת
הנרלת אשר ראו עיניך והאות
והמפתים והיר החזקה וההורע
הנטייה אשר הוציאת יהוה
אלהיך כן יעשה יהוה אליך
לכל העמים אשר אתה ירא
מפניהם וגם את הצרעה וישלח
יהוה אליך בסער אבר הע
הנשאים והנסתרים מפניך
לא תערץ מפניהם כי יהוה
אלהיך בקרבך אל גדול וגורא
וגשל יהוה אליך את הנוים
האל מפניך מעט מעט לא תוכל
מלתם מהרפן תרבה עליך חית

תשבע	i	והיה עקב תשמעו עקב לא תשמעו אם שמוע תשמעו אלי בעד נא דיתשמעו וחס ורחוקים יבאו ובנו
ונורא	i	לא תערץ מפניהם איום ונורא הוא ונורא מאד ומי יכלנו ונורא הוא על כל אלהים אל נערץ וידושבך פדות
תערץ כל חס כבוד מל		אולי תערצו העלה נדף תערצו בערוב נחלים לשכון בו אערץ המון רבה יי לא תערץ ב

משכילה

להיטבך באהרייך והיטבך והרבה מאבתך כי יטב אל אבני ומיטב נגן והיטב יטב
 לאדם מה יטובו דרך לבקש אהבה והיטבתי מראשתיכם לב שבח יטב נהג וארבעה מטבי לבת * * * הכוונתך * המאכלך

ידיה וירם לבבך ושכחת את
 יהוה אלהיך המוציאך מארץ
 מצרים מבית עבדים המוליד
 במדבר חנך ליהנורא נחש
 שרה ועקרב וצמאון אשר אין
 מים המוציא לך מים מצור
 החלמיש המאכלך מן המדבר
 אשר לא ידעו אבתך למען
 ענתך ולמען נסתך להיטבך
 באחריתך ואמרת כל בנך כח
 ועצם ידי עשה לי את החיל
 הזה וזכרת את יהוה אלהיך
 כיהוא הנותן לך כח לעשות
 חיל למען הקים את ברייתו
 אשר נשבע לאבתך כיוסרהו

והיה אם שכחת שכח את יהוה
 אלהיך והלכת אחר אלהים
 אחרים ועבדתם והשתחוית להם
 הערתי נכס היום כי אבד
 תאבדון כגוים אשר יהוה
 מאבד מפניכם כן תאבדון
 עקב לא תשמעו בקול יהוה
 אלהיכם
 שמע ישראל אתה עבד היום
 את הירדן לבאלרשת נזים

נרליס ועצמים ממך ערים
 גדלת ובצרת בשמים עס
 גדול ורסבני ענקים אשר אתה
 ירעת ואתה שמעת מייתי צב
 לפני בני ענק וירעתה יוסב
 יהוה אלהיך הוא העבד לפניך
 איש אברהם הוא ישמידם והוא
 יבני עס לפניך והורשתם וז
 ותאבדתם מהר כאשר דבר
 יהוה לך אלתאמר כל בנך
 בהנה יהוה אלהיך אתם
 מלפניך לאמר בצדקתך
 הבאנו יהוה לרשת ארץ
 הארץ הזאת וברשעת הנזים
 האלה יהוה מורי שס מפניך
 לא בצדקתך ובישר לבבך
 אתה בא לרשת את ארצם
 כי ברשעת הנזים האלה יהוה
 אלהיך מורי שס מפניך ולמען
 הקים את הדרך אשר נשבע
 יהוה לאבתך לאברהם
 ליצחק וליעקב וירעתה כח
 בצדקתך יהוה אלהיך נתן לך
 את הארץ הטובה הזאת
 לרשתה כי עסקשה ערה
 אתה וזכר אלתשכח את

הערת' בכס היום והיה אם שכחת שכח את יט' כגוים אשר יט' מאבד מפניכם הערתי לכם היום כי אבד *	וסימנחון	4	תאבדון
בעדקת הבואע יט' כמראות אלהים הבואע אל ארץ הבואע אל בית חין ודגלו על *	וסימנחון	4	הבואע
בעדקת הבואע יט' בעדקת החוקת ולא ארפה * * * וברשעת * ברשעת * כות *	וסימנחון	3	בעדקת

הס
דחם
כל
אלה
ערים

הס
ואכלה

החוקת

הס

דמית

הס
כס

אמא בית רא פסול רבו וסימניהן וארא ואין איש ובחרב חקצפתם וער ואב די חלבוהא עבר והאדעם לעבדים וורחה לבם וטמאתם ויחיו וספרת וכתב את ילדיו אמר ומביש שתב המלך ונחה עלי וסכה תתיה ועמך מלם ופרה ודב יעאננו ובקנו וקדבת אליכם ורחובתה עיר וישאתם ונת

ואמחה את שמם מתחת השמים
ואעשה אותך לגוי עז ורב
ממנו ואפן וארר מן החרוהו
בעד באש וישני לוחת ברית
על שתי ידי ואראוהו חטאת
ליהוה אלהיכם עשיתם לכם
על מסכה סרתם מהר מן
הדרך אשר צוה יהוה אתכם
ואתפש בשני הלוחות ואשלם
מעל שתי ידי ואשכרם לעיניכם
ואתנפל לפני יהוה בראשונה
ארבעים יום וארבעים לילה
לחם לא אכלתי ומים לא שתיתי
על כל חטאתכם אשר חטאתם
לעשות הרע בעיני יהוה
להכעסו כי נרת מפני האף
והחמה אשר קצה יהוה עליכם
להשמיר אתכם וישמע יהוה
אלי גם כפעם ההוא ובאהרן
התאנה יהוה מאד להשמיד
ואתפלל גם בעד אהרן בעת
ההוא ואת חטאתכם אשר
עשיתם את הענל לקדוה
ואשרה אתוכאש ואכת אתו
טחון היטב עד אשר דק לעפר
ואשלה את עפרו אל הנחל

במורה
אשר
הוא

לב

יחזק

1

i

;

מתח
ובאה רג

4

אשר הקצפת את יהוה אלהיך
במדבר למזה יום אשר יצאת
מארץ מצרים עד כאן
המקום הזה ממרים הייתם עש
הוה ויבחר הקצפתם את
יהוה ויתאנה יהוה בכם להשמיד
אתכם בעלי החרה לקחת
לוחת האבנים לוחת הברית
אשר כרת יהוה עמכם ואישן
בחר אכזבים יום וארבעים
לילה לחם לא אכלת יומים
לאשתת ויתן יהוה אלי את
שני לוחות האבנים כתבים
באצבע אלהים ועל הסכר
הדברים אשר דבר יהוה עמם
בהר מתור הא שביום ההוא
ויהי מקץ ארבעים יום וארבעים
לילה נתן יסודו אלי את שני
לוחות האבנים לוחות הברית
ואמר יהוה אלי קוסר רמהו
סדני שחת עמך אשר הוצאת
ממצרים סדני מדר מן הדרך
לענין גיוס עשו להם מסכה
לעם יהוה אלי לאמר דאית
גיוס יהוה והנה עסקיה
גיוס יהוה ממני ואשמית

ל
ה
מסו
ל
חם
ה
בתו
בן

כ
מ
כנא
ח
א
קדתי
דמלכ

מת
בן

וַיֹּאמֶר אֶל תְּשֻׁלָּה יֶדְךָ אֶל הַנֶּזֶק וְיִדְבֹּר אֶל עַמְּךָ כֹּאזֵב עַם הָאֲרָץ וְיִכָּר יִהְיֶה וַיֹּאמֶר עֲדָקָה מִמֶּנּוּ אֵינֶנּוּ
וְיִצְרֶה מִמֶּנּוּ הָאֵל הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ וְיִסֹּר הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ לֹא אוֹכֵל אֲנִי לִבְרִי וְתֵתָה לֵכָה נָא אֶהְיֶה לָּהֶם מִמֶּנּוּ וְיִסֹּר הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ
וְיִצְרֶה מִמֶּנּוּ הָאֵל הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ וְיִסֹּר הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ לֹא אוֹכֵל אֲנִי לִבְרִי וְתֵתָה לֵכָה נָא אֶהְיֶה לָּהֶם מִמֶּנּוּ וְיִסֹּר הַפְּדִי עַם מִמֶּנּוּ

אור וכת' יע' אלהים ב"ח אדני יהוה וסימנן אדני יהוה מהתקין אדני יהוה במה אדני אדני אתה החלית אדני יהוה אדני תשחת עמך ונחלתך שתי באדני יהוה כהני אל בשובי קוץ אדני יהוה עבאית אבא כגבורת אדני יהוה כי אתה תקוין אדני יהוה מבטחימונני

הייר מן ההר וכתב ערה ובמפה
ובקברת התאיה מק צפ"ס
הייתם את יהוה ובשלח יהוה
אתכם מקדש ברנע לאמר על
וקשו את הארץ אשר נתתי
לכם ותמרו את פי יהוה אלהים
ולא האמנתם לו ולא שמעתם
בקרו ממרים הייתם עס יהוה
מיוסר עת אתכם ואתנפל לפני
יהוה את ארבעים היום ואת
ארבעים הלילה אשר התנפלת
ביאמר יהוה להשמיר אתכם
ואתפלל אל יהוה ואמר אדני
יהוה אל תשחת עמך ונחלת
אשר פרי תבטלך אשר
הוצאת ממצרים כיד חזקה
וזכר לעבדיך לאברהם ליעקב
וליעקב אל תפן אלקי שיהיה
הזה אל רשעיו ואל חטאיהו
פן יאמרו הארץ אשר הוצאתנו
משם מבלי יכלת יהוה להביא
אל הארץ אשר דבר להם
ומישנאתו אותם הוציאם
להמתם במדבר והם עמך
ונחלתך אשר הוצאת בכחך
הערל ובזרעך הגטויה

פ
בעת ההוא אמר יהוה אלי
פסל לך שני לוחות אבנים
כראשנים ועלה אלי ההרה
ועשית לך ארון עץ ואכתב
על הלוחות את הדברים אשר
היו על הלוחות הראשנים אשר
שברת ושמם בארון ואעש
ארון עץ שטים ואפסל שני
לוחות אבנים כראשנים ואעל
ההרה ושני הלוחות ביד יויתב
על הלוחות כמכתב הראשון את
עשרת הדברים אשר דבר יהוה
אליכם בהר מתוך האש ביום
הקהל ויתנם יהוה אלי ואפן
וארד מן ההר ואשם את הלוחות
בארון אשר עשית ויהיו שם
כאשר צונו יהוה ובני ישראל
נסעו מבארת בני יעקן מוססה
ישם מת אהרן ויקבר שסויון
אל עזר בנו תחתיו משם נסעו
הנדרגדה ומן הנדרגדה יטבתה
ארץ נהר ימים בעת החורף
הבריל יהוה את שנטה לו
לישאת את ארון ברית יהוה
לעמל לפני יהוה לשרתו ולבון

אל תפן אל מנחתם לאחמור אחד אל תפן אל קשי העם הזה השמר אל תפן אל כיעל והבטחת
והם עיבד ונחלתך ונעית אתה ורעך כי ישמעון את שמך הגדול הנע אתה ונשית ונרעך השופר
ואשם הנם ויאשם את החרת ויאשם שם מקום דמרכם ויאשם דברו במיד ואשם על מתת

וסימנהון
וסימנהון
וסימנהון

אל תפן
ובורעך
ואשם

ה' חס בליט
ה' חס

ועתה ארור אתה מן הארמה אשר פצתה ואשר עשה לדתך ולאכרס בע אלאב בן ראובן *
ומחית את כל היקום אשר עשית וימח את כל היקום אשר על פניו את כל היקום אשר ברביתם *
אשר פצתה בבת *
וסימנהו *
וסימנהו *
וסימנהו *

לחיל מצרים לסוסיו ולרכבו אשר
הצוף את מי ים סוף על פניהם *
ברדפס אחריכם ויאכרס יהוה
עד היסוד הזה ואשר עשה לכם
במדבר ערבכם עד המקום הזה
ואשר עשה לדתך ולאכרס בני
אלאב בן ראובן אשר פצתה הארץ
את פיה ותכלעם ואת בתיהם ואת
אחיהם ואת כל היקום אשר
ברביתם בקרב כל ישראל כי
עניכם הראת את כל מעשה יהוה
הגדל אשר עשה וישמרתם את
כל המצוה אשר אנכי מצוה היס
למען תחזקו ובאתם וירשתם את
הארץ אשר אתם עבדים שמה
לרשתה ולמען תאריכו ימים על
הארמה אשר נשבע יהוה לאבותינו
לתת להם ולזרעם ארץ זבת חלב
ורבש *
אתה בא שמה לרשתה לא בארץ
מצרים הוא אשר יצאתם משם
אשר תזרע את זרעך והשקית
ברגלך בנן הירק והארץ אשר
אתם עבדים שמה לרשתה ארץ
הרים ובקעת למטר השמים תשועה

מיס ארץ אשר יהוה אלהיך רדש
אתה תמיד עני יהוה אלהיך ברה
מרשית השנה ועד אחרית שנה
ויהוה אם שמעת שמעו
אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם
היום לאהבה את יהוה אלהיכם
ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם
ונתתי מטר ארצכם כעתו יורה
ומלקוש ואספת תנוג ותירשך
ויצחקך ונתתי עשב בשדך ובהמתך
ואכלת ושבעת השמר ולכם פן
יפתה לבבכם וסרתם ועברתם
אלהים אחרים והשתחויתם להם
וחרה אף יהוה בכם ועצר אתה שמע
ולא יהיה מטר והארמה לא תתן
את יכולה ואברתם מהרה מעל
הארץ הפכה אשר יהוה נתן לכם
וישמתם את רבירי אלה על לבבכם
ועל נפשכם וקשרתם אתם לאות
על ירכם וזהו לטוטפות בין עיניכם
ולמדתם אתם את בניכם לדבר
בסבשבת בביתך ובלכתך בדרך
ובשכבך ובקומך ובתבתם על
מזוזות ביתך ובשעריך למען יזכו
ימכם וימי בניכם על הארמה אשר

תאריכו *
טור *
והארמה *
ולמען תאריכו ימים על הארמה וברבית יהוה תאריכו ימים על הארמה על מיתר יבופה תאריכו לשון *
ונתתי מטר ארצכם כעתו יפתח ילך את אוצרו הטוב יתן יל את מטר ארצך ונתן מטר ורעך יא ומטר *
והארמה לא תשם והארמה לא תרין את יכולה והארמה תשאה שומה *
וסימנהו *
וסימנהו *
וסימנהו *

עולתיכם וזבחיכם מעשרתכם
ותרמת ירכס וכל מבחר נדרי
אשר תדרו ליהוה וישמחתם
לפני יהוה אלהיכם אתם
ובניכם ובנותיכם ועבדיכם אם
ואמהתיכם והלוי אשר בע
בשעריכם כי אין לו חלק
ונחלה אתכם השמר לך פן
תעלה על תר בכל מקום אשר
תראה כי אם במקום אשר
יבחר יהוה באחר שבטיך שם
תעלה על תר ושם תעשה
כל אשר אנכי מצוך רק בכל
אות נפשו תזבח ואכלת בשר
בברכת יהוה אלהיך אשר נתן
לך יהוה אלהיך בכל שעריך
הטמא והטהור אכלנו כזבי
וכאיל רק הדם לא תאכלו
הארץ תשפכנו כמים לא
תוכל לאכל בשעריך מעשר
דגנך ותירשך ויצהרך ובכרת
בקרך וצאנך וכל נדריך אשר
תדר ונרבתך ותומת ירך
כי אם לפני יהוה אלהיך תאכלו
במקום אשר יבחר יהוה אלהיך
בואתה ובנך ובתך ועבדך

ואברתם את שמם מן המקום
ההוא לא תעשון כן יהוה
אלהיכם כי אם אל המקום
אשר יבחר יהוה אלהיכם
מכל שכטיכם לישום את שמו
שם לשכנו תרדשו ובאת
שמה והבאתם שמה על תנע
וזבחיכם ואת מעשרתכם
ואת תרומת ידכם ונדריכם
ונדבתיכם ובכרת בכרכם וצאנכם
ואכלתם שם לפני יהוה
אלהיכם ושמחתם בכל משול
ידכם אתם ובתיכם אשר בונן
יהוה אלהיך לא תעשון ככל
אשר אנחנו עשים פה היום
איש כל הישר בעינו כי לא
באתם עד עתה אל המנוחה
ואל הנחלה אשר יהוה אלהיך
נתן לך ועברתם את הירדן
ושבתם בארץ אשר יהוה
אלהיכם מנחיל אתכם והנה
לכם מכל איביכם מסביב
וישבתם בטח והיה המקום
אשר יבחר יהוה אלהיכם בו
לשכן שמו שם שמה תביאו
את כל אשר אנכי מצוה אתכם

על הארץ ט' בספר וסימניהו כי שאר נאלימים ראשנים למען ידבו ימיכם וימי בניכם ואכלת ושבעת וברכת את יי' אלהיך
וקהם לאתאכלו לאתכלנו על הארץ רק אתדמו לאתאכל כי יקראקן צמור למען לרבותישוך ולאחיד לאתשוך הרבה כך והענה
ברכת ז' וסימניהו רק בכל אות נפשך תזבח ואכלת בשוך בברכת יי' איש כמתנת ידו בברכת יי' אלהיך

ולא תאכל הנפש עם הבשר שורך טבוח לענין ולא תאכל כמנו כן תכעיסנה ותכבה ולא תאכל
וסימנהו וסימנהו שבר ושבעת ויעש אסא הטוב והישר וראיתם הטוב והישר ויעש חזקיהו הטוב והישר

ואמתך והלוי אשר בשעריך
ושמחת לפני יהוה אלהיך
בכל משלה ירך השמר לך
פן תעזב את הלוי כלימך על
ארמך
יהוה אלהיך את נבלך כאשר
דבר לך ואמרת אכלה בשר
ביתאווה נפשך לאכל בשר
בכל אות נפשך תאכל בשר
בירחק ממד המקום אשר
יבחר יהוה אלהיך לשום שמו
שם וזכחת מבקרך ומצאנך
אשר נתן יהוה לך כאשר צויתך
ואכלת בשעריך בכל אות
נפשך אך כאשר יאכל את
העביו את האיל כן תאכל
הטמא והטהור יחד ואכלנו
חזק החזק לבלת אכל
הדם כי הדם הוא הנפש ולא
תאכל הנפש עם הבשר לא
תאכלנו על הארץ תשפכו
במים לא תאכלנו למען יטב
לך ולבנך אחר כך כיתעשה
הישר בעיני יהוה רק קדשך
אשר יהיו לך תדרוך תשא
ובאת אל המקום אשר יבחר

יד
זק
קפ
בתו
כ
אור
חפ
כפא
כל
בצפרדע
נ
אור
בת
כן
כפא
כל
ל
לכלת
אכל
מכנו
ט
בספ
נ
תשל

יהוה ועשית על תורה בשר
והדם על מזבח יהוה אלהיך
ודם זבחיך ישפך על מזבח
יהוה אלהיך והבשר תאכל
שמן ושבעת את כל הדברים
האלה אשר אנכי מצוה למען
יטב לך ולבנך אחר כך ער
עולם כיתעשה הטוב והישר
בעיני יהוה אלהיך
כי כרית יהוה אלהיך את הנשים
אשר אתה באשמה לרשת
אותם מפניך וירשת אתם וישנת
בארצם השמר לך פן תנקש
אחריהם אחרי השמר מפניך
ופן תדרוש לאלהיהם לאמר
איכה יעבדו הנשים האלה את
אלהיהם ואעשה כן גם אני
לא תעשה כן ליהוה אלהיך
כי בלתו עבדת יהוה אשר שגא
עשו לאלהיהם כי גם את בניהם
ואת בנותיהם ישרפו באש
לאלהיהם את כל הדבר אשר
אנכי מצוה אתכם אתו תשמדו
לעשות לאתקף עליו ולא
תנרע ממנו
כי יקום בקרבך נביא או חלם

יד
זק
קפ
בתו
כ
אור
חפ
כפא
כל
בצפרדע
נ
אור
בת
כן
כפא
כל
ל
לכלת
אכל
מכנו
ט
בספ
נ
תשל

אִיכָה וְסִימָנָהּ אִיכָה אֲשֶׁלְכָרִי אִיכָה אוֹכֵל לְהוֹרִישׁ אִיכָה יַעֲבֹדוּ הַנָּשִׁים אִיכָה נָרַע אֶת הַדְּבָרִי אִיכָה יִדְרֹף אֶחָד אֶת אֶתְּ
נִחִיתָ הַדְּרֹעַ אִיכָה אֶדַע אִיכָה נִשְׁמָה אִיכָה תִּהְיֶה לוֹוֶה אִיכָה תִּאֲכֹל וְנִגְוִים אֲנֹחֲנִי אִיכָה נִשְׁבַּר מִטָּה יַעֲוֶה וְאִמְרוּ אִיכָה יִדְעוּ אֵלֵינוּ הַנְּחִידָה לִי שֶׁאֵתְּ
נִשְׁרִי בְּכַפְסוֹקָא אִיכָה יִשְׁבֶּה בְּדֶרֶךְ הָעֵיבִי יִעֲיֵב כִּאֲפִי יִשׁ אִיכָה יִקְעֵם זָרֵב יִשְׁנָא הַכֶּתֶם הַטּוֹב אִיכָה נִחְשָׁב לְכָל חֹרֶשׁ מִיֵּשֶׁה יִדְעִי וְעֵצִי

ובלשרץ העוף טמא הוא לכם
לא יאכלו כל עוף טהור
תאכלו לא תאכלו כל זבל
לנראשר בשערך תתננה
ואכלה או מכר לנכרי כי עם
קדוש אתה ליהוה אלהיך לא
תבשל נרי בחלב אמו

מקצה של שנים תוציא
את כל מעשר תבואתך בשנה
ההוא והנחת בשעריך ובא
הלוי באין לוחלך ונחלה עמך
והנרות ויתום והאלמנה אשר
בשעריך ואכלו ושבעו למען
יברכך יהוה אלהיך בכל מעשה
ידך אשר תעשה

עשר תעשר את כל תבואת
זרעך ה' צאה שדה שנה שנה
ואכלת לפני ה' הוה אלהיך ב
במקום אשר יבחר לישכן שמו
שם מעשר דגנך תירשך ז
ויצחרך ובכרת בקרך ויצאנך
למען תלמד ליראה את הוה
אלהיך כל הימים וכי רב
ממך הדרך כי לא תוכל שאת
כי ירחק ממך המקום אשר
יבחר הוה אלהיך לשים שמו
שם כי יברכך הוה אלהיך
ונתתה בכסף ויצרת הכסף ז
בדרך והלכת אל המקום אשר
יבחר הוה אלהיך בו ונתתה
הכסף בכל אשר תאוו ונפשך
בבקר וביצאן ובין ובשכר ובכל
אשר תשאלך נפשך ואכלת

ויבטל אשר ויסמנתו ובכל אשר אכרתי אליכם תשמרו ובכל אשר תרביש האדמה ויבטל אשרת שאר נפשך ויטאל לך
 המלכות ויבטל אשר יבנה בכל גליליהם נטמאה שנה שנה הם הם והנער נער צאצא אחי אחי נחמנו
 לנחיה לנחיה ארבעה ארבעה יבך יבך נפלה נפלה נגהה נגהה אכול אכול הלז הלז מוכה מוכה חן

פתח וסימניהן כי פתח תפתח את ירך לך עיניך אנכי מעיד לאמר פתח לאיכך פתוח נפתחו שיעבי ארעך בתל כל
פתח וסימניהן והיה לך עבר עולם ואף לאמך ויאמן אביש בדוד היכרת ברוך עפרך תהיה לעבר עולם

מעור היום ביהוה אלהיך ז
ברוך באשר דבר לך והעבטת
נוס רבים ואתה לא תעבט ז
ומשלת בנוס רבים וכך לא
ימשלו ביהוה
אביון מאחד אחיך באחר ע
שעריך בארצך אשר יהוה
אלהיך נתן לך לאתאמן את
לכך ולא תקפץ את ירך מ
מאחיד האביון כי פתח תפתח
את ירך לו והעבט תעבט ו
די מחסרו אשר יחסר לו יהשמו
לך פן יהיה רכב עס לכבד בליע
לאמר קרבה שנתה שבע שנות
השמיטה ורעה עינך באחיד
האביון ולא תתן לו וקרא עליך
אל יהוה והיה כן חטא נתון
תתן לו ולא ירע לבך בתתך
לו כי בעלל הדבר הזה וברוך
יהוה אלהיך בכל מעשיך ובכל
משלת ירך כי לא יחדל אביון
מקרב הארץ על כן אנכי מעיד
לאמר פתח תפתח את ירך
לאחיד לעני ולאיבך בארצך
כי ימכר לך אחיך
ועבד או העבד יהוה עבדך יש

שנים ובשנה השביעית תשלחנו
חפשי מעמך ובית שלחנו חפשי
מעמך לאת שלחנו ריקם ז
הענק תעניק לו מצאנו מנינך
ומי קכך אשר ברכך יהוה אלהיך
תתן לו וזכרת כי עבד היית
בארץ מצרים ויפרך יהוה
אלהיך על כן אנכי מעיד את
הדבר הזה היום והיה כי אמר
אליך לא אצא מעמך כי אהנך
ואת ביתך כי טוב לו עמך ולקח
את המרצע ונתתה באזן
וברלת והיה לך עבד עולם ז
ואם לאמתך תעשה כן לא
יקשה בעיניך בשלחך אתו
חפשי מעמך כי משנה שבר
שכיר עבדך שיש שנים וברוך
יהוה אלהיך בכל אשר תעשה

כל הבכור אשר יולד בכרךך
ובצאנך הזכר תקדש ליהוה
אלהיך לא תעבד בכך שורך
ולאתנו בכור צאנך לפני יהוה
אלהיך תאכלנו שנה בשנה
במקום אשר יבחר יהוה אתה
וביתך וכי יהיה ביום פסחך

ורעה וסימניהן ורעה עינך באחיד האביון ורעה לא תמצא כן ורעה לך זאת ורעה לאראינו גם זה חבל
ורעה וסימניהן ורעה עיניך אחר ורעה אתה ורעה הכרמל והבשן ויעבד ורעה בעיני ג בתראין טובין
הבכור ויקרא יוסף את שם הבכור ישכר את ידיו כל הבכור אשר יולד והיה הבכור אשר תלד יקום

או עזר כל מוסר על תזבח
 ליהוה אלהיך בשיעריך תאכלנו
 הטמא והטהור יחרוכ צבי
 וכאיל רק אתרמו לא תאכל
 על הארץ תשפכנו במים

יצאתך ממצרים יובשלת ואכלת
במקום אשר יבחר יהוה אלהיך
בו ופנית בבקר והלכת לאהליך
ששת ימים תאכל מצות וביים
השביעי עצרת ליהוה אלהיך
לא תעשה מלאכה

שבעה שבעות תספר
לך מהחל חרם שבקמה תחל
לספר שבעה שבעות ועשיתתה
שבעות ליהוה אלהיך מסת
גדבת ירך אשרתתן כאשר
ברכך יהוה אלהיך וישמחת
לפני יהוה אלהיך אתה ובנך
ובתך ועבדך ואמתך והלוי
אשר בשעריך והגר והיתום
והאלמנה אשר בקרבך במקום
אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן
שמו שם וזכרת כי עבד היית
במצרים ושמרת ועשית את
החקים האלה

והנה ספרת תעשה לך שבעת
ימים באספך מנרג ומיקבך
ושמחת בחרך אתה ובנך
ובתך ועבדך ואמתך והיה
והנר והיתוס והאלמנה איש
בשערך שבעת ימים תרוב

שמוֹד אֶת־חֹדֶשׁ הָאֲבִיב וְעֵשִׂיתָ
פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּיּוֹם הַזֶּה
הָאֲבִיב הוּא צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לַיְלָה וּבַחֹדֶשׁ פֶּסַח
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֵאתָ וּבִקְרַבְמִקְוֶה
אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה לִישְׁכַּן שְׁמוֹ
שֶׁסָּם לֹא תֹאכַל עֲלֵיו חֲמִץ שֶׁ
שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל עֲלֵיו מִצֹּת
לֶחֶם עֵנִי בִּכְפֹזוֹן יֵצֵאתָ מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לַמַּעַן תִּזְכֹּר אֶת יוֹם
צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל יְמֵי
חַיֶּיךָ וְלֹא יֵרָאֶה לְךָ שֶׁאֵרֶבְכָּל
גִּבְלֶךָ שִׁבְעַת יָמִים וְלֹא יִלֵּין מִן
הַבָּשָׂר אֲשֶׁר תִּזְכַּח בְּעֶרְבֵי יוֹם
הָרִאשׁוֹן לְבִקְרֹת לֹא תֹאכַל לֶזְבֶּחַ
אֶת־הַפֶּסַח בְּאַחַר שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁן
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ כִּי־אִם אֵל
הַמִּקְוֶה אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
לִישְׁכַּן שְׁמוֹ שֶׁסָּם תִּזְכַּח אֶת־הַפֶּסַח
בְּעֶרְבֹכָא הַשְּׁמִשׁ מוֹעֵד

בַּחֲפוּן	וְיִמְנֶהוּ	וְאִכְלֵם אֹתוֹ בַּחֲפוּן מִסָּח הוּא לֵיל בִּי בַּחֲפוּן יֵצֵאת בְּאֵרֶץ מִצְרַיִם כִּי יֵרָא בַּחֲפוּן תֵּצֵאוּ וּבְמִנְסָה לֹא תִלְכוּ
יֵרָא	וְיִמְנֶהוּ	בְּהָר יֵלֵךְ וְיֵרָא מִצֵּאת יֵאָבֵד שְׁבִעַת הַיָּמִים בַּפֶּסֶח שְׁלֹשׁ פְּעֻמִּים בַּשָּׁנָה שְׁלֹשׁ פְּעֻמִּים בַּשָּׁנָה וְלֹא יֵרָא
דָּ שֶׁאֵל שְׁלֹשׁ פְּעֻמִּים בַּשָּׁנָה דְּמֵל תוֹרָה בַּפֶּסֶח מִן אֵם יֵרָא וּרְמִי וּבְכֹדוֹ יֵלֵךְ יֵרָא יֵלֵךְ עֲלֵיהֶם יֵרָא יֵרָא אֶל אֱלֹהִים בְּצִוּן יֵרָא אֶל עֲבִירָד מַעֲלָה		

ובאת אל התבה אתה ובנך ובאת אתה וזקני ישראל ובאת אל הכהנים הלויים ובאת אל
הבית אשר יהיה ושלשת ימים מאד ובאת אל המקום ובאת אתה וקראת במעלה לקח את העלה מחלדך קדש דפסוקא י וידון

וקמת ועלית אל המקום אשר
יבחר יהוה אל הדין ובאת אל
הכהנים הלויים ואל השפטים אשר
יהיה בימים ההם ודרשת והניחו
לך את דבר המישפט ויעשית
על פי הדבר אשר יצו לך מן
המקום ההוא אשר יבחר יהוה
ושמרת לעשות ככל אשר יצו
על פי התורה אשר יצו ויעל
המישפט אשר יאמרו לך תעשה
לא תסור מן הדבר אשר יצו
לך ימין ושמאל והאיש אשר
יעשה בידו לבלתי שמע אל
הכף העמד לשרת שם את
יהוה אלהיך או אל השפטים
ומת האיש ההוא ובערת חרע
מישראל וכל העם ישמיעו
ויראו ולא יזדון עוד

ביתבא אק הארץ אשר
יהוה אלהיך נתן לך וירשתה
וישבתה ואתה ואשרת אשימה על
מלך ככל הגוים אשר סביבתך
שום תשים עליך מלך אשר
יבחר יהוה אלהיך מן מקרב
אחיד תשים עליך מלך לא
תוכל לתת עליך איש נכרי

אשר לא אחיד הוא וכל לא יבנה
לו סוסים ולא ישיב את העם
מצרימה למען ההפכות סוס
ויהוה אמר לכם לא תספון
לשוב בדרך הזה עוד ולא יבנה
לנשים ולא יסור לבנו וכסה
וזה לא יבנה סמא וזה
כשבתו על כסא ממלכתו וכתב
לו את משנה התורה הזאת על
ספר מלפני הכהנים הלויים
והיתה עמו וקרא בו כל ימיו
למען יירמד ליראה את יהוה
אלהיו וישמר את כל דברי
התורה הזאת ואת החקים הא
האלה לעשותם לבלתי רוס
לבנו מאחיו ובלתי סור מן
המצוה ימין ושמאל למען
יארץ ימים על ממלכתו והוא
ובנו בקרב ישראל

לא יהיה לכהנים
הלויים כל שבט לוי חלק ונחלה
עם ישראל אשי יהוה ונחלתו
יאכלק ונחלה לא יהיה לו
בקרב אחיו יהוה הוא נחלתו
כאשר דבר לו
וזה יהיה מישפט הכהנים

ככל הגוים ד וסימנהו
מישנה ד וסימנהו
ואת החקים ד וסימנהו
אשימה על כל ד והיינו ככל הגוים י וישבתה
וכתבו את משנה התורה וכתבושם על האבנים ושלמתו להם משנה עונם ואת אלקנה משנה המלך
ושמרת את המצוה והיתה עמו וקרא בו כל ימיו והתורה והמצוה ד מלכים חבלו לך ולא שמרנו

מתחיל בחמל
וללכת

שלושום ב' מ' בל'יע באדוד' וס'ימנהון וירא'יעקב אר

עַרְסִים יִקְוֹם דָּבָר בִּי יִקְוֹם עַרְ

מתמול שלשום
יחם

ובערת דם הנקי מישראל וטובלך ונס דם הנקי אשר שפך ועל דם הנקי לשפך ועל העשק

שֶׁנֶהְיָאָהֳמָשׁ	ד	וְעִמָּהֶן שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וְתִקַּח הָאִשָּׁה אֶת שְׁנֵי הָאֲנָשִׁים וְיִקְבְּלוּ שֵׁשׁ הָאֲנָשִׁים וְיַעֲבִידוּהָ דְרֵבֶּכֶת הַיּוֹרֵקִי א
הַשְּׁמֵטִים	ד	וְדִשְׁוֹהֶשְׁמֵטִים כִּי לֹא עָנְשָׁה כִּפְסָם חֻזֵּה וְאִמְרֵי אֵל הַשְּׁמֵטִים וְיִהְיֶיבוּ שֵׁשֶׁט הַשְּׁמֵטִים וְלֹא וְהַשְּׁמֵטִים ט

חמס באישלענות בוסרר
ועמדו שני ראנשים אשר
להם הרב לפע יהוה לפע
הכהנסוה שפטים אשר יהיו
בימים ההם ודרשוה שפטים
הטבוהנה ער שקר הער
שקר ענה באחיו ועשיתם לו
כאשר זמם לעשות לאחיו ז
ובעת הרע מקרבך והנשאוי
ישמע ויראו ולא יספילעשות
עורבך הרע הזה בקרבך
ולא תחוס עינך נפש בנפש ז
עין בעין שן בשן יד ביד רגל
ברגל כיתצא
למלחמה על איבך וראית
סוס ורכב עס רב ממך לא תוא
מהם כי יהוה אלהיך עמך ז
המעלך מארץ מצרים ויהיה
בקרבתם אל המלחמה ונש
הכהן ודבר אלהים ואמר
אלהם שמע ישראל אתם
קרבים היום למלחמה על
איבכם אל ידך לבנכם אל
תראו ואל תחפזו ואל תעצו
מפניהם כי יהוה אלהיכם ז
יהיה עמכם להלחם לכם

עם איביכם להושיע אתכם
ורבו השטרים אלה עם לאמר
מיהאיש אשר בנה בית חדש
ולא חנכו ילדו וישב לביתו פן
ימות במלחמה ואיש אחר
יחנכנו ומיהאיש אשר נטע
כרם ולא חללו ילדו וישב לביתו
פן ימות במלחמה ואיש אחר
יחללנו ומיהאיש אשר ארש
אשה ולא לקחה ילדו וישב
לביתו פן ימות במלחמה ואיש
אחר יקחנה ויספו השטרים
לרבו אלה עם ואמר מיהאיש
הירא אורח הלכב ילדו וישב לביתו
ולא ימס את לבב אחיו כלבבו
והיה ככלות השטרים לרבו
העם ופקדו שרי צבאות בראש
העם כיתקרב אל
עיר להלחם עליה וקראת
אליה לשלום והיה אם שלום
תענה ופתחה לדוה הכל העם
הנמצא בה יהיו לדלמס ועבדו
ואסלא את ישראלים עמר ועשתה
עמר מלחמה וצרת עליה
ונתנה יהוה אלהיך בדרך והכית
את כל זכורה לפי חרב רק

[illegible]

וסימנעון	1	תחיה
מכשפה לא תחיה יתן לך עולה לא תחיה כל נשמה ויתרון דעתה חכמה תחיה בעוליה	ד בלית	גרון
וניה ידו בגרון לרחק עליו גרון כי ממנו תאכל היתפאר הגרון ומקבית והגרון כל כלי ברזל		

הנשים והטף והבהמה וכל אשר
יהיה בעיר כל ישראל תבנו לד
ואכלת את שלל איבך אשר
נתן יהוה אלהיך לך בנתעשה
לכל הערים הרחקת ממך מאד
אשר לא מערי הנגים האלה
הנה רק מערי העמים האלה
אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה
לא תחיה כל נשמה כי תחרס
תחרים החתיה ואמר להבנע
והפרזי החיו והיבסי באשר
צוה יהוה אלהיך למען אשר
לא ילמדו אתכם לעשות בכל
תועבתם אשר עשו לאלהיהם
וחטאתם ליהוה אלהיכם
בית צור אלעזר
ימים רבים להלחם עליה
לתפשה לא תשחית את עצה
לנדה עליו נרון כי ממנו תאכל
ואתו לא תכרת כי הארס עץ
השרה לבא מפניך במצור
רק עץ אשר תרעב לא עץ
מאכל הוא אתו תשחית וכות
ובית מצור על העיר אשר הוא
עשה עמר מלחמה עד רדתה

ביימיצא חלל בארמה אשר
 יהוה אלהיו נתן לך לרשתה
 נפל בשדה לא גורעמי הכרו
 ויצאו זקנך ושפטיו ומדרו
 אל הערים אשר סביבת החלל
 והיה העיר הקרבה אל החלל
 ולקחו זקני העיר ההוא עגלת
 בקר אשר לא עבד בה אשר
 לא משכה בעל והוהו זקני
 העיר ההוא את העגלה אל החל
 איתו אשר לא יעברו בו לא
 יורעו ערפו ישם את העגלה
 בנחל ונגשו הכהנים בני לוי
 כי בסבחר יהוה אלהיו לרשות
 ולברך בשם יהוה ועל פיהם
 יהיה כל ריב וכל נגע וכל זקני
 העיר ההוא הקרבים אל החל
 ירחצו את יריהם על העגלה
 הערופה בנחל וענו ואמרו
 ירינו לא שפכה את הדם הזה
 ועינינו לא ראוי כפר לעמך
 ישראל אשר פרית יהוה הוא
 תתן דם נקי בקרב עמך ישראל
 ונכפר להם דם ואתה תכפר
 דם הנקי מקרבך כי תעשה
 הישר בעיני יהוה

עשה וקם וסימנהו רק עין אשר תדע קול רע וישועה ימין ילד ודומה רוח סערה עשה דבר לשחוק אברת מהול אין אסתר מדת יד כתיב בסוד תיב וקדו וסימנהו לא יקרה קרחה ודינו לא שמרה נשבעה אמות עלה עבדו עבדו נצחה עזא אברת היה עיני ימים לא נשברה יעה ונה תמותה ולא יהיה עוד לשני גוים לאמר שבעה פע המרמרה ערעה תכליה ועינו כמאן שמרה אשר יד יאמר שלה יד אלההו

וגנותי
 רכז
 במֶּמֶלֶךְ
 רמלתי

יִרְחַיִּים ב' וְסִימְנֵהוּ
אֵנוּ ב' חֵס' וְסִימְנֵהוּ

וּבִכְתָּהּ אֶת אֲבִיהָ וְאֶת אִמָּהּ יָרַח יָמֶיהָ וְיִמְלִיךָ יִרְחָה יָמֶיהָ ~ וְאַחֲרָיֶךָ ב' וְסִמְלָה יִבְאֶהְכֶּךָ יִתְבּוֹא אֵלֶיהָ ~
כִּי הוֹאֵר אֶשֶׁית אֶחָיו יִרְחֶיךָ אֲנִי וְאֵל כַּלְדַּי הַחֲדָד וְאֲנִי בִתְרָא דְסַפְרָא ~ וְבִכְתָּהּ ל' וְיִמְלִיךָ ל'

בִּיתָא לַמֶּלֶךְ הָמָּה
 עַל אֵיבֶךְ וְנָתַנּוּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בִּידֶךָ וּשְׁבִית שְׂבִי' וְרֵאתָ כֵּן
 בְּשִׁבְיָהּ אִשָּׁה יִפְתָּ תֹארוֹ וְחִשְׁקָתָהּ
 בָּהּ וּלְקַחְתָּ לָךְ לְאִשָּׁה וְהִבֵּאתָהּ
 אֶל תּוֹךְ בֵּיתְךָ וְנָלְחָה אֶת רֹאשָׁהּ
 וְעָשְׂתָה אֶת צַפְרֶנָּהּ וְהִסְדִּירָהּ
 אֶת שְׁמֹלֶת שִׁבְיָהּ מֵעַל יְהוּ וּשְׁנֵי
 בָּבִיתְךָ וּבִכְתָּהּ אֶת אֲבִיהָ וְאֶת
 אִמָּהּ יִרְחַץ מִסּוּאָה רֶכֶן תָּבוֹא
 אֵלֶיהָ וּבְעֵלְתָהּ וְהִיתָ לָךְ לְאִשָּׁה
 וְהָיָה אִם לֹא חָפְצָתָ בָּהּ וּשְׁלַחְתָּהּ
 לְנַפְשָׁהּ וּמָכַר לֹא תִמְכְּרָנָהּ
 בְּכֶסֶף לֹא תִתֶּנָּה עֲמֹרָה תַּחַת
 אִשְׁרֵי עֲנִתָהּ
 כִּי
 תְהִי' לְאִישׁ שְׁתֵּי נָשִׁים הָאֶחָת
 אֲהוּבָה וְהָאֶחָת שְׂנוּאָה וְיִלְדוּ
 לֹבֶנֶס הָאֲהוּבָה וְהַשְׂנוּאָה
 וְהָיָה הַבֶּן הַבְּכֹר לְשִׁנְיָהּ וְהָיָה
 בְּיוֹם הַנִּחֲלוֹ אֶת בְּנֵי אִשְׁרֵי
 יְהוָה לוֹ לֹא יֻכַּל לְכַל אֶת בֶּן
 הָאֲהוּבָה עַל פְּנֵי בֶן הַשְׂנוּאָה
 הַבְּכֹר כִּי אֶת הַבְּכֹר הַשְׂנוּאָה
 יִכִּיר וְתָתַלּוּ פִּי שְׁנֵים בְּכָל אִשְׁרֵי
 יִמְצָאוּ כִּי הוּא רֹאשִׁית אֲבוֹ
 לֹו מִשְׁפָּט הַבְּכֹרָה

הפטרה
רע
עקרה
בישע

בראשית
דכו
במא
ויולדו
להם
בנים

כִּי הָיְהִי לֹא־יִשְׁבֵּן סוֹדֶר
 וּמִזֶּרֶה אֵינֶנּוּ שֹׁמְעִים עֲקוֹל אֲבִי
 וְעֲקוֹל אִמּוֹ וַיִּסְרוּ אֶת־וַיִּשְׁמַע
 אֱלֹהִים וַתִּפְשׁוּ בִּי אֲבִי וְאִמִּי
 וְהוֹצֵאוּ אֶת־אֲלֹזֶקֶי עֵירוֹ וְאֶל־
 יִשְׁעֵי מִקְבֵּיו וְאִמְרוּ אֶל־זֶקֶן
 עִירוֹ בְּנֵנוּ זֶה סוֹדֶר וּמִזֶּרֶה אֵינֶנּוּ
 שֹׁמְעִים עֲקוֹל וְזוֹלָלוֹסְבֵּא וְהִנֵּמָה
 כָּל־אֲנָשִׁי עִירוֹ בִּאֲכֻנִּסוֹמֶת
 וּבַעֲרַת הָרַע מִקְרֹבָךְ וְכָל־יִשְׂרָאֵל
 יִשְׁמְעוּ וִירָאוּ
 וְכִי־
 הָיְהִי בִּאִישׁ חֲטָא מִשְׁפָּט מוֹת
 וְהוֹמַת וּתְלִית אֶת־עַל־עֵץ לֹא־
 תֵּלִין נִבְלָתוֹ עַל־הָעֵץ כִּי קִבּוֹר
 תִּקְבְּרֵנוּ בְּיָם הַהוּא כִּי קִלְלָת
 אֱלֹהִים תִּלְוִי וְלֹא־תִטַּמֵּא אֶת־
 אֶרֶץ מִתְקֵן אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיךְ נָתַן
 לְךָ נַחֲלָה
 וְלֹא־
 תִּרְאֶה אֶת־שׂוֹד אַחִיךָ אוֹ אֶת־שׂוֹד
 גֵּרִים וְהָתַעַלְמַת מֵהֶם הִשָּׁב
 תִּשָּׁב בְּסֹלֶא אַחִיךָ וְאִם־לֹא קְרוֹב
 אַחִיךָ אֲלִיךָ וְלֹא יִרְעָתוֹ וְאִם־פֶּתַח
 אֶתְּוֹךְ בֵּיתְךָ וְהָיְהִי עִמָּךְ עֵקֶץ
 דִּרְשׁ אַחִיךָ אֶת־וְהִשְׁבֵּתוּ לוֹ
 וְכֵן תַּעֲשֶׂה לְחִמְרוֹ וְכֵן תַּעֲשֶׂה
 לְשִׁמְלָתוֹ וְכֵן תַּעֲשֶׂה לְכָל־אֲבֹת

במל
במל
ובסמך

ב
מ
במו

חם חם

ה
ד
מסו
בסל

۱۰۰

כב

צירעתו

אמר אלעזר מרה כננוה סודר ומרה כי ראה יי איתעני ישראל מרה באצבעתיו ולא היו באבתם דור סודר
כי קללת אליהם תלוי קללת ויותם כי ידעבן כי קללת חנם לא תבא קבור ל ומל שיו ל כי
לא תלוי וכלת על העין כי קבור תקבנו הנראית את אבשלום אלף המנ תלוי יעלוי מ שלמי הנבירים

וסימניהן	ה חס	דמיה
וסימניהן	ג	קילה
וסימניהן	ג	תלו

מלשון תרגום תפוז ברי למברא ופיר' ויד אל תשלחו בו ויד תהיה לך מחוץ ויד ברא כראש דרך עיר
לא תביא אתה וזנה ושרפו בתוך באש ויהי כך הפך מן הגשמים בפס' ועד אתה וזנה ושוב .

ויד

הבית

ומינהון

ומינהון

בני אש ויהי להם דור
שלישי יבא להם במקו
יהוה
בית צאמחה
על איבך ונשמרת מכל רבך
רע כי יהיה כן איש אשר לא
יהיה טהור מקרה לילה ויצא
אל מחוץ למחנה לא יבא אל
תוך המחנה ויהיה לפנות ערב
ירחץ במים ובבאה שמש יבא
אל תוך המחנה ויד תהיה לך
מחוץ למחנה ויצאת שמה
חוץ ויתר תהיה לך על אוגר
והיה בשבתך חוץ ותפרתהנה
ושבת ובפית את צאתך כל
יהוה אלהיך מתהלך בקרב
מחנה ללילה וללילה איבך
לפניך והיה מחנהך קדוש ולא
ידא בכך ערות רבך וישב
מאחריך
עבד ארצו אשר יצא אלך
מעם ארצו עמך ישב בקרבך
במקום אשר יבחר באחד
שעריך בטוב לו לא תוננו
לא תהיה קדשה
מבנות ישראל ולא יהיה קדש
מבני ישראל לא תביא אתה

בכבד

כתי

לכס

ומיתקן

פית

לילה

זק

קב

והם

ב

לילה

לילה

בפית

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

וזנה ומחיר כלב בית יהוה אלהיך
לכל נדר ביתי עבתי יהוה אלהיך
נס שניהם
לא תשך
לא תשך נשך כסף נשך אכל
נשך כל דבר אשר ישך לנכרי
נשך ולא תשך לא תשך למען
עבדך יהוה אלהיך בכל משח
ידך על הארץ אשר אתה בא
שמה לרשתה
כי תגרור ליהוה אלהיך
לא תאחר לטוב כי רש
ירשע וזנה אלהיך מעמד
והיה בך חטא וזנה חטא
לא יהיה בך חטא מוצא שפתך
תשמה וזנות כאלו שר נדרת
ל יהוה אלהיך נדבה אשר
דברת בפני
תבא בבחור עבד ואלת עונת
בנפשו שבע ואל פליך לא
תתן חסד כי תבא במקמת
רעך וקטפת מחילת בידך
וחרמם לא תנה על קמת רע
כי יקח איש אשה
ובעלה והיא לא תמצאן
בעניו כי מצא בה ערות רב
וכתב לה ספר כריתת ונרתן

ב
מל
שדה
בתו

ב
כחש
ישך
וא
אז
אם
ישך
לנכרי
ט
כסף

4

4

5

בתו

פית

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

לילה

בטוב כענין שכתוב לו לא תוננו חפאה ודבש יאמ' כי בטרם ידע הענין באוס ברע הנע פקד
על שמינה הנחליו ויכל ורעו יכלו בטוב ימיהם יכלו ימיהם בטוב ושמחה ושמחה בטוב המשיכו בטוב עבדך תתחרש כענין ענין
תאחר ודבעך לא תאחר כי תדרג לילך אלהיך ותשועתי לא תאחר כאשר תדרג לאלהים .

בטוב

ט דג

ומינהון

ומינהון

תאחר

והיה אם בן הכות' שבן לילה הוה ב' בפסו' דברי' אגור מן יקח' כיתשכ' ללחוס את מושה' וכל הישע' והוה' מן נון דכו' ונקלה אחיד' ליעק' ונקלה בכור מואב בכל ההמון הרב' * * * תפאר * * * ופת' ושפטוב

וסימניהו
ופימניהו

ה' כליש
ב

בן
ועלה

בשרה לא תשוב לקחתו לנר
ליתוס ולא למנה יהיה למי
יברכך יהוה אלהיך בכל מעשיו
ידיך
לא תפארא חריך לנר ליתוס
ולא למנה יהיה כיתב ער כרמך
לא תעלל אחריד לנר ליתוס
ולא למנה יהיה וזכרת כיעבד
היית בארץ מצרים על כן אנכי
מצוך לעשות את הדבר הזה
כיהיה רב בין
אנשים ונגשו אלהם שפט
ושפטוס והצדיקו את הצדיק
והרשיעו את הרשיע והיה אם
בן הכות' הרשיע והפילו השפט
והכהו לפני כדירשיעו במספר
ארבעים כנו לא יסוף
להבתו על אלה מכה רבה ונקלה
אחיד' לעינד' לאתחסס שור
ברישו
אחים יחרו ומת אחד מהם ובן
אין לו לאתהיה אשת המת
החיונה לאישור במה יבא
עליה ולקחה לו לאשה ובמה
והיה הבכור אשר תלד יקום
על שם אחיו המת ולא ימחה

לא
מל
ובל
תהלות
בזנו
דכו
במה
חס

ה

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

שמו מישראל ואסלא יחפין
האיש לקחת את יבמתו ועלתה
יבמתו הישערה אלהוקנס וא
ואמרה מאן יבמי ללקיס לאחיו
שם בישראל לא אבה יבמי
וקראו לו זקני עירו ודברו אליו
ויצמר ואמר לא חפצתי לקחתה
ונגשה יבמתו אליו לעיני הזקנים
וחרצה נעלו מעל רגליו וירקה
בפניו ועתה ואמרה ככה יעשה
לאיש אשר לא יבנה את בית
אחיו ונקרא שמו בישראל בית
חרוץ הנצל
ינצו אנשים יחרו איש ואחיו
וקרבה אשת האחר להציל
את אישה מיד מכה וישלחה
ידה והחזיקה במב' שיו זקצתה
את כפה לאתחוס עינ'
לא יהיה לך בכיסך אבן
ואבן גרוחה וקטנה לא יהיה
לך בכיתך איפה ואיפה גרוחה
וקטנה אבן שלמה וצדק יהיה
לך איפה שלמה וצדק יהיה
לך למען יאריכו ימך על
הארמה אשר יהוה אלהיך נתן
לך כיתועבת יהוה אלהיך מ

ל
בתו

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ביתוס
ונשקה
כפי
ה
פרשה חס

ל

ל

ל

ל

והוציא את בתו ליהנעב ואם לא יחפין האיש לקחת את יבמתו והפרישים שתיתו השניכה * * *
אם יתן לבלק בלאכיתו הראך את אשו הגדולה לא יהיה לך בכיסך אבן ואבן לא יהיה לך במתך איפה *
אבן שלמה וצדק יהיה לך ב' בפסו' יעשיתי משפט וצדק אם יעשך ריש ונולד משפט וצדק תראה במדינת *

וסימניהו
וסימניהו
וסימניהו

ב
דכל בתו
ד

השיערה
גדולה
וצדק

עף ויבא עשומן השרה הליעטענא ואתה עף ויגעו כי אמרו העם רעב אין עף ואין כושל כולא ינוסולא יישן
וויצאנו ויפלה בלאך ויפאנו בתי ואמרת לבנך עבדים ויפאנו בתי ויפאנו יל פמזרים ביד חזקה וברע נטויה כך בתי

ואמרת לפני יהוה אלהיך ארמי
אבראבי וירד מצרימה ויגר
שם במת מעט ויהי שם לגוי
גדול עצום ורב וירע אתנו
המצרים ויענונו ויתנו עלינו
עבדה קשה ונצטק אל יהוה
אלהי אבותינו וישמע יהוה את
קולנו וירא את ענינו ואת
עמלנו ואת לחצנו ויפאנו
יהוה מצרים ביד חזקה וברע
נטויה ובמר אגדל ובאתות
ובמפתים ויבאנו אל המקום
הזה ויתן לנו את הארץ הזאת
ארץ זבת חלב ודבש ועתה
הנה הבאתי את ראשית פרי
הארצה אשר נתת לי יהוה
והנחתו לפני יהוה אלהיך
והשתחוית לפני יהוה אלהיך
ושמחת בכל הטוב אשר נתן
לך יהוה אלהיך ולביתך אתה
והלוי והגר אשר בקרבך
כיתכלה לעשר
את כל מעשר תבואתך בשנה
השלישית שנת המעשר ונתתה
ללוי ללוי ליתום ולאלמנה ואכלו
בשעריך ושבעו ואמרת לפני

עשה אלהיך עשה עול
וזכור את אשר עשה
לך עמלק בדרך בעצאתכם
מצרים אשר קדך בדרך
ויזנב כלל הנחשלים אחרך
ואתה עף ויפלה בלא ירא אלהים
והיה כהני יהוה אלהיך לך
מכל איבך מסביב בארץ אשר
יהוה אלהיך נתן לך נחלה
לרשתה תמחה את זכר עמלק
מתחת השמים לא תשכח

והיה כיתבוא אלהיך אשר
יהוה אלהיך נתן לך נחלה
וירשתה וישבת בה ולקחלת
מראשית כל פרי הארצה אשר
תביא מארצך אשר יהוה אלהיך
נתן לך ושמית בטנא והלכת אל
המקום אשר יבחר יהוה אלהיך
לשכן שמו שם ובאת אל הכהן
אשר יהיה בימים ההם ואמרת
אליו הנדתי חייס ליהוה אלהיך
כיתבוא אל הארץ אשר נשבע
יהוה לאבותינו לתת לנו ולקח
הכהן הטנא מידך והניחו לפני
מזבח יהוה אלהיך ויעניך



כו

הרף מבע ואשמידים ויעניך ואמרת לפני יהוה אלהיך ויהי עך דבר שאול אל הכהן והיה לאות לעד הקשר אמין
ויבאנו אל המקום הזה ויבאם כבלי ואבאם אל המדבר ויבאנו אל המקום הזה ויבאם כבלי ואבאם אל המדבר
לקלים שיעלים אבלים בעעלים ויבאנו אל המקום הזה ויבאם כבלי ואבאם אל המדבר ויבאנו אל המקום הזה ויבאם כבלי ואבאם אל המדבר
בשעריך ושבעו והגבלים געלים

וכריך אל עליון אשר מן צריך כריך בריך אתה בעיר וברוך אתה בשדה בריך אתה בכרך
וכריך אתה בעצרתך הי יט וברוך צורי וירוס אלהי צור ישעי וחברי ודתהלות וברוך טעמן וברוכה אתי וברוך שם כבודו לעולם וכלא כבודי יט

וברוך אתה בשדה בריך בריך
בטנך ופרי אדמתך ופרי בהמתך
שנך אלפיך ועשתרות צאנך
ברוך טנאך ומשארתך בריך
אתה בבאך וברוך אתה ביצאתך
יתן יהוה את איביך הקמים
עליך ננפים לפניך בריך אחר
יצא אליך וכישבעה דרכים ז
ינוסו לפניך יצו יהוה אתך את
הברכה באסמך ובכל משלח
ידך וברכך בארץ אשר יהוה
אלהיך נתן לך יקמך יהוה לך
לעם קרוי שכאשר נשבע לך
כי תשמר את מצות יהוה אלהיך
והלכת בדרכיו וראובל עמי
הארץ כי שם יהוה נקרא
עליך ויראו ממך והותרך יהוה
לטובה בפרי בטנך ובפרי
בדמתך ובפרי אדמתך על
האדמה אשר נשבע יהוה
לאבתך לתת לך יפתח יהוה
לך את אוצרו הטוב את השמים
לתת מטר ארץ בעתו ולבדך
את כל מעשה ידך והלויית
גוים רבים ואתה לא תלוה ז
ונתנך יהוה לדאשול לזנב

והיית רמק למעלה ולא תהיה
למטה כי תשמע אל מצות יהוה
אלהיך אשר אנכי מצוה היום
לשמר לעשות ולא תסור מכל
הדברים אשר אנכי מצוה אתכם
היום ימין ושמאל ללכת אחרי
אלהים אחרים לעבדם

והיה אסל תשמע בקול יהוה
אלהיך לשמר לעשות את כל
מצותיו וחקותיו אשר אנכי
מצוה היום ובאו עליך כל
הקללות האלה והי שניך ארור
אתה בעיר וארור אתה בשדה
ארור טנאך ומשארתך ארור
פרי בטנך ופרי אדמתך שנך
אלפיך ועשתרות צאנך ארור
אתה בבאך וארור אתה ביצאתך
ישלח יהוה בך את הנארה
את המהומה ואת המנערת
בכל משלח ידך אשר תעשה
עד השמרך ועד אבדך מדרך
מפני רע מעלליך אשר עונתני
ירבק יהוה בך את הדבר עד
כלתו אותך מעל האדמה אשר
אתה בא שמה לרשתה יבכה

ולבך וסמנהון וסמנהון בעת ההוא הבריל יט ונשאו הכהנים בע לו יפתח יט לך את אוצרו הטוב ויבדל אהרן להקדישו קדש יט
ישלח ברכתך לשוב מצרימה ושלחתי את יד ויחביתו יעד ננע אחד אביא על פריעה וגם את הצרעה ישלח יט
בך את המארה כמשמנו רוון הן ישלח איש את אשתו ועל יובל ישלח שרשיו יהי ילמלא בטנו ישלח בם חרון אפיו ישלח בם ערב איש תהפכות יט

עד וסימניהן אם תמן ערבון עד שלחך עשה עזר פלחמה עד רדתה וידמוך עד אברך כוכף רעך ועד קדקדך וישבו
החכם כמנהג עד חיותם אע"פ שובך כוכף רעך ועד קדקדך ואשכנז נדלה עד לשמים עד שתחמך עד שתחמך עד שתחמך

ישובך צאנך נתנות לאיכר
ואין לדמושיע בנך ובתך
נתנס לעם אחר ועיניך ראות
וכלות אליהם כל היום וי
לא לירד פרי אדמתך וכ
יעד יאכל עם אישר לא ידעת
והיית רק עשוק ורצין בר
המים והיית משנע ממראה
עיניך אשר תראה יכבה יהוה
בשחוקיך ועל הכרבים ועל
השקים אשר לא תוכל להורג
מכרנך ועד קדקדך יולך
יהוה אתך ואת מלכך אשר
תקים עלך אלנו אשר לא
ירעת אתה ואבתך ועבדת
שם אלהים אחרים עין ואבן
והיית לשמה למשל ולשננה
בכל העמים אשר ינהג יהוה
ישמה זר ערב תוצאה שורה
ומעט תאסר כי יחסלנו הארבה
כרמים תטעו ועבדת ויין לא
תשתה ולא תאגר ביתאכלנו
התלעת זיתים יהיו לך בכר
גבולך ושמן לא תסוך כי ישל
זיתך בגנס ובנות תוליד ולא
יהיו לך כילי בשבי כל עזרך

ב
מ
במ
הם
מ
בת
+
מ
מ
הם
שוקים
כטע
בת
י
ס
פס
ב
הם
בת
ה
ה
פס
כס

יהוה בשחפת ובקדחת ובדלקת
ובחרח ובחרב ובשדפון וב
בירקון וירפון עד אברך יהוה
שמיד אשר על ראשך נחשת
והארץ אשר תחתך כרוז יתן
יהוה את מטראר עד אבק ועפר
מן השמים ירד עליך עד השמד
יתגד יהוה נפל לפני איכר ברוך
אחר תצא אליו ובשבעה דרכים
תנוס לפעו והיית לזעוה לב
ממלכות הארץ והיית הנבלת
למאכל לכל עוף השמים ז
ולבהמת הארץ ואין מחריד
יכבה יהוה בשחוקי מצרים
ובעפרים ובנרב בחרם אשר
לא תוכל להורג יכבה יהוה
בשנעו ובצרון ובתמהוין לב
והיית סמשיש בצהרים כאש
ימשה עד כאפלה ולא
תצל יח את דרכך והיית אך
עשוק ונזול כרה ימים ואין מ
מושיע אישה תארש ואיש
אחר ישלנה בית תבנה ולא
תשב בוכרם תטעו לא תחללנו
שורך טבוח לעיניך ולא תאנ
ממנו חמך נזול מלפניך ולא

ל
ל
מ
בטע
ס
ס
+
מ
מ
הם
שוקים
כטע
בת
י
ס
פס
ב
הם
בת
ה
ה
פס
כס

והיו שמיד אשר על ראשך נחשת כי אראה שמיד מנשה אצבעתך יל הט שמיד ותירד גז בהרים
יתגד יל נגף לפני איכר אך נגף נגף הוא לפענו בכר אשונה תאנ ישל
והיית כממשש בצהרים פרי אדמתך וכל יעזר עשוק אמרים אדם עשוק כרם נפש בתרס חסר

שמיד
ב
שוק
וסימניהן
וסימניהן
וסימניהן

ב
ל
כת
בן

מתחיל
ככל
ד

ב
חט רצ
כסו

一
丁

44

۱۱

7

פסו

ל ל
ל ל
ל ל

44

4 3

מיחדין

دہلی

בין
ידות
(

2
3
4

ובפסו

כ
ח
ב
מ

לאחד וסמניהן מתת לאחד מהם בשר בעו ויקרא דוד לאחד הנערים ואלישע הנביא קרא לאחד יואתם תלמו
לאחד אחד וכי יתן מתנה מעלתו ויאריך את צאת ההרגה בפסוק לשנו כל חם בנ"מ וסמניהן כל אשר יכל שו
ולשנו באש אובלת ולשונות תמך בפיהם אלה פיהו לא יפיע ידך חכמה עקש של לב לא ימצא טוב שומר פיו ולשונו יום מלה דכו בלמא חס וחס

ס
כלשנו
בתרצ

את כער במדבר בארץ המישור ונקח את ארצם מן הירדן מזרח השמש ואחזובנו חיל ו
וברך את לחמך ואת מימך ואם מימך נשתה אנן ומקננו ונתנו מכרים מחטב עציך עד שאב מימך

המנשי מימך וסימנהו ד בילע וסימנהו ז

מלך חשבון ועונ מלך הבשן ז
לקראתנו למלחמה ונכס ונקח
את ארצם ונתנה לנו חלה לראובני
ולנרי ולחצי שבט המנשי וישם
וישמרתם את דברי הברית הזאת
ועשיתם אתם למען תשכירו
את כל אשר תעשון

ל
מ
ה
ב

אתם נצבים היום בלכם לפני יהוה
אלהיכם ראשכם שבטיכם וקננת
וישטריכם כל איש ישראל טפם
נשיכם ונרד אשר בקרב מחנהך
מחטב עציך עד שאב מימך
לעברך כדברי יהוה אלהיך ובאלת
אשר יהוה אלהיך כרת עמך היום
למען הקים אתך היום ללעם
והוא יהיה לך לאלהים כאשר
דבר לך וכאשר נשבע לאבתך
לאברהם ליעקב וליעקב ולא
אתכם לדרכם אנכי כרת את
הברית הזאת ואת האלה הזאת
כאשר אשר ישנופה עמנו עמר
היום לפני יהוה אלהינו וארת
אשר איננו פה עמנו היום כי
אתם ידעתם את אשר ישבנו
בארץ מצרים ואת אשר עברנו

המורה שוש
אשיו
בישע
ד
מס

ד
מס

ד

בקרב הנוס אשר עברתם ותרוא
את שקו ציהם ואת גלליהם עין
ואבן כסף וזהב אשר עמם פן
ישבכם איש ואישה אומ שפחה
אישבט אשר לבסוף פנה היום מעם
יהוה אלהינו ללכת לעבר את
אלהי הנוס ההם פן ישבכם שוש
פרה ראש ורענה ויהיה בשמע
את דברי האלה הזאת והתברך
בלבבו לאמר שלום יהיה לי כי
בשררות לבי אלך למען ספות
הרוה אתה צמאה לא יאכה יהוה
סלח לוכי אי עשן אף יהוה
וקנאתו באיש ההוא ודכנה בו
כל האלה הכתובה בספר הזה
ומחה יהוה את שמו מתחרת
השמים והבריו יהוה לדעה
מכל שבטי ישראל לכל אלות
הברית הכתובה בספר התורה
הזה ואמר הרור האחרון בעמם
אשר יקומו מאחריכם והנכרי
אשר יבא מארץ רחוקה וראו
את מכות הארץ ההוא ואת
תחל איה אשר חלה יהוה פה
נפרית ומלה שרפה כל ארצה
לא תזרע ולא תצמח ולא יעלה

ל
הם
ז
וכ
מל
דכו
ז
הם

ז
חטאת

ז
אמר

ל
מ
בת

ל
מ
ל

הם

כי את אשר ישנופה כי אם ישנו כיהונת בע והיה אם ישנו בארץ ישנו עם אחד מפור וכפרד בין העמים
אשר לבכופה היום כיום יא אלהינו וצפתה אל הגלגל אל השער אשר פנה דרך הקדים
בשמע את תלתיכם על יא יהיה בשמע את דברי האלה הזאת וירא בער להם בשמע את דעתם

יטנו ד
פנה ז וחס וסימנהו
בשמעו ז וסימנהו

האף ויפגע האף והחמה כה חרי האף הנדול הוה כי גדול האף והחמה אשר דבר יי אל העם כי יגדע מפגע האף והחמה כה חרי האף הנדול הוה כי גדול האף והחמה אשר דבר יי אל העם ויפגע האף והחמה כה חרי האף הנדול הוה כי גדול האף והחמה אשר דבר יי אל העם

בהכל עשב כמה פכת סדס ועמו
אדמה ויצביס אשל הפך יהוה
באפו ובחמתו ואמר וכל הנשים
על מה עשה יהוה בכזה לארץ
הזאת מה חרי האף הנדול יהוה
ואמר על אשר עזבו את ברית
יהוה אלהי אבתם אשר כרת
עמם כהוציא אותם מארץ
מצרים וילכו ויעבדו אלהים
אחרים וישתחוו להם אלהים
אשר לא ידעו ואלה חלק להם
וחר אף יהוה בארץ ההוא והבא
עליה את כל הקללה הכתובה
בספר הזה ויתשם יהוה מעל
ארמם כבאף ובחמה ובקצף
גדול וישלכם אל ארץ אחרת
ביום הזה הנסתרת ליהוה
אלהינו והנולדת לנו ולבנינו
עד עולם לעשות את כל דברי
התורה הזאת
והיה כי באו עליך כל הדברים
האלה הברכה והקללה אשר
נתיין לפניך וזה שבת אל לבבך
בכל הנשים אשר הדיחך יהוה
אלוהיך שמה ושבת ער יהוה
אלהיך ושמע עת בקולו בכך

ועבים

מתה כתו ואמרו

ומל כתו

לפד רבתי

וחס וחס נקו כתו

וכתי כן ה' דמלי

אשר אנכי מצוך היום אתה ובניך
בכל לבבך ובכל נפשך וישב
יהוה אלהיך את שבותך ורחמן
ישב וקבצך מכל העמים אשר
הפיצך יהוה אלהיך שמה אם
יהוה נרחב בקצה השמים ממש
יקבצך יהוה אלהיך ומשם
יקחך והביאך יהוה אלהיך אל
הארץ אשר ירשו אבתך
וירשתי והישיבך והרבך מאנתך
ומל יהוה אלהיך את לבבך ואת
לבב זרעך לאהבה את יהוה
אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך
למען חיך ונתן יהוה אלהיך
את כל האלות האלה על איביך
ויעל שנאך אשר רדפוך ואתה
תשוב ושמע עת בקול יהוה ועשית
את כל מצותיו אשר אנכי מצוך
היום והותירך יהוה אלהיך בכל
מעשה ידך בפרי בטנך ובפרי
בהמתך ובפרי ארמתך לטבה
כיישוב יהוה לישוש עליך לטוב
כאשר שיש על אבתך כי
תשמע בקול יהוה אלהיך ל
לשמר מצותיו וחקתי והבתתם
בספר התורה הזה כי תשוב אל

ט חס יד כתו

בהלל ובנוכח את ובמינה במאריך

ב חס יד ואל דמלי

ב יד מניין כתו סוף

ומשם ונחר יצא מעדן ומשם הפיגס יי ומשם בארה הוא הבאר משם יקבצך יי אלהיך ומשם יקחך קדמה בזה ואל הדברים ומשם שב שמרון הנבה דאה בענין ומשם לאתאכל וחבריה יי עד יי וסימנתי בצר לך ומצאוך כל הדברים ושבת ער יי אלהיך ושמע עת בקולו ונפוא שובה ישראל עד יי אלהיך נחפשה דרכינו ונזכרה ונשובה

השמימה ויפנו אנשי העיר ויהי בעלות הלב והמשאת החלה וירקן עפר על ראשיהם ויפריש כפיו והשמימה
 ויפנו אנשי העיר ויהי בעלות הלב והמשאת החלה וירקן עפר על ראשיהם ויפריש כפיו והשמימה

יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל
 נפשך:

כי המצוה הזאת אשר אנכי
 מצוה היום לאנפלא את האמון
 ולא רחקה הוא לאבשים
 הוא לאמר מי יעלה לנו השמים
 ויקחה לנו וישמנו אתה ונעשה
 ולא מעבר לים הוא לאמר מי יעברנו
 אל עבר הים ויקחה לנו וישמנו אתה
 ונעשה כי קרוב אליך הירדן מאד נפץ
 ובלבבך לעשות ראה נתתי לפניך
 היום את החיים ואת הטוב ואת המוות ואת
 הרע אשר אנכי מצוה היום לאהבה את
 יהוה אלהיך ולבתבדרכו ולשמר
 מצותיו וחקתיו ומשפטיו וחיות
 ורכית ובכך יהוה אלהיך
 בארץ אשר אתה בא שמה
 לרשתה ואם יפנה לבבך ולא
 תשמע ונרחת והשתחווית
 לאלהים אחרים ועבדתם והנחת
 לבס היום כי אבר תאכרזן לא
 תאריכן ימים על האדמה אשר
 אשר אתה עבר את הירדן ולבוא
 שמה לרשתה יערת בניכם
 היום אתה שמם ואת הארץ
 החיים והמוות נתתי לפניך רב

הכבוד
 שובה
 בתרי
 עשר

חם

נכבד

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

הכרבה והקללה ובחרת בפי
 למען תחיה אתה וזרעך לאהבה
 את יהוה אלהיך לשמך בקלו
 ולדבקה בו כי הוא חיך וארך
 ימך לשבת על האדמה אשר
 יושבע יהוה לאברהם לאברהם
 ליצחק וליעקב לתת להם:

מ וסם יהודיה

וילך משה וידבר את הדברים
 האלה אל כל ישראל ויאמר
 אל היום בן מאה ועשרים שנה
 אנכי היום לא אוכל עוד לצאת
 ולבוא ויהוה אמר אלי
 תעבר את הירדן והיה יהוה
 אלהיך הוא יעבר לפניך הוא
 ישמיד את חנוכי האלה
 מלפניך ויד שתם יהושע הוא
 עבר לפניך כאשר דבר יהוה
 ועשה יהוה להם כאשר עשה
 לסיוחן ולענת מלכי האמרי
 ולארצם אשר השמיד אתם
 ונתנם יהוה לפניכם ועשיתם
 להם ככל המצוה אשר צוית
 אתכם חזקו ואמרו אל תיראו
 ואקח את הערצות מפניהם כי יהוה
 אלהיך הוא החלך עמך לא

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

לאמר מי יעלה לנו השמים ויקחה לנו וישמנו אתה ונעשה כי קרוב אליך הירדן מאד נפץ
 וממהר האלהים לעשותו ואז יקרוב לפניך ובלבבך לעשותו כי קרוב אליך הירדן מאד נפץ
 לא תאבה לזואם יפנה לבבך ולא תשמע ונרחת והשתחווית לאלהים אחרים ועבדתם והנחת

וסימנהו
 וסימנהו
 וסימנהו

ויקחה
 לעשותו
 ולא תשמע

ואעידה בם את השמים ואעידה לך עדים נאמנים על מי אדברה ואעידה ישראל ואעידה כר שבעיני ואעידה וקראת שבו ישמעאל וקראת אתכם הרעה וקראת שמו יפנו אל וקראתו ישועה חובתך ושעריך תהלה

ואעידה בם את השמים ואת הארץ כי ידעת אחריותי כי
השחתת שחרון וסרתם מן הדרך אשר צוית אתכם וקראת
אתכם הרעה באחרית הימים כי תעשו את הרע בעיני יהוה
להבעיקו במעשה יריכם וידבר משה באזני כל
קהל ישראל את דברי השירה הזאת ער תפס:

וסל יהודה

פסוקא דתרתין פשיטא ע וסל אדנא



המט
ידבר
דוד
בשם

ותשמע הארץ אמרי פי
תזל כטרל אמרתי
וכרבים עלי עשב
הבוהג ללא חינו
כי כל דרכיו משפט
צדיק וישר הוא
דור עקש ופתלתל
עס נבל ולא חכם
הוא עשור ויכנור
שאל אבד ויגדל וקנר ואמוהו
בהפריה ובג אדם
למספר בני ישראל
יעקב חל נחלתו
ובתו ילד ישמון
יצתו כאישון עינו
ואין עמו אל נכר
ויאכל תנובת שדי
וישמן מחלמיש צור
עם חלב בדים ואילים

האזינו השמים ואדברה
יעלה כמטר לקחי
בשעירים עלי דשא
כי שם יהוה אקרא
הצור תמים פעלו
אל אמונה ואין עול
שחת לולא בני מומם
הלי יהוה תגמלו זאת
הלא הוא אביר קנר
זכר ימות עולם כינו שנות הרודר
בהנחל עליון נזים
יצב נבלת עמים
כי חלק יהוה עמו
ימצאו בארץ מדבר
יסבנהו יבונהו
בנשר יעיר קנו על נזוליו ירחף
יהוה כרד ינחנו
ירכבהו על כמות ארץ
וינקחו רבש מסלע
חמאת בקר וחלב צאן

המט
ידבר
דוד
בשם
חכ
ימצאה
מולה
יסבנהו
יפ
חכ
במות
חכ
חכ
חכ

ארץ וזקק ומינהו ירכבהו על כמות ארץ שאלו כחחת רגל הכט לבנו מטבח אכל אמללה ארץ דנו שמים וגלי ארץ רגל
שמיים עשה ויזאש דברי כמד ותשכח יעושך חשף יא את זהו עקד שרבו קול נהי נשבע מעין הנע מכיא אותם יא עיו ופועי מישא דבר יא
ישראל לא כחדכם ידשו ארץ וכל אתג וסו פסו דכו בדר וסל ועל רגע ארץ על קצו ארץ לאכל יענים מארץ תחת שלש רגזה ארץ

ב
מ
ביתו

ב
א
חם
וה
מל
ג
א
חם
וא
מל
יד
וע
ד
פסו
בת
חם

י
וכ
דכו
חם

חם
יהושע
מת
ומן
וחשל

[illegible]

אמן וחסד כספ' וסימניהו ותמנת יל' כיס' בעס' לאמן בס' את ערקתו ואת אמתו כי באמת חס' נשים' דמרכיב' ויבאנו עירק שמר אמת' באמת' ענע בערקת' האמת' על תולע' ט' תשכל' ז' וסימ' מחוין תשכל' חרב' ואל תשכל' לכם חס' בשדה רבבה את היי' אלפי רבבה' ומאח' מנס רבבה' יירדמו ששע' עסור רבבה רבבה כעמ' חשדה נתת' ו

וְיִסְמְעוּן	וְהַמְלֵךְ יִשָּׂא יְרֵכָם וּמִגֶּד נֹשֵׁא יְרֵכָם בְּמִסְפָּר יְרֵכָם אֵל	בֵּא תִסְפֹּר יְרֵכָם תִּמְלֵךְ אֲנִי וְיִירָשֶׁת יִצְחָק לְחֻנָּה	יְרֵכָם
וְיִסְמְעוּן	וְהַמְלֵךְ יִשָּׂא יְרֵכָם וּמִגֶּד נֹשֵׁא יְרֵכָם בְּמִסְפָּר יְרֵכָם אֵל	בֵּא תִסְפֹּר יְרֵכָם תִּמְלֵךְ אֲנִי וְיִירָשֶׁת יִצְחָק לְחֻנָּה	שֶׁכֶּן

וַיֵּדַע יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבַטֵּחַ עַל יוֹחָפָא
עַל זֶכֶר הַיּוֹם וּבֵין כְּתָפָיו שָׁכֵן
וּלְיוֹסֵף אָמַר

מברכת יהוה ארצו ממנו שמים
מפל ומתהום רב צת תחת וממנו
תבואת שמים וממנו נר שירחים
ומראש הדר יקדם וממנו נבעות
עולם וממנו ארץ ומראה הוצון
שכני סנה תבואתה לראש יוסף
ולקרקר נזיר אחיו בכור שורו
הדר לו וקרנראם קרנו בהם
עמים ינח יחדו אפסי ארץ והם
רבבות אפרים והם אלפי מנשה
ורובילן אמר
שמח וכולן בעצתך ויש שכר
באהליך עמים הר יקראו שם
יזכחו וזכחי צדק כי שפיע עמים
ינקו וישפיע טמון חול

ולדאמר ברוך מ
מרחיב נד כלבא שכן וטרה
זהו עאקדקד וירא ראשית
לזכישם חלקת מחקק ספון
ויתאראש יעס צדקת יהוה
יגטה ומשפטיו עם ישראל
ולדאמר דנוה
אד יהי ענקמן הבשן ולנפתל

אמר נפתלי שב ערצון ומלא
ברכת יהוה ים ודרום יר שר
ולאשר אמר

ברוך מנעם אשר יהיר צלי אחיו
וטבל בשמן רגליו ברוך ונחשת
מנעלד ובימירבאך אין כאל
ישרון וכב שמיס בעורד ובנאותו
ישחקיס מענה אלהי קדם ז
ומתחת זרעת עולם ויגרש מפני
אויביו אמר השמר וישכן
ישך אל בטח ברד עין יעקב
אל ארץ רנן ותירוש אף שמיו
יערפוטל אשר יך ישראל מי
כמוד עסני שיעבירה מנן עורד
ואשר חרבנאותך וכחשו ז
איבירך ואתה על במורתמו
תדרר ויעל משה

מערבת מאכל הרנבוראש
הפסנה אשך על פני ירחו ויראהו
יהוה את כל הארץ ואת הנלע
עדרן ואת כל נפתר ואת ארץ
אפרים ומנשה ואת כל ארץ
יהודה עד היס האחרון ואת
הגב ואת הכנר בקעת ירחו
עיר התמרים עד צעד ויאמר
יהוה אליו ואת הארץ אשר

עֲדִיקָה יֵשׁוּעָה דְּכִרְאֵל בֶּנִי עֶפְרַיִם הַנֶּפֶשׁ הַחַטָּאת הִיא תִּמְכּוֹת עֲדִיקָת תְּמִים יִשְׂרָאֵל דְּרִבִּי עֲדִיקָת יִשְׂרָאֵל תִּצְלִים
בְּדָךְ וְאֵלֶּי שֵׁם שָׁם לֹא תִּשְׁשׁוּן אֶתוֹ אֱלֹהֵי כֶסֶף וְאֱלֹהֵי זָהָב מִנְּעֵה אֱלֹהֵי קֶדֶם וּמִתַּחַת וְעַתָּה עֲלֵם וְיִעֲשֶׂה מִפְּנֵי
וְיִשְׁכֵּן בְּבֵרֵי יֵשׁוּעָה הַעֲבֹן וְיִשְׁכֵּן שְׂרָאֵל בְּטֵה וְיִשְׁכֵּן בִּירוּשָׁלַם וְיִשְׁכֵּן עֵבִים בְּחִדְרוֹת בְּתֵל מַל וְיֵשׁוּעָה בְּאֵלֵי שָׁם

או הנסה אליהם

ל
ומ' ביהלל
מענד דעם
יבונבוך רפ

ג
בן חס
עמא; א
בתו
דא
פשו ג
חס ל

וכתי
כן

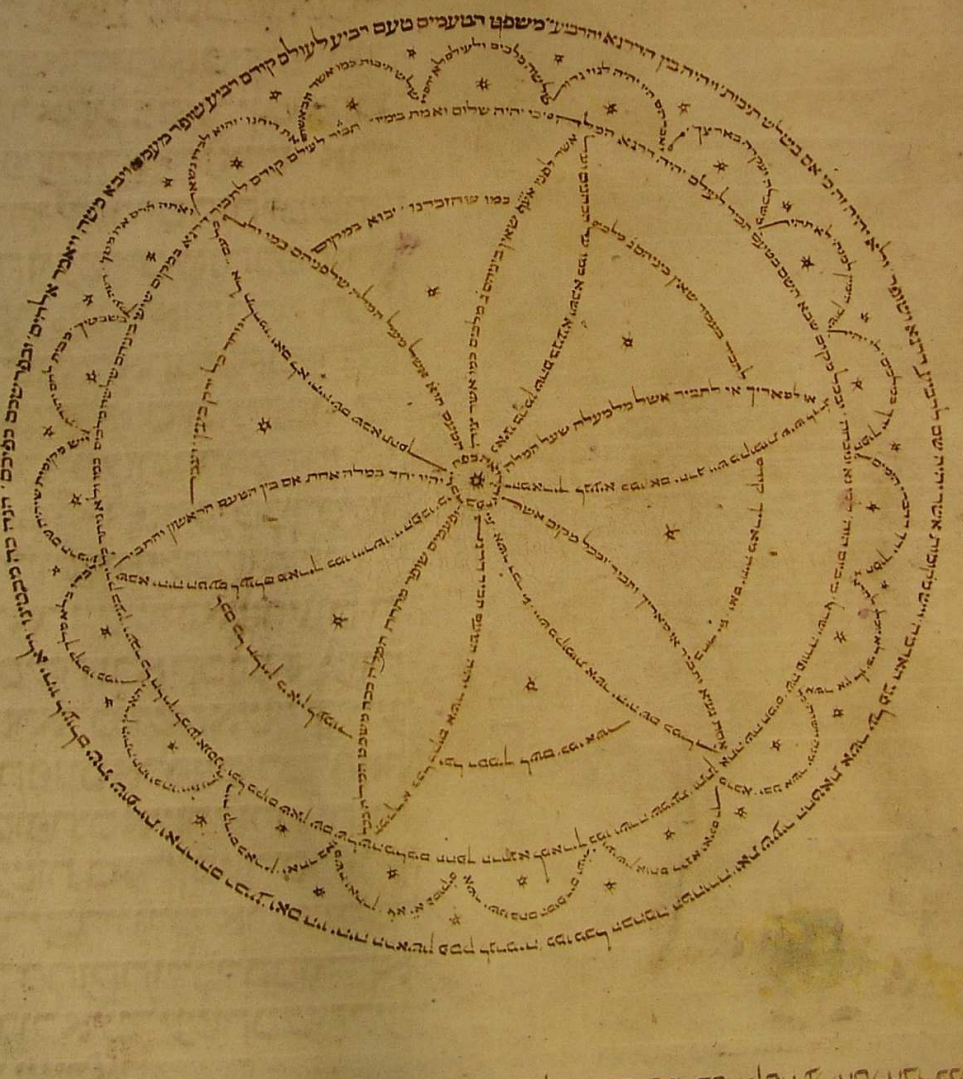
ב
ב
ל
ע
פסו
בספ
ה
רסמי
ב
מ
בתו
ו
ר
פסו
ה
מ
בתו

חזק

הגדול ה' מלכותו וס' מנהגו אחי יפת הגדול והכהן
הגדול מאחיו וגמלוס ויהי לכם ה' ונעם מחר בריך עם חכם
ונכון הגי' הגדול הגמלה כדבר גדול מ' חרי' ול' היר החוקה *

ואלה הדגשים נאים להם טעם עד יבוא ויורה צדק כנראה גאה מי ממך נאדר ידמו מאכן עס וזנאלת ושמנת

בכחם לכן חשבו את חקם כאשר חדר קדם שרמנו את וזוא יורה בדגש עדיי בספר הכר של שאם היה בסוף העלה אור



בכחם לכן חשבו את חקם כאשר חדר קדם שרמנו את וזוא יורה בדגש עדיי בספר הכר של שאם היה בסוף העלה אור

בכחם לכן חשבו את חקם כאשר חדר קדם שרמנו את וזוא יורה בדגש עדיי בספר הכר של שאם היה בסוף העלה אור

סדר אלהי קדוש לזה שער דעם שמו

פלונית בן אשר

בן עפר שופט

בן חתורה

בן אשר	יהוא
בן נפתלי	יהואר
בן אשר	יהואר
בן נפתלי	יהואר
בן אשר	מל עין חנן
בן נפתלי	מל עין חנן
בן אשר	בעצבין תאבנה
בן נפתלי	בעצבין תאבנה
בן אשר	אשר בראתי
בן נפתלי	אשר בראתי
בן אשר	התהלך נח
בן נפתלי	התהלך נח
בן אשר	וימח את כל
בן נפתלי	וימח את כל
בן אשר	ובכל רע הים
בן נפתלי	ובכל רע הים

בן אשר	וימצאו בקעה
בן נפתלי	וימצאו בקעה
בן אשר	ויאהל עד
בן נפתלי	ויאהל עד
בן אשר	וייהי כהוציאם
בן נפתלי	וייהי כהוציאם
בן אשר	את בן הנר
בן נפתלי	את בן הנר
בן אשר	גר ותושב
בן נפתלי	גר ותושב
בן אשר	לא ארע שמע
בן נפתלי	לא ארע שמע
בן אשר	ואת הצמידים
בן נפתלי	ואת הצמידים
בן אשר	תשב הנערה
בן נפתלי	תשב הנערה
בן אשר	כי עתה
בן נפתלי	כי עתה
בן אשר	קללתך בני
בן נפתלי	קללתך בני
בן אשר	ויתן לך האדם
בן נפתלי	ויתן לך האדם

סלואל ואלו סלואל ואלו

עשר נחלקים ארבעה עשר מנינים ושמונה

וליוסף ילד	בן אשר	וישתחו לך	בן אשר
וליוסף ילד	בן נפתלי	וישקבע זה	בן נפתלי
את כל אשר	בן אשר	וישקבע זה	בן אשר
את כל אשר	בן נפתלי	ועל חרבך	בן נפתלי
בהתחננו	בן אשר	ועל חרבך	בן אשר
בהתחננו	בן נפתלי	ויבא יעקבמן	בן נפתלי
במרגלים	בן אשר	ויבא יעקבמן	בן אשר
במרגלים	בן נפתלי	ויששכר	בן נפתלי
היש לכם	בן אשר	ויששכר	בן אשר
היש לכם	בן נפתלי	וכל שהחום	בן נפתלי
אל עבדך	בן אשר	וכל שהחום	בן אשר
אל עבדך	בן נפתלי	ויתנכלו אתו	בן נפתלי
על צוארי בעמין	בן אשר	ויתנכלו אתו	בן אשר
על צוארי בעמין	בן נפתלי	וידע אונן	בן נפתלי
ימנה וישוה	בן אשר	וידע אונן	בן אשר
ימנה וישוה	בן נפתלי	יפה תאר	בן נפתלי
ובעין חשים	בן אשר	יפה תאר	בן אשר
ובעין חשים	בן נפתלי	את כל מאומה	בן נפתלי
לבית יעקב	בן אשר	את כל מאומה	בן אשר
לבית יעקב	בן נפתלי	ויקרא פרעה שם	בן נפתלי
יהיה לעם	בן אשר	ויקרא פרעה שם	בן אשר
יהיה לעם	בן נפתלי		בן נפתלי

ליוסף מלך ארבעה עשר מנינים ושמונה

דברים מוקד שבע עשרה באנכי עולד

בן אשר	על כל רב	בן אשר	וואמר משה
בן נפתלי	על כל רב	בן נפתלי	אל כל עדת בני
בן אשר	בן תעשה	בן אשר	את התכלת
בן נפתלי	בן תעשה	בן נפתלי	את התכלת
בן אשר	לא אגרשנו	בן אשר	ווקרא משה
בן אסתר	לא אגרשנו	בן אסתר	אל בצלאל
בן אשר	ויהיו את	בן אשר	אשר על
בן נפתלי	ויהיו את	בן נפתלי	אשר על
בן אשר	ונתת על	בן אשר	חמש אמות
בן נפתלי	ונתת על	בן נפתלי	חמש אמות
בן אשר	ואת שמות	בן אשר	את כל כל
בן נפתלי	ואת שמות	בן נפתלי	את כל כל
בן אשר	לכהנו לי	בן אשר	ומן התכלת
בן נפתלי	וכהנו לי	בן נפתלי	ומן התכלת
בן אשר	או בגשתם	בן אשר	מטבעותיו
בן נפתלי	או בגשתם	בן נפתלי	מטבעותיו
בן אשר	וקמן בשם	בן אשר	ואת האבנט
בן נפתלי	וקמן בשם	בן נפתלי	ואת האבנט
בן אשר	ארבה את	בן אשר	ספר ווקרא
בן נפתלי	ארבה את	בן נפתלי	ומן הרם
בן אשר	כי פרעה	בן אשר	ומן הרם
בן נפתלי	כי פרעה	בן נפתלי	ומן הרם

קול אלהים ואלהים אלהים

הַשְׁמִיטָה בֵּן וְהַשְׁכֵּל כְּמוֹלָא בִּי חֲבֵטוֹשָׁה

אספה לי	בן אשר	ואסמך הוא	בן אשר
אספה לי	בן נפתלי	ואסמך הוא	בן נפתלי
והתיצבו	בן אשר	ויתלירו על	בן אשר
והתיצבו	בן נפתלי	ויתלירו על	בן נפתלי
אם אתכל	בן אשר	בן חנו לדגליהם	בן אשר
אם אתכל	בן נפתלי	בן חנו לדגליהם	בן נפתלי
ויאסף	בן אשר	אשר על	בן אשר
ויאסף	בן נפתלי	אשר על	בן נפתלי
אם יהיה	בן אשר	וכלה אהרן	בן אשר
אם יהיה	בן נפתלי	וכלה אהרן	בן נפתלי
הבמחנים	בן אשר	ופקדת	בן אשר
הבמחנים	בן נפתלי	ופקדת	בן נפתלי
הישיבה עץ	בן אשר	המים המאדים	בן אשר
הישיבה עץ	בן נפתלי	המים המאדים	בן נפתלי
ואכל ערת	בן אשר	ונזרעה זרע	בן אשר
ואכל ערת	בן נפתלי	ונזרעה זרע	בן נפתלי
וכל מנאצי	בן אשר	בן עשו להם	בן אשר
וכל מנאצי	בן נפתלי	בן עשו להם	בן נפתלי
ויתאכלו	בן אשר	ובערב יהיה	בן אשר
ויתאכלו	בן נפתלי	ובערב יהיה	בן נפתלי
בי העמלקי	בן אשר	ובהאריך	בן אשר
בי העמלקי	בן נפתלי	ובהאריך	בן נפתלי

לְבִי אֶלֶף וְכָל אֶלֶף וְכָל אֶלֶף וְכָל אֶלֶף

חמש מהספי שנים כופפות ומותחות הגלים

עד אשר אעבר	בן אשר	העשה הרע	בן אשר
עד אשר אעבר	בן נפתלי	העשה הרע	בן נפתלי
ונחרס את	בן אשר	והיתה	בן אשר
ונחרס	בן נפתלי	והיתה	בן נפתלי
את גרלך	בן אשר	ואת נכו	בן אשר
את גרלך	בן נפתלי	ואת נכו	בן נפתלי
אשר יעשה	בן אשר	ממחרת	בן אשר
יעשה במעשיך	בן נפתלי	ממחרת	בן נפתלי
כי לא תעבר	בן אשר	מות יומת	בן אשר
כי לא תעבר	בן נפתלי	מות יומת	בן נפתלי
את הדברים	בן אשר	את נחלת	בן אשר
את הדברים	בן נפתלי	את נחלת	בן נפתלי
והיה כי יביאך	בן אשר	טוב הדבר	בן אשר
והיה כי יביאך	בן נפתלי	טוב הדבר	בן נפתלי
ונשל גוים	בן אשר	לא תערצון	בן אשר
ונשל גוים	בן נפתלי	לא תערצון	בן נפתלי
שמר הברית	בן אשר	אנחנו נעלה	בן אשר
שמר הברית	בן נפתלי	נעלה ונלחמנו	בן נפתלי
והיה עקב	בן אשר	ויבתו אותם	בן אשר
והיה עקב	בן נפתלי	ויבתו אותם	בן נפתלי
בלבבך התשמר	בן אשר	ויהי כאשר	בן אשר
בלבבך התשמר	בן נפתלי	ויהי כאשר	בן נפתלי

חמש מהספי שנים כופפות ומותחות הגלים

חמש מהספי שנים כופפות ומותחות הגלים

לפרוץ חוש נפוח בתחת כראש מדרגה

על ממלכתו	בן אשר	אתאמר בלבבך	בן אשר
על ממלכתו	בן נפתלי	אתאמר בלבבך	בן נפתלי
מערי הגוים	בן אשר	עס גדול ורם	בן אשר
מערי הגוים	בן נפתלי	עס גדול ורם	בן נפתלי
אשר פדית	בן אשר	למן היום אשר	בן אשר
אשר פדית	בן נפתלי	למן היום אשר	בן נפתלי
בשור ובחמור	בן אשר	ויכתב על	בן אשר
ואם בשרה	בן נפתלי	ויכתב על	בן נפתלי
והחזיק בה	בן אשר	תשתה מים	בן אשר
והחזיק בה	בן נפתלי	תשתה מים	בן נפתלי
אשר ינצל	בן אשר	ובלכתך ובשבכך	בן אשר
אשר ינצל	בן נפתלי	ובלכתך ובשבכך	בן נפתלי
כי תכלה	בן אשר	את גבולך	בן אשר
כי תכלה	בן נפתלי	את גבולך	בן נפתלי
את כל דברי	בן אשר	ליראה את	בן אשר
את כל דברי	בן נפתלי	ליראה את	בן נפתלי
למען הקים	בן אשר	בישרא ביזר	בן אשר
למען הקים	בן נפתלי	בישרא ביזר	בן נפתלי
וחרה אפיבו	בן אשר	אשר תשאך	בן אשר
וחרה אפיבו	בן נפתלי	אשר תשאך	בן נפתלי
אשר נשבעת	בן אשר	בתתך לו כי	בן אשר
אשר נשבעת	בן נפתלי	בתתך לו כי	בן נפתלי

אשר נשבעת

שאוכות מהם נברכות בחקיהם ונתתם

המלך בשיעה שכתבולו התורה ונתת
אלהים כראשית
אעשה אדם בצלם ובדמות
זכר ונקוביו בראיו
ויכל אלהים ביום הששי
וישבת ביום השביעי
הבה אררה ואכלה שם
ותנחם שרה בקרוביה כי באפס
הרגו ישור וכרצונם עקרו אכוס
וירכיבם על נושא אדם אשר
ישבו בארץ כנזרים ובשאר ארצו
יבארץ גשן
וישלח את זמטו בני ישראל
אשר חלק לו אלהים אותם להאיר
לכל העמים
אשר לא צוית לאומות לעבדו
וכתבו את צעירות הרגלים ולא
כתבו לו את הארנבת לפי שאשתו
של מלך ארנבת שמה
ולא יאמר שחקבו
היהודים וכתבו
שם אשתי בתורה

את מריד
את מריד
הוא עשך ויכוננו
הוא עשך ויכוננו
ימצאנו
ימצאנו
אם שגותי
אם שגותי
והם רבבות
והם רבבות
יערפו טר
יערפו טר
ויתא ראשי
ויתא ראשי

בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי
בן אשר
בן נפתלי

סליקו להופרונות בן אשר ובין
נפתלי
אל שמונת עשר
הם שש עשר
הם שש עשר

והם שש עשר

וביתו וסוף איש וקיתובאו ואנשיו אשר עמו וישב דוד
עם אנשיו וביתו אשר ישב שם וחלל ועשקן נכד וביתו ויקברוהו במער דוד.

ואלה שמות

בני ישראל הבאים מצרימה
את יעקב איש וביתו באוראון
שמעון לוי ויהודה יושבר
זבולן ובנמן רז ונפתלי גרואשו
ויהיכל נפש יצא ירך יעקב
שבעים נפש ויוסף היה במצרים
וימת יוסף וכל אחיו וכל הדור
ההוא ובע ישראל פרו וישרצו
וירבו ויעצמו במאר מאר ותמלא
הארץ אתם

וַיִּקַּם מֶלֶךְ חֲדָשׁ עַל מִצְרַיִם
אֲשֶׁר לֹא יָדָע אֶת יוֹסֵף וַיֹּאמֶר
אֶל עַמּוֹ הִנֵּה עַם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְעַתָּה מִמֶּנִּי הִבֵּה וְתַחֲכֶמָּה לִּי
כִּן יִדְבָּה וְהָיָה כִּי תִקְרָאנָה מַלְחָמָה
וְנוֹסֶה נָס הוּא עַל יִשְׂרָאֵל וְנִלְחַם
בְּנֵי וְעַל הַמֶּלֶךְ הָאָרֶץ וַיִּשְׁמָע
יְצִי וְיִשְׂרָאֵל מִסִּים לִמְעַן עֲנֵתוּ
הַמֶּלֶךְ הַזֶּה וַיִּבְּן עָרֵי מִסְכְּנוֹת
לְפָנָיו אֶת פִּתּוֹם וְאֶת רַעַמְסֵס
וַיִּבְנוּ יְצִי וְיִשְׂרָאֵל אֶת וְכֵן וְכֵן

פֶּרֶץ וַיִּקְצוּ מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל
 וַיַּעֲבְדוּ מִצְרִים אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 בַּפֶּרֶץ וַיַּמְרְדּוּ אֶת חַיֵּיהֶם בַּעֲבוּר
 קִשָּׁה בַחֲמָרוֹ וּבִלְבָנָם וּבְכָל עֲבוּר
 בָּשָׂרָה אֶת כָּל עֲבֹדָתָם אֲשֶׁר
 עָבְדוּ בָהֶם בַּפֶּרֶץ וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ
 מִצְרַיִם לְמִלֵּדֶת הָעִבְרִית אֲשֶׁר
 שָׂם הָאֱלֹהִים שָׁפָרָה וַיִּשֶׁם הַשֵּׁנִית
 פֻּרְעָה וַיֹּאמֶר בִּלְדֹכָן אֶת הָעִבְרִית
 וְרֹאיתִן עַל הָאֲבָנִים אֲסָבִין הוּא
 וְהַמֶּתֶן אֹתוֹ וְאֲסָבֶתְהוּא וְחַיָּה
 וְתִירְאֵן הַמִּלֵּדֶת אֶת הָאֱלֹהִים
 וְלֹא עֲשׂוּ כֹא אֲשֶׁר רָבַד אֱלֹהֵי
 מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְתַחֲיֵן אֶת הַיִּלְדִּים
 וַיִּקְרָא מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְמִלֵּדֶת
 וַיֹּאמֶר לָהֶן מְדוּעַ עֲשִׂיתֶן הַדָּבָר
 הַזֶּה וְתַחֲיֵן אֶת הַיִּלְדִּים וְתֹאמְרֵן
 הַמִּלֵּדֶת אֶל פֻּרְעָה כִּי לֹא כִנְשִׁים
 הַמִּצְרִית הָעִבְרִית כִּי חַיֵּיוֹת הֵנָּה
 בְּטָרֶם תִּבְנֶא אֱלֹהֵן הַמִּלֵּדֶת וַיִּלְדוּ
 וַיֵּטֶב אֱלֹהִים לְמִלֵּדֶת וַיִּרְבֵּן
 הָעָם וַיַּעֲצֻמוּ מֵאֲדָר וַיְהִי כִּי רָאוּ
 הַמִּלֵּדֶת אֶת הָאֱלֹהִים וַיַּעֲשֵׂן
 לְהַסְבִּיתֵם וַיַּצִּיפוּ רַעְיָה לְכָל עַמּוֹ
 לֵאמֹר כָּל־הַבָּנִים לֹדְדֵי אֶרֶץ
 תִּשְׁלִיכֵהוּ וְכָל־הַבָּת תַּחֲיֵין

הבה נתחממה והיינו גם אנחנו אל יפול רב אדם על ידיו ונא יט' ועל חם ויתמרמר מלך הנגב
והיזאן המילדת ולא יעשו חסד עם בית ידועל יול אשר לא שמעו ולא שמעו ולא יעשו ולא יעשו עמו
ובל הבת תחיון עד מהר תחמקן מה תתהללי בני מים וב' עמרך מה אעזרך מה ארבה לך הבת

וסימניהן
וסימניהן
וסימניהן

五

79

10

21

1874

וַיֹּאכֶל רָעָה וַיֹּאכֶל אֶתְכֶם עֵשָׂב הָאֵרֶץ וַיֹּאכֶל לֶחֶם וַיִּשְׁתֶּה מִיַּם וַיִּבֹא דֹרֵי לְגֹנוֹ וַיֹּאכֶל פְּרִי מִגְדֵּי הָאֵרֶץ וַיִּפְדּוּם יְקִים אֲבִי וַיֹּאכֶל מִעֵד בְּנֵי קְרָאן וַיֹּאכֶל לֶחֶם וַיֹּאכֶל אֶתְכֶם עֵשָׂב הָאֵרֶץ וַיֹּאכֶל לֶחֶם וַיִּשְׁתֶּה מִיַּם וַיִּבֹא דֹרֵי לְגֹנוֹ וַיֹּאכֶל פְּרִי מִגְדֵּי הָאֵרֶץ וַיִּפְדּוּם יְקִים אֲבִי וַיֹּאכֶל מִעֵד בְּנֵי קְרָאן

הלם שלנעלד מעל רגלך כי ז
המקום אשר אתה עומד עליו
ארמת קרש הוא ויאמר אנכי
אלהי אביך אלהי אברהם אלהי
יצחק ואלהי יעקב ויסתר משה
פניו כי יראה מהיט אלה האלהים
ויאמר יהוה ראה ראית את עני
עמי אשר במצרים ואת צעקתם
שמעת מפני נגשיו כי ירעת את
מכאביו ואור לה צילומי—
מצרים ולהעלהו מזה הארץ והוא
אל ארץ טובה ורחבה אל ארץ
זבת חלב ודבש אל מקום הבנוע
והחתי והאמרי והפרזי והחוי
והיבוסי ועתה הנה צעקת בני
ישראל באה אלי ונסראתי את
הלחץ אשר מצרים לחיצים
אתם ועתה לכה ואשלח אל
פרעה והוצא את עמי בני יי
ישראל ממצרים ויאמר משה
אלה האלהים מי אנכי כי אלך אל
פרעה וכי אציא את בני ישראל
ממצרים ויאמר כי אהיה עמך
וזה לדנאות כי אנכי שלחתיך
בהוציאך אתה עסמ מצרים
תעבדון אתה אלהים על ההר

לוֹא אֵכֶל לָחֶם וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לַשֵּׁנִי
אֵת הָאִישׁוֹתֶיךָ אֶת צִפּוֹרָה בְּתוּ
לְמֹשֶׁה וּתְלַדְכֶּן וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ
גִּרְשֹׁם כִּי אָמַר גֵּר הֵיטֵי בָאֶרֶץ
נֹכְרִיָּה

ויהי כי מים הרבים ההם וימרת
מלך מצרים ויאנחו בני ישראל
מן העבדה ויזעקו ותרעל שועתם
אל האלהים מן העבדה וישמע
אלהים את נאקתם ויזכר אלהים
את בריתו את אברהם את יצחק
ואת יעקב וירא אלהים את בני
ישראל וידע אלהים

ומשה חידרעה את
צאן יתרו חתנו כהן מדין וינהל
אתה צאן אחר המדבר ויבא אל
הר האלהים חרבה וירא מלאך
יהוה אליו בלבת אש מתוך
הסנה ויראוהנה הסנה בער
באש והסנה אינו אכל ויאמרו
משה אסר הנא ואראה את
המראה הנדל הזה מדוע לא
יבער הסנה וירא יהוה כי סר
לראותו ויקרא אליו אלוים
מתוך הסנה ויאמר משה משה
ויאמר הנני ויאמר אל תקרב

[illegible]

אמר מלאכא לתתיה דארנא אריך למכסא קטרתא דירושלם . . .
 יתן אתכם לתתי להלך עיבכם להלך אל אל במישפט מה לעז ידעי להלך נדר החיים .

ב
דסמי
בתו
ב
בתו
שם
בנו

י"ח
חס

卅

ה' ב'
והס'

ה
ה

בית ציון
סימן

בטע

卷之九

ה
חם
בליט

中

וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל אָחִיו וְיִשְׁבַע יוֹסֵף מִקֳדֶרֶת אֲתָכֶם וַיֻּקַּח מִשָּׂה אֶת יַעֲקֹב וְאֶפְקֶרדוּ *
וְהָיָה לָאֱמוּנָה עַל חֶבְיוֹן * וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר *
וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר * וְהָיָה לְהוֹרֵר *

האמות 1 כול כן בלע בתל וס' מעתה 2 ויהי אם לא יאמינו גם לשע האמות עד אנה ינאצני העם הזה ויוציאוני יע מכי צרים ביד חזקה 3 וקל וס' מעתה 4 כי שם מה לאדם לא לאדם דרכו והצרת לאדם והלכו כעורים ואמר לאדם כמים הפנים יפנס כן לבהאדם 5

בלכו ורברת אליו וישמת את
הדברים בפיו ואנכי אהיה עם
פדויעם פיהו והוריתי אתכם
את אשר תעשון ודבר הוא
לך אל העם והיה הוא יהיה
לך לפה ואתה תהיה לו לאלהים
ואת המטה הזה תקח בידך
אשר תעשה בו את האותות

כב פ
בלע בדרך
יד הטובה

וילך משה וישב אל יתרו חתנו
ויאמר לו אלכה נא ואישובה
אל אחי אשר במצרים ואראה
העורם חיים ויאמר יתרו למשה
לך לשלום ויאמר יהוה אל
משה במדין לך שב מצרים
כימתו כל האנשים המבקשים
את נפשך ויקח משה את
אשתו ואת בנותיו וירכבם על
החמור וישב ארצה מצרים
ויקח משה את מטה האלהים
ביתו ויאמר יהוה אל משה
בלכתך לשוב מצרים ראה
כל המפתח אשר שמתי בידך
ועשיתם לפע פרעה ואני אחזק
את לבו ולא ישלח את העם
ואמרת אל פרעה הנה אמר

כל
אורי
חם
כמד

בזכור
אלכה

ב
חם
שבע
פעמים

ב
חם
בלע ד
חם
בלע

ד
בטע
בספ

ל
י

נא ירך בחיקך ויבא ירו בחיקך
ויעצא והנה ידומצרת בשל
ויאמר השב בידך אל חיקך וישב
ידו אל חיקו ויעצא מה חיקו והנה
שבה בבשרו והיה אם לא אמיני
לך ולא ישמעו לקל האר
הראשון והאמיני לקל האר
האחרון והיה אם לא אמיני גם
לשני האותות האלה ולא ישמעו
לקלך ולקחת ממני היאר וי
ושפכת היבשה והיו המים אשר
תקח מן היאר והיו לדם ביבשת
ויאמר משה אל יהוה ביארני
לא אשר בדים אנכי נס מתמול
נס משל שם נס מאור בך אל
עבדך כי כבד פה וכבד לשון
אנכי ויאמר יהוה אליו מי שם
פה לאדם אומי שם אלס או
חריש או פקח או עור הלא אנכי
יהוה ויעתה לך ואנכי אהיה עם
פיך והוריתיך אשר תדבר ויאמר
בי אדני שלחנא בידת שלח
ויחראף יהוה במשה ויאמר
הלא אהקן אחיד הלוי ידעתי
כידך ידבר הוא ונסה הנה הוא
יצא לקראתך וראך וישמר

כב
כב

י
חם
בלע

י
כב
כב

ל

חם
בטע

י

קמ
בטע

י

ועשיתם לפע פרעה ואני אחזק את לבו ולא ישלח את העם ואמרת אל פרעה הנה אמר ויראך וראך וישמר וס' מעתה 2 ויהי אם לא יאמינו גם לשע האמות עד אנה ינאצני העם הזה ויוציאוני יע מכי צרים ביד חזקה 3 וקל וס' מעתה 4 כי שם מה לאדם לא לאדם דרכו והצרת לאדם והלכו כעורים ואמר לאדם כמים הפנים יפנס כן לבהאדם 5

ד פת וסימנהון
ד וסימנהון

חתן
לרגלי

בשנת

三

1.

٥١

10

וחתן

12

3

•

אביש

דבריו

7

בשנת

三

1.

٥١

10

וחתן

12

3

•

אביש

דבריו

7

ויאמר פריעה	ג בטע זקל	וסימנהון
הלבעם	ג	וסימנהון
ויעשו	ג רפ'	וסימנהון

וַיֹּאמֶר פִּרְעֹה אֶל יוֹסֵף לֵאמֹר וַיֹּאמֶר פִּרְעֹה כִּי יֵלֵךְ וַיֹּאמֶר פִּרְעֹה הֲרַבְשָׁה עִתָּה עִם הָאָרֶץ
לֹא תִאֲסָפוּן לָתֵת תְּבוּן לֵעָם וְאֶת מִתְכַּנֶּת הַלִּבְנִים אֲשֶׁר הֵם וּמִקְטָרִים עַל הַלִּבְנִים
חִבְרֵי הַעֲבָדָה עַל הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲשִׂה וְכָל חֵכֶם לִבְנֵם יִבְאוּ וַיַּעֲשִׂה וַיַּעֲשִׂה יִשְׂרָאֵל אֶת

$\frac{1}{\gamma}$

ג
מח
לחקן

$\frac{\alpha}{\beta}$

$\frac{\gamma}{\delta}$

ג
בספ
חס
בתו

ג
כטו
 $\frac{\gamma}{\delta}$

ג
יפ
ג
זוג
מתחל

$\frac{1}{\gamma}$

$\frac{1}{\gamma}$

ה
ד
בלע
ג
מלה

This image shows a vertical strip of a manuscript page from the Lindisfarne Gospels. The page is decorated with intricate interlaced knotwork in red, green, and blue, set against a gold background. A central miniature depicts a figure, possibly a saint or a king, seated in a landscape. The figure is wearing a red robe and a blue hat, and is surrounded by a gold border. The overall style is characteristic of the Lindisfarne Gospels, with its complex interlaced patterns and vibrant colors.

[illegible]

ויסר הצפרדעים ממנו ויסר מעליו את המות הזה ויסר מעליו את הנחש ויתפלל משה
למתי אעתי לך ולעבדיך ולעמך ארץ מקנה הוא ולעבדיך מקנה מה חטאתי לך ולעבדיך ולעם הזה

אהרן את ידו במטהו ויד את עפר
הארץ ותהי הכנס בארס ובכדמה
כל עפר הארץ היה כנעם כבד
ארץ מצרים ויעשו כן החרטמים
בלטיהם להוציא את הכנעס ולא
יכלו ותהי הכנס בארס ובכדמה
ויאמרו החרטמים אל פרעה
אנכי נעאלהם הוא ויחזק לב
פרעה ולא ישמע אלם כאשר
דבר יהוה

ויאמר יהוה אל משה השבם
בבקר והתיצב לפני פרעה הנה
יוצא המימה ואמרת אליו כה
אמר יהוה שלח עמי ויעבדני
כי אם אתה משלח את עמי הנה
משליחך ויעבדך ובעמך
ובביתך אתה עובד ומלאו בתי
מצרים את הערב וגם הארמה
אשר הם עליה והפלתו בזים
ההוא את ארץ נשן אשר עמי
עמד עליה לבלתי היות שם עת
למען תרעביאני יהוה בקרב
הארץ וישמת נפרת בן עמי
ובין עמך למחר יהיה האדמה
ויעש יהוה כן ויבא ערב כבד
ביתה פרעה ובית עבדיו ובכל

ויקרא פרעה למשה ולאהרן
ואמר העתירו אליהו ויסר
הצפרדעים ממנו ומעמי ואלו
את העס ויזכחו ליהוה ויאמר
משה לפרעה התפאר עלי למתי
אעתי לך ולעבדיך ולעמך
להכרית הצפרדעים ממך וממנו
רקבי ארשארנה ויאמר למחר
ויאמר כדברך למען תרעביאני
כיהוה אלהינו ויסרו הצפרדעים
ממך ומביתך ומעבדיך ומעמך
רקבי ארשארנה ויצא משה
ואהרן מעס פרעה ויצעק משה
אל יהוה על דבר הצפרדעים
אשר שם לפרעה ויעש יהוה
כדבר משה וימתו הצפרדעים
מן הבתים מן החצרות ומן השדות
ויצברו אתם חמרים חמרים
ותבאש הארץ וירא פרעה כי
היתה הרוחה והכבד את לבו
ולא ישמע אלם כאשר דבר
יהוה

ויאמר יהוה אל משה אמד אל
אהרן נטה את מטדו וחד את
עפר הארץ והיה לכנעם כבד
ארץ מצרים ויעשו כן ויט

ויצא משה ויהי קום טאודר על לב וינעה לאשומן האש ויצא ברכין ומל כהו דם מל במא יצא מחפתו
דסכל ובבית וקרא ובית וסימנהו ביתה פרעה ובית עבדיו ולא נשאר איש בעו ובית אל ויצאו כנע הנביאים עני הוהב אשר בית אל

ואולם ^{ה' רמפס} וסימנהון ^{ואולם} ואת העמוד תיך ואולם חיאע וימלא כבוד יי' ואולם חיי' ואולם הכסא אשר
ואולם אנכי מלאתי כח' וכל איוב דבר בלם ^{ואולם} וסימנהון אולם שלח נא דרך תענש אולם אע ארש אל אל אולם אע אל שדי אדבר " " " " " "

מקנך ואת כל אשר לך בשדה
כל הארס והבהמה אשר ימצא
בשדה ולא יאסף הביתה ויורד
עליהם הברד ומתו הירא את
דבר יהוה מעבר יפרעה הנס
את עבדיו ואת מקנהו אלה בתם
ואשר לא ישם לבו אל דבר יהוה
ויעזב את עבדיו ואת מקנהו
בשדה

ב
יג ב
חס
בתי

יב
רז
פסו

בבטל
בחסד

١٥١

三

1

u

לפני פרעה ויורק אתו משה
השמימה ויהי שחן אבעבעת
פרח בארס ובבהמה ולא יכל
החרטמים לעמד לפני משה
מפני השחן כיהיה השחן
בחרטמים ובכל מצרים ויחזק
יהוה את לב פרעה ולא שמע
אלהם כאשר דבר יהוה אל
משה ואמר יהוה
אל משה השכם בבקר והתעב
לפני פרעה ואמרת אליו ברו
אמר יהוה אלהי העברים שלח
את עמיו ועבדני כי בפעם הזאת
אני שלח את כל מזגתי אלך
ובעבדך ובעמך בעבדך הרע
כיאן כמע בכל הארץ כי עתה
שלחת את ירואך אתה ואת
עמך בדבר ותפחד מן הארץ
ואולם בעבדך ואת העמדתך
בעבדך הראתך את כחי ולמען
ספר שמיי בכל הארץ עורר
מסתור לל בעמי לבלתי שלחם
הנה מנסיד בעת מחר בדרך
הים ואת אשר לא היה כמחוי
בארץ מצרים ואת אשר לא היה
עורר ואת אשר לא היה עורר

7.2

ב
חם
בלו

示

חב

2

८

二

4

IDA

五

1

4

47

202

12

二

אשר לאשם לבו ואשר לא צדה ואשר יגאל מן הלויים ואשר יבא את רעהו בעמו ואשר יעשה לבנו במדינו ואשר יעשה לחלוץ מצרים ואשר יעשה לדתו ולאכרים ואשר אכלו עמי ואשר ישמיעו ואשר נתנו שארית היובל ואשר יחיה בעשאו ואשר לא נתן בנורעו * * * ולא יאסף * * * ויסמנהו * * * ולא יאסף הביתה יעשיר ישכב ולא יאסף עניו פקדו *

באננו ובכדנו באספכם את תבואת הארץ תהיה חג' בשלומה תישלחו ליום מוגד וליום חג' *
בארבה ויעל ארנה מלך מי יפתה את אחאב וחבריה וינרמא חרי מיבבם מכל עמו וחבריה *

חג' ויעל
ד' וסימנהו
רפ' וסימנהו

אלהם לכו עבדו את יהוה אלהיכם
מיום ההלכם ויאמר משה
בנערנו ובזקננו נלך בכננו
ובכנותנו ביצאנו ובכדנו נלך
מחנה יהוה לנו ויאמר אלהים יהוה
כן יהוה עמכם כאשר שלח
אתכם ואת טפכם ראובי רעה
נערפכם לא כן לבנוא הנדרים
ועבדו את יהוה כי אתה אתם
מבקשים ויערש אתם מאת פני
פרעה

כפס וכתב
וכת
כ
ט
ואשלח
ט

ויאמר יהוה אל משה נטה ידך
על ארץ מצרים בארבה ויעל
על ארץ מצרים ואכל את כל
עשב הארץ את כל אשר שאד
הברד ויט משה את מטהו על
ארץ מצרים ויהוה נהרור
קדיס בארץ כל חיוס ההוא וכל
חילה הבקרה ודוה הקדים
נשא את הארבה ויעל הארבה
על כל ארץ מצרים ונתה בכל
גבול מצרים כבד מאד לפניו
לא היה כן ארבה כמהו ואחריו
לא יהיה כן ויכס את עין כל
הארץ ותחשך הארץ ויאכל
את עשב הארץ ואת כל

נטיה
בטע
בספ
הס רפ
רפ
ה
ב
בתו
הובוש
פריה
ב
בתו
פסו
ראית
בהון
לפניו
ואחריו

פריה עץ אשר הותיר הברד ולא
נותר כל ירק בעץ ובשבע השנה
בכל ארץ מצרים וימהר פרעה
לקרא למשה ולאחריו ויאמר
חטאתי ליהוה אלהיכם ולכם
ועתה ישאנא חטאתי ארדה פעם
והעתירו ליהוה אלהיכם ויסר
מעלי רק את המות הזה ויצא
מעספרעה ויעתר אל
יהוה ויהפך יהוה רוחים חזק
מאד וישא את הארבה ותקעוהו
ימהסוה לאנשאר ארבה אחד
בכל גבול מצרים ויחזק יהוה
את לב פרעה ולא שלח אתכנ
ישראל
ויאמר יהוה אל משה נטה ידך
על השמים ויהי חשך על ארץ
מצרים וימשיך שד ויט משה
את ידו על השמים ויהי חשך
אפלה בכל ארץ מצרים שלשת
ימים לא ראו איש את אחיו ולא
קמו איש מתחתיו שלשת ימים
ולכל בני ישראל היה אורבם
במושבתם ויקרא פרעה אל
משה ויאמר לכו עבדו את יהוה
רק צאנכם ובקרכם יצג נספנס

נטיה
יד
הס
את
פלו
ויהי
השן
ל
לא
יחזק
כלב
וחס

ילך

מכת דם מכת ארבה מכת חשך והארב קס מהרה ממקומו ארץ כותחטא
והנה נטיה וידעין ואגר עקד ונטיה וידעין על ארס הגע נטה וידעין על פלשתם הנע ארץ הר שיער ויט ידעין על ויכח ויט יט יט יט
עבר ונפל שור ויט ידעין על צפון ידעין על הים הרגו ממלכות ונטיה וידעין על יהודה כי נטה אל אל ידעין קראתו ותמאנו נטיה וידעין

נרש
רעותה

ד
ומל

וסימנהו
וסימנהו

נרש האמה הזאת ואת בנה נרש ירש אתכם מזה נרש לך ויצא מדון וישבת דין וקלד
דבר נא באו העם אך שם נקבאו דיות אשה רעותה אשה רעותה לאפקדו והנשא אחת תאכלנה

עמכם ויאמר משה נס אתה נתן
בירנו וזכחיס ועלת ועשינו ליהוה
אלהינו ונס מקננו ילד עמנו לא
תשאר פרסה כי ממנו נקח לעבד
את יהוה אלהינו ואנחנו לא נדע
מה נעבד את יהוה עד באנו שמה
ויחזק יהוה את לב פרעה ולא
אבה לשלחם ויאמר לו פרעה
לדמעלי השמר לך אל תספ ז
ראות פני כי ביום ראותך פני
תמות ויאמר משה בן דברת
לא אספ עוד ראות פני

ויאמר יהוה אל משה עוד ננע
אחד אביא על פרעה ועל מצרים
אחריו וישלח אתכם מזה
כשלחו כלה נרש ירש אתכם
מזה וברנא באו העם וישאלו
איש מאת רעהו ואשה מאת
רעותה כלי כסף וכלי זהב ויתן
יהוה את חן העם בעיני מצרים
נסה איש משה גדול מאד בארץ
מצרים בעיני עבדי פרעה ובעיני
העם ויאמר משה
כה אמר יהוה כחצת הלילה
אני יוצא בתוך מצרים ומתכל

בכור בארץ מצרים מכור פרעה
הישב על כסאו עד בכור השפחה
אשר אחר הרחיס וכל בכור בהמה
והיתה צעקה גדלה בכל ארץ
מצרים אשר כמחו לאנהיתה
וכמחו לאתסוף ולכל בני ישראל
לא יחרץ כל לב לשנו למאיש
ועד בהמה למען תרען אשר
יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל
וירדו כל עבדיך אלה אלי
והשתחוו לי לאמר צא אתה
וכל העם אשר ברנך ואחר
כן אצא ויצא מעספר עה בחר
אף ויאמר יהוה
אל משה לא ישמע אליכם ז
פרעה למען רבות מופת בארץ
מצרים ומשה ואהרן עשו את
כל המפתים האלה לפני פרעה
ויחזק יהוה את לב פרעה ולא
שלח את בני ישראל מארצו

ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן
בארץ מצרים לאמר החדש
הזה לכם ראש חודשים ראשון
הוא לכם לחדש השנה דברו
אל כל עדת ישראל לאמר

תדעון וסימנהו ד
והשתחוו וסימנהו ז
בהר הקדש בירושלם והלכו אליך שחוח כבעיניך והשתחוו על כפות והשתחוו עם הארץ פתח השער רוממו יל אלהינו וחבריה

אזכר ולא יתן
 ז' מלכתו
 וסימנהו
 ולקחתם אגרת אזכר ולקח הכהן עץ ארז ואזכר ושבע תולעת ולקח אזכר וטבל במים איש טהור *
 ולא יתן הכישיחית לכאאל בתוכם ואכל תשני ידול שתי תריס יוהביא האיש את אשרו אל הכהן *

אכל מחמץ ונכרתה הנפש ז
 ההוא מערת ישראל בנרובאזוז
 הארץ כל מחמץ לא תאכלו
 בכל משבתכם תאכלו מצות

ויקרא משה לכל זקני ישראל
 ויאמר אליהם משבו וקחו לכם
 צאן למשפחתכם ושחטוהם
 ולקחתם אגרת אזכר וטבלתם
 בדם אשר בסף והנעתם אל
 המשקוף ואל שתי המזוזות
 מן חדס אשר בסף ואתם לא
 תצאו איש מפתח ביתו עד בקר
 ועבר יהוה לנגף את מצרים וראה
 את הדם על המשקוף ועל שתי
 המזוזות ופסח יהוה על הפתח
 ולא יתן הכישיחית לכאאל בתו
 לנגף וישמרתם את הדבר הזה
 לחקלך ולבנך עד עולם והיה
 כיתבא אל הארץ אשר יתן
 יהוה לכם כאשר דבר ושמרתם
 אתה עברה הזאת והיה כי אמו
 אליכם בניכם מה העברה הזאת
 לכם ואמרתם זכר פסח הוה
 ליהוה אשר פסח על בתי בני
 ישראל במצרים בנגפו את

מצרים ואת בתינו הציל ויקר
 העם וישתחוו וילכו ויעשו בני
 ישראל כאשר צוה יהוה את
 משה ואהרן כן עשו
 ויהי בחצי הלילה

ויהוה הפה כל בכור בארץ מצרים
 מבכר פרעה הישבע על כסאו *
 עד בכור השבי אשר בבית הבור
 וכל בכור בהמה ויקס פרעה
 לילה הוא וכל עבדיו וכל מצרים
 ותהי צעקה גדלה במצרים
 כי אין ביתאשר אין שם מת ז
 ויקרא למשה ולאהרן לילה
 ויאמר קומו צאו מתוך עמי נס
 אתם נס בני ישראל ולכו עבדו
 את יהוה כדברכם נס צאנכם
 נס בקרבכם קחו כאשר דברתם
 ולכו וברכתם נס אתי ותהיו
 מצרים על העם למחר לשלחם
 מן הארץ כי אמרו כלנו מתים
 וישא העם את בציקו טרם יחמץ
 משארתם צררת בשמלתם
 על שכמם ובני ישראל עשו
 בדבר משה וישאלו ממצרים
 כל כסף וכלי זהב ושמלתיהם
 נתן את חן העם בעיני מצרים

קטל
 שמשון
 גברא

מין
 המקום

גם
 גם
 גם
 גם

ע
 יום
 מות

במע

קלם

בחיצי הלילה ז' הכה כל בכור ויקס בחצי הלילה דשמשון ויהי בחצי הלילה ויהרד האיש וילפת *
 ותחזק מצרים על העם למהר למהר שלל חשבון וכעבאיים על ההרים למהר י' בתו ז' בנב ז' בכתו *
 משארתם צררת בשמלתם על שכמם ותהי צררת עד יום מותן אלמנות חיות * ז' בעקן

בחיצי הלילה
 למהר
 צררת
 וסימנהו
 וסימנהו
 וסימנהו

נשבע לאבתך לתת לך ארץ
ובתחלה בידך שועבת את
העברה הזאת בחרש הזה שבעת
ימים תאכל מצות וביום השביעי
חגליהוה מצות יאכל את שבעת
הימים ולא יראה לך חמץ ולא
יראה לך שאר בכל נבלך ויהנות
לבן ביום ההוא לאמר בעבוד
זה עשה יהוה לי בצאת ממצרים
והיה לך לאות על ירך ולזכרון
בין עמך למען תהיה תורת יהוה
בפך בביד חזקה הוצאך יהוה
ממצרים וישמרת את החקה
הזאת למוערה מימים ימימה

והיה כי באך יהוה אל ארץ
הבנעני כאשר נשבע לך לך
ולאבתך ונתנה לך והעברת
כל פטר רחם ליהוה וכל פטר
שגר בהמה אשר יהיה לך ז ז
הזכרים ליהוה וכל פטר חמר
תפדה בשה ואם לא תפדה
וערפתו וכל בכור ארס בבנך
תפדה והיה כי ישאלך בנך מחו
לאמר מה זאת אמרת אליו
בחזק יד הוציאנו יהוה מצרים

מבית עבדים ויהי כי חק שיהפירנה
לשלחנו ויהרגי חוה כל בכור
בארץ מצרים מבכר אדם ועד
בכור בהמה על כן אנכי זכר ליהוה
כל פטר רחם הזכרים וכל בכור
בני אפרה ויהיה לאות על ירכה
ולטוטפת בין ענך כי בחזק יד
הוציאני יהוה ממצרים

ויהי בשלח
פרעה אתהעם ולאנחםאלהים
דרךארץפלשתםכיקרוב
הואכי אמר אלהיםפן ינחםהעם
בראתם מלחמה וישבו מצרים
ויסב אלהים אתהעם דרך
המדבר ים סוף וחמשים עלו
בני ישראל מארץ מצרים ויקח
משה את עצמות יוסף עמו
כי השבעה שביע את בני ישראל
לאמר פקד יפקד אלהים אתכם
והעליתם את עצמתי מזה
אתכם ויסעו ומסכתו יחנו באתם
בקצה המדבר ויהוה הלך
לפניהם יומם בעמוד ענן ולילה
הדרך ולילה בעמוד אש
להאיר להם ללכת יומם ו לילה
לא ימיש עמוד הענן ו יומם

[illegible]

דפטר
ודבורה
בשומפ

3
BR
UN

וַיִּשְׁבוּ וַיְחַנּוּ לִפְנֵי הַחִירָרְלוֹ וַיִּשְׁבוּ הַמִּים עַל כַּיִּסְרֵי אֱלֹהֵי יִשְׁמְעֵאל וַיִּשְׁבוּ אִישׁ אֶל תַּמְלֵךְ
וַיִּהְיֶה כִּדְבַר אֲשֶׁר נִקְרָא שְׂמִי וַיִּזְכְּרוּ וַיִּשְׁבוּ אֶל יְיָ כֹּל אֲפִסִּי אֶתְּיָבוּ וַיִּשְׁבוּ לַעֲרֵב הֵמָּה כֻּלָּם וַיִּסְבּוּ עֵדֶי תַנְחָנִי

ועמוד האש לילה לפני העם

וירבר יהוה אל משה לאמר דבר
אל בני ישראל וישבו ויהנו לפני
פי החירות בין מגדל ובין היס לפני
בעל צפון נכחותחנו עליהם ז
ואמר פרעה לבני ישראל נכנס
הסבא רץ סגר עליהם המדבר
וחזקתי את לב פרעה וידרה
אחריהם ואכברה בפרעה ובכל
חילו וירעו מצרים כי אני יהוה
ויעשו כן ויעל למלך מצרים כי
ברחה העם והפך לב פרעה ז
ועברו אל העם ויאמרו מה זאת
עשיתו בישראל את ישראל
מעברנו ויאסר את רכבו ואת
עמו לקח עמו ויקח שש מאות
רכב בחור וכל רכב מצרים ושלש
על כלו ויהזק יהוה את לב
פרעה מלך מצרים וירדה
אחרי בני ישראל ובני
ישראל יצאו ביד רמה
וירדו מצרים אחריהם וישני
אותם חנים עליהם כל סוס
רכב פרעה ופרשיו וחילו על
פי החירות לפני בעל צפון ז

ופרעה הקריבו וישאו בנג
 ישראל את עניהם ויהנה
 מצרים נסע אחריהם ויירא
 מאר וינעקו בע ישראל אל
 יהוה ויאמרו אל משה המבלי
 אין קברים במצרים לקהלתנו
 למות במדבר מה זאל
 עשית לנו להוציאנו ממצרים
 הלא זה הדבר אשר דברנו
 אליך במצרים לאמר חדר
 ממנו ונעברה את מצרים כי
 טוב לנו עבר את מצרים
 ממתנו במדבר ויאמר משה
 אל העם אל תראו התיצבו
 וראו את ישועת יהוה אשר
 יעשה לכם היום כיאשר ז
 ראיתם את מצרים היום לא
 תספו לראותם עוד עד עולם
 יהוה ילחם לכם ואתם תחרשו

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה מִהֲתִנָּעַק
אֱלֹהֵי כְבוֹד אֱלֹהֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִסְעוּ
וְאֵתָה הָרֹם אֶת מִטְרֹנוֹנָהּ
אֶתִּידֶךְ עַל הַיָּם וְנִקְעוּ
וַיָּבֹאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם
בִּבִשָּׁה וְאֲנִי הִנְנִי מַחֲזִיק אֶתֶּךָ

[illegible]

מלאך האלהים
ד רסמ
ד ג חס ושמל
יוולד

מצר שויכא ואחריהם ואבכה בפריעה
ובכל חיל נבדכנו בפרישיו וירענו מצריו
כי אנו יהוה בהם כפרי ענה ברכו בפרישיו
ויטעמלאו האלהים ההלך לפני
מחנה ישראל וילך מאחריהם

וַיִּסַּע עַמּוּד הָעֵנָב מִפְּנֵיהֶם
וַיַּעֲמֵד מֵאַחֲרֵיהֶם וַיִּבֶן

בין מחנה מצרים ובין מחנה
ישׂרָאֵל וַיִּתְּנוּ לָהֶם מִן הַבָּשָׂר

וְאֵת הַלֵּלָהּ וְלֹא

וַיִּשְׁמַע אֶת יְהוָה עֹלֵל
בֵּית וַיִּזְכֹּר יְהוָה אֶת בְּרִיתוֹ

ברוך קריס עזר כל
הליכה וישיבה את בית

לחובב ויבקע המים

יִבְאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ
חַיִּים בִּבְשָׁרָה וְהָמִים לָהֶם

חֹמֶה מִיָּמִינָם וּמִשְׁמָאלָם
יִרְדְּפוּ מֵאֲרָצָם וְיָרִי

וְאַחֲרֵיהֶם בְּרִי
וְאַחֲרֵיהֶם בְּרִי

מִן הַיָּם וּפְרִישֵׁי
הַתְּהוֹמוֹת וְיִהְיֶה

באשמרת הבקר
ישקף יהודה אל מחנה

מִצֵּרִים בְּעַמּוּד אֵשׁ וְעָנָן

ויולך יל אתהים ברוח

וסימנהון	ג	ברוח קדים
וסימנהון	ד	וישקף
וסימנהון	ה	ויהם

במל
פס
ו
קד
רנ
יה
חם בסוף
רא
פס
בתו
מן
במע
פס
חם
בתו

כמוה
כח
כן
כלש
שבח
ב
בתיה
לש

וילנו
חם

ותען להם מרים שירו ללן כי גאה גאה תען לשוע אמרת אל תען כמיל כאותות פתשה לו	וסימניהן	ג' מלשון שבח	וסימניהן	ותען
ויסע בנשה את ישראל מיום סוף ויסע בעין תקוות ויסע באן עמו ויתגס בעיר במדבר	וסימניהן	ג'	וסימניהן	ויסע
ויבאו מרתה ולא יכלו כי אתי מרתה נאם יש	וסימניהן	ג' בתרי ל	וסימניהן	מרתה

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה כְּתֹב זֶה
זִכְרוֹן בְּסֵפֶר יוֹשִׁיָּה בֶן-בְּאֻזִּי יְהוֹשִׁעַ
בִּימֵהָ אֲמַחֶה אֶת-זִכְרֵ עַמְלֵק
מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם וַיְבָן מִשְׁרָה
מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יְהוָה נֹס
וַיֹּאמֶר בְּיַד עַל כֶּסֶף מִלְחָמָה
לִיהוָה בְּעַמְלֵק מִדְּרֹדֵר

בקרבו אסאן
ויבא עמלק ויטחם עם ישראל
ברפירם ויאמר משה א
יהושע עבד רנו אנשים וצא
הלחם בעמלק מחר אנכי ניצב
על ראש הנביעה ומטה האלהים
בירי ויעש יהושע כאשר אמר
למשה למלחם בעמלק ונצח
אחריו וחרד על ראש הנביעה
והיה כאשר דרס משה ורוחו
יש אלוב אשר יצח ויגבר
עמלק וידי משה כבדים ויקחו
אבן וישבו תחתיו וישב עליה
ואחריו וחרד הנבי בידיו מזה
אחד ומזה אחר ויהי ידיו אמונה

וירימשה כבדים מעשה חרש וירי צורף וירי ארס מתחת כנפיהם וירי עם הארץ תבדלה' ו
הישל' מקרבטו אם אין היש בה עין אם אין אם אין אתה דבר' אם אין אתה שמע' החרש ואנל' ו
וישמע' יתרכהו מדין וזכר לאברהם ליצחק כעת יאמר לעיני' ביום השמיני שלח את העם' ו

וסימניהן	ד	ד	ד
וסימניהן	ד	ד	ד
וסימניהן	ד	ד	ד

וַיִּשְׁכְּבֵנָה עִמָּה וַיֵּצֵא מִשְׁרָהָ
לִקְרֹאת חֲתָנָהּ וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּשְׁקֻלוּ
וַיֵּשְׂאוּ אִישׁ לְרֵעֵהוּ לִשְׂרוֹם
וַיָּבֹאוּ הָאֵלֶּה וַיִּסְפֹּר מִשְׁרָהָ
לְחֲתָנָהּ אֵת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה
לְפָרְעָה וּלְמִצְרַיִם עַל אֹדֶרֶת
יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל הַתִּלְאָה אֲשֶׁר
מִצָּאתָם בְּדֶרֶךְ וַיֵּצֵלָם יְהוָה וַיַּחַד
יָתִירוּ עַל כָּל הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה
יְהוָה לְיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הִצִּילָם
מִיַּד מִצְרַיִם וַיֹּאמְרוּ יָתִירוּ בְּרוּךְ
יְהוָה אֲשֶׁר הִצִּיל אֶתְכֶם מִיַּד
מִצְרַיִם וּמִיַּד פְּרִיעָה אֲשֶׁר הִצִּיל
אֶתְהֶם מִתַּחַת יַד מִצְרַיִם עַתָּה
יָרִיעַ נְכִינְדוּל יְהוָה מִכָּל
הָאֱלֹהִים כִּי בִרְאִי שֶׁרָזָה
עֲלֵיהֶם וַיִּקַּח יָתִירוּ חֲתָן מִשְׁהָ
עֲלֵה וּבְחִים לָאֱלֹהִים וַיָּבֹאוּ
אֵהָרֹן וְכָל זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹאכַל
לֶחֶם עֶסְחָתָן מִשְׁהָ לֶפֶנֶי הָאֱלֹהִים
וַיְהִי מִמָּחֳרָתוֹ וַיִּשְׁכַּב מִשְׁהָ לִשְׁפֹט
אֶת הָעָם וַיַּעֲמֵד הָעָם עַל מִשְׁחָן
הַבָּקָר עֵדֶה עֵרֶב וַיִּרְאוּ חֲתָן מִשְׁהָ אֵת
כָּל אֲשֶׁר הָיָה עָשָׂה לָעָם וַיֹּאמְרוּ
הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר אֵתָּה עָשָׂה לָעָם מִדֹּעַ
אֵתָּה יוֹשֵׁב לְבָרֶךְ וְכָל הָעָם נֹצֵץ

על־ךְ מִן־בֶּקֶר עַד־עֶרֶב וַיֹּאמֶר
מִשֶּׁה לַחֲתָנוּכִי בֹא אֵלַי הָעַם
לִרְשׁ אֱלֹהִים כִּי־יְהִי־לָהֶם דָּבָר
בְּאֵלֵי וַיִּשְׁפֹּטֵתִי בֵּין אִישׁ וּבֵין
עֵהוּ וְהוֹדִיעַתִּי אֶת־חֻק־הָאֱלֹהִים
וְאֶת־תּוֹרָתוֹ וַיֹּאמֶר חֲתָנִי מִשֶּׁה
אֵלָיו לֹא טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר אַתָּה
עוֹשֶׂה נָבֵל תִּבְלַנְס אֶתְּהַנְסֶה הָעַם
הַזֶּה אֲשֶׁר עִמָּךְ כִּי־כִבְדִּי מִמָּךְ
הַדָּבָר לֹא תוֹכֵל עוֹשֶׂהוּ לְבִדְדִי
עֲתָה שָׁמַעְבָּק לִי אֵינְךָ וַיְהִי
אֱלֹהִים עִמָּךְ הִיא אַתָּה לָעַם
מוֹל הָאֱלֹהִים וְהִבֵּאתָ אֶתְּהָאֵת
הַדְּבָרִים אֱלֹהֵי אֱלֹהִים וְהוֹדִיעַתָּ
אֶתְּהֵם אֶת־הַחֻקִּים וְאֶת־הַתּוֹרָה
וְהוֹדִיעַתָּ לָהֶם אֶת־הַדָּרֶךְ לְכֹבֹדָהּ
וְאֶת־הַמַּעֲשֶׂה אֲשֶׁר יַעֲשֶׂוּ וְאֶת־
תַּחֲוַת מַכַּל הָעַם אֲנִי שִׁחִיל יֵדָא
אֱלֹהִים אֲנִי שִׁי אֲמַת שְׁנֵאֵי בִּצְעַ
וַיִּשְׁמַתָּ עֲלֵהֶם שְׂרֵי אֶלְפִים שְׂרֵי
מֵאוֹת שְׂרֵי חֲמִשִּׁים וַיִּשְׂרֵי עֲשׂוֹת
וַיִּשְׁפֹּטוּ אֶתְּהָעַם בְּכָל־עֵת וְהָיָה
כָּל־הַדָּבָר הַנֶּגֶד לִי בִּיאוֹ אֵלַי וְכָל־
הַדָּבָר הַקָּטָן וַיִּשְׁפֹּטוּ הֵם וְהָקָל
מֵעַלְיָךְ וַיִּשְׁאוּ אֶתְּךָ אִם אֵת
הַדָּבָר הַזֶּה תַּעֲשֶׂה וַיַּצִּדֵּךְ אֱלֹהִים

לדבך	ג	ומימנהון	מדוע אתה יושב לדבך ויבא נבה אל אחימלך אתה הוא יל לדבך וס' אתג וס' פסו מדועהון בנא
אתהם	ה	ומימנהון	וישכם לכן בכקר והזהרהת אתהם ויחרם אתהם ואת עריהם בבקר דע עיריו אשר יקראו אתהם דה
עורתי	ד	ומימנהון	והודיעתי אתחקי האלהים בעבור ישמרו חקי אלן כלי תורתיו ואם נבלמו ודברתיה תורתו כלי

והתבוננת

10

עירא
כפ

כב יב
סו
פסו

i

i id

١٢

4

על
על
במו

5x

ד' ד'
דמ'

בתו ;

١٠

כספ
כה

בבא

१०३
।

וּבְדִבְרֵי

21

י
חם
ינע

on
L

דכו
דה
ובל

בְּמִזְרָה

۱۱

3 11

יה

חיה
יכו

בחדש	i ראסו	וסימנהן	בחדש השלישי לעאתבע ישראל בחדש הראשון דתורת כהנים בחדש השני דפסח קמן החל
העבדות בחדש הרביעי דירמיהו בחדש השמיני בשנת יתום לדיוש בחדש הראשון הוא חדש נסח	וסימנהן	וסימנהן	ומל
ותעד	ג מל בלי		ותעד לבע ישראל העד נער למלך דירמיהו ובעל כנפים יצר דבר י בתו וא בכני וא בכח

ויקול שופר וסימניהון וקול שפר חזק מאד מעבדע אוהילה עד מתי אראה נס והקימתי עליכם עופים לאמר לאבי ארץ מצרים נבוא בחיצרות וקול שופר ברעש ורגז נבוא ארץ חס וסמי וקול שפר חזק לאבי ארץ מצרים כדי שפר יאמרי

ימים אלה תשוא לאשה וירד
ביום השלישי כהיה תפקדויה
קול תברקסו וענן כבד על ההר
וקול שפר חזק מאד ויחרד כל
העם אשר במחנה ויוצא משה
את העם לקראת האלהים מן
המחנה ויתיצבו בתחת ההר
והר סיני עשן כלומפני אשר
ירד עליו יהוה באש ויעל עשנו
בעשן הכבשן ויחרד כל ההר
מאד ויהי קול השפר הולך
וחזק מאד משה ידבר והאלהים
יענו בקול וירד יהוה על הר
סיני אל ראשה הר ויקרא יהוה
למשה אל ראשה הר ויעל מ
משה ויאמר יהוה אל משה
רד הערבעס פן יחרסו אלי יהוה
לראות ונפל ממנו רב ונס הכהנס
הנגשים אלי יהוה יתקדשו פן
יפרץ בהם יהוה ויאמר משה
אלי יהוה לא יוכל העם לעלות
אל הר סיני כי אתה הערתה בט
לאמר הנבל את ההר וקדשתו
ויאמר אליו יהוה לדרד ועלית
אתה ואהרן עמך ובהנסוה העם
אל יחרסו לעלת אלי יהוה פן

ח
חס
ה
ב
בלע
חס
דחס
דסנו
מ
ל
ל
פח
ט
ח
מל
בחו
והול
י
פסו
ע
אל
ל
ל
ח
בחו
ל
פסו
ל
ל
פסו
ל
ל
ח
בחו

יפרץ בהם וירד משה אל העם
ויאמר אלהים
וידבר אלהים את כל הדברים
האלה לאמר
יהוה אל הדי אשר הוא אתך
מארץ מצרים מבית עבדים לא
יהיה לך אלהים אחרים על פני
לא תעשה לך פסל וכל תמונה
אשר בשמים ממעל ואשר
בארץ מתחת ואשר במים מתחת
לארץ לא תשתחוה להם ולא
תעבדם כי אנכי יהוה אל הדי אל
קנאפקד עון אבת על בנים על
שלשים ועל רבעים לשנתי
ועשה חסד לאלפים לארבע
ולשמרי מצותי לא
תשא את שם יהוה אל הדי לשוא
כי לא ינקו יהוה את אשר ישא
את שמו לשוא
זכור את יום השבת לקדשו ששת
ימים תעבד ועשית כל מלאכתך
ויזם השביעי שבת ליהוה אל הדי
לא תעשה כל מלאכה אתה
ובנך ובתך עבדך ואמתך ובהמק
ונרך אשר בשעריך כששת
ימים עשה יהוה את השמים

ל
ד
פסו
י
ל
י
ח
פח
בפא
קמי
נצר
זכור
ושמור
בדבור
אחד
נאמר

הולך וסימניהון וקול שפר חזק מאד מעבדע אוהילה עד מתי אראה נס והקימתי עליכם עופים לאמר לאבי ארץ מצרים נבוא בחיצרות וקול שופר ברעש ורגז נבוא ארץ חס וסמי וקול שפר חזק לאבי ארץ מצרים כדי שפר יאמרי

יִרְכֹּן לְעֶבֶד
וְסִמְנֶהוּ
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר

וְאֶת הָאָרֶץ אֶתְהִיטֹא וְאֶת כָּל אֲשֶׁר
בְּסוּעַת כִּיֹּס הַשָּׂבִיעִי עַל כֶּן כִּי
יְהוָה אֱתִיֹס הַשָּׁבִיעִי וְיִקְרֶה שְׂרָוֹ
בְּכָד אֶת אֲבִירָאֵת

אִמְדָּ לְמַעַן יִרְכֹּן יָמָיו
הָאֵרֶמֶה אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
לֹא תִרְעֶה
לֹא תִנְאֶה
לֹא תִנְגֹב

לֹא תִעַן בְּרִיעַ עַיִן
שְׂקֹדֶה לֹא תִחַמַּד בִּיתְרִיעַ
לֹא תִחַמַּד אֶת רִיעַ וְעֵבֶר
וְאֶת רִשׁוֹ וְחִמְדוֹ וְכָל אֲשֶׁר
לְרִיעֵהוּ

וְכָל הַעֲבָרִים אֶתְהַקֹּלֵת וְאֶת
הַפִּירֹס וְאֶת קוֹל הַשֹּׁפָר וְאֶת
הַרְרֵי עֵשֶׂן וְיִרְאֵה עֵשֶׂן וְיִעֲמִיד
מִרְחָק וְיִאֲמַר אֱלֹהֵינוּ דְּבָר
אֶתְהַעֲמִיד וְנִשְׁמָעָה וְאֶל יִרְכֹּת
יָעֲמִיד אֱלֹהֵינוּ נִמְוִית וְיִאֲמַר
מִשֶּׁה אֱלֹהֵינוּ אֶל תִּדְרֹא כִּי
לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם כֹּאֵה אֱלֹהֵינוּ
וְכִי עֲבֹד תְּהִיָּה יִרְאֵה עַל פְּנֵינוּ
לְכָל אֲשֶׁר תִּחַמַּד וְיִעֲמִיד הָעֵם
מִחֻק וּמִשֶּׁה נִשְׁמָעָה אֱלֹהֵינוּ
אֲשֶׁר שִׁסָּה אֱלֹהֵינוּ

וְיִאֲמַר הוֹדָה אֱלֹהֵינוּ
כֹּה תִאֲמַר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם
רִאִיתֶם כִּיֹּס הַשָּׂבִיעִי סָבֵב רִעֵינוּ
לֹא תִעֲשֶׂן אֶתְהַעֲמִיד וְאֶלֹהֵינוּ
וְהִבֵּל אֶתְעִשׂוּ לְכֶם מִזִּבְחֵנו
תִּעֲשֶׂה לִי וְזִבְחֵנו עַל וְאֶתְעִלֵּת
וְאֶתְשַׁלְּמִן אֶתְנַעֲמֵךְ וְאֶת
בְּקָרְךָ בְּכָל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אֲכִיד
אֶתְשֶׁמִי אֲכִיד אֶלְךָ וְבִרְכֵתְךָ
וְאִם מִזִּבְחֵנו אֲכִיד תִּעֲשֶׂה לִי לֹא
תִכְנֶה אֶתְהַעֲמִיד כִּיֹּס הַשָּׂבִיעִי
עַל יְהוָה וְלֹא תִעֲשֶׂה
בְּמִעֲלֵת עַל מִזְבֵּחֵנו אֲשֶׁר לֹא
תִגְלֶה עֲרֹתְךָ עַלֵינוּ
וְאֱלֹהֵינוּ שִׁפְטֵנוּ אֶתְהַעֲמִיד
לְפָנֵינוּ כִּיֹּס הַשָּׂבִיעִי עֵבֶר
שִׁשׁ שָׁנִים יִעֲבֹד וְכִיֹּס הַשָּׂבִיעִי
לְחִפְשֵׁי חֲנָם אֲסָבֵנוּ יִבְאֲכֹנוּ
יִצְאֵנוּ אֲסָבֵנוּ אִשָּׁה הוּא וְיִצְאָה
אִשָּׁתוּ עִמּוֹ אֲסָבֵנוּ יִתֵּן לוֹ
אִשָּׁה וְיִלְדֶה לוֹ בְּנִים אוֹ בָנוֹת
וְאִשָּׁה וְיִלְדֶה תְּהִיָּה לְאִדְנָה
וְהוּא יִצְאֵנוּ וְאֲסָבֵנוּ
יִאֲמַר הָעֵבֶר אֶתְהַעֲמִיד אֶתְהַעֲמִיד
אֶתְהַעֲמִיד וְאֶתְהַעֲמִיד לֹא אֵינִי
חִפְשִׁי וְהָנִישׁ אֶדְנִי אֱלֹהֵינוּ

וְיִרְכֹּן לְעֶבֶד
וְסִמְנֶהוּ
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר
כִּי לְעֶבֶד נִסּוּת אֶתְכֶם לְעֶבֶד הַכּוֹנֵן לוֹ עַל אֲשֶׁלֹם לְעֶבֶד סָבֵב אֶת מַעַד הַדְּבָר

יערה
והאלהים

אשר לא יערה והפדה אל אשקלן ואל חוף הים שם יערה שם עומטה ומי יערה ו והפדה
והאלהים נסה את אברהם והאלהים יענו בקול והאלהים אנה ליד והאלהים אמר לא תבנה והאלהים נקא את יצחק

יבן את

נדר

שייבא

פלפול

והנשיא אל הדלת או אל המזוזה
ורצו ארנו את אוננו כפר יצ
ועברו לעלם
ימכר איש את בתו לאמה לא
תצא כצאת העבדים אסרעה
בעניא רנה אשר לא יערה
והפדה לעם נכרי לא ימשיך
למכרה בבנדובה ואסלכו
יערנה כמי שפט הבנות יעשה
לה אם אחרת יקחלו שארה
כסותה ויענה לא ערע ואם
שלישאלה לא יעשה להו יצא
ויצאה חנם אק כסה

מכה איש ומתמות יומת
ואשר לא צרה והאלהים אנה
לידו ושמתי לד מקום אשר יעם
שמה
רעהו להרנו בערמה מעם
מזבח תקחנו למות

ומכה אביו ואמו מות יומת
וגנב איש ומכרו וגנב
בדומות יומת

ומקלל אביו ואמו מות
יומת
וכי ירבו
אנשים והבה איש את רעהו
באבן או באגרף ולא ימות נפל

למשכב אם יקום והתהלך
בחוץ על מי שענתו ונקה המכה
רק שבתו יתן ורפא ירפא
וכי יבה איש את
עברו או את אמתו בשבט ומת
תחתיו נקם נקם אך אם יום
או יומים יעמד לא יקם כי כספו
הוא
וכי ינצו אנשים
ונפוא שההרהו יצאו לדיה
ולא יהיה אסון עניו שיעני
באשר יישית עליו ובעלה אשה
ונתן בפללים ואם אסון יהיה
ונתנה נפיש תחת נפיש עין תחת
עין שן תחת שן יתחת דרך
תחת רגל כויה תחת כויה פצע
תחת פצע חבורה תחת חבורה
וכי יבה איש את

עין עברו או את עין אמתו יי
ושחתה לחפשי ישלחנה תחת
עינו ואם שן עברו או שן אמתו
יפיל לחפשי ישלחנה תחת
שנו

וכי ינח שור את איש או את
אשה ומתסקול יסקל השור
ולא יאכל את בשרו ובער
השור נקי ואם שור ננח הוא

מן דבת לא וקר לו וסימנחון אשר לא יערה אשר לא כרענים אשר לא חומה ולא נתכנו עילות לא אהיה ואתו אשכיל אמר לא
דחאל לא העלת השמחה בכל צרתם לא ער הוא עשנו ולא אנחנו ולא אחר בהם הן קטלע לא איהל לא אחריש בדיוכן קללת חנם לא תבוא מיד
אמרים לא המה ולא אנונו וזבחים * וב פליג עליהן וסי וישראל לא אסר ולא שם בשלשה הנכרים * וב בול לו וקר לא וסי הנה לו יעשה אבי
כיעתה

היתם

לך

זרחה
על חמור

ד' וסימניהון
ז' וסימניהון

אם זרחה השמש על יד השמש זרחה על המים וזרחת זרחה במעוזו שמש זרחה ונודד וזרחה לבסוף
על כל דבר פשוט על שורר על חמור על ורכב על חמור ועל ערבן אתונות וזרחה וגם במליון כותו

מִתְמַלֵּשׁ לִשְׁמוֹ וְהוּעַר בְּבַעֲלֵיו
וְלֹא יִשְׁמְרֵנוּ וְהַמִּית אִישׁ אֶן
אִשָּׁה הַשּׁוֹר יִסְקַל וְנִסְכָּע לִין
וּמֵת אֶסְכַּפְרִי וְשֵׁת עָלִיו וְנָתַן
פְּרִין וְנִפְשׁוֹ כְּכֹל אֲשֶׁר יוֹשֵׁר
עָלִיו אֲבֹן יָנָה אוֹכֵת יִנַּח כִּמְשַׁעַץ
הִזָּה יַעֲשֶׂה לוֹ אֶסְכַּד יִנַּח
הַשּׁוֹר אוֹ אִמָּה כִסֶּה שְׁלִשִׁים
שְׁקָלִים יִתֵּן לְאֹדְנוֹ וְהַשּׁוֹר
יִסְקַל וְכִי יִפְתַּח
אִישׁ בּוֹר אוֹ כִי יִכְרֶה אִישׁ בּוֹר
וְלֹא יִכְסֵנוּ וְנִפְלֵ שִׁמְהַ שּׁוֹר אֶן
חֲמֹור בְּעַל הַבּוֹר יִשְׁלֵם כִסֶּה
יִשְׁכַּל בְּעָלִיו וְהַמֵּת יִהְיֶה לוֹ
וְכִי יִנַּח
שּׁוֹר אִישׁ אֶת שּׁוֹר רֵעֵהוּ וּמֵת
וּמָכְרוּ אֶת הַשּׁוֹר הַחַי לֹחֶצְנֵי אֶת
כִּסְפּוֹ וְנִסְכָּם אֶת הַמֵּת יַחֲצִין אֶן
גֹּדֶעַ כִּי שּׁוֹר נִנְחָה הוּא מִתְמַלֵּ
שְׁלִשִׁים וְלֹא יִשְׁמְרֵנוּ בְּעָלִיו
שְׁלִשִׁים שְׁלֵם שּׁוֹר תַּחַת הַשּׁוֹר
וְהַמֵּת יִהְיֶה לוֹ

בִּינְיָמִינִי שׁוּר
 אֲשֶׁר וְטָבָה אוֹמְרָה
 וְיִשְׂרָאֵל
 תִּתֶּנֶּנִּי וְשׁוּר וְיִשְׂרָאֵל

אסבמחתרת
 ימצא הנבוה וכתאין לו
 רמים אסזרחה השמש על
 רמים לו שלם ישלם אסאין לו
 נמכר בנכתו אס המצאת מצא
 בידו הנגבה משור עד חמור עד
 שה חיים שנים ישלם
 כי בעראיש שרה
 אוכרס ושלח את בעירה ובער
 בשרה אחר מיטב שרה וומיטב
 ברמו ישלם
 כי
 תצא אש ומצאה קצים ונאכל
 נדיש או הקמה אוה שרה שלם
 ישלם המבער את המערה
 כי יתן אישאל
 רעהו כסף אוכלים לישמרונג
 מבית האיש אס ימצא הנגב
 ישלם שנים אס לא ימצא הנגב
 ונקרב על הכית אלה אלהים
 אס לא שלח ידו במלאכת רעהו
 על כל דבר פשע על שור על
 חמור על שה על שלמה על
 בלאברה אשר יאמר ביהוה
 זה עד האלהים יבאר שנים
 אשר יד שיען אלהים ישלם
 שנים לרעהו

מִיָּמִין דְּרָגָה וְדִמְאִרְכָּה כְּשִׁיחֵיזְכֵּי הַטֶּסֶס הַלְּבִיבָה ז' מַלְכֵּי יִהְיֶה בְּדִרְגָּה וְאִם יִהְיֶה פָחוֹת יִהְיֶה בְּמִאֲרָכָה חֲזוֹן מִן יָבֹ וּסְפִי וְאִכְרָהֶם הֵן יִהְיֶה לָּהֶן תִּתֵּן שְׂמֹן תִּמְכִּין וְיִבְרָכֶן שְׂמֵרָאֵשׁ וְכֵל אֶשֶׁר אֵתֵּן לָהֶן יִבְרָכֶן תִּי אֶשֶׁר בְּרַכְּךָ יִתֵּן עֲבָדֹתֶיךָ בְּכֵן בֵּית אֱלֹהֵיכֶם יִתֵּן לָהֶן שְׂמֵעָן בְּכֵרֵי כִי אִם אֲרַבֵּן מִמֶּנּוּ וְאִם עֲבָדֶיךָ שֶׁלֹּא בֵּית אֲרַבָּא לְחִסְדֵּךְ יִתֵּן וְכֵלֶיךָ וְכֵלֶיךָ וְאִתֵּן דְּבִכְרֵי הַיָּמִים כִּי לֹא יִכְלֹ לְשֹׁמְרוֹתָ כִּל אֶשֶׁר תִּמְנֵא יִדְךָ לְשֹׁמְרוֹת כִּבְחֵךְ מִיָּשָׁר

וכל בהמה לשמר ומת או נשבר וכל בהמה מפרמת פרסה והחיה וכל בהמה רבוש ואמרו בנא " כל בשמר
ומת או נשבר או נשבה אן ראדא וישמעו אכס כי נשבה אחיו כי נשבה יקר יט' " כל מהל ימותה

ו
ו
ה
ד
חם
ו
מ
וחר
ושבעת
שקר

75
105

4

ו
א
נ
ה
ב
א
ב
ה
ח

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳

2
 ב.א.י.
 ב.א.י.
 ב.א.י.

חצי
הספר

4
L
on

4
47
109
110
111
112
113

ח
חם
בליט
ג
חם
ג
חם
:

כח
כח
כח
כח

וסימניהן
וסימניהן
וסימניהן

ג	תחיה
ג ז ו	יחיה
ג ז מ	תענה

ברכו וישש 4 וסימנהון וסימנהון
ודל לא תהדר בריכו לא תטה משפט אבינו צדיק הראשון בריכו לעות אדם בריכו לע לאראה
וישש שנים תוריע את ארעך וישש מעלות לכסא וישש מאות איש חגורים ו פקחים

שנאך רבין תחת משאו וחרלת
מעובלו עובת עוב עמו

לא תטה משפט אבינו
ברכו מדבר שקר תרחק ונקי
וצדיק אל תהרנכי לא אצדיק
ישע וישחר לא תקח ביה שחר
יעור פקחים ויסלה דברי צדיקים
ונר לא תלחץ ואתם ירעתם את
נפש הנרכזים הייחם בארץ
מצרים וישש שנים תוריע את
אריצו ואספת את תבואתה
והשביעת תשמטנה ונטשתה
ואבילאביע עמך ויתרסתאכל
חת השדה בותעשה לבורמך
לחתך ששת ימים תעשר
מעשיך וביום השביעי תשבת
למען ינוח שורך וחמרך ונפש
בן אמתך והנור וכל אשר ז
אמחתי אליבם תשמרו וישש
אלהים אחרים לא תזכירו לא
שם על פיך של שרל יסתחן
לכשנה את חנה מצות תשמר
שבעת ימים תאכל מצות באש
עויתך למען יחדש האביבכי
בוצאת ממערים ולא יראופני
ריקס וחת הקצר בכור מעשך

האכילה
לחם

חם

4

בקר

5

מל

בתו

וכל

נכיו

וכתו

דכו

במלך

פסו

לל

חם

אכלה

אש

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

אשר תוריע בשדה וחת האסר
בצאת השנה באספר את מעשך
מן השדה של שפעמים בשנה
יראה כל זכורך אלפני הארץ יהוה
לא תזבח על חמץ וסזבח ולא
ילין חלב חזק עד בקר ראשית
בכור אדמתך תבא בית יהוה
אלהיך לא תבשל גריב חלב אמר

ב

חם

ו

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

הנה אנכי שלח מלאך לפניך
לשמרך בדרך וזהבאך אל
המקום אשר הכנת השמר
מפניו וישמע בקולו אל תמרבו
כי לא ישאל פשעם כי שמי ז
בקרבו כי אם שמועת שמי עבדו
ועשית כל אשר אדבר ואיבת
את אביר וצדת את צורריך כי
ילך מלאכי לפניך וזהבאך אל
האמרי והחת והפרזי והכנעני
החוי והיבוס והבחרתני לא
תשתחוה לאלהים ולא תעבדם
ולא תעשה כמעשיהם כי הרים
ההרסם ושבדת שבר מצבתהם
ועבדתם את יהוה אלהיכם וסבך
את לחמך ואת מימך והסרת
מחלה מקרבך

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

ל

את חג המצות תשמר וחבריה ואתה לא באת למועד הימים ויצא יהונתן השדה למועד רודי
1 דסב ולא וקד לא וסימ לא תשימון עליו נשך לא ישמע על פיך לא תכר פעם ולא תקח
וכרך את לחמך ואת מימך ואם מימך נשתה את ומקנ מחטב עציך עב שאב מימך

וסימנהון

1 רפי

למועד

וסימנהון

1

כי למועד קקס למועד פוערים וחצי

סימך

אמלא
ורבה

וסימנהון
וסימנהון

את מספר ימיו אמלא ואוצרותיהם אמלא ופי אמלא תוכחות ופי אמלא אתו רוח אלהים
ורבה עין חיה השדה ורבה העונה בקרב הארץ ורבה משטמה ורבה היא על האדם

לא תהיה משכלה
ועקרה בארץ את מספר ימיו
אמלא את אמת אשלח לפניך
והמת את כל העם אשר תכא
בהסונת את כל איבך אלך
ערה ושלחתי את הצרעה לפניך
וגרשה את החזיאת הכנעני ואת
חחתי מלפניך לא אנרשנו
מפניך בשנה אחת פתה יהיה
הארץ שממה ורבה עליך חית
השדה מעט מעט אנרשנו
מפניך עד אשר תפרה ונחלת
את הארץ וישתי את גבלך מים
סוף וערים פלשתים וממדבר
עד הנחל כי אתן בידכם את
ישיב הארץ וגרשתמו מפניך
לא תכרת להם ולא יהיה סברות
לא ישוב בארץ פן יחטיאו אתן
לי כי תעבד את אלהים כמיהו
לך למוקש
כד ואלמשה אמר עלה אל יהוה
אתה ואחרון נדבוא ביהוה ושבענו
מוקני ישראל והשתחויתם
מרחק ונשטמשה לבדו אר
יהוה והם לא ינשו והעם לא יעלו
עמו ויבא משה ויספר לעסאת

כל דברי יהוה ואת כל המשפטים
ויעל כל העם קול אחד ויאמרו
כל הדברים אשר דבר יהוה עשו
וכתב משה את כל דברי יהוה
וישכם בבקר ויבן מזבח תחת
ההר שנים עשרה מצבה לשנים
עשר שבטי ישראל וישלח
את נערי בני ישראל ויעלו עלת
ויזבחו זבחים שלמים ליהוה
פרים ויקח משה חצי הדרם
וישם באגנתו חצי הדרם זרק
על המזבח ויקח ספר חברית
ויקרא באזני העם ויאמר כל
אשר דבר יהוה נעשה ונשמע
ויקח משה את הדרם ויזרק על
העם ויאמר הנה הדרם חברית
אשר כרת יהוה עמכם על כל
הדברים האלה ויעל משה
ואחרון נדבוא ביהוה ושבענו
מוקני ישראל ויראו את אלה
ישראל ותחתרגו וכסע עשה
לבנת הספיד וכעצם השמים
לטהר ואלא צילי בני ישראל
לא שלחו ידו ויחוו את האלהים
ויאכלו וישתו
ויאמר יהוה אל משה

ב
דסמי

והם
וכי
האגנת

וכי
עורא
דכו

ו
א
ל
כ

משאות
שוא

ב
בטע
בספ

א
ו
אמלא

בקר

וסי

כת

וסי

שתי

מס

ועד

עד

כת

ל

ל

ל

כ

ל

מל

במל

חם

א

כ

חם

במל

מל

ושת את גבלך מים סוף והעברה והחידן וגבל וכל העברה עבר הירדן מורחה והעברה עבר
ונגש משה לבדו אל יי' ונגש הכהן ורבה אל העם ונגש חורש בקוצו ודוד ענבים במשך חורש
כל אשר דבר יי' נעשה ונשמע ונשמע קולו ובא אל הקדש ונשמע פתגם המלך קדמא קמצ

וישכן בכבוד יי על הר סיני ויכסהו הענן ששת ימים וישכן הענן במדבר פארן וישכן
ישראל בטח כד עין יעקב וישכן בירושלם עד לעולם וישכון ערים נכחדות בתרא כל ואל הזקנים
ה' חט וא' מל' וסימנין

עלה אל הדרה והיה שם ואתנה
לך את לחת האבן והתורה והמצוה
אשר כתבת להורותם וקסמם
ויהו שיע משרתו ויעל משה אל
הר האלהים ואל הזקנים אמר
שם לנו בזה עד אשר נשוב אלכם
והנה אחרן וחור עמכם מביעל
דברים עשאלהם ויעל משה
אל החר ויכסה הענן את ההר
וישכן בכבוד יהוה על הר סיני
ויכסהו הענן ששת ימים ויקרא
אל משה ביום השביעי מתוך
הענן ומראה כבוד יהוה כאיש
אכלת בראש ההר לעיני בני
ישראל ויבא משה בתוך הענן
ויעל אל החר ויהי משה בחר
ארבעים יום וארבעים לילה

מתחל
והיה
ל
ל
בת
ל
הר
הכרמל
דכו



נה

וידבר יהוה אל משה לאמר
רבה לבני ישראל ויקחו לי
תרומה מאת כל איש אשר ידבנו
לבן תקחו את תרומתי ואת
תעניתם אשר תקחו מאתם
וזכובם ונחשת ותכלית וארנמן
וחזקת שני ושש וזעזע וזעזע
אילים מאדמים וערת תחשים

המט
ויל
נחן
חכמה
במל
הס
כלב
מל
הס
פס

ועצי שטים ישמן למאד בשמים
לשמן המשחה ולקטרת הסמים
אבני שהם ואבני מלאים לאפר
ולחשן ועשו לי מקדש ושכנת
בתוכם בכל אשר אני מראה
אותך את תבנית המשכן ואת
תבנית כל כליו וכן תעשו
ועשו ארון עצי שטים
אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי
רחבו ואמה וחצי קמתו וצפית
אתו והבטחור מבית ומחוץ תצפנו
ועשית עליו זר והבסבב ויצקת
לו ארבע טבעות זהב ונתתה על
ארבע עפעפתיו ושתי טבעות על
צלעו האחת ושתי טבעות על
צלעו השנית ועשית בדי עצי
שטים וצפית אתם זהב והבאת
את הכרים פטבעות על צלעת
הארן לשאת את הארן בהם
בטבעת הארן יהיו הכרים לא
יסרו ממנו ונתת אל הארן את
הערת אשר אתן אליך ועשית
כפרת זהב טהור אמתים וחצי
ארפה ואמה וחצי רחבה ועשית
שנים כרבים זהב מקשה תעשה
אתם משני קצות הכפרת ועשה

ומראה
ומראה

ומראה כבוד יי ומראה הנני ומראה הענק ומראה האופנים ומראה הילדים ומראה אש ומראה הערב
ויקחו לי תרומה ויקחו להם איש שה ישמן ויתן ויתן פרה אדמה תמימה ויקחו נא חבשה מן הסוסים
ועשה לי מטעמים ועשה כרוב אחד מקצה מזה ועשה להם טבחים לכסות בשר ערוב ממתנים

מסך וסביבהו ועשית מסך לפתח האהל ולשער החצר מסך עשרים ויעש מסך לפתח האהל ואל לשכר וסביבתו ועשית קרנתו על ארבע מנתיו ועשית בדים למזחכ בדיועני שטים וחבריהם דויקה סורתיו

שתי צלעות המזבח בשאת אתו
נכבד לחתת נעשה אתו כאשר
הראה אתך בדרכי יעשו
ועשית את חצר
המישכן לפאת ננוכת מנה קלעים
לחצר שש משורמאה באמה
אורך לפאה האחת ועמוד
עשרים וארבעה עשרים נחשת
ויהי עמודים וחסוקיהם כסף
ובן לפאת צפון בארך קלעים
מאה ארך ועמוד עשרים וארבעה
עשרים נחשת ויהי עמודים וחסוקיהם כסף
ורחבה חצר לפאת ים קלעים
חמישים אמה עמודיהם עשרה
וארבעה עשרה ורחבה חצר
לפאת קדמה מזרחה חמישים
אמה וחמש עשרה אמה קלעים
לכתף עמודיהם שלשה וארבעה
שלשה ולכתף השנית חמש
עשרה קלעים עמודיהם שלשה
וארבעה שלשה ולשער
החצר מסד עשרים אמה תבלת
וארומן ותולעת שני ויש משור
מעשה רקס עמודיהם ארבעה
וארבעה ארבעה כל עמודי
החצר סביב מחשקים כסף

ושמרת את השלחן מחוץ לפרכת
 ואת המנורה נבכה השלחן על צלע
 המשכן תמנה והשלחן תתן על
 צלע צפון ועשית מסך לפרכת
 האהל תכלת וארנמן ותולעת
 שני ושיש משור מעשה רקס ז
 ועשית למסך חמשה עמודי
 שטים וצפית את סוהב ויהסוהב
 ויצקת להם חמשה ארבע נחשת
 ועשית את המזבח
 עצי שטים חמש אמות ארך
 וחמש אמות רחב בכיועיהו
 המזבח ושלש אמות קמתו ז
 ועשית קרנתיו על ארבע פנותיו
 ממונתיו קרנתיו וצפית אתו
 נחשת ועשית סירתו לדשנו
 ויעינו ומזרקתו ומזולתו ומחתתו
 לכל כליו תעשה נחשת ועשית
 לומכבר מעשה רשת נחשת
 ועשית על הרשת ארבע טבעות
 נחשת על ארבע קצותיו ונתתה
 אתה תחת כרכב המזבח מלמטה
 וחת הרשת יע חיצ המזבח
 ועשית בדים למזבח בדי עצי
 שטים וצפית אתם נחשת והוצאת
 את בדיו בטבעות והיו הבדים על

[illegible]

לשני עשר ו' חסב' לשנים עשר וסימנחן והאכנס תרדיון על שמתבני ישראל ויביאו את קרבנם לפני י' ועתה קחו לכם דיהושע וגבול אשר תתחילו את הארץ עומד על שני עשר בקד' דמלכם ויהי בשנת עשרה שנה דיהוקאל י' חסב' משפט

על כתפות האפור אל מול פניו
ועשית שתי טבעות זהב ושמת
אתם על שני קצות החישן על
שפתו אשר אל עבר האפוד כבוד
ועשית שתי טבעות זהב ונתתה
אתם על שתי כתפות האפוד
מלמטה ממול פניו ליצמת מ
מחברתו ממעל לחשבה האפוד
וירכסו את החישן מטבעתו אל
טבעת האפוד בפתיל תכלת ז
להיות על חשבה האפוד ולא יזח
החישן מעל האפוד ונשא אהרן
את שמות בני ישראל בחישן
המשפט על לבו בבא אל הקדש
לזכרון לפני יהוה תמיד ונתת אל
חישן המשפט את האורים ואת
התמים והיו על לב אהרן בבאו
לפני יהוה ונשא אהרן את המשפט
בני ישראל על לבו לפני יהוה
תמיד ועשית את
מעיל האפוד כליל תכלת וזהו
פיראשו ובתוכו שפה יהיה לפי
סביב מעשה ארנכפי תחרא
יהיה לו לא יקרע ועשית על
שוליו רמז תכלת וארנמן ז
ותולעת שני על שוליו סביב

את שרשרת העבתת על המ
מישבצת ועשירת
השן משפט מעשה חשב
כמעשה אפר תעשנו הבתכלת
וארנמן ותלעת שני ויש שמישור
תעשה אתו רביעיה כפוי
זרת ארבו וזרת רחבו ומלא את בו
מלא את אבן ארבעה טורים אבן
טור ארס פטרה וברקת הטור
האחר והטור השני נפק ספיר
ויהלם והטור השלישי לשים
שבו ואחלמה והטור הרביעי
תרשישו ושהם וישפה משבצת
זהב יהיו במלואתם זה האבנים
תהיון על שמת בני ישראל שתים
עשרה על שמתם פתוחי חותם
איש על שמו תהיון לשבע עשר
שבטים ועשית על החשן שרשרת
גבלת מעשה עבתה זהב טהור
ועשית על החשן שתי טבעות
זהב ונתת את שתי הטבעות על
שני קצות החשן ונתתה ארבע
שתי עבתת הזהב על שתי
הטבעות אל קצות החשן ואת
שתי קצות שתי העבתת תהן
על שתי המשבצות ונתתה

[illegible]

וְיִסְעֶהוּן	וְאֶתְעִירֻן וְאֶת־מִרְכְּבוֹתֵיהֶם שׁוֹרֵף בְּאֵשׁ וְאֶת־בֶּן־שָׁרָן וְאֶת־בֶּן־מִוִּצְאֵי־אֵל הַכִּשְׁרִים	ג	תִּשְׂרֹף בְּאֵשׁ
וְיִסְעֶהוּן	וְאֶת־בֶּשֶׂר הַחֹר וְאֶת־עֲבֹדֵי־וְהוֹיָאֵת אֶת־הַחֹר וְכֹסֶף יְדִיעֵי־רֹאשׁ הַשָּׁעִיר וְהוֹמֵרִים הַחֲטָאִים עַל־קֹר	ד	תִּמְאֵת הָאֵשׁ

את האיל ולקחת מדרקו ונתתה
על תנוד און אהרן ועל תנוד און
בנו הימנית ועל פהן ידס הימנית
ועל פהן גלס הימנית וורקרת
את הדם על המזבח סביב ולקחת
מן הדם אשר על המזבח ומשמין
המשחה והית על אהרן ועל
בניו ועל בניו ועל בניו וקדש
הוא ובניו ובניו ובניו ובניו
אתו ולקחת מן האיל החלב
והאלה ואת החלב המכסה
את הקרב ואת יתרת הבכור ואת
שתי הכליות ואת החלב אשר
על יתן ואת שוק הימין כי איל
מלאים הוא ובכר לחם אחת
וחלת לחם שמן אחת וורקרת
אחר מן להם צות אשר לפני
יהוה ושמת הכל על כפי אהרן
ועל כפי בניו והנפת אתם תנופה
לפני יהוה ולקחת אתם מים
והקטרת המזבחה על העלה
לריח נחוח לפני יהוה אשר
הוא ליהוה ולקחת את החזה
מאיל המלאים אשר לאהרן
והנפת אתו תנופה לפני יהוה
והיה לך למנה וקרשת את

לחקת עולם ומלא תיראה הן ויד
בניו והקרבנת את הפר לפני אהל
מועד וסמך אהרן ובניו את יד ידם
על ראש הפר וישחט את הפר
לפני יהוה פתח אהל מועד וילח
ולקחת מדם הפר ונתתה על
קרנת המזבח באצבעך ואת כל
הדם תשפך אלי סוד המזבח
ולקחת את כל החלב המכסה
את הקרבן ואת היתרת על הכבד
ואת שתי הכליות ואת החלב
אשר עליהן והקטרת המזבחה
ואת בשר הפר ואת עינו ואת
פרשו תשרף באש מחוץ למחנה
חטאת הוא ואת האיל האחר
תקח וסמכו אהרן ובניו את יד ידם
על ראש האיל וישחט את
האיל ולקחת את דמו וזרקת
על המזבח סביב ואת האיל
תנחל לתחיו וזרחת קרבן וברעו
ונתת על נתחיו ועל ראשו
והקטרת את כל האיל המזבחה
עלה הוא ליהוה ריח ניחח אש
לפני יהוה הוא ולקחת את האיל
השם וסמך אהרן ובניו את
יד ידם על ראש האיל וישחט

[illegible]

מור

ᠮᠤ

חט

جا

۵۵

五

פלוגת
קראת

خالد

2
on

מל
חם :

וסימנהון
וסימנהון
וסימנהון

זכה

במות

102

174

ויחל משה את פניו ויחל איש האלהים ויחל והוא הו' ההמת המיתוהו חוקיהו מלך יהודה וכל יהודה י
 ונחלו לעולם ואלה הנחלות אשר נחלו בע ישראל אך שקד נחלו אבותינו כיבנות מעשה נחלו פתאים י

אשר העלך מארץ מצרים ז
 וירא אהרן ויבן מזבח לפניו ויקרא
 אהרן ויאמר קגליהו מחר
 וישכמו מחרתינו עליו עלת
 וינשו שלמים וישבה עם לאב
 ושתו ויקמו ליצחק
 וידבר יהוה אל משה לדרד כי
 שחת עמך אשר העלית מארץ
 מצרים סרו מדרמן הדרך אשר
 צויתם עשו להם עגל מסכה
 וישתחוולו ויזבחו לו ויאמרו
 אלה אל ה'ך ישראל אשר
 העלך מארץ מצרים ויאמר
 יהוה אל משה ראתי אתה ים
 הזה והנה עם קשה יצר הו'א
 ועתה הנח לה ויחר אפי בהם
 ואכלם ואעשה אותך לגוי גדול
 ויחל משה את פניו יהוה אל ה'ו
 ויאמר למה יהוה יחרה אפך
 בעמך אשר הוצאת מארץ
 מצרים בכח גדול וכיך חזקה
 למה יאמרו מצרים לאמר
 ברעה הוציאם להרנאתם
 בהרים ולכלתם מעל פני ה'
 הארמה שוב מחרון אפך והנחם
 על הרעה לעמך וכל לאברהם

פסו
ויקרא
ויאמר

ד
חפ
ואמר

קדם העלית
תני העלית
וחד פסוק
וייטב אלהים
לביולדת יורב
העם

ד
ומל

ד
א
בספ

ע
עבדך

לייצחק ולישראל עבדיך אשר
 נשבעת להם בכך ותרבר אל הים
 ארבה את זרעכם ככוכבי השמים
 וכל הארץ הזאת אשר אמרת
 אתן לזרעכם ונחלו לעולם ז
 וינחם יהוה על הרעה אשר
 דבר לעשות לעמו
 ויפן וידר משה מן ה' וישנולחת
 הערת בידו לחתכתבם משנ
 עבריהם מזה ומהם הסכתבם
 והלחת מעשה אלהים המה
 והמכתב מכתב אלהים הוא
 חרות על הלחת וישמעיהו וישע
 את קול העם בדריעה ויאמר אל
 משה קול מלחמה במחנה
 ויאמר אין קול ענות נבורה
 ואין קול ענות חלושה קול
 ענות אנכי שמע ויהי כאשר
 קרב אל המחנה וירא ארת
 העל ומחלתו יחר אפ משה
 וישלד מידו את הלחת וישנ
 אתם תחת ההר ויקח את העל
 אשר עשו וישחף באש ויטחן
 עד אשר דקו וזר על פני המים
 וישק את בני ישראל ויאמר
 משה אל אהרן מה עשה לך

ד
דסמי

ה
ה
הם

י
ה
ה
ובל
קדחת
מישה
האלהים

י
וכתי

ב
כתרי
לש
יום ענות
אדם

ה
כת
כן

ה
בלע

מה וסימנהו כי בשש משה מה עשה לך העם הזה ויאמר לו עשה לנו וישמעיו פלשתים מן המערכה הגד נא לי ומה קול
 הצאן הזה הקים לי לומלך מה משפט האיש הנה חדרת אלינו ויאמר ומה לעשות לה ע' מה תכו כי תעד לעם הזה וחכמת מה להם מה לדודי פנה
 אל הדבה עד מה כבודי ומה בר נדודי ומה לאתשא משע' מה היה לאדם כי מה האדם אל תאמר מה היה וכל דסמי לחע' דכו בכו י

ולא שרת איש עירו ועירו וצבי עירו ולאן שמחה במתגורמן עירו למס' א' בתו וא' נבג וא' בבתו
ועמה הודר עירך מעליך הודר אותם אל הכנים כאן עמים הודר אליהם א' בתו וא' נבג וא' בבתו

עדין	א	וסימנהון
הורד	ב	וסימנהון

ויתאבלו ולא שתואיש עד
עליו ואמר יהוה אל משה
אמר אל בני ישראל אתם עם
קשה ערה רגע אחד אעלה
בכרוב וכליתך ועתה הורד
עירד מעליך ואדעה מה אעשה
לך ויתנבלו בני ישראל את
עדים מהר חורב ומשה יקר
את האהל ונטה לומחוץ למחנה
הרחק מן המחנה וקרא לואהל
מועד וקיהל כל מבקש יהוה
יצא אל אהל מועד אשר מחוץ
למחנה והיה כצאת משה אל
האהל יקום בלהעם וינצבואיש
פתח אהל וזה ביטוי אחרים
עבא והאהלה והיה כבא
משה האהלה ירד עמוד הענן
ועמד פתח האהל ודבר עם
משה וראה בלהעם את עמוד
הענן עמד פתח האהל וקסבל
העם והשתחוואיש פתח אהל
ודבר יהוה אל משה פנים אל
פנים כאשר ידבר איש אל
רעהו וישב אל המחנה ומשוח
יהושע בן נון נער לאימית
מתוך האהל

וַיֹּאמֶר מִשֶּׁה אֶל־יְהוָה דַּאֲרֵה
אֶתְּהָא מִרְאֵי הָעַל אֶתְהָעַם
הַזֶּה וְאֶתְהָלֵא הוֹדֵעַתֵּנִי אֶת
אִשְׁרֵי תִשְׁלַח עִמִּי וְאֶתְהָא מִסִּת
יִדְעֵתִיךְ בִּשְׁסֹנְסִי מִצֵּאת חֶן
בְּעֵינַי וְעֵתְהָא מִסִּתְּ מִצֵּאתִי חֶן
בְּעֵינֶיךָ הוֹדֵעַנִי נֶאֱתֵדְרֶכְךָ
וְאֶרְעֵךְ לִמְעַן אִמְצֵא חֶן בְּעֵינֶיךָ
וְדֹאֵה בִּי עִמָּךְ הַנִּי הוֹה וַיֹּאמֶר
פְּנֵי יִלְכוּ וְהַנְחֵתִי לָךְ וַיֹּאמֶר
אֵלָיו אִם אֵין פְּנֵיךְ הַלְכִּים אֵלַי
תַּעֲלֵנוּ מִזֶּה וּבִמְהֵרָה יוֹדֵעַ אִפֹּא
כִּי מִצֵּאתִי חֶן בְּעֵינֶיךָ אֲנִי וְעִמָּךְ
הָלֹא בִלְכַתְּךָ עִמָּעַי וּנְפִילִי
אֲנִי וְעִמָּךְ מִכָּל הָעָם אִשְׁרֵי עַל
פְּנֵי הָאֲרֶמֶה

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה נֹס אֶת
הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ אֵינִי עֹשֶׂה
כִּי מֵצֵאתְהוֹן בְּעֵינַי וְאֵדַע בְּשֵׁן
וַיֹּאמֶר הָרֵא אֵנִי אֶת כְּבֹדְךָ
וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבִיר כָּל טוֹבִי עָלֶיךָ
פֶּנֶךְ וּקְרֵאתִי בְּשֵׁם יְהוָה לִפְנֶיךָ
וְחָנַתִּי אֶת אֲשֶׁר אֲחֻזְרָח מִתְּכֶנֶת
אֶת אֲשֶׁר אֲרַחֵם וַיֹּאמֶר לֹא
תִּכַּל לִרְאוֹת אֶת פָּנַי כִּי לֹא יֵרָאֶה
בְּרֹאשֵׁי אָדָם וַיֹּאמֶר יְהוָה

וידרו כל עבדך וקס כל העם יתקע בשופר גדול על כפות רגלך והשתחוו עם הארץ ירוממו חזק
הודיעו נא את דרכך כי אות עליה את דרכך בדרך חיים ו ברו ו בנב ו בכתוב
אע אע ויכרם טוב לו חיה רעה אע ויבארץ ויבשרתה ואת רוח המסמא אע ויכרם הארץ

והשתחו	ז	וסימנהו
דרכ	גחם	וסימנהו
אעבד	גומל	וסימנהו

ה
דסמי
בסע
מלע

ב ז
חם חם
פשיע
וחטאתי
הדעני
חם
דחם

ב
יתרצה
א
יב
מא
בתו

ט
רא
פסו
בתו
י.שבע

ז. לבני
בית

1
on

[illegible]

ויעל רבעים וימהרם טה יקד
ארצה וישתחו ויאמראם נא
מיאת חוב בענו ארני לך נא
ארני בקרבנו כי עסק טה ערה
הוא וסלחת לעוננו ולחטאתנו
ונחלתנו ויאמרתנה אנכי כרת
ברית ננך כל עמך אעשה נפלאות
אשר לא נבראו בכל הארץ ותכל
הנוסור אהכל העם אשר אתה
בקרבו את מי עשה יהוה כי נורא
הוא אשר אני עשה עמך ישמר
לך את אשר אנכי מצוה חיוס הונג
גרש מפניך את האמרי והבנעני
והחתי והפרזי והחוי ויהי כוס
הישמר לך פת כרת ברית ליושב
הארץ אשר אתה בא עליה
פן יהיה לבמוק שבקרוב כי את
מזבח תס תתצון ואת מצבתם
תשבדון ואת אשרויה תכרתון כי
לא תשתחוה לאל אחר כי יהוה
קנא שמו אל קנא הוא פתכרת
ברית ליושב בארץ וזנו אחרי
אלהיהם וזכו לאלהיהם וקרא
לך ואכלת מזבחיו ולקחת מבנותיו
לבניך וזנו בנותיו אחרי אלהיהן
והזנו את בניך אחרי אלהיהן

הנה מקום את ונצבת על הצור
והיה בעבר כבוד וישמתך בנקות
הצור וישבת כפי עליך עד עבר
והסרת את כפי וראית את אתי
פני לא ראו
ואמר יהוה אל משה פסל לך
שני לחת אבנים כראשנים ז
וכתבת על הלחת את הדברים
אשר הויעל הלחת הראשנים
אשר שברת וזה הנכון לבקר
ועלית בבקר אלהר סיני ונצבת
לישם על ראשהר ואיש לא
יעלה עמך וגם אישאל יקאבם
ההרנסה צאן והבקר אל ירעו
אל קול החר ההוא ויפסל שני
לחת אבנים כראשנים וישכם
מישה בבקר ויעל אלהר סיני
באשר צוה יהוה אתו ויקחבית
שני לחת אבנים וידר יהוה בענן
ותניב עמו שסו ויקרא בשם
יהוה ויעבר יהוה על פניו ויקרא
יהוה יהוה אלרחוסותנן ארך
אפים ורחסד ואמת נצרחסד
לא לפים נשא עון ופשעוהטאה
ועקה לא עקה פקר עון אבות על
בנים

[illegible]

יד וכן בתו וסימניהו מיהגר לך כי יורם וילך לך אל ארץ פתח ברת וחת שבעת ואענה נתי לך ויפתח לו ושפרת את חקיו ושבעת ישראל כי ירחק ממך ובאת אל הכהנים וישית ידו על ראשך ויד רהיה לך והשכך לו מארים באניות וכל שמר לך השמר לך דכו

אלהי מסכה לא תעשה לך את
חנה מצות תשמר שבעת ימים
תאכל מצות אשר צויתך למועד
חדש האביב בחדש האביב
יצאת ממצרים כל פטר רחם
לי וכל מקנך תזכר פטר ישור
ושה פטר חמור תפדה בשה
ואם לא תפדה וערפתו כל בכור
בנך תפדה ולא יראו פני קים
ששת ימים תעבד וביום השביעי
תשבת בחר יישובך ובער תשבת
וחג שבעת תעשה לך בכור
קציר חטים וחרגה אסה תקופת
השנה שלש פעמים בשנה
יראה כל זכורך את פני הארץ
יהוה אלהי ישראל כי אור יישוב
גויים מפניך והרחבת את גולך
ולא יחמד איש את ארצך
בעלתך לראות את פני יהוה
אלהיך שלש פעמים בשנה לא
תשחט על חמץ דם זבחי ולא
ילין לבקר וזבח חנה פסח ראשית
בכור ארמתך תביא בית יהוה
אלהיך לא תבשל גדי בחלב
אמו
ויאמר יהוה אל משה כתב לך

את הדברים האלה ביעל פי
הדברים האלה ברתי את הדברית
ואת ישראל ויהי שם עם יהודה
ארבעים יום וארבעים לילה לחם
לא אכל ומים לא שתה ויכתב על
הלחת את דברי הדברית עשרת
הדברים ויהי בדרת משה מהר
סינו ושני לחת העדת בדר משה
בדרתו מן ההר ומשה לא ירע
בקרן עור פניו בדבר אותו וירא
אהרן וכל בני ישראל את משה
והנה קרן עור פניו ויראו מנשת
אליו ויקרא אלהם משה וישבו
אליו אהרן וכל הנשיאים בעדה
וידבר משה אלהם ואחרי כן
נשאו כל בני ישראל ויצו את כל
אשר דבר יהוה אתו בהר סיני
ויכל משה מדבר אתם ויתן על
פניו מסוה וכבא משה לפני יהוה
לדבר אתו יסיד את המסוה ער
צאתו ויצא ודבר אל בני ישראל
את אשר יצוה ויראו בני ישראל
את פני משה כי קרן עור פני משה
והשיב משה את המסוה על
פניו ערבאו לדבר אתו ויקהל משה את כל

הפטרה
וישלח
המלך שלמה
במלכים

לראות	ג' ומל	וסימנך	בעלתך לראות את פני יי' אלהיך בכוא	ישראל לראות את פני יי' אלהיך	כתיבאו לראות פני מייבש זאת
מדבר	ח	וסימנך	יש לאל ידיו לנשות יעקבס ריע ובטא משה אל	אלה מידך והוא בן יליעל מדבר אליו ואישמע את מדבר	אליו ואישמע מדבר אלי בהבית ויכל משה מדבר אתם
			אהבת ריע מטוב שקד מדבר עירק סלה נצור לשונך מרע וישפתוך מדבר ברמה ואל ומדבר המלך		

ב
דממי
ונגד
לו

ב
וילך
שם

5

١٠

2

דסבי

ובכל

י

וק

בתו

124

2

12

ומז

三

יִיבֵן

ה

٢٢

1

34

פרמ

המה עשים ויעבדו ויסמנון ויסמנון
איש איש במל אכרו אשר המה עשים ככל המעשים האיןך ראה הראה אתה כי ענבים בפיהם
ויעז משה ויעבדו קול במחנה לאמר ויעבדו קול ביהודה וירושלם לכל בע תגלה ו לקרבה

זהם הכיאו אליו עזר נרבה בבקר
בבקר וכל אוכל החכמים העשו
את כל מלאכת הקדש איש
איש ממל אכרו אשר המה
עשים ויאמרו אל משה לאמר
מדבים העם להביא מדי העבודה
למל אכה אשר צוה יהוה לעשות
אתה ויעז משה ויעבדו קול במחנה
לאמר איש ואשה אל יעשו עוד
מלאכה לתרומת הקדש וכל
העם מהביאו המלאכה היתה
דים לכל המלאכה לעשות
אתה והותר
ויעשו כל חכם לב בעיני
המלאכה את המשכן עשר
דריעת שמשור ותכלת
וארזמן ותלית שני כרבים
מעשה חשב עשה אתם ארך
היריעה האחת שמנה ויעשרים
באמה ורחב ארבע באמה
היריעה האחת מדה אחרת
לכל היריעת ויחבר את חמש
היריעת אחת אל אחת וחמש
היריעת חכר אחת אל אחת ויעש
ללא תכלת על שפת היריעה
האחת מקצה במחברתבן עשו

בשפת היריעה הקיצונו
במחברת השנית חמשים
ללא תעשה ביריעה האחת
וחמשים ללא תעשה בקצה
היריעה אשר במחברת השנית
מקבילתה ללא תאחת אל
אחת ויעש חמשים קרס וזהב
ויחבר את היריעת אחת אל
אחת בקרס ויהי המשכן אחד
ויעש יריעת עזים לאהל על
המשכן עשת עשרה דריעת
עשה אתם ארך היריעה האחת
שלישים באמה וארבע אמות
רחב היריעה האחת מדה אחת
לעשת עשרה דריעת ויחבר
את חמש היריעת לבד ואת שש
היריעת לבד ויעש ללא ת
חמשים על שפת היריעה
הקיצונו במחברת וחמשים
ללא תעשה על שפת היריעה
החברת השנית ויעש קרס
נחשת חמשים לחבר את האהל
להית אחד ויעש מכסה לאהל
עדת אילס מארמים ומכסה
עדת חמשים מלמ עלה

והמלאכה היתה דים לכל המלאכה כי לא לאדם הבורה והמלאכה לא ליום אחד ולא לשנים
והמלאכה היתה דים לכל המלאכה אם נגבם כלילה השחיתו דים הלא יגבו דים אם בערים באו לד
והמלאכה היתה דים לכל המלאכה כי בה אמר יט אכול והותר אכול ושבע והותר ו לחבר

תולעת השע וסמנהו בליש וסמנהו והם יקחו את הזהב ואת התכלת וכל אשה חכמת לב בידיה טוו ואתו אהל יאב בן אחיסמך למטה דן חרש וחשב' מלא אתם חכמת לב וישותבו מלאכת חרש וחשב' וירקעו את פחי הזהב וכן התכלת והארנמן ותולעת השע *

התנופה שבעי סכבר ואל פים
וארכעמאות שקל ויעשבה
את ארנפתה אהל מועד ואת
מזבח הנחשת ואת מכבד הנחשת
אשר לו ואת כל כלי המזבח ואת
ארנף החצר סביב ואת ארנף שע
החצר ואת כל יתרת המשכן
ואת כל יתרת החצר סביב וכן
התכלת והארנמן ותולעת השע
עשו כגד ישרד לשרת בקדש
ויעשו את בני הקדש אשר
לאהרן כאשר צוה יהוה את
משה

ויעשו את האפרזה תכלת
וארנמן ותולעת שש משור
וירקעו את פחי הזהב וקצין
פתילם לעשות בתוך התכלת
ובתוך הארנמן ובתוך תולעת
השע ובתוך השש מעשר
חשב' כתפת עשולו חברת על
שע קצין ותו חבר וחשב אפרתו
אשר על זממנו הוא כמעשהו
זהבתכלת וארנמן ותולעת שש
וישמשור כאשר צוה יהוה
את משה ויעשו
את אבני השם מסכת משבצת

זהבתפתחת פתוחיחותם על
שמות בני ישראל וישם אתם
על כתפת האפר אבני זכרון
לכני ישראל כאשר צוה יהוה
את משה

ויעשו את החשן מעשה חשב
כמעשה אפר זהבתכלת
וארנמן ותולעת שש משור
רבויעה כפול עשו את
החשן וזרת ארפו וזרת רחבו
כפול וימלאו בו ארבעה טורי
אבן טור אדס פטרת וזרקת
הטור האחר והטור השני נפך
ספיר ויהלם והטור השלישי
ליסם שבו ואחלמה והטור
הרביעי תרשיש ששה וישפה
מוסכת משבצת זהב במלאות
והאבנים על שמות בני ישראל
הנה שתים עשרה על שמותם
פתוחיחותם איש על שמו לשם
עשר שבת ויעשו על החשן
שרשרת נבלת מעשה עבדת
זהב טהור ויעשו שתי משבצת
זהב ושתים טבעת זהב ויתנו את
שתי הטבעת על שני קצות החשן
ויתנו שתי העבדת הזהב על שתי

כל
הם
במלא
מחשבת
חושב

ע
ר
קצין
יה
פסו
בלש
דמין

קצין

כל
הם
במלא

ויקעו את פחי הזהב וקצין פתילים קשת ישבר וקצין חטת עגלות ישראל שרף באש וקצין עבות רשעים *
וימלאו בו ארבעה טורי אבן ויבן את בית יעד הלבנון ויבן החצר סביב * * * וירקעו * פחי *
במעשה חרש אבן פתוחיחותם והאבנים תהיו על שמות בני ישראל והאבנים יל שמות בני ישראל הנה *

ויקעין
טורי
שמות

ב
א
ג

וסימנהו
וסימנהו
וסימנהו

ח
ב
בתו
ד
בית

יב
מל
בספ

כֵּן
הֵם
נְתִינָה
שֵׁם
י

אורי
חם
במא

כ
אורי
חס
במג
מל

ב
מלכות
בית

ד
ב
ל
כת
כ
ט
דסב
ד
ג
מ
ד
ח
ט
פס
את
את
ואת
ב
ס
פס

מ

עבדיה	ד' מל' וא' חס	וסימנחון	אתקליע החצר' אנכי חכנתי עבדיה מלך ועבדיה יתפלעון חצבה עבדיה שבעת קרמ' חס'
מכותה וסבת	ד'	וסימנחון	וסבת על הארץ סכותה לראשי ביום נשק' סכתה כענן לך מפר חמלה סכתה כאף ותורפנו
ערכו	ג'	וסימנחון	וערכת את ערכו איש כסף נפשות יורכו וידבר גבורות וחי' ערכו' א' בת' וא' בבת'

סדר סדר חובה תאמר מלי הנכודה על ידי

אלה המצוות

אשר יצא מפי יי אלהים

בראשית

לפרות ולרבות שני פרו ורבו

בספר נשים בהלכות אישות

תולדות נח לך לך וירא אלו ויהיו

חיי שרה תולדות יצחק ויצא יעקב

וישח יעקב

שרא לא בל נדר הנשה שני לא

יאכל ובעי ישראל את נדר הנשה

בהלכות מאכל אסורות בספר קדושה

וישב יעקב ויהי מקץ ויגשאו ויהי

יעקב ויגשאו ואלה שמות וארא אין

כאאלפרעה

לקדש חרשים וירחש שנים

חרשים בבית דין בלבד כלום לחשב

ולידע ולקבוע באיזה יום הוא תחלת
כל חרש וחרש שחרש השנה שני
החרש הזה לכסרא שחרשים בספר
זמנים בהלכות קידוש החרש
לשחוט כבש הפסח בזמן
שנא ושחטו אותו כל קהל וגו'
לאכל בשר הפסח בליל שני
ואכלו את הבשר בלילה הזה וגו'
שלא לאכל בשר פסח נא ומביש
שני את אכלו ממנו נא וכשל וגו'
שלא להיות מוכר הפסח
שני ולא תותירו ממנו עד בקר ארבעה
בספר הקרבנו בה קרבן הפסח
לבער חמץ בליל יד שני אך
ביום הראשון תשביתו שאור
לאכל מצה בלילה הראשון
חנה מצות שני בערב תאכלו מצות
שרא מצא חמץ כל שבעה
שני שבעת ימי שאור לא ימצא
שלא לאכל תערובת חמץ שני
כל מה מצת לא תאכל ארבעה
בס זמנים בה חמץ ומצה

לחם לא יאכלו לא יאכלו לא יאכלו

לחם לא יאכלו לא יאכלו לא יאכלו

לחם לא יאכלו לא יאכלו לא יאכלו

לחם לא יאכלו לא יאכלו לא יאכלו

לחם לא יאכלו לא יאכלו לא יאכלו

וקרובים וסביבותיו וכל מי שישן נקראים עליו וחסר ויתר ואחריו גדולות וזאת קמטר ואותיות מנורות ונקודה על אורות

באר הוטב מביארה על שלשה דרכים אמור

מסכת אבות דרבי אליהו

א ב שלא להאכיל בשר הפסח
ל ישראל שנשתמר שנה בלבן וכל
יאכלו כלום ישראל שנלוה לבנ נכר
ועברו כמותם לא יאכלו
ג שלא להאכיל בשר הפסח לתושב
או לשכיר שנה תושב ושכיר לא יאכלו
ד שלא להוציא בשר הפסח מן
החבורה שנה לא תוציא מן הבית
הו שלא לשכור ענבים בפסח שנה
יענבים לא תשכורו
ו שלא יאכל הערל בשר הפסח
ז שנה וכל ערל לא יאכלו חמשתן
בס הקרבנות כה קרבן הפסח
ח שלא לאכל חמין בפסח שנה
ולא יאכל חמין
ט שלא יאכל חמין כל שבעה שנה
ולא יאכל חמין
י לספר כיצא מצרים בלילה
ראשון של חג המצות שנה והגדת
לדורנו שלשה דברים ומעשה חמין

בשר חמין

א ב שלא להלך בשבת חזין לתחום
מדינה כהן לידרכים שנה אל יצא
איש ממקומו ביום השביעי בספר
ג וישמעיהו
ד לא מעשה זו יסור היסודות ועומד
ה חבמות לירע שישם איה מצוי
ו ראשון והוא ממציא כל חמין שנה
ז אנכי לא אהיה
ח ב ב שלא לעלות במחשבה שיש
איה וזאת יא שנה לא יהיה לך אהים
אחרים על פני שתיהן בספר המדע
ב חלבו יסוד התורה
ג ב שלא לעשות פסל לא יעשה
ד ברו ולא יעשו לוא אחרים שנה לא
ה תעשה לך פסל ולתמונה
ו ב ד שלא לחשתחות לען אעפ"י
ז שאין דרך עבודתה בה שתחוויר
ח שנה לא תשתחוה להם
ט ב ב שלא לעבוד עובדים
י שדרכה להזכיר בהם שנה ולא

וישמעיהו

מסכת אבות דרבי אליהו

מסכת אבות דרבי אליהו

מסכת אבות דרבי אליהו

ארכי אריות ידיו וירפיו כאשר יסמך עליהם אריות אהוי עד שיצא הרעור מן שן כצחות ובהן הרגתה שן כעפה ברורה ואמר

ועתה נאמרה ודבר לאיש אודה יד ערדורש

ארכי אריות ידיו וירפיו כאשר יסמך עליהם אריות אהוי עד שיצא הרעור מן שן כצחות ובהן הרגתה שן כעפה ברורה ואמר

ארכי אריות ידיו וירפיו כאשר יסמך עליהם אריות אהוי עד שיצא הרעור מן שן כצחות ובהן הרגתה שן כעפה ברורה ואמר
מח לרן בענקי בהמה שנא וכינינו
שור איש וגו' וגבוהה נוקי ממנו
מט לרן בדין הגנובת שלומין
אובמיתה שנא כי יגוב איש
שור איש וגו' אם במחתרתו
גוב איש וגו' בסנוקין בה גנובה
לרן בענקי ההבער שנא כינינו
איש שדה או כרסו
לרן בדין האיש שנא כינינו
איש וגו' שתהן בספר נזירין
בהלכות נזיקי ממון
לרן בדין שומר חנם שנא כי
יתן איש אל רעהו כסף אוכלת
בספר משפטים בהשאה ופקדון
לרן בדין טוען וכופר שנא
על כל דבר פשע במשפטים
בה טוען ונטען
לרן בדין שומר נושא שכר
והשוכר שנא כי יתן איש אל
רעהו חמורו במשפטי בה שכרות
לרן בדין השואש שנא וכי
ישאל איש במשפט בהלכות

ארכי אריות ידיו וירפיו כאשר יסמך עליהם אריות אהוי עד שיצא הרעור מן שן כצחות ובהן הרגתה שן כעפה ברורה ואמר

ארכי אריות ידיו וירפיו כאשר יסמך עליהם אריות אהוי עד שיצא הרעור מן שן כצחות ובהן הרגתה שן כעפה ברורה ואמר

כפוליה שתכתיבתימא היהדרר לאם לאדכרך כיכנכוה שמיסודמיהם שביע כלמיהאשר יהיהקמין כסופר

תעודה ועל זיכרון השרה חודת וולחמיסר

ויקח וליחודו

פג שלא לעלות להנבלא קרבן
שנא ולא יראופע ריקס
פד להראות פני יאברגליס שנא
שלש פעמים בשנה שלשת
בס הקרבנות בה חגגה
פה שלא ישחט הפסח והחמין קין
שנא לא תובח על חמין דסוגר
פו שלא להניח אמורי הפסח
עד שיפסדו בלינה שנא ולא ילחן
חלב שתיהן בס הקרבנות בה קרבנות
פז להביא בכורים לבית הבחור
שנראשית בכורי בורע בה בכורים
פח שלא לאכל בשר בחלב שנא
לא תבשל גדי בחלב אמו
בס קדושה בה מאכל אסורות
פט לעבוד את יא בכל יום בתפלה
שנא ועברתם את יא להיכנס
בס אהבה בה תפלה וברכתנו
ז שלא להושיב עובדי עז
בארצנו שנא לא ישכנו בארצנו
פן יחטיאונו בס המדע בה לכבוד

ויקח וליחודו

שלא יזח החשומעלהאמני

מאמנה בלחמיסר וולחמיסר

כלראש חודת חמיסר

שלא יזח החשומעלהאמני

למדה לחקך ולמד זולתו וזולתו חזק

קרב לאכל הכהנים שיירי מנחות
שנא והנותרת ממנה יאכלו
קרב שלא לעשות שיירי מנחות
חמץ שנא לאתאפה חמץ
שתיהן בס עברה בה מעשה הקרבן
קלד להקריב בהן גדול מנחה
בכל יום שנא זה קרבן אהרן
ובניו והוא הנקרא תחביתין בס
עברה בה תמידין ומוספין
קלה שלא תאכל מנחת כהן שנא
וכל מנחת כהן כליל תהיה
קלד לעשות מעשה החטאת
שנא זאת תורת החטאת
קלד שלא לאכל בשר חטאות
הנעשו בפנים שנא וכל חטאת אשר
קלה לעשות מעשה האשם
שנא וזאת תורת האשם
קלס לעשות מעשה זבחה של
שנא וזאת תורת זבחה השל
קמ שלא לאכל פגול שנא
המקריב אתו לא יחשב לו פגול
קמא שלא לאכל מזוהקדשים

ביום העומר

קמו שלא יכנס הכהן למקדש
פרוע ראש שנראו שיכנס אונן
קמח שלא יכנס כהן למקדש

למדה לחקך ולמד זולתו וזולתו חזק

למדה לחקך ולמד זולתו וזולתו חזק

והקדים בארץ ואחר באומשה ואחר
ואלו יא פסוקים אשר ישנו בהם הסופרים ויעשו אותם דרנא ואינסר קמרי

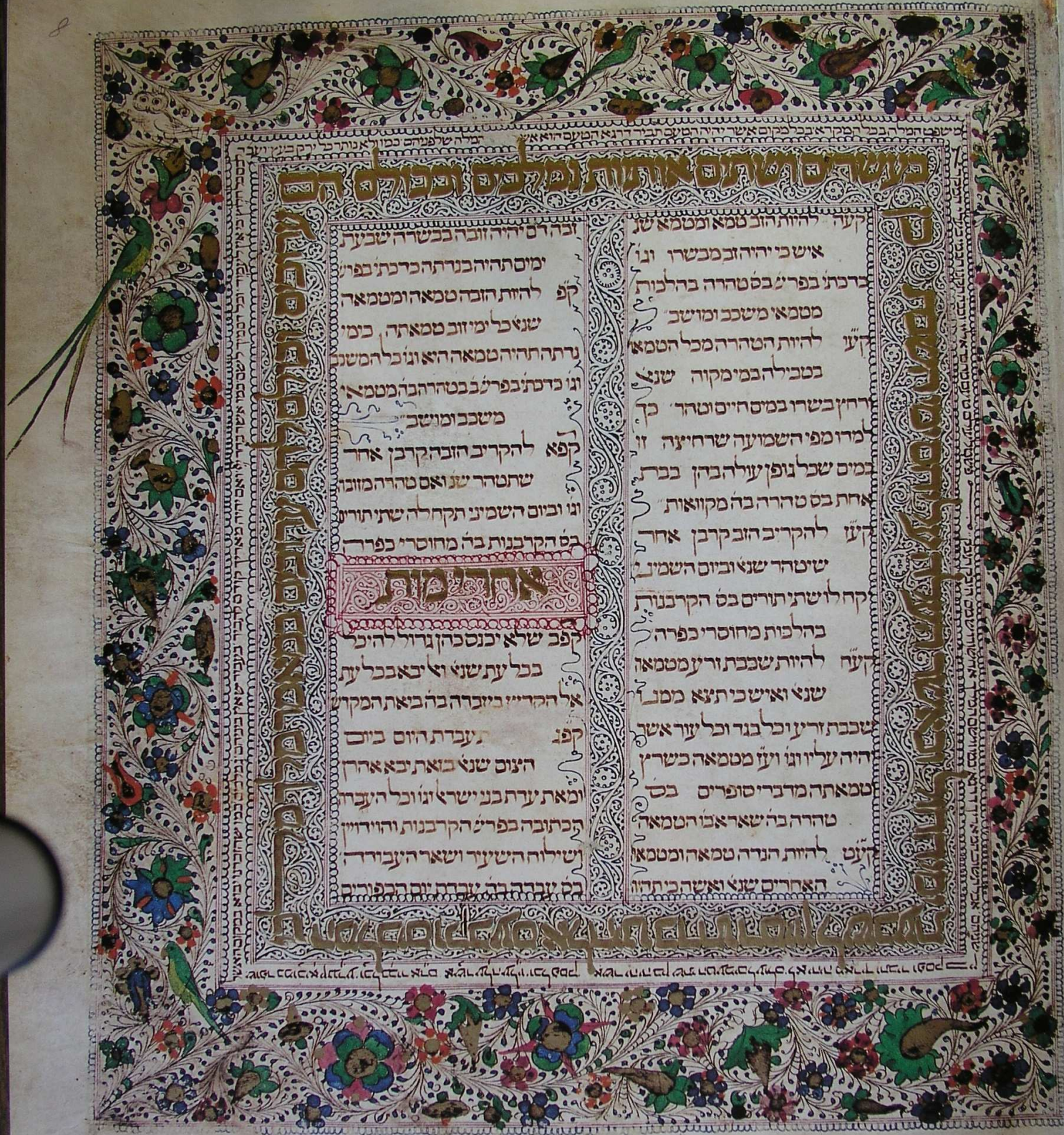
למאד כבודות מקדא מלכות בדמממממ

קדועבגרים שנובגריכם לא תפרמ	קמט	שלא יכנס בהן שכור במקדש	קנ"ה	להיות שמנה שרעים מטמא
ולא יזרה בתורה שתי יין	קנ"ו	שני יין ושכר את שתג בעברה בהאונ	קנ"ז	שנא וזה לבס הטמא בספ
לברוק בסמנ בהמה וחיה	קנ"ח	להבריל בין טמאה לטהורה	קנ"ט	טהרה בה שאראכו הטמאה
שנא זאת החיה אשר תאכלו	קנ"י	שלא לאכל בהמה טמאה	קנ"א	להיות האוכלים מטמאים
שנא אך את זה לא תאכלו	קנ"ב	לברוק בסמנ רעם שנא	קנ"ב	שנא מכל האכל אשר יאכל
את זה תאכלו מכל אשר נמני	קנ"ג	שלא לאכל שרץ המים שנא	קנ"ג	בס טהרה בה טמאת אוכלין והוא
וכל אשר אין לו סנפיר	קנ"ד	שלא לאכל דג טמא שנא	קנ"ד	דין טמאת משקין ואוכלין והנשך
שלא לאכל דג טמא שנא	קנ"ה	ושקין יהיו לבס מבשרם	קנ"ה	להיות כל נוגע בנבלה טמא
שלא לאכל עוף טמא שנא	קנ"ו	ואת אשר תשקצו מן העוף	קנ"ו	שנא וכימות מן הכהמה בס
כל שרץ עוף ההלך על	קנ"ז	שלא לאכל שרץ העוף שנא	קנ"ז	טהרה בה שאראכות הטמאה
לברוק בסמנ חגבים לירע	קנ"ח	כל שרץ עוף ההלך על	קנ"ח	שלא לאכל שרץ הארץ
אם הוא טמא שנא אשר לו	קנ"ט	לברוק בסמנ חגבים לירע	קנ"ט	שנא וכל השרץ השרץ על
ברעים כלן בס קדושה בה מאכל				שלא לאכל תולעת הפות

אשר חכמה רע

ואם יא פסוקים אשר ישנו בהם הסופרים ויעשו אותם דרנא ואינסר קמרי

והקדים בארץ ואחר באומשה ואחר



מעשר סושנים אותות נמל בס ופכחלס

קעה להזית הוב טמא ומטמא ש
איש כי יהיה זבב כשרו ונ
ברכתו בפרי' בס טהרה בהלכות
מטמא משכב ומושב
היות הטהרה מכל הטמא
בטבילה במיקוה שני
רחץ בשרו במים חיים וטהר כך
מרומפי השמועה שרחיצה זו
במים שכל נפץ עולה בהן בכת
אחת בס טהרה בה מקוואות
קעו להקריב חוב קרבן אחד
שיטהר שני וביום השמיני
קח לו שתי תורים בס הקרבנות
בהלכות מחוסרי כפרה
קעה להיות שכבת זרע מטמא
שני ואיש כי תצא ממנו
שכבת זרע וכל בגד וכל עור אשר
היה עליו ועץ מטמא כשרץ
טמאתה מדברי סופרים בס
טהרה בה שאראבו הטמא
קעו להזית הנדה טמא ומטמא
האחרים שני ואשה כי תהוו

אחרים

קפכ שלא יכנס בהן גורל להיכר
בבלעת שני ואיכא בכלית
אל הקרי' ביזכרה בה ביאת המקור
קפ תעבדת היום כיום
היום שני בואת יבא אחר
ומאת ערבת בני ישראל וכל העבד
הכתובה בפרי' הקרבנות והזירוזין
ושילוח השני' ושאר העבדות
בס עברה בה עברה יום הכפרה

אשר יאמר

אשר יאמר

העלה הנקורה אחת מעלה לששה אחרות

קפ"ד שלא רישת קדיש בחד
שנא אשר ישחט שור או
בשכב או עובב מחנה ואפתח אהר
מועד ועונתה הנפש ההיא בכ
עברה כה מיצשה הקרבנות
קפה לכסות רס חיה ועוף שנא
שפך את דמו ובסחו בעפר בס
קדושה בה שחטה
קפ"ה שלא לקרב לעדיות בדנו
המביאים לידו עליו ערוה
בגון חבוק ונשוק ורמיה וקפיצה
שנא איש איש אל כל שאר בשו
לא תקרבו מפ השמועה למדו
שואוזהרה לקריבה המביאה ליד
גלוי ערוה
קפ"ו שלא לגלות ערות האב עצמו
שנא עדות אבך ועו
קפ"ז שלא לגלות ערות האם ש
אמך היא לא תגלה
קפ"ח שלא לגלות ערות אשת
שנא עדות אשת אבך
שנא לא לגלות ערות אחות

האב ובן האם שנא עדות אחות
בת אבך או בת אבך מולדת בור
קפ"א שלא לגלות ערות בת הב
שנא עדות בת בנך
קפ"ב שלא לגלות ערות הבת
שנא אובת בנך
קפ"ג שלא לגלות ערות הבת
ולמה לא נתפרשה בתות
מפני שאסרה בת הבת שתקמות
ומפי השמועה למדו שאיסור
הבת מנופי תורה בשאר עדיות
קפ"ד שלא לגלות ערות אחות
שנא עדות בת אשת אבך
קפ"ה שלא לגלות ערות אחות
האב שנא עדות אחות אב
שנא לגלות ערות אחות
האם שנא עדות אחות אב
שנא לגלות ערות אחות
עצמו שנא עדות אחות אב
קפ"ז שלא לגלות ערות אשת
אחיהאב שנא אשת לא
קפ"ח שלא לגלות ערות אשת

העלה הנקורה אחת מעלה לששה אחרות

העלה הנקורה אחת מעלה לששה אחרות

העלה הנקורה אחת מעלה לששה אחרות

[illegible]

ואת ריבן אראה פני דומיהו כסרפויין אבל אם הוא בעיר ריבכו עישה פלא רעה צאן ודוקא כשהעניד שעה באות ראשונה ואם יש ג' מילכים

עֵשֶׂה מִלֵּאסֵּם לִמְחֹסֶה בְּרֵעֵה וּבְמוֹסֶה וְהָ עַם

הוא דבר שגדול מן הארץ החייה
בתרומות ובמעשרות שלא הוציאו
ממנו תרומת לוי שגא ולא יחלואת
קדשי בני ישראל את אשר ירימולוי
כלום רברים שהם עתידים להרים
אותם לוי לא יעשו אותם חולבטבול
בקדושה בה מאכלות אסור
רפב שלא לשחוט בעלי מומין
לשם קרבן שגא בלאשר בו
מוס לא תקריבו
רפג שלא להקדיש בעלי מומין
למזבח שגא בלאשר בומוס
לא תקריבו והוא אסור קדש
רפד להיות כל קרבן בהמה תמים
שגא תמים יהיה לרצון בלמס
רפה שלא יקמוס בקדשים שגא
בלמוס לא יהיה בו בלא תקריבו
רפז שלא לזרוקדם בעלי מומין
לגבי מזבח שגא בבלי מומין
ותאשכד ונו לא תקריבו אהליה
וזהו ודקתדמו
שלא להקטיר אמורי בעד

שנא עורת אושנור ואשה לא
תתנו מהם על המזבח ששת
בס עברה בה איסורי המזבח
רפ"ה שלא לסרוסו כמאחר מכל
המינן מן בהמה חיה ועוף לא
אדם ולא בהמה ולא עוף שנא
ומעך וכתות ונתוק וברות לא תקרב
לוי ובארצכם לא תעשו בספר
קדושה בה איסורי ביאה
רפ"ט שלא להקריב בעלמס מן
הגוים שנא ומיד בן נכר
ר"ן להיות כל קרבנות בהמה מי
שמע והלאה שנא ומיום
השמיני והלאה וגו' וקורסזמן זה
הוא הנקרא מחוסר זמן ואין מקריב
אתו שתיהן בעברה בה איסורי המזבח
רצ"א שלא לשחוט אותו ואתבנו
שנא אותו ואתבנו וגו' בס
קדושה בה שחטה
רצ"ב שלא להותיר מבשר התנוה
יעבקר שנא לא תותירו
ממנו ער בקר בקרבנו כח קרבן הפסח

100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611

מִיֵּשׁ קוֹמֵי שְׂבִי וְחַד לְבַד מִמְּסוּחָא אֵל תְּהִי לִי לִיתְנוּחָהּ בְּקֶרֶת חֵי עֵד רִינְוֹהָר נֶחַל יֵינָה עֵד כִּסְפֵּי תַחֲסִים וּמְלִיכֵי וְהַטִּיב בְּכִיךָ יֵינָה

מִבְּעֵצָה עַם כָּל מַעֲרָאֵי דְּוִדָּא מִלְּדָה

מִבְּעֵצָה עַם כָּל מַעֲרָאֵי דְּוִדָּא מִלְּדָה

מִבְּעֵצָה עַם כָּל מַעֲרָאֵי דְּוִדָּא מִלְּדָה

מִקְרָא קִדְשׁ
שִׁיזְּ שְׁלֹא לַעֲשׂוֹת מְלָאכָה בְּ
שְׁנֵי כָּל מְלָאכַת עֲבֵדָה
שִׁיזְּ לִשְׁבוֹת בְּשִׁמְנֵי כּוֹשֵׁנֵי בּוֹס
הַשְּׁמִינֵי מִקְרָא קִדְשׁ וְ
שִׁיזְּ שְׁלֹא לַעֲשׂוֹת בּוֹ מְלָאכָה
שְׁנֵי כָּל מְלָאכַת עֲבֵדָה לֹא
תַעֲשׂוּ שְׁתֵּיהֶן בְּסוֹמֵנֵי שְׁבוֹת
שִׁיזְּ לִטּוֹל לֹלֶב שְׁנֵי וּלְקַחְתָּם
לְכֶם בּוֹס הָרֵאשִׁין פְּרִיעֵץ
שִׁיזְּ לִישֵׁב בְּסוֹכֵי זִמִּים שְׁנֵי
בְּסֻכּוֹת תִּשְׁבּוּ שְׁבַע יָמִים
שְׁתֵּיהֶן בְּסוֹמֵנֵי כְּהֵנָה וְלֹלֶב
שִׁיזְּ שְׁנֵי שְׁנֵי מִזְוֹהֲרִין עַל כִּרְכַּר
הַשֶּׁם שְׁנֵי אֵלִים לֹא תִקְרָה
וְנֵיזְּ בַּעֲנֵשׁ וְנִקְבֵּשׁ יָמִים וְיָמִים
וְזֶה הַכָּל כָּל שְׁעֵשׂ הַכְּתוּבָה
כִּדְּת אִמִּית בְּדִּי הַרְיוֹה מִצֻּת
לֹא תַעֲשֶׂה חוּץ כְּמִלָּה וּפְסַח שׁוֹת
בְּצֻת עֲשֶׂה בְּמִרְעָבָה עֵץ

בְּחֹדֶם

קִדְשׁ לֹא תִקְרָה שְׁתֵּיהֶן בְּסוֹמֵנֵי
בְּהַמְנוּת עֲנִיִּים
שִׁיזְּ לִשְׁבוֹת בְּרֵאשִׁין שְׁלֹחֵי
הַשְּׁבִיעִי שֶׁהוּא יוֹם רֵה שְׁנֵי
בְּחֹדֶם הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַר לְחֹדֶשׁ
שִׁיזְּ שְׁלֹא לַעֲשׂוֹת מְלָאכָה בּוֹ
שְׁנֵי כָּל מְלָאכַת עֲבֵדָה לֹא
תַעֲשׂוּ שְׁתֵּיהֶן בְּסוֹמֵנֵי שְׁבוֹת
שִׁיזְּ לִשְׁבוֹת עֲשִׂירֵי בּוֹ שֶׁהוּא
יוֹם הַכְּפֻרִים שְׁנֵי אֶךְ
בְּעִשׂוֹר לְחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה וְ
וְנֵיזְּ בְּסוֹף עֵצֶן הַפְּרִשָּׁה שְׁבַת
שִׁיזְּ לְהַתְעַנּוּת בּוֹ שְׁנֵי וְעֵנִיתָם
אֶת נַפְשְׁתְּכֶם וְהִקְדַּבְתֶּם וְ
שִׁיזְּ שְׁלֹא לַעֲשׂוֹת מְלָאכָה בּוֹס
הַכְּפֻרִים שְׁנֵי וְכָל מְלָאכָה
שִׁיזְּ שְׁלֹא לֵאכֹל וּלְשִׁתּוֹת בּוֹ
שְׁנֵי כִּי כָּל הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא
תַעֲשֶׂה אַרְבַּעֶת בְּסִפְרֵי זִמִּים בְּדִ
שְׁבוֹת עִשׂוֹר
שִׁיזְּ לִשְׁבוֹת בְּרֵאשִׁין שְׁלֹחֵי
הַסֻּכּוֹת שְׁנֵי בּוֹס הָרֵאשִׁין

סִימְנֵי מִלְּדָה עַם כָּל מַעֲרָאֵי דְּוִדָּא

סִימְנֵי מִלְּדָה עַם כָּל מַעֲרָאֵי דְּוִדָּא

ליתכונה קמין ושחטו הפסח ליתכונה פתח וראשון לשון פלג יעבר והשע לשון פלג יצו ופתח כל גם קמין כדמין גם סוף יהוה פתח

אג ברכו יל חוץ מאחד במקרא מיוחד עק

בשכר שגבך בעד יום יעל מים פתח חלף לפי שאינו מבורך אבל בחור בארץ קמין לפי שהוא מבורך ופי כחור חסד מבורך כל חסד שמר שרדי

ליתכונה קמין ושחטו הפסח ליתכונה פתח וראשון לשון פלג יעבר והשע לשון פלג יצו ופתח כל גם קמין כדמין גם סוף יהוה פתח

שמה שלא יתן אבן משבית להשוות עליה שגא ואבן משבית ונו	שלה שלא למכור מגרשי הלויים ושרותיהם אא נואים לעולם
במבצע בלע	בין לפע חובל בין לאחר חובל שגא
אסכחקה	וישרה מגרש עריהם ארבעתן בודע
שמו לרון בערבי ארס כמו מפלש	בה שמטה ויזכר
בתורה ויהודין ערבי ארס	שלט שלא להלות ברבית לישא
להיות מעריך ארס נותן רמזיה קצב	שגא את כספך לאתתן ונו
בפרע שגא איש בייפלא נדרונו בס	בס משפט בה מלוה ולוה
הפלאה בה ערכין וחדמין	שם שלא לעבור בעבר עברי
שמו שלא להמיר שגא לא יחליפנו	עבורת עברי שגא לאתעבר
שמה להיות התמורה קרש אסחמו	בו עברת עבר
שגא והיה הוא ותמורתו קרש	שמה שלא למכור אותו ממכרת
שתיהן בקרבנו בה תמורה	עברים שגא לא ימכרו ממכר
שגא להיות מעריך בהמה טמאה	שם שלא לעבר בו בפרך שגא
נותן רמיה שגא והעמיד את	לא תררה בו בפרך
הבהמה לפע הכהן	שגא לעבור בעבר כנעני לעולם
להיות מעריך ביתו נותן כעך	אא אכה פיל לוארנו אחד
הכהן שגא איש כי קדיש	מראשי איבריו שגא לעולם בהם תעניו
שגא להיות מעריך שדרו כעך	שגא לא להנח לגוי לעבור
הכהן האמור בתורה שגא ואס	בעבר עברי חסד לו בפרך
משרה אחותו יקדיש איש ונו	שגא לא ידרנו בפרך לענין חמשתו
	בספר קנן בה עברים

ליתכונה קמין ושחטו הפסח ליתכונה פתח וראשון לשון פלג יעבר והשע לשון פלג יצו ופתח כל גם קמין כדמין גם סוף יהוה פתח

ליתכונה קמין ושחטו הפסח ליתכונה פתח וראשון לשון פלג יעבר והשע לשון פלג יצו ופתח כל גם קמין כדמין גם סוף יהוה פתח

אשר מסר כל לשון מטה במבקר ציבור

ומכל משמיה ומתקדושתה
ומיין שנתנסך לה שני ולא תביא
תועבה שתיהן במדעבה עו'
תלב לברך אחר המזון שני ואכלת
ושבעת וגו' באהבה ברכות
תלך לאהוב את הגר שני ואהבתם
את הגר כס מדעבה רעות
תלך ליראה את השם הנכבד והנור
שנאת יא אהך תרא בס
מדעבה יסודי התורה
תלה להרבקבו שני ובו תרבקם
מדעבה רעות
תלו להשבע בשמובאמת שני
ובשמות שבע בס המלאכה בלשון

ראדאנוכ

תלו לאבר עיו ומל משמיה הנעש
בשבילה שני אבר תאברון
בס המדעבה עו'
תלה שלא לאבר בית המקדש
אובת כנסיות אובת מדרש
ואין מוחקין את השמות המקודשים

ואין מאברין בתי הקדש שני אבר
תאברון וגו' ונתנתם וגו' ואברתם את
שם וכת' לא תעשוק בן לזא הינס
במדעבה יסודי התורה
תלט להקריב כל הקרבנות שיש
על ארס בחובה או בנדר
ברג ראשון שפגעבו שני לשכנו
תדרשו ובאת שמה והנאתם שמה
תמ שלא להעלות קדשים ברוזין
שני השמר לך פתעלה
תמא להקריב כל הקרבנות בבית
הבחירה שני כי אם במקום
אשר יבחר יי' באחד שבטיך שם וגו'
שלישית בס עברה בה מעשה הקרבנו
תמב לפרות בעלי מומין ויהיו מותר
באכילה שני רק בכל אורח
נפשך מפי השמיעה למדו שאני
מדבר לא בפסוליה המקדשין שיפור
בס עברה בה יסודי המזבח
תמנ שלא לאכל מעשר שני של
רגן מוין לירושלם שני לא
תוכל לאכל בשעריך מעשר וגו'

אלו לאסור על כל אדם

שאלת דוד בן ארן לא שבעתמים סדר

שאלת דוד בן ארן לא שבעתמים סדר

שאלת דוד בן ארן לא שבעתמים סדר

תנ' שלא יאכל הבן בכורים חוץ
 לירושלם קודם הנחה בעזרה
 שנא לא תוכל וגו' ותרום תדיך וגו' או
 הבכור בזרעם בה בכורים
 תנא שלא לעזוב הלויס אאנותנן
 להם מתנותיהם בכל דגל ודגל
 שנה שמרלך וגו' בקרבנות בה חגגה
 תנב לישחוט בהמה חיה ועוף ואחכ
 יאכל בשרם שנוזבחת מבקרך
 ומעאנך ואכלת בקדושה בה שחיטה
 תננ' שלא לאכל אברמן החי שנ
 ולא תאכל הנפש עס הבשר
 בס קדושה בה מאכל אסורונ
 תנר להביא קדש מחוצה לארץ לבין
 הבחירה שנא רק קדשך וגו'
 בס עבדה בה מעשה הקרבנות
 תנא שלא להוסיף על מצות התורה
 בין תורה שבכתב בין תורה שבעל
 פה שנא את כל הדבר אשר אנכי
 מצוה אתכם תשמרו לעשות
 תנו' שלא לגרוע מלמצות שבתות
 שנא ולא תגרעו ממנו שתירה

תמ' שלא לאכל מעשר שנש
 תירוש חוץ לירושלם שנתיושן
 תמ' שלא לאכל מעשר שנש
 יצהר חוץ לירושלם שנש
 יצהרך שלשתן בס זרע בה מעשר שנש
 תמו' שלא לאכל בכור תמים חוץ
 לירושלם שנא לא תוכל וגו'
 בס הקרבנות בה בכורות
 תמו' שלא יאכל הכהנים חטאת
 ואשם חוץ לעזרה שנ לא
 תוכל לאכל בשערך אקראכו
 תמ' שלא לאכל בשר העולה
 שנא לא תוכל וגו' וכל נודך
 אשר תדור כלום לא תוכל לאכל
 נדריך אשר תדור וזו היא אזהרה
 של כל מיעל שלא יחנה מן הקדש
 האסורים ליהנות ואסנה מועל
 תמ' שלא לאכל בשר קדש קל
 קודם זריקת דמם שנ לא
 תוכל וגו' ונדבותך כלום לא תוכל
 לאכל נדבותך עד שיוזק דמם
 שלשתן בעברה מעשה הקרבנות

שאלת דוד בן ארן לא שבעתמים סדר

מורה נבוכים חלק שני פרק יג

בשפטי בהמרים
 תנן שלא לשמוע למתנבא בשם
 עון שנא לא תשמע אל דברי וע
 תנח שלא לאחזב המסית שנא ולא
 תאבה לו
 תנט שלא לעזוב השנאה למסית
 שנא ולא תשמע און
 תס שלא להציל המסית אא עמו
 על דמו שנא ולא תחוס עונך
 תסא שלא ילמד המוסת זכות על
 המסית שנא לא תחמוד
 תסב שלא לשתוק המוסת מלמד
 חובה על המסית אם ירע לו
 חובה שנא ולא תכסה עולו
 תסג שלא להסית אדם מישראל
 אחר עון שנא ולא יוסיפו לעשו
 וגו' במסית הכתוב מדבר ארבע ערן
 במדע בה עון
 תסד לדרוש ולחקור העדים
 הרבה שנא ודרשת וחקרת
 בשפטים בה סנהדרין
 תסה להרוג עיר הנדחת ולשרוף
 את העיר שנא הכה תכה את יושבי וע
 ואת כל שלל התקבץ אתוך רחבה וע
 תסז שלא לבנות עיר הנדחת לכמות
 שהיתה שנא והיתה תל עולם
 תסז שלא ליהנות בממון עיר הנדחת
 שנא ולא ידבק בדרך וגו'
 תסח שלא להתנודד בעובדי עון
 שנא לא תתנודדו וגו' וירור
 ושריטה אחת היא
 תסט שלא לעשות קרחה עלמת
 שנא ולא תשימו קרחה וגו'
 חמשתן במדע בה עון
 תע שלא לאכל פסול המוקדש
 שהוטל בהם מוס בבונה שנ
 לא תאכל כל תועפה בס עבד
 בה פסוליה ויקדשין
 תעא לברוק בסימני העוף עד שיבוי
 בן טמא שבו לטהור שבו שנא
 כל צפור טהרה תאכלו
 תעב שלא לאכל מתה והיא הנבלה
 שנא לא תאכלו בל נבלה
 שתיהן בס קדושה בה מאכל אסור

מורה נבוכים חלק שני פרק יד

ואת המעשר והתרומה ואת כל חובותי

תען להפריש מעשר שני להאכיל
לבעליו שני עשר תעשר
בזרעים בה מעשר שני
תען להפריש מעשר עני תחת
מעשר שני בשלשית ובששית
בשביעי שני מקצה שלש שנים
וג' בס זרעים בה מתנות עניים
תען להשיט בספס בשביעית
וישמיט בלחואתו שני
שמוט בלבעליו
תען שלא יגשולא יתבע לחואה
שעברה עליה שביעית שני
לא יגש את רעהו שתיהן בזרעים
בה שמטה ויוכל
תען לנגש לנכרי שני את חנוכרי
תגש במשפט בה מלוה ולוה
תען שלא למנוע מליתן לעני מה
שהוא צריך שני לא תאמין
את לבבך ומצא הניר צדקה עשו
מצות עשה והמעלים עינו סן
הצדקה עובר על לא תעשה
תען שלא יסנע מלהלות לעני

קודם השמטה שני השמר לך פן
יהיה דברו שתיהן בזרעיה שמחיות
תפ ליתן צדקה שני פתוח תפתח
בס זרעים בה מתנות עניים
תפא שלא לשלח עבר עברי
ריקם כשיצא חפשי שני
ובית נשלחנו חפשי מעמד ו
תפב להעניק לעבר עברי שני
העניק תעניק לו וכן לאמרה
העבריה שתיהן בקנן בה עברים
תפג לקרש בכור הבהמור
הטהורה ולהקריבו שני
כל הבכור אשר יולדו בס
הקרבנות בה בכורות
תפד שלא לעבר בקרשים שני
לא תעבוד בבכור שורך
תפה שלא לזנוק קרשים שני
לא תגזל בכור צאנך שתיהן
בס עברה בה מעלה
תפו שלא לאכל חמץ אחר חצו
יום יד שני לא תאכל עליו
חמץ בזמנם בה חמץ ומצה

ואת המעשר והתרומה ואת כל חובותי

וּבְמִשְׁפָּטוֹ וְהַמִּוֶּקֶשׁ עַל תּוֹבָה קִדְשׁוֹ וְהַמִּוֶּקֶשׁ

תָּפוּ שְׁלֹא לְהוֹתֵר מִחֲנֻנֵּי יוֹד לְיוֹם
הַשְׁלִישִׁי שֶׁנֶּאֱמַר וְלֹא יִלְךְ מִן
הַבֵּשֶׁד בְּקִרְבָּנוֹת בְּהָקִיף הַפֶּסַח
תָּפַח לִשְׂמוּחַ בְּרָגִלִים שֶׁנֶּאֱמַר
וְשִׂמְחַת בַּחֲגֹךְ בְּקִרְבָּנוֹת
בְּהַלְכוֹת חֲנֻנָּה

שִׁפְטִים וְשִׁפְטִים

תָּפַט לְמִנֵּי שִׁפְטִים וְשִׁפְטִים בְּכָל
קָהָל וְקָהָל שֶׁנֶּאֱמַר שִׁפְטֵי וְשִׁפְטֵי
בְּכָל שִׁפְטִים בְּהַסְנֵה דָרִין
תֵּן שְׁלֹא לִיטַע אֵילָן בְּמִקְדָּשׁ שֶׁנֶּאֱמַר
לֹא תִטַּע עֵלֶךְ אֲשֶׁרָה וְעַתָּה
תֵּנָּה שְׁלֹא לְהַקִּים מִצְבָּה שֶׁנֶּאֱמַר
וְלֹא תִקֵּם לָךְ מִצְבָּה שְׁתִּיהֵן
בְּמִדְעָבָה עַוְוָה
תֵּנָּב שְׁלֹא לְהַקְרִיב בַּעַל מוֹם
עֹבֵד שֶׁנֶּאֱמַר לֹא תִזְבַּח לֵאלֹהֶיךָ
יִשְׁרוּשָׁה אֲשֶׁר יִהְיֶה בּוֹמוֹם וְעַתָּה
בְּעִבְרָה בְּהַסְדֵּי הַמִּזְבֵּחַ
תֵּנָּה לִשְׂמוּעַ מִכָּל בֶּדֶד הַגְּדוֹל שִׁיעֵם
לֹהֵם שֶׁנֶּאֱמַר עַל פִּי הַתּוֹרָה

תֵּנָּה שְׁלֹא לְהַמְרוֹ עַל פִּי בֶדֶד שֶׁנֶּאֱמַר
תִּסְדֹּר שְׁתִּיהֵן בְּכָל שִׁפְטֵי בְּהַמְמִירִים
תֵּנָּה לְמִנֵּי מֶלֶךְ מִיִּשְׂרָאֵל שֶׁנֶּאֱמַר שִׁשֹּׁתֶיךָ
תֵּנָּה שְׁלֹא לְמִנֵּי אִישׁ עַל יִשְׂרָאֵל מִקּוֹל
גֵּרִים שֶׁנֶּאֱמַר לֹא תִזְכֹּר לְתִתֵּךְ עַל יֶדֶךָ
תֵּנָּה שְׁלֹא יִרְבַּח סוֹסֵי שְׁנֵי לֹא יִרְבֶּה לָהֶם
תֵּנָּה שְׁלֹא לְשִׁבּוֹן בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
שֶׁנֶּאֱמַר לֹא תוֹסִיפוֹן לְשׁוֹב

תֵּנָּה שְׁלֹא יִרְבַּח הַמֶּלֶךְ נָשִׁים שֶׁנֶּאֱמַר
וְלֹא יִרְבַּח לוֹ נָשִׁים

תֵּן שְׁלֹא יִרְבַּח בְּכָף וְזָהָב שֶׁנֶּאֱמַר וְזָהָב
שֶׁנֶּאֱמַר בְּשִׁפְטֵי בְּהַמְלִיכוֹ מִלְּבָבוֹ מִלְּחֻמּוֹתָיו

תֵּקֵן לְבַת הַמֶּלֶךְ סֵת לִעֲצָמוֹ וְיִתְרֵהָ
הָאֶחָד שֶׁנֶּאֱמַר וְכִתְבָּהּ לֹא תִמְשַׁנֶּה וְעַתָּה

בְּהַבְחָה תִּפְלֹק וּמוֹזוֹת וְסֵת
תִּקֵּב שְׁלֹא יִקְבֹּל שֶׁבֶט לֹוִי חֶלְקָבָנוּ

בְּשַׁעֲתֵּכֶם שֶׁנֶּאֱמַר וְיִהְיֶה וְעַתָּה
תִּקֵּן שְׁלֹא יִקְבֹּל שֶׁבֶט לֹוִי חֶלְקָבָנוּ

בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל אֲנֻנִתֵּן לָהֶם שֶׁנֶּאֱמַר
וְנִחַלְהוּ שְׁתִּיהֵן בְּזִרְעֵיכֶם שֶׁמֶטֶה וְיִזְכֹּר

תִּקֵּד לְתִמְנֵן הַבְּחָמָה לְבָחַן הַזֹּרֵעַ וְהַחֲסִי
שֶׁנֶּאֱמַר לְבָחַן וְעַתָּה בְּזִרְעֵיכֶם בְּהַבְּכֹרִים

וְהַמִּוֶּקֶשׁ עַל תּוֹבָה קִדְשׁוֹ וְהַמִּוֶּקֶשׁ

על הקטע הנזכר על סדרה של שני חסידים

תקח להפריש תרומה לבחן שני
ראשית דגדגני בורעני בה תרומות
תקו ליתן ראשית חגו שני וראש
נזאנד בורעני בה בכורים
תקו להיות בחגים עובדים במקדש
שני וביבא הלוי לברמכריו
על האבות בעברה בה בליה מקדש
תקח שלא לקסוס שני לא ימצא בד
תקט שלא לבשף שני מעונ ומנחש
תקי שלא לחבור חבר שני וחבר
תקי א שלא לשאול באוב שני ושאל אוב
תקי שלא לשאול בידעני שני וידעני
תקינ שלא לשאול בחלום מן המתים
שני ודרש המתים
תקיד לשמוע מבלגבא ונביא שני
איו תשמעון במרעבה יסוריה תורה
תקטו שלא להתנבא בשקר ואפי
בשם יי שני אך הנביא ונ
תקיו שלא להתנבא בשם עני שני
ואשר ידבר בשם אהים
תקיו שלא למנוע מהרצת נביא השקר
שני לא תגור ממנו שלשתן במרעבה עני

תקח להבין שש עירי מקלט שנתבין
לך הדרך בניק' בה רוצחו שמירתו
תקט שלא לחוס על הודנחברו שני
לא תחוס עניך בס' שפט' בה סנהדרין
תקב שלא להסניגבול שני לא תסניג
גבול רעך בניק' בה גנבה
תקבא שלא לכרות הרין על פי ער
אחר שני לא יקום על פי
תקבב לעשות לעדים וזממים כמו
שרמו לעשות שני ועשיתו
לובא שר וזמסו שתיקן בשפט' בה ער
תקבג למשוך בחק גרול למלחמה
שני וגנש הכהן ודברא העם
תקבד לעשו במלחמת הרשות
כמשפט הכותי בתורה שני כ
תקרב א עיר להלחם עליה
תקבה שלא להחיות מז' עממים שני
לא תחיה בלגשמה
תקבו לא ברמא רין ישראל עממים
להחרים שני כי החרם תחרימם
תקבו שלא להשחית אילעמאכל
במצור שני לא תשחית את עצה

לשון חסידים על סדרה של שני חסידים

ואחד להסיר את מכתה שהיא מורידה

חמשתן בשפט' בה מלכ' ומלחמ'
תקב' שלא לעבר ולחזק עבד לאיתן
שנ' אשר לא יעבדו
תקב' לערוף את העגלה בחל שנ'
וערפו שסאת העגלה בחל
שתיהן בס' נזיקין בה רוצח ושם' ותש'

מחצה

תקב' לעשות ליפת
תאר' שנ' וראית בשביה
תקלא שלא ימכור אשת יפת תאר
שנ' ומכור לא תמכרנה
תקלב' שלא לבכוש אשת יפת
תאר שפחה שנ' לא תתעמר
בה ונ' שלשתן בס' שפט' בה מלכ' ומלחמ'
תקלב' שלא לאכל ולשתות דרך
זולל וסובא שנ' בנז' זה סודר
בס' שפט' בה ממרים
תקלד' לתלות מי שנחייב תלייה
שנ' ותלית אתו על עץ
תקלה' שלא ילך הצלוב על העץ
שנ' לא תלין ובלתו
תקלו' לקבור הנחרג ביום הרציח

שנ' כי קבור תקברנו בשפט' בה מלכ' ומלחמ'
תקלו' להשיב האברה שנ' שבת שנינו
תקלה' שלא יתעלס מן האברה שנ'
לא תוכל להתעלס שתיקון
בס' נזיקין בה גולה ואברה
תקלט' שלא להניח בהמה רובצת
תחת משאה שנ' לא תראה
תקמ' להקים המשא מעל הכהמה
שנ' הקם תקים צמו שתיקון
בנזיקין בה רוצח ושמידת נפש
תקמא' שלא תערה אשה ער' איש
שנ' לא יהיה בליגבר
תקמב' שלא יערה האיש ער' האשו
שנ' ולא ילבש גבר שתיקון במרעבה עץ
תקמב' שלא ליקח האם ע'ל הבנים
שנ' לא תקח האם וע'
תקמד' לשלח אס' הקן שנ' שלח תשלח
את האס' שתיקון בקדו' בה מלכ' ומלחמ'
תקמ' לעשות מעקה שנ' כי תבנה בית
תקמו' שלא להניח מכשול שנ' ולא
תשים רמס בביתך שתיקון
בנזיקין בה רוצח ושמידת נפש

בית אדם ספק קצת

רבים וזאת אשה רביעית קדמה לה

לא תתעב ארומי כי אחיד הוא וגו'
בניסאשר וילדו וגו' שתיקו בקדושה
בה איסורי באת
תקס"ד שלא יכנס טמא למחנה הלוי
שהוא כנגד הר הבית שנא'
כי יהיה בקדש וגו' לא יבאו וגו' וזה
מחנה הלוי בעברה בה ביאת המקדש
תקס"ה להתקין יד במחנה שיצאו
בובעלי המחנה להפנות בו
שנא' וידתה לך וגו'
תקס"ו להתקין יתר להפוד בו שנא'
וידתה לך בשפט' בה ולפ' ולתמו'
תקס"ז שלא להחזיר עבר שברח
מחיצה לארץ לארץ ישראל לארצו
שנא' לא תסגיר עבדו
תקס"ח שלא להונות עבד זה שנא'
עמד ישב בקרב וגו' לא
תוננו שתיקו בסקנן בה עברים
תקס"ט שלא תהיה קדשה והיא
הנבעלת בלא כתובה ובלא
קידושין שנא' לא תהיה קדשה וגו'
בס' נשים בה אישות

תִּקְעַ שְׁלֹא לְהִקְרִיב אֶתְנָן וּמַחִיר שֶׁנִּי
לֹא תִבְיֹא אֶתְנָן וּזְנוֹה וּמַחִיר כֻּלָּב
בְּסַעֲבֵרָה בְּהַאיִסוּרֵי הַמּוֹזֵחַ
תִּקְעַ שְׁלֹא לְלוֹחַת בְּרִבְתִּי מִיִּשְׂרָאֵל
שֶׁנִּי לֹא תִשְׁיַךְ לֹא חֶדֶךְ
תִּקְעַ לְהִלוֹת לִנְכְרֵי בְרִבְתִּי שֶׁנִּי
לְנְכְרֵי תִשְׁיַךְ מִפִּי הַשְּׂמוּעָה
לְמַדוֹ שֶׁזֶּמֶן מִצֹּחַ בְּנִמְשַׁפְּטִי בְּהַמְלֹחָה
תִּקְעַ שְׁלֹא לֵאחֲרֵי הַנְּדָרִים וְהַנְּדָבוֹ
שֶׁנִּי אֶרֶס וְשֶׁנִּי וְשֶׁנִּי וְשֶׁנִּי
דְּבָרֵי שְׁהוּא חֵיב בְּהֵן שֶׁנִּי כִּתְרוֹ
נִדְרֵי לֹא אֶחֶךְ בַּעֲבֹרָה בְּהַמְשָׁחָה וְהַנְּדָבוֹ
תִּקְעַ לְקִיִּים אֶרֶס כֻּלָּמָה שְׁהוּצֵא
מִשְׁפָּתוֹ מִקְרִבָּן אוֹ צִדְקָה
שֶׁנִּי מִצֵּא שְׁפָתָךְ תִּשְׁמְרוּ עֵשֶׂת בֶּסֶם
הַפִּלֵּא בְּהַנְּדָרִים
תִּקְעַ לְהוֹת הַשְּׂכִיר אוֹכֵל בֹּזֵן יִ
שְׂכִירוֹתוֹ שֶׁנִּי תִבְנֵא בְּכִסְיוֹ
תִּקְעַ שְׁלֹא לִיקַח הַשְּׂכִיר יוֹתֵר עַל
אוֹכְלָתוֹ שֶׁנִּי וְאֶמְלִיךְ לֹא תִתֵּן
תִּקְעַ שְׁלֹא אֶכֶל הַשְּׂכִיר בְּשַׁעֲרֵי
מִלֵּאבָה מִן הַמַּחֲזִיר שְׁהוּא

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

מורה מופרד סאי שפא חיון אל מדיס מון את

שהוא עשה שני וחמש לא תנע
שלשתן במשפט' בה שכידו
תקע' לנרש בשטר שני ובתלה
תקע' שלא ערש יחזיר המגרש
גרושתו אחר שנשאת' שני
לא יוכל בעלה הראשון וגו' שתירון
בס נשים בה ערושין
תקפ' שלא יתחייב חתן בבר מצוה
רביס כל שנתו קנן צבא ושמת
החומה וצרכי העיר וצרכי הגרור
וכיוצא בהן שני לא יצא בצבא ולא
יעבר עליו וגו' וכן בונה בנן ונוטע בנס
שמחים בקנינתם שנה תמימה
תקפ' לשמח חתן עם אשתו שני
נקי יהיה לביתו וגו' שתירון
בשפטים בה מלכים
תקפ' שלא להכול מלים שעושין
בהן אוכל נפש שני לא
חבול רחים ורכב במשפט' בה חלק נקל
תקפ' שלא לתלוש סימני צרעת
ושלא יקוץ סימני הטמאה
שני השמר בנגע הצרעת בספר

טהרה בה טמאת צרעת
תקפ' שלא ימשכן בעל חוב בזרוע
שני לא תבא א ביתו וגו'
תקפ' שלא למנע עבד מבעליו בעת
שהוא צריך לו שני לא תשכב
בעבדו כלום לא תשכב ויעבדו עמך
אא תשיבנו לבלילה הואיל והוא
צריך לו
תקפ' להשיב המשכון לבעליו
שני השב תשיב לו את העבד
שלשתן במשפט' בה מלוה ולוה
תקפ' ליתן שכר שכור בזמנו שני
ביומית חן שכרו וגו' במשפטים
בה שכירות
תקפ' שלא יעיד קרוב שני לא ימתו
אבות מפי השמועה למדו שלא
ימתו אבות בעדות בנים וה' לשאר
קרובים במשפטים בה עדות
תקפ' שלא להטות משפט גרים
ויחומים שני לא תטה משפט
גרי חס' בשפט' בה סוהרדין
תקפ' שלא למשכן בגד האלמנה

מורה מופרד סאי שפא חיון אל מדיס מון את

מורה מופרד סאי שפא חיון אל מדיס מון את

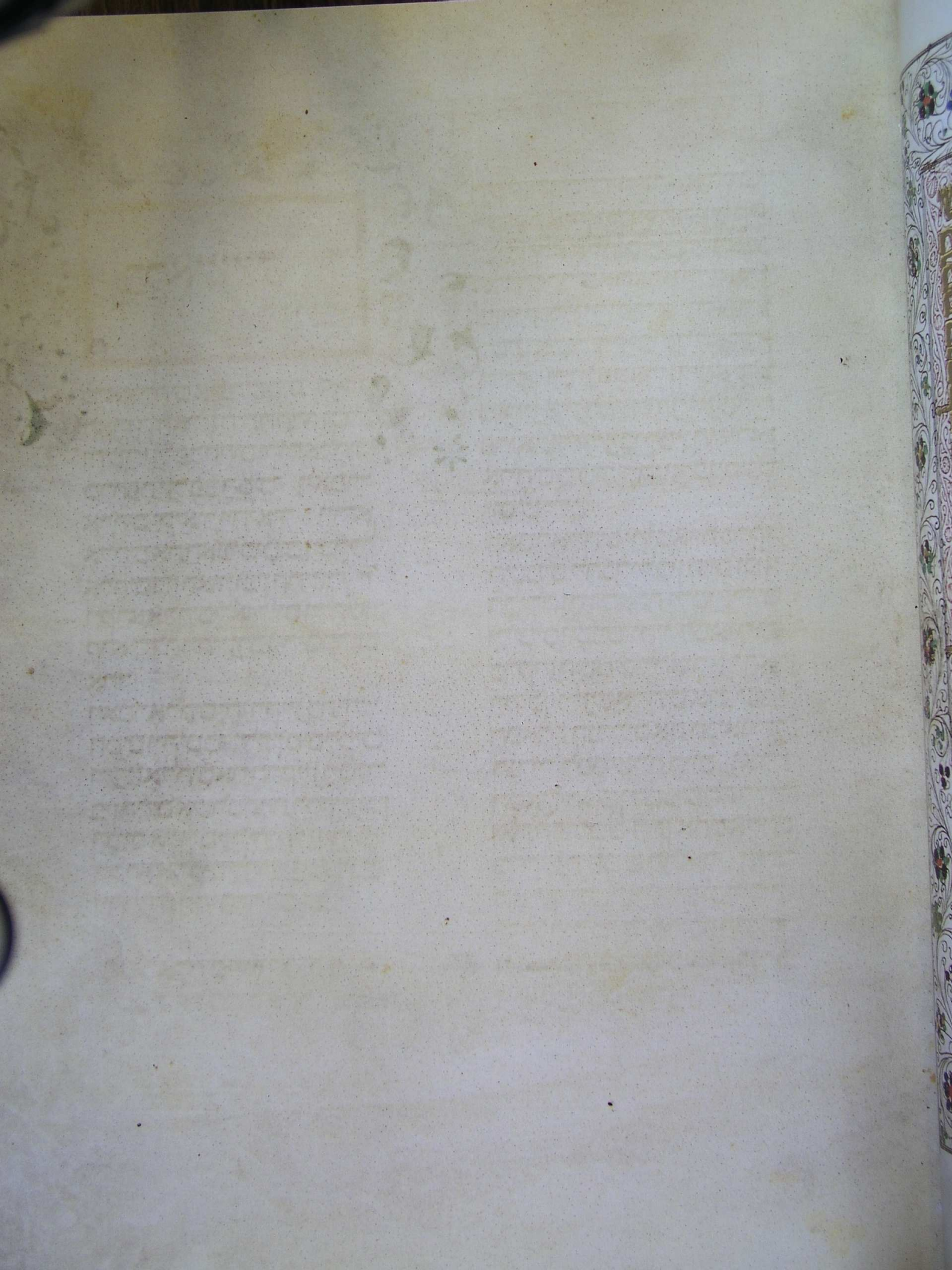
מורה מופרד סאי שפא חיון אל מדיס מון את

פסוקים של חזקוני מתחבטת עבדיו עז

שנא ולא תחבול בגר אמנה בספר
משפטים בה מלוה ולוה
תקצא להניח עמר השכחה שנא כי
תקצור קצירך בשדה וע
תקצב שלא ליקח עמר השכחה שנ
לא תשוב לקחתו וכן כל האילני
וישכחה שנא לא תפארא אחריד
שניהם בד' עים בה מתנות ענים
תקצב להלקות הרשעים שנא והפלי
השפט והכהו לפני
תקצד שלא להוסיף במלקות החמום
מלקות שנא כדירשעתי וע
ארבעים כינו לא יוסף שניהם
במשפטי בה סנהדרין
תקצא שלא יחסום בהמה בשעת
מלאכה בדבר שאוכל ממנו
ונהנת שנא לא תחסום שור בדישו
במשפטים בה שכירות
תקצו שלא תנשא היבמה לאיש זר
עד שתמור רשות היבם מעלה
שנא לא תהיה אשת המת החוצה וע
תקצו ליבם אשת אחיו שנא יבא עליה

תקצח לחלוץ ליבם שנא וחלצה נעו
שלשתן בס' נשים בה יבום וחליצה
תקצט להציל הנדרף ואפי' בנפש
הנדרף שנא וקצתה את כפה
ת' שלא לחוס על הנדרף אא הנדרף
אתו קודם שיגיע לנדרף ויהרגו
או יצלה ערוותו שנא לא תחוס ענין וע
שתיהן במקו' בה רוצח ושמי' תנפס
תרא שלא לעשות אצלו אמן
ואכן איפה ואיפה שנא לא
יהיה לך בביתך אבן ואבן וע
אעפ' שאינו לוקח ונותן להם בס
נוקין בה גנבה מה חסום
תרג' לזכור מה שעשה עמלק
תמיד שנא וזכור את אשר עשו
לך עמלק תרג' עמלק
תרג' להכריתו וזהו עמלק שנא
תמחה את זכר עמלק
תרג' שלא יסוד מלבנו מעשיו
הרעים של עמלק ואריבתו
ברך דרעמה שעשה לנו שנא לא
תשכח בשפטי בה מלכס ומלחמות

החזקוני מתחבטת עבדיו עז



והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים
והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים
והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

כי ביום אכלך ממנו מות תמורת
ויאמר יהוה אלהים לא טוב היות
האדם לבד אי עשה לו עזר כנגדו
ויצר יהוה אלהים מן האדמה כל
חית השדה ואת כל עוף השמים
ויבא אל האדם לראות מה יקרא
לזכר אשר יקרא לו האדם נפש
חיה הוא שמו ויקרא האדם
שמות לכל הבהמה ולעוף הע
השמים ולכל חית השרה ולאדם
לאמצא עזר כנגדו ויפל יהוה
אלהים תרדמה על האדם ויישן
ויקה אחת מצלעתיו ויסגר בשן
תחתנה ויבן יהוה אלהים את
הצלע אשר לקח מן האדם
לאשה ויבאה אל האדם ויאמר
האדם זאת הפעם עצם מעצמי
ובשר מבשרי זאת יקרא אשה
כי מאיש לקחה זאת על כן יעזב
איש את אביו ואת אמו ודבק
באשתו והיו לבשר אחד ויהיו
שניהם ערום האדם ואשתו
ולא יתבששו והנחש הירק
ערום מכל חית השדה אשר
עשה יהוה אלהים ויאמר אל
האשה אף כי אמר אלהים לא

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

אין לעבד את האדמה ואר יעלה
מן הארץ והשקה את כל פני הא
ארמה ויצר יהוה אלהים את
האדם עפר מן האדמה ויפח באפו
נשמת חיים והיה האדם לנפש חיה
ויטע יהוה אלהים גן בעדן מקדס
וישם שם את הארס אשר יצר
ויצמח יהוה אלהים מן האדמה
כל עץ נחמד למאכל וטוב למאכל
ועץ החיים בתוך הגן ועץ הדעת
טוב ורע ונהר יצא מעין להשקות
את הגן ומשם יפרד והיה לארבע
ראשים ראשים שם האחר
פישון והוא הסבב את כל ארץ
החיות אשר שם הזהב והנה
הארץ והוא טוב שם הברכה
ואבן חיים ושם הנהר השני
גיון והוא הסבב את כל ארץ
כוש ושם הנהר השלישי חידקל
הוא החלך קדמת אשור והנהר
הרביעי הוא פרת ויקח יהוה
אלהים את האדם וינחהו בגן
עדן לעבדה ולשמרה ויצו
יהוה אלהים על האדם לאמר
מכל עץ הגן אכל תאכל ומעץ
הדעת טוב ורע לא תאכל ממנו

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים
והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים
והנה י וסימנהו ונהר יצא מעין להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ונהר יסובבם ונהר יחרב ויבש אולימים טמים

כא להים ויורעו ויורעו כי ביום אכלכם ממנו ונפקחו עיניכם והייתם כאלהים יורעו טוב ורע ויבדד דוד מאל נדול בלתי
 ויפקחנה עיני שניהם וירעו כי ערסום הם ויתפרד עליה האנה ויעשו להם חגרת וירעו אתה ויתעללו בה כל הלילה

תאכלו מכל עץ הגן ותאמר
 האשה אלה הנחש מפרי עץ הגן
 נאכל ומפרי העץ אשר בתוך
 הגן אמר יהוה אלהים לא תאכלו
 ממנו ולא תגעו בו פתח מרגל
 ויאמר הנחש אל האשה לא
 מות תמתין כי יורע אלהים כי
 ביום אכלכם ממנו ונפקחו עיני
 עיניכם והייתם כאלהים ירעי
 טוב ורע ותרא האשה כי טוב
 העץ למאכל וכי תאוה הוא
 לעינים ונחמד העץ להשכיל
 ותקח מפריו ותאכל ותתן גם
 לאישה עמה ואכל ותפקחנה
 עיני שניהם וירעו כי ערסום
 הם ויתפרדו על התאנה ויעשו
 להם חגרת וישמעו את קול
 יהוה אלהים מתהלך בגן לרוח
 היום ויתחבא האדם ואשתו
 מפני יהוה אלהים בתוך עץ
 הגן ויקרא יהוה אלהים אל
 האדם ויאמר לו איכה ויאמר
 את קלך שמעת בגן ואירא
 כי עירס אנכי ואחבא ויאמר
 מה גידלך כי עירס אתה
 המן העץ אשר צויתך

ויתפרד
 ויעשו
 חגרת
 וירעו
 אתה
 ויתעללו
 בה
 כל
 הלילה
 ויפקחנה
 עיני
 שניהם
 וירעו
 כי
 ערסום
 הם
 ויתפרדו
 על
 התאנה
 ויעשו
 להם
 חגרת
 וישמעו
 את
 קול
 יהוה
 אלהים
 מתהלך
 בגן
 לרוח
 היום
 ויתחבא
 האדם
 ואשתו
 מפני
 יהוה
 אלהים
 בתוך
 עץ
 הגן
 ויקרא
 יהוה
 אלהים
 אל
 האדם
 ויאמר
 לו
 איכה
 ויאמר
 את
 קלך
 שמעת
 בגן
 ואירא
 כי
 עירס
 אנכי
 ואחבא
 ויאמר
 מה
 גידלך
 כי
 עירס
 אתה
 המן
 העץ
 אשר
 צויתך

לבלתי אכל ממנו אכלת ויאמר
 האדם האשה אשר נתת עמדי
 הוא נתנה לי מן העץ ואכל ואמר
 יהוה אלהים לאישה מה זאת עשית
 ותאמר האשה הנחש השיאני
 ואכל ויאמר יהוה אלהים אל
 הנחש כי עשית זאת ארור אתה
 מכל הבהמה ומכל חית השדה
 על נחך תלך ועפר תאכל כל ימי
 חיך ואיכה אשית בך ובן האשה
 ובין ורעך ובין ורעה הוא ישובך
 ראשו ואתה תשופנו וינקב
 אל האשה אמר
 הרבה ארבה עציבונך והרנך
 בעצב תלדי בנים ואל אישך
 תשוקתך והוא ימשלך
 ולאדם אמר כי
 שמעת לקול אשתך ותאכל
 מן העץ אשר צויתך לאמר לא
 תאכל ממנו ארורה הארמה
 בעבודך בעצב תאכלנה כל
 ימי חיך וקוץ וחרדר תצמיחך
 ואכלת את עשב השדה בועת
 אפיר תאכל לחם ער שובך אל
 הארמה כי ממנה לקחת ביעפר
 אתה ואל עפר תשוב ויקרא

ויתפרד
 ויעשו
 חגרת
 וירעו
 אתה
 ויתעללו
 בה
 כל
 הלילה
 ויפקחנה
 עיני
 שניהם
 וירעו
 כי
 ערסום
 הם
 ויתפרדו
 על
 התאנה
 ויעשו
 להם
 חגרת
 וישמעו
 את
 קול
 יהוה
 אלהים
 מתהלך
 בגן
 לרוח
 היום
 ויתחבא
 האדם
 ואשתו
 מפני
 יהוה
 אלהים
 בתוך
 עץ
 הגן
 ויקרא
 יהוה
 אלהים
 אל
 האדם
 ויאמר
 לו
 איכה
 ויאמר
 את
 קלך
 שמעת
 בגן
 ואירא
 כי
 עירס
 אנכי
 ואחבא
 ויאמר
 מה
 גידלך
 כי
 עירס
 אתה
 המן
 העץ
 אשר
 צויתך

וירעו עיני הנחש ויפר האלהים את עיניו ויבדד דוד מאל נדול בלתי
 עירס אנכי ואחבא על כן וחלתי ואירא מחוות דע אתכם הכן ויפקחנה עיני שניהם וירעו כי ערסום הם ויתפרד עליה האנה ויעשו להם חגרת וירעו אתה ויתעללו בה כל הלילה
 או כן היקב הכן העין אשר ידוע לבלתי אכל ממנו אכלת לאשה ויפקחנה עיני שניהם וירעו כי ערסום הם ויתפרד עליה האנה ויעשו להם חגרת וירעו אתה ויתעללו בה כל הלילה
 ואשה מיה ואר עשית ואמר האשה הנחש השיאני ואכל ויאמר יהוה אלהים אל הנחש כי עשית זאת ארור אתה מכל הבהמה ומכל חית השדה על נחך תלך ועפר תאכל כל ימי חיך ואיכה אשית בך ובן האשה ובין ורעך ובין ורעה הוא ישובך ראשו ואתה תשופנו וינקב אל האשה אמר הרבה ארבה עציבונך והרנך בעצב תלדי בנים ואל אישך תשוקתך והוא ימשלך ולאדם אמר כי שמעת לקול אשתך ותאכל מן העץ אשר צויתך לאמר לא תאכל ממנו ארורה הארמה בעבודך בעצב תאכלנה כל ימי חיך וקוץ וחרדר תצמיחך ואכלת את עשב השדה בועת אפיר תאכל לחם ער שובך אל הארמה כי ממנה לקחת ביעפר אתה ואל עפר תשוב ויקרא

כֹּחֵד יֵפֶת וְסִימֵנָהן הֵן הָאֲדָם הִיא כֹּחֵד מִמֶּנּוּ לְדֵעַת טוֹב וְרָע דִּן יִדְיוֹן עִמּוֹ כֹּחֵד שְׂבָטֵי יִשְׂרָאֵל וְחִלְתִּי וְהִיטִי כֹּחֵד הָאֲדָם
וְחִבְדִּי וְהִיא הַעֲרָלָה וְגַם אֶת הָאֲרִי וְעֵשָׂה אֵל קָל בְּתִלּוּי וּמִכִּשֶׁת אֲכָל עַל שְׁלֹחֵי וְאֵנָּה אֲוִלִּיךָ אֶת חֲרַפְתִּי כֹּחֵד הַחֲלֻקִּים וְיִבְרִים בְּבִדּוֹ

האדם שם אשתו חוה כיהוא היתה
אם כל חי וייעש יהוה אלהים לאדם
ולאשתו פתות עוזר וילבשם :

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הָאָדָם
הַזֶּה בָּאֵד מִמֶּנּוּ לְדִיעַת טוֹבוֹרֵי
וְעֵתָהֶפֶן יִשְׁלַח יְהוָה לָקַח
מֵעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וַחַי לְעֵלָם
וַיִּשְׁלַח הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִן
לְעֵבֶל אֶת הָאָדָם אֲשֶׁר לָקַח
מִשָּׁם וַיִּנְרֵשׁ אֶת הָאָדָם וַיִּשְׁכֵּן
מִקְדָּם לְנוֹעָרָן אֶת הַכְּרִבִּים וְאֵת
לְהַט הַחֹרֶב רַמְתָּהּ פֶּכֶת לִישְׁמֹר
אֶת דְּרֹךְ עֵץ הַחַיִּים

והארס ירעאתחנה
אשתו ותהרותלך אתקין ותאמר
קנתי איש אתי והיה ותסב ללדת
את אחי אתה בלוי היה כל רעה
צאן וקין היה עבד ארמה ויהי
מקין ימים ויבא קין מפרי האדמה
מנחה ליהוה והבל הבאן גם
הוא מבכורות צאנו ומחלכרין
ישעיהו אל הבל ואל מנחתו
ואל קין ואל מנחתו לא ישעיה
ויחר לקין מאד ויפל פניו ואמר
יהוה אל קין למה חרתי לך ולמה

נפלו פניו הלא אסתטיב שאת
ואם לא תטיב לפתח חטאת רבין
ואל יד תשוקתו ואתה תמטיל
ויאמר קין אלהי אבי ויהי
בהיתסב שרה ויקסס קין אלהי
אחי ויהרנהו ויאמר יהוה אל קין
אי בלא אחיך ויאמר לא ידעתי
השמר אחי אגב ויאמר מה
עשית קול רמי אחד צעקיס אל
מה ארמה ויעתה ארור אתה
מה ארמה אשר פצתה את פיה
לקחת את רמי אחיך מיד כי
תעבר אתה ארמה לא תסיתת
בחה לך בעור תהיה בארץ ויאמר
קין אל יהוה נדול עונם מנשוא
הנר שתאתי היום מעל פני
הארמה ומפניך אסתרוה יתנע
ונר בארץ והיה כל מיצאי יהונ
ויאמר לו יהוה לבן בלהת קין
שבי עתים יקס וישם יהוה לקין
אות לבית הבית אתו כל מיצא
ויצא קין מלפני יהוה וישב בארץ
נור קרמית עדן וידע קין את
אשתו ותהרותלר את חנוך
ויהי בנה יערו ויקרא שם העיר
בשם בנו חנוך ויולד לחנוך את

ויהי מקץ ימים ב' וסביבהון והיה מקץ ימים ויבא קין מפרי האדמה מנחה לאלה והיה מקץ ימים ויבש הנחל. תספ' ויסמיתקן את כל הברי' לא תספ' תת כחה לך. תספ' דוחס ויבוען. לקחת ב' וסביבהון ויפער בו לקחתה מאן. לקחת את דמי אחיך מידך. ויולד לחבק את מרדכי ויולד את שמואל ויבחיאל וילד את מתושאל. ויולד לו ספ' בארץ מצרים. ויולד לאהרן את שבו ואת אביהוא. כתי

תובל ופתח וסימניהן ויעלה גם הוא ילדה את תובל קין לטש כל חדש חמשת וברזל ב ביו ושמיני בדם אמת ושלחתי כהם מלטים אל הגוים יון תובל משך תובל לרקמות תובל לפרך ב בהון חס האונה ב וסימניהן בנות בטוחות פני למך האונה אמרתי כי איש הדגתי לפשע

עירד ועירד ילד את מחויאל ומחויאל ילד את מתושאל ומתושאל ילד את למד ויקח לו למך שתי נשים שם האחת ערה ושם השנית צלה ותלד ערה את תבל הוא היה אבי ישב אהל ומקנה ושם אחיו יובל הוא היה אבי כל תפיש כנור וזמיר ויצלה נסה הוא ילדה את תובל קין לטש כל חדש שנה שת וברזל ואחות תובל קין נעמה ואמר למך לנשיו ערה וצלה שמעו קולי נשיו למך האונה אמרתי כי אישה דתני לפציע וילד לחברתי כי שבעתים יקם קין ולמך שבעים ושבעה וידע אדם עור את אשתו ותלד בן ותקרא את שמו שת כי שתלי אלהים זרע אחר תחת הכל כי הדג קין וילדת נסה הוא ילד בן ויקרא את שמו אנוש אז הוהל לקרא בשם יהוה

זה ספר תולדות אדם ביום ברא אלהים אדם בדמות אלהים עשה אותו וזכר ונקבה בראם וברך אתם ויקרא את

שםם אדם כי הם הבראם ויחי אדם שלשים ומאת שנה ויולד בדמותו בעלמו ויקרא את שמו שת ויהיו ימי אדם אחר חוליו את שת שמה מאת שנה ויולד בנים ובנות ויהיו כל ימי אדם אשר חי תשע מאות שנה ושלשים שנה וימת ויחי שת חמש שנים ומאת שנה ויולד את אנוש ויחי שת אחר חוליו את אנוש שבע שנים וישמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות ויהיו כל ימי שת שנים עשרה שנה ותשע מאות שנה וימת ויחי אנוש תשעים שנה ויולד את קין ויחי אנוש אחר חוליו את קין חמש עשרה שנה וישמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות ויהיו כל ימי אנוש חמש שנים ותשע מאות שנה וימת ויחי קין שבעים שנה ויולד את מהלאל ויחי קין אחר חוליו את מהלאל ארבעים שנה וישמנה מאות שנה ויולד בנים ובנות ויהיו כל ימי קין

שבעתים ופתח וב קל וסימניהן טי שבעתים יקם קין כל הדג קין שבעתים יקם והשב לשבינו שבעתים אל חיקם ויהי אור הלכנה באור החמה הדיפת וב קל סקין מוקק שבעתים ונמצא ישרם שבעתים שם ד קל וסימניהן ששת לי אלהים ולא שתלבושם לזאת גם יהודה שת קניד לך מי שת בטוחות חמשה כל אור שמנה חס וכל נבי דכו חס בלל מל וסימניהן

ועברו בני ישראל את עירן בשנת שמיני עשרה ליליבדורא וישבוה בעירם מעליו

בתכראם

באז

פקיפ

באז

באז

באז

ויתקלך בן רא מסו וסימנהו ויתקלך חנוך את האלהים ואינו כולק אתו אלהים ויתקלך חנוך את האלהים אחריו הולידו אתי ויתקלך בתוך אריות כל הפרט ויחי בפה ויהי וסימנהו ויהי אדם בן ויהי חנוך ויתקלך ויהי כי החל האדם לדב על שם האדמה ס

עשר שנים ותשע מאות שנה
וימת ויחי מהללאל
חמש שנים וששים שנה ויולד
את רד ויחי מהללאל אחריו
הולידו את רד שלשים שנה
ושמנה מאות שנה ויולד בנים
ובנות ויהי כל ימי מהללאל חמש
ותשעים שנה ושמנה מאות שנה
וימת ויחי רד ששים
וששים שנה ומאת שנה ויולד
את חנוך ויחי רד אחריו הולידו
את חנוך שמנה מאות שנה ויולד
בנים ובנות ויהי כל ימי רד ששים
וששים שנה ותשע מאות שנה
וימת ויחי חנוך
חמש שנים וששים שנה ויולד את
מתושלה ויתקלך חנוך את
האלהים אחריו הולידו את
מתושלה שלש מאות שנה
ויולד בנים ובנות ויהי כל ימי
חנוך חמש שנים וששים שנה ושלש
מאות שנה ויתקלך חנוך את
האלהים ואינו כולק אתו אלהים
ויחי מתושלה שבעים שנה
ומאת שנה ויולד את למך ויחי

כל
וסימ
כת
בפרט
ה
בטע
ה
כל
בתר
טעמי
ה
חם
אדם
למד
עפין
כל
הם
בכפ
כל
הם
ה
וסימ
כת
בהלל
כפ
ה
חם
כל

כל
הפרט
ויהי
במה
וסימ
כתי
ה
בפרט
ה
כל
אדם
כל
ה
בפרט
ה
וסימ
כתי
ה
כל
וסימ
כתי

ויהי נח בן חמש מאות
שנה ויולד נח את שם את חם
ואת יפת ויהי כי החל האדם
לרבע לפני האדמה ובנות ילדו
להם ויראו בני האלהים את
בנות האדם כי טבת הנה ויקחו
להם נשים מכל אשר בחרו
ואמר יהוה לא ידון רוחי באדם
לעלם כשנש הוא כשר והיו ימי
מאה וועשרים שנה הנפלים היו
בארץ בימי ההם ונס אחר יכן

כל
הם
בכפ
כל
הם
ה
וסימ
כת
בהלל
כפ
ה
חם
כל

ויהי נח בן חמש מאות שנה ויולד נח את שם את חם ואת יפת ויהי כי החל האדם לרבע לפני האדמה ובנות ילדו להם ויראו בני האלהים את בנות האדם כי טבת הנה ויקחו להם נשים מכל אשר בחרו ואמר יהוה לא ידון רוחי באדם לעלם כשנש הוא כשר והיו ימי מאה וועשרים שנה הנפלים היו בארץ בימי ההם ונס אחר יכן

שמותם ו סימנהו ויחי מתושלה אחריו הולידו את למך שנים ושמונים שנה ושבע מאות שנה ויולד בעם ובנות ותשקט הארץ הארץ שמונים שנה ודאחור ויהי בשמונים שנה וארבע מאות שנה חכה במחנה אשור ומלכים ואם בגבורות שמונים שנה בהראות את שערם וכל דבריו ימים דכו כל בלש חם ויעש מהם ס בחרו ג מלעל וסימנהו ובאשר לא חפצת בחרו תחתיו שמו

האלהים
ותמל

גל
יחד
אנשי
שם

בתוך
וסימ
כתו

דארין
אתם
וסימ
בתי
כל
סימ
ק
במד

ג
יסיל
ת

אֶתְּ
אֶתְּ
וּסִי
בְּתוֹ
כֵּל
סִי
כֵּן
בְּמִדָּה

יִסְרָאֵל
יִתְּנָה

והנני ג' וסימניהן והנני מקששת שנים יענים. והנני אמר לבנות בית ויאמר אלהים לנח קץ כל בשר בא לפני כי מלאה הארץ חסם מפניהם והנני משחיתם את הארץ ופתח ה' וסימניהן ופתח אהל מועד ופתח העלע למען ב' בו ופתח הכית ורלתתו ירה מעשה לרבה ואל אמה תכלע מלמיעלה ופתח התבה בזה תשים תחתים שנים ושלשים תעשה ופתח ופתח לית כותהש

טהורה ה' ג חס וב כל וסימנחון מכל הבהמה הטהורה תקח לך כל יפור טהורה תאכלו דין כל טמורה שמיש יד את נצטוהר וחד וטהרה
היאם מן הבהמה ג רצ פסו וסימנחון מן הבהמה הטהורה מן הארץ והוא ינא אשר מן השמים השמיך את קלו ליוסר ועל הארץ הראך את
אשו

הנדולה
ודבריו

שמעת מן האש

לנח בא אתה וכל ביתך אל התבה
כי אתך ראיתי צדיק לפני בדור
הזו מכל הבהמה הטהורה תקח
לך שבעה שבעה איש ואשתו
ומן הבהמה אשר לא טהרה הוא
שנים איש ואשתו גם מעוף השמים
שבעה שבעה זכר ונקבה לחיות
ורע לפני כל הארץ כלמים
עור שבעה אנכל ממטד על
הארץ ארבעים יום וארבעים
לילה ומחית את כל היקום אשר
עשית מעל פני הארמה ויעש
נח ככל אשר צוהו יהוה ונח בן
שש מאות שנה והמבול היה
מים על הארץ ויבא נח ובעו
ואשתו ונשי בניו אתו אל התבה
מפני המבול מן הבהמה
הטהורה ומן הבהמה אשר
איננה טהרה ומן העוף וכל אשר
רמש על הארמה שנים שנים
בא אל נח אל התבה וזכר ונקבה
כאשר צוה אל הים את נח ויהי
לשבעת חמים ומי המבול היו
על הארץ בששת שנים מאות
שנה לחיית הבהמה שהשג ז'
בשבעה עשר יום לחדש ביום

ג
כס
כס
כס
כס
כס
כס

כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס
כס
כס

ג
כס
כס

כס
כס

הזה נבקע כל מענות תהו וסרבה
וארבת השמים נפתחו ויהי הגשם
על הארץ ארבעים יום וארבעים
לילה בעצם היום הזה בא נח ושם
וחס ופתכנח ואשת נח ושלשת
נשי בניו אתם אל התבה המה
וכל החיה למינה וכל הבהמה
למינה וכל הרמש הרמש על
הארץ למינה וכל העוף למינה
כל צפור כלבנה ויבאו אל נח
אל התבה שנים שנים מכל
הבשר אשר בו רוח חיים והבאם
זכר ונקבה מכל בשר בא כאשר
צוה אתו אל הים ויסגר יהוה בעדו
ויהי המבול ארבעים יום על
הארץ וידפוה מים וישאו את
התבה ותרם מעל הארץ וינכרו
המים וירכו מאד על הארץ ונתן
התבה על פני המים והמים נכרו
מאד מאד על הארץ ויכסו כל
ההרים הנכחים אשר תחת כל
השמים חמש עשרה אמה
מלמעלה נכרו המים ויכסו ז'
ההרים וינע על כלבשה הרמש
על הארץ בעוף ובהמה ובהמה
ובכל השרץ השרץ על הארץ

ג
כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס
כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס

ג
כס
כס

ביום הזה ו וסימנחון נבקע כל מענות תהו וסרבה כי ביום הזה וכפר עליכם יעקב
לג ביום הזה לא יבית איש ביום הזה ו ו וזכר ונקבה לא אמית נפתחו ג וסימנחון וארבות השמים נפתחו כי ארבות ממרום
שערי הנדרות נפתחו ו ו וסימנחון בעצם היום הזה כי כאשר עובד ו אשת חצרן ו היא תברך ואשת נערך כי בעד

וסימנחון וזכר ונקבה לא אמית נפתחו כי ארבות ממרום שערי הנדרות נפתחו ו ו וסימנחון בעצם היום הזה כי כאשר עובד ו אשת חצרן ו היא תברך ואשת נערך כי בעד

הקמתו א' בטע' מולדל וסימנהו זאת אות הברית אשר הקמתו ביעובק כל בשר ויום הקמתו את הברית אתם ברוך אתה ללע הקמתו את דבר יסע ומאלה וסימנהו ומאלה נפעה כל הארץ ומאלה נפרדו ייח הגוים בארץ ומאלה ואין יועץ אלה וסימנהו ושתמן הין וישכר ויתגל

יחד
אהלה

תשעמאות שנה וחמשים שנה
וימת

ואלה תולדות בני נח שם חם ז
ויפת ויילדו להם בני אחר המבול
בני יפת נמר ומגוג ומדי ויוון ותובל
ומישך ותערס ובני נמר אשכנז
ורפת ותנרמה ובני יון אלישה
ותריש שפתים ודרנים מאלה
נפרדו אייהנוים בארצותם איש
ללשנו למישפחתם בנניהם ובני
חם כוש ומצרים ופוט וכנען ובני
כוש סבא וחווילה וסכתה ורעמה
וסכתא ובני רעמה שבא ודרן
וכוש ילד את נמרד הוא הראשון
להיות גבר בארץ הוא היה גבר
ציד לפני יהוה על כן אמר בנמור
גבור ציד לפני יהוה ותהי ראשית
ממלכתו בכל ארץ ואכד וכלנה
בארץ שנער מן הארץ ההוא
יצא אשור ובן את ענוה ואת
רחבת עיר ואת כלח ואת רסן
בין ענוה ובין כלח הוא העיר
הגדלה ומצרים ילד את לודים
ואת ענמים ואת לתבים ואת
נפתחים ואת פתורסים ואת
בסלחים אשר יצאו משלח

בכל בשר אשר על הארץ ו
ויאמר אלהים אל נח זאת א
הברית אשר הקמתי ביני ובי
כל בשר אשר על הארץ

ויהיו בענח היצאים מן התבה
שם וחס ויפת וחם הוא אבי כנען
שלישה אלה בענח ומאלר
נפצה בל הארץ ויחלנח איש
הארמה ויטיע כרם וישת מן
היין ויישכרו ויתגל בתוך אהלה
וירא חס אבי כנען את ערות
אביו ויגד לשני אחיו בחוץ ויקח
שם ויפת את השמלה וישימו
על שכם שניהם וילכו אחרנית
ויכסו את ערות אביהם ופניהם
אחרנית ויערות אביהם לאראו
ויקץ נח מיינו וירע את אשר
עשה לו כנען הקטן ויאמר אורו
כנען עבד עבדים יהיה לאחיו
ויאמר ברוך יהוה אלהי שם
ויהי כנען עבד למו יפת אלהים
ליפת ויישכן באהלי שם ויהי
כנען עבד למו ויחנינח אחר
המבול של שמאות שנה
וחמשים שנה ויהי כל ימי נח

בטע
מלע
וסי
בתי

ו
וסימ
כת
ו
ב
ג
לשון
חול
וסימ
כת
ו
כת
קא
וסימ
כת

אכיד
אחות
אמך
וע
עדות

十

ג
למך
נח
חנוך

ויעתק משם ההרה מקדש לבית אל ויט אהלה בית אלמים והעני מקדש ויבן שם מזבח לזכר ויקרא בשמו וילך למסעו מנגד ועד בית אל וישם
 ישראלם ויטעו ויסימנהו ויחלצו איש הארמה ויטעו כרם ויטעו אטל בכאר שמע ויטעו יצא אלהים בן עזרן מקדש וישם
 שם את הארם אשר יצא חולדו ויסימנהו לדוד עזר שלשה בעם שבעה בעם לאבשלום ויחולדו להם בעם אחר המבול

בס"ד

והבי
וריקת
רה

ג
חם
ג
וחר
ויאמ

ביתור
סו
ח
ג

את
את
את
את

ויהי ה' בטע בספ' וסימנח ויהי גבול הכנעני מעידו ויהי בצאת נפשה ויהי כאשר התעו אתי אלהים ויהי ברכתו ויהי כי באנו אל המלוקס ולשם ד' חר מנח שם בר נש' וסימנהו ולשם ילד נם הוא ולחקך עליון על כל גוי הארץ כאשר ידבק האדמה הנני עשה את כל

פ' שנים ואת כפתרים

וכנען ילד את צירן בכרן
ואתחת ואת היכוס ואת האמרי
ואת הגרנשי ואת החו ואת
הערקי ואת הסני ואת הארורי
ואת הצמרי ואת החמתי ואחר
נפצו משפחות הכנעני ויהי גבול
הכנעני מצירן באכה גררה ער
עזה באכה סרמה ועמרה ארמה
ויצבים ער לשע' אלה בני רזם
למשפחתם ללשנתם בארצות
בנויהם ולשם ילד
נס הוא אבי כל בני עבר אחי יפת
הגדול בני שם עילם ואישור
וארפכשד וילד וארם ובני ארם
עין וחור ונתרומי וארפכשד
ילד את שלח ושלח ילד את
עבר וילד עבר ילד שני בנים שם
האחד פלג כי בימי נפלה הארץ
וישם אחיו קטן ויקטן ילד את
אלמווד ואת שלח ואת חצומות
ואת ירה ואת הדודס ואת אוזל
ואת דקלה ואת עזכל ואר
אבימאל ואת שבא ואת אופר
ואת חוילה ואת זככל אלה
בני קטן ויהי מושבם ממשא

הם
כל
אור
הם
בטע

ב
וסימ
כתב
כן
הכחה

כל
בטע
מלע
כל
הנה
את
אשר
קל
וסימ
כתב

ב
בתרי
לע
העשב
נכה
וסימ
כתב

ל
יהד
ולא
יבער
מסך
מזבח

ב
הקלות

באכה ספרה הר הקרם אלה בני
שם למשפחתם ללשנתם בארצות
לנויהם אלה משפחת בני נח
לתולדתם בנויהם וסמאלה נפרדו
הנויס בארץ אחר המכר

ויהי כל הארץ שפה אחת ודברים
אחרים ויהי בנסים מקרם וימצאו
בקעה בארץ שני ערוי שבו שם
ויאמרו איש אל רעהו הבה נלכנה
לבנים ונשרפה לשרפה ותהי להם
הלכנה לאבן והחמר היה להם
לחמר ויאמרו הבה נבנה לנו עיר
ומגדל וראשו בשמים ונעשה
לנו שם פן נפויז על פני כל הארץ
וירד יהוה לראות את העיר ואת
המגדל אשר בנו בני הארם
ויאמר יהוה הן עס אחר וישפה
אחת לכלם וזה החלם לעשות
ועתה לא יכזר מהם כל אשר
זכו לעשות הבה נרדה ונבלה
שם שפתם אשר לא ישמעו איש
שפת רעהו ויפיץ יהוה אתם משם
על פני כל הארץ ויחדלו לבנת
העיר על כן קרא שמה בבל כי
שם בבל יהוה שפת כל הארץ

ב
בטע
בספ
וסימ
כתב

וסימ
כתב
ה
מל
כתב
וסימ
כתב

ב
וסימ

ב
וסימ

נבנה ד' וסימנהו חכה נבנה לטעיר ומגדל וראשו בשמים גדרות נאן נבנה למקנפנה וערים לטעני לבנים נפל ונוית נבנה ויאמר ליהודה נבנה
עסכם את החוכה אם חוכה היא נבנה עליה טורח כסף כי אנוני יחד נבנה יל ונבנה את החוכה ודברים ב' וסימנהו ודברים הרבה ויהי כל
הארץ שפה אחת ודברים אחדים ב' בני האדם ו' וסימנהו אשר בע בני האדם אם ירה סוחר ב' ירה מנח כי אתה ידעת לבדך וחבורי

משמים

להוריע

וכל הקלות

דכותם

שם שם ב סמי וסימניהן אשר נקרא שם שם ית עבדות אלה תולדת שם שם בן מאת שנה וילד את ארפכשד שנתים אחד המבול שנתים ב וסימניהן שנתים אחד הרעש אלה תולדת שם שם בן מאת שנה וילד את ארפכשד שנתים אחד המבול וית נחור ב בנעו וסימניהן

והיריעות שנים וטלטים שנה

וילד את

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

נחור

ומי שם הפיעם יהוה על פני כל הארץ

אלה תולדת שם שם בן מאת שנה וילד את ארפכשד שנתים אחד המבול

שנה וילד את ארפכשד שנתים אחד המבול וית נחור ב בנעו וסימניהן

אחר המבול וית שם אחר הולידו את ארפכשד חמישים מאות שנה וילד בנים ובנות

וארפכשד חי חמישים ושלשים שנה וילד את שלח וית ארפכשד אחר הולידו את שלח שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

וישלח חי שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

ויחיה שלשים שנה וילד את עבר וית שלח אחר הולידו את עבר שלש שנים וארבע מאות שנה וילד בנים ובנות

יב פסוק את אתוואת ומלה חרה בועה וסימניהן ויחיתרח שבועים שנה וילד את אכרס אתנחור ואתה הן וההן הוליד אתלוט ואם אמר יאמר העבר אהבתי את אדני את אשתו ואת בע לא אינא חפשי וערכו בע אהין הכהמים אתה החלות להראות את עבדך אתגדלך ואתידך החזקה כי נסך עליכם ית רוח תרדמה אנבו עשיתי ושלחתיכם אתה חרב הענ משלחכם אתה חרב השקיפה ממעון קדשך מן השמים

משפחות האדמה ג' וסימנהו ותרעך עד שלם ואברהם מברך ומקלך אאור ונברוךך כל משפחות האדמה רק אתכם ידעת מכל משפחות האדמה אל הארץ ד' בספ' וסימנהו ויאמר לך אל אברהם לך מארץ אורי לא תאכה האשה ב' בו והעלה אתם מן הארץ הזאת

מאד כשדים ללכת ארצה כנען
ויבאו ערחרן וישכושם ויהיו
מיתרח חמש שנים ומאתים
שנה וימת תרח בחרן

פירש
פוט

הפסוק
למה
תאמר
בישע

ויאמר יהוה אל אברהם לך
מארצך וממולדתך ומבית אביך
אל הארץ אשר אראך ואעשך
לנו ולך ואברךך ואנרךך
שמך ויהי ברכה ואברהם מ
מברך ומקלך אאור ונברכו
בכל משפחת האדמה וילך
אברהם כאשר דבר אליו יהוה
וילך אתו לוט ואברהם בן חמש
שנים ושבעים שנה בצארו
מחרן ויקח אברהם את שר
אשתו ואת לוט בן אחיו ואת כל
רכושם אשר רכשו ואת הנפש
אשר עשו בחרן ויצאו ללכת
ארצה כנען ויבאו ארצה כנען
ויעבר אברהם בארץ עד מקום
שבם עד אלון מורה והכנעני
אזכא רץ וידא יהוה אל אברהם
ויאמר לו עך את הארץ האתני
שם וסמך לך חתך האלהים ויעתקם
מנה מקום לבית אל ויסאחל הבית אל
מס והעמק מן סוכן שם מבחל יהוה

ויקרא בשם יהוה ויסע אברהם הלוך ונסע
הנבנה ויהי רעב בארץ ויירד אברהם
מצרימה לגור שם כי כבד הרעב
בארץ ויהי כאשר הקריב לבוא
מצרימה ויאמר אל שרי אשתו
הנה נא ירעתי מאשה פרט
מראה את ויהי כיראו אתך
המצרים ואמרו אשתו זאת
והרגו אתך ואתך יחי אמר ינא
אחת את למען יטבלי בעבודך
וחיתה נפשי בכלך ויהי כבוא
אברהם מצרימה ויראו המצרים
את האשה כי פה הוא מאר
ויראו אתה שרי פרעה ויהללו
אתה אל פרעה ותקח האשה
בית פרעה ולאברהם היטיב
בעבודה ויהי לו צאן ובקר ז'
וחמדים ועבדים ושפחד
ואתנת ונמלים וינע יהוה את
פרעה ונעם נרליס ואת ביתו
על דבר שרי אשת אברהם ז'
ויקרא פרעה לאברהם ויאמר
מה זאת עשית לי למה לא
הגדת לי כי אשתך הוא למה
אמרת אחתי הוא ואקח אתה
לילאשה ועתה הנה אשתך

והחלל ד' וסימנהו ויאמר יהוה ויהי רעב בארץ ויירד אברהם מצרימה לגור שם כי כבד הרעב בארץ ויהי כאשר הקריב לבוא מצרימה ויאמר אל שרי אשתו הנה נא ירעתי מאשה פרט מראה את ויהי כיראו אתך המצרים ואמרו אשתו זאת והרגו אתך ואתך יחי אמר ינא אחת את למען יטבלי בעבודך וחיתה נפשי בכלך ויהי כבוא אברהם מצרימה ויראו המצרים את האשה כי פה הוא מאר ויראו אתה שרי פרעה ויהללו אתה אל פרעה ותקח האשה בית פרעה ולאברהם היטיב בעבודה ויהי לו צאן ובקר ז' וחמדים ועבדים ושפחד ואתנת ונמלים וינע יהוה את פרעה ונעם נרליס ואת ביתו על דבר שרי אשת אברהם ז' ויקרא פרעה לאברהם ויאמר מה זאת עשית לי למה לא הגדת לי כי אשתך הוא למה אמרת אחתי הוא ואקח אתה לילאשה ועתה הנה אשתך

והחלל ד' וסימנהו ויאמר יהוה ויהי רעב בארץ ויירד אברהם מצרימה לגור שם כי כבד הרעב בארץ ויהי כאשר הקריב לבוא מצרימה ויאמר אל שרי אשתו הנה נא ירעתי מאשה פרט מראה את ויהי כיראו אתך המצרים ואמרו אשתו זאת והרגו אתך ואתך יחי אמר ינא אחת את למען יטבלי בעבודך וחיתה נפשי בכלך ויהי כבוא אברהם מצרימה ויראו המצרים את האשה כי פה הוא מאר ויראו אתה שרי פרעה ויהללו אתה אל פרעה ותקח האשה בית פרעה ולאברהם היטיב בעבודה ויהי לו צאן ובקר ז' וחמדים ועבדים ושפחד ואתנת ונמלים וינע יהוה את פרעה ונעם נרליס ואת ביתו על דבר שרי אשת אברהם ז' ויקרא פרעה לאברהם ויאמר מה זאת עשית לי למה לא הגדת לי כי אשתך הוא למה אמרת אחתי הוא ואקח אתה לילאשה ועתה הנה אשתך

הנבזה ב' וסימנהון ויסע אכרם הלך ונפוע הנבזה ולוט עמו הנבזה ו— ואכרם ב' ר' פס' וסימנהון ואכרם בן שמועם שער— ואכרם ככר מאד במקנה בכסא וכוהבס— אחים אנחנו ב' וסימנהון שנים עשר עבדיך אחים אנחנו בני איש אחד כעם אנחנו לאהיו עבדיך

קחולד ויצו עליו פרעה אנשים וישלחו אתו ואת אשתו ואת כל אשר לו ויעל אכרם ממצרים הוא ואשתו וכל אשר לו ולוט עמו הנבזה ואכרם ככר מאד במקנה בכסא וכוהבס וילך למסעיו מנבוע עד בית אל עד המקום אשר היה שם אהלד בתחלה בין בית אל ובין העי אל מקום המזבח אשר עשה שם בראשנה ויקרא שם אכרם בשם יהוה וגם ללוט ההלך את אכרם היה צאן ובקר ואהלד ולא נשא אתה הארץ לשבת יחד כי היה רבו שסרב ולא יכלו לשבת יחד ויהיריב בין העממקה אכרם ובין העמקה לוט והכנעני והפרזי או יושב בארץ ויאמר אכרם אל לוט אלנא תהימר רבה בני ובניך ובין רע ובין רעך כי אנשים אחים אנחנו הלא כל הארץ לפניך הפר נא מעל אסה שמ השמאל ואימנה ואם הימין ואשמאילה וישאלוט את עמו וירא את כל ככר הירדן כי כלה

מיסקה לפני שחת יהוה ארץ סדס ואת עמרה כנן יהוה בארץ מצרים באכה צער ובחר ללוט את כל ככר הירדן ויסע לוט מקדס ויפרדו איש מעל אחיו אכרם יושב בארץ כנען ולוט יושב בער הככר ויאהל עד סדס ואנשי סדס רעים וחטאים ליהוה מאד ויהוה אמר אל אכרם אחי הפר לוט מעמי שאנא עיניך וראה מן המקום אשר אתה שם עפנה ונבזה וקדמה וימה כיאת כל הארץ אשר אתה ראה לך אתנה ולזרעך עד עולם ושמת את זרעך בעפר הארץ אשר אם יוכל איש למנות את עפר הארץ נסור רעך ימנה קום ר' התהלך בארץ לארכה ולרחבה כלך אתנה ויאהל אכרם ויבא וישב באלנמרא אשר בבתרון ויבן שם מזבח ליהוה

ויהי בימי אמרפל מלך שניצר אריון מלך אלסר כדל עמר מלך עלסותד על מלך נזים עשו מלחמה את ברע מלך

קום ט' ר' פסוקי וסימנהון קום התהלך בארץ קום לד פרנה קום רש' קום לך ירפתה קום ויהדת אל בית הויד קום לך אל מנוה וחבירו קום כי עליו הדבר דשמועם ויאהל ב' וסימנהון בער הככר ויאהל עד סדס ויאהל אכרם ויבא וישב באלנמרא אשר בבתרון ויבן שם מזבח ליהוה ויהי בו בראש פס' וסימנהון ויהי בימי אמרפל מלך שניצר ויהי בימי אחר ויהי בימי יהונקים ויהי בימי שפט השפטנים

כרמים ויאמר אכרם אל לוט תהימר כי יבן רע ובן רעך כי אנשים אחים אנחנו

נשכה ב' וסימנהון וישמעו כי נשכה ארון יע' כי נשכה עדר יע' וישמעו אברם כי נשכה אחיו וירק את העכו וילדי ביתו שמה עשר
ושלש מאות וירדק עדר דן ויין ו' וסימנהון ומלכיהם מלך שלמה הוציא לחם ויין והוא כהן לאל עליון וגם לחם ויין ישל ויהיה כנור

ויחזק
את
המערות

סרס ואת כרשע מלך עמרה
שנאב מלך ארמה וישמאבר
מלך עב' וסמלך בלעיה אינע
כל אלה חכמו אל עמק השדים
הוא יס המלח שתם עמרה
שנה עברו את כדרל עמר וישלש
עשרה שנה מרדו וכארכי
עשרה שנה בא כדרל עמר
והמלכים אשר אתו ויכו את
רפאיס בעי שרת קרננס ואת
הזוויסבה ואת האמיס בשוה
קריתים ואת החרי בהררם
שעיר עד אלפארן אשר על
המדבר וישבו ויבאו אל עין
משפט הוא קדש ויבאו את כל
שרה העמלקי וגם את האמרי
הישוב בחי עין תמר ויבאו מלך
סרס ומלך עמרה ומלך ארמו
ומלך עב' וסמלך בלע הוא
יער וייערכו אתם מלחמה
בעמק השדים את כדרל עמר
מלך עלסותר על מלך נים
ואמרפל מלך שגער ואריון
מלך אלס ארבעה מלכים
את החמישה ויעמק השדים
בארתיבארתי חמרו ונסו מלך

עבראי
קמינ
עוראי
פתר
ה
חס
ז
וסיל
כת

כה
נ
אור
בלע
י
רסמי

ז
וסיל
כת

ז
וסיל
כת

עכוס יא
סל
יוד
בתול
סל
סל
אמיל
בסכיות
סל
סל
סל

סל
סל
סל
סל
סל

סל
סל
סל
סל
סל

סל
סל
סל
סל
סל

סל
סל
סל
סל
סל

לאבותם יאמרו איה דגון ביה עמק סמלך ברחובות עדר לחם חמודות לא אכרתי ובשר ויין לא בא אלפי והפחות הראשנים
אל עליון ב' וסימנהון ומלכיהם מלך שלמה הוציא לחם ויין והוא כהן לאל עליון ויכרבו ואמר ברוך אברם לאל עליון אשר מנן עירקס
וברך ב' ר' וס' וסימנהון וברך סס כבודו לעולם וברך אל עליון אשר מנן עירק ביד ויין לו מעשר ככלס מעשרב

ויסמנהון
מעשר
כזה מעשר
ייתן לו מעשר ככלס

והאמין בל' ויחשבה לו עיקר: ויראה יהודה ויחשבה לו ע' כסתה פניה — משלשת ב' ונפשו וסוף
ויאמר אליו קחה לו ע' ושלשת ועמשלשת ואיל משלש ותר וזולת — והרכש כל חם בר כן אחר כל

וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ סָדָם אֶל אַבְרָם תְּחִלָּה
הִנֵּפֶשׁ וְהִרְכֵּשׁ קַח לְךָ וַיֹּאמֶר
אַבְרָם אֶל מֶלֶךְ סָדָם הִנֵּנִי יָדִי
אֶל יְהוָה אֱלֹהֵי יוֹן קִנְיָה שָׁמַיִם
וָאָרֶץ אֶסְמַח וְעַד שְׂדֵהוּ נָעַל
וְאֶסְאָקָה מִכָּל אֲשֶׁר לִי וְלֹא
תֹאמְדוּ אֵנִי הֵעֵשִׂיתָ אֶת אַבְרָם
בְּלִעְרִירָה אֲשֶׁר אֵלָיו הַנְּעָרִים
וַחֲלָקָה אֲנִישֵׁי אֲשֶׁר הִלְכוּ אֵת
עִנְיָ אֲשֶׁבַל וּמִמָּרָא הֵם יִקְרָאוּ
חֲלָקִים אַחֵה
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הִיהָ דָּבָר יְהוָה
אֶל אַבְרָם בְּמַחֲזֵה לֵאמֹר אֶל
תִּירָא אַבְרָם אֲנִי מִנֵּן לְךָ שָׂכָר
הַרְבֵּה מְאֹד וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֲדֹנָי
יְהוִה מִהֵתָתֵן לִי וְאֲנִי הוֹלֵךְ עִירֵי
וּבֵן מִשְׁקָבִיתִי הוּא רָמִישׁ אֱלִיעֶזֶר
וַיֹּאמֶר אַבְרָם הֵן לִי אֵת תִּתֶּנָּה
זָרְעוֹתֶינָה בְּנֵי בֵיתִי יוֹדֵשׁ אֶתְּ וְהֵנָּה
רַבֵּר יְהוָה אֱלֹהֵי לֵאמֹר לֹא יִירָשׁ
וְהָבִיא אִישׁ אֲשֶׁר יֵצֵא מִמֶּעֶד הוּא
יִירָשׁ וַיֵּצֵא אֹתוֹ הַחוּצָה
וַיֹּאמֶר הִבְטַנָּה הַשָּׁמַיִם וְסָפֵר
הַכּוֹכָבִים אֵם תּוּכַל לִסְפֹּר אֹתָם
וַיֹּאמֶר לוֹכֵה יְדִיהָ זָרְעָךָ וְהָאֵמֶן
בִּיהוָה וַיֵּשְׁבָה לוֹ צִדְקָה

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֲשֶׁר הוּצֵאתִיךָ
מֵאוּרִכְשֵׁדִים לַתְּתֹלֵךְ אֶתְהָאֲרִיץ
הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ וַיֹּאמֶר אֲנִי יְהוָה
בְּמֶה אֲרִיעַ כִּי אֲרִישֶׁנָּה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
קָהָה לִי עֲלֵה מִשְׁלִשֶׁת וָעוֹז מִן
מִשְׁלִשֶׁת וְאֵל מִשְׁלִשֶׁת וּתְרוּנוֹל
וַיִּקַּח לוֹ אֶת כָּל אֱלֹהֵי בְתֵר אֲתָם
בְּתוֹךְ וַיִּתֵּן אִישׁ שְׁבִתּוֹ לְקֶדֶת רֵעֵהוּ
וְאֵת הַצֶּבֶד לְאַבְתֵּד וַיִּדְרֵה עֵשֶׂת
עַל חַפְנֵי רִס וַיֵּשֶׁב אֲתָם אֲבָרִס וַיִּהְיֶה
הַשֶּׁמֶשׁ לָבוֹא וּתְרַדְמָה נִפְלָה עַל
אֲבָרִס וְהָיָה אִמָּה חֲשִׁכָה גְדֹלָה
נִפְלָתָה עֲלֵיהֶם וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יִדְעָה
תְּרִיעֲבִנָה יְהוָה רֵעֶךָ בְּאֶרֶץ לֹא
לָהֶם וַעֲבָדוּם וַעֲנִי אֲתָם אֲרַבֵּעַ
מֵאוֹת שָׁנָה וְנָס אֶתְהֵנוּ אִישׁ
יַעֲבֹד וְזֶנּוּ אֲנִי וְאַחֲרֵינוּ יִצְחָק
בְּרַב שְׁנֵרוֹל וְאֵתְהָתְנוּ אֵל
אֲבֹתֶיךָ בְּשָׁלוֹם תִּקְבֹּר בְּשִׁיבָה
טוֹבָה וְהוֹרֵר בֵּיעַ יִשְׁכְּנוּ הֵנָּה
כִּי לֹא שָׁלוֹם עֵינֶיךָ אֲמַרְךָ עַד הֵנָּה
וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ בָּאָה וְעֵלְטָה הָיָה
וְהֵנָּה תִּנּוֹר עֵשֶׂת וּלְפִיר אִשׁ אִשׁוֹ
עָבַר בֵּין הַנּוֹרִים הָאֵלֶּה בַּיּוֹם
הַהוּא כִּתְּתִי הוּהָ אֶת אֲבָרִס בְּרִית
לְאִמֹר לֹדְעֶךָ נָתַתִּי אֶת הָאֶרֶץ

באה ב' מלעיל וסימנהו ויהי השמש באה ועלטה ההיה תגור עשן ולמיד אש אשר עבר בין הגזרים האלה ערנו מירביתם ורחל באה עם העזן אשר לאביה בירעה הוא ישובו שנים והאמן בית לית כותיה חסס בלעדי לית כותיה ר' מסוס ויכתב לית כותיה וירא יעס עמר מלאים ואם אקח לית כותיה

כ' כ"ה

ב
ובמסו

۱۱۱

ר
ב
בת
י
ק
ס
ל
מורה
כו
מד
כל
ענין
דכו
לפ

5

ב
מלע
וסיל
כתו
חא

ולא תשאן ג רסכו וסומנהון אולי יש חמישים צדיקים בתוך העיר האף תספה ולא תשא למקום למען חמישים צדיקים אשר בקרבה ולא תשא עליה ולא תשא אתה לבדך חללה ג חס יוד וסומנהון חללה לך בעשות כדבר הזה להמית צדיקים רשעים והיה

אשר אני עשה ואברהם היו יהיה לגוי גדול ועצום ונכבדו כל גוי הארץ כי ירעתו למען אשר יצוה את בניו ואת ביתו אחריו וישמר דרכך יהיה לעשות צדקה ומשפט למען הבא ז יהיה על אברהם את אשר דבר עליו ואמר יהיה זעקת סדם ועמרה בידבה וחטאתם כי כברה מאד אודה נא ואראה הבצעקתה הבאה אלי עשו ז כלה ואסלא ארעה ויפנו משם האנשים וילכו סדמה ואברהם עודנו עמד לפני יהוה ויגש אברהם ואמר האף תספלה צדיק עם רשע אולי יש חמשים צדיקים בתוך העיר האף תספה ולא תשא למקום למען חמשים הצדיקים אשר בקרבה חללה לך מעשת כדבר הזה להמית צדיק עם רשע והיה כי צדיק עם רשע יענה והיה כי צדיק עם רשע יחללה לך השפט כל הארץ לא יעשה משפט ז ואמר יהוה אם אמצא בסדם חמישים צדיקים בתוך העיר ונשאתי לכל המקום בעבורם

יב שחולק על חס

ה

ג בטע סלע

יח סלח תעק שרא ונחמא

ג חס חס רסכ כל וסל וסל סל

ג חס חס יוד בטח וסל כתי

ג חס חס כל

ויען אברהם ואמר הנה נא הולאתי לדבר אל ארני ואנכי עפר ואפר אולי יחסרון חמישים הצדיקים חמשה התשחית בחמשה את כל העיר ואמר לא אשחית אם אמצא שם ארבעים וחמשה ויסף עוד לדבר אליו ואמר אולי ימצאון שם ארבעים ואמר לא אעשה בעבור הארבעים ואמר אלנא יחד לארני ואברהם אולי ימצאון שם שלשים ואמר לא אעשה אם אמצא שם שלשים ואמר הנה נא הולאתי לדבר אל ארני אולי ימצאון שם עשרים ואמר לא אשחית בעבור חמשה העשרים ואמר אלנא יחד לארני ואברהם אולי ימצאון שם עשרה ואמר לא אשחית בעבור העשרה וילך יהוה כאשר כלה לדבר אברהם ואברהם שב למקומו ויבאו שני המלאכים סדמה בערב ולוט וישב בשער סדם ויראלוט ויקס לקראתם וישתחו אפים ארצה ואמר הנה נא ארני סודו נא אל בית עבדכם

ג ימל וסל סל

יח סל סל

יח סל סל

יח סל סל

ט פלוגת שני

ג חס חס סל

בצדיק ברשע ב בו חללה לך השופט כל הארץ לא יעשה משפט חללה לך מרשע ושרי מעול חס הולאתי ז וכל וסומנהון ויאמר הנה נא הולאתי אל ארני ואנכי עפר ואפר חס לארני ז כלן וסומנהון לארני ואלהינו הרחמים והסליחות כי חטאנו לך זרע יעברנו וספר לארני לדוד לארני דלשים לארני רעשה חנה חזק ואמיץ וארור נובל וישבערדו זכר

ויאמרו לא כי אמר ייחזקאל ואלו ויהיו רגליכם והשכמתם והלכתם לדרככם
ויאמרו לא כי אמר ייחזקאל ואלו ויהיו רגליכם והשכמתם והלכתם לדרככם
ויאמרו לא כי אמר ייחזקאל ואלו ויהיו רגליכם והשכמתם והלכתם לדרככם

טעם

וקבלהם

מקנה

ולינו ורחצו רגליכם והשכמתם
והלכתם לדרככם ויאמרו לא כי
מרחוב בלן ויפער בסמאד ויסרו
אליו ויבאו אל ביתו ויעש להם
משתה ומצות אפה ויאכלו טרם
ישכבו ואנשי העיר אנשי סדם
נסבו על הבית מערוער וזקן כל
העם מקצה ויקראו אל לוט
ויאמרו לו איה האנשים אשר
באו אליך הלילה הוציאם אלנו
ונרעה אתם ויצא אלם לוט
הפתחה והדלת סגר אחריו ז
ויאמר אלנא אחי תרעני הנהנא
לי שתי בנות אשר לא ידעו איש
אוציאנהנא אתהן אלי כסועשו
להן כטוב בעיניכם סדק לאנשים
האל אל תעשו דבר פועל כן
באובי קרתי ויאמר ניש ז
הלאה ויאמרו האחד בא לנו
וישפט שפט עתה נקע לך
מהם ויפער באיש בלוט מאד
וינסו לטפד הדלת וישלחו
האנשים את רסו ויבאו ארץ
לוט אלם הביתה ואת הדלת
סגרו ואת האנשים אשר פתח
הבית הכו בסגורם מקטן ועד

יד
חס

ב
כתי

ב
רסמי
ודגש
וספ
כתי
וכתי
וכתי

כתי
סח

יד

קלד

סמי

ב
ספ

ב
רסמי
וספ
ספ

ב
כתי
אש

ב
ספ
כתי
ל
כתי
ספ
אש

יד
ספ

ב
רסמי
ספ

אורי
ושלח
ושלח
ושלח

הוא ב וימנהקן ואת ראש וזה הלאה כי קדשו ויאמרו גש הלאה ויאמרו האחד בא לנו וישפט שפט עתה נקע לך מהם
ויפער באיש בלוט מאד וינסו לטפד הדלת וישלחו האנשים את רסו ויבאו ארץ לוט אלם הביתה ואת הדלת סגרו ואת האנשים אשר פתח
הבית הכו בסגורם מקטן ועד

בחרם ב' ויסמנהו ויבא אליו אליו הארמי בחלום הלילה ויאמר אליו האלהים בחלום גם אנכי ידעת כי בתם לבבך
ב' בחרם חס' אלק' ויסמנהו ולמה לא מינאתי חן בעיניך ויהי אסמיעני העדה עשתה לשונה ואם ישך גם אנכי אתך כחטו לי עילבך

לא נתקד

לנגע

אלוהים

וישב בין קדש ובין שור וירבנו
ויאמר אברהם אלי שרה אשתו
אחתי היא וישלח אבימלך מלך
נדר ויקח את שרה ויבא אליו
אל אבימלך בחלום הלילה ויאמר
לו הנדמת עלי האשה אשר לקחתי
והוא בעלתי בעל ואבימלך לא
קרב אליה ויאמר ארני הנני גם
עדי קתהרני הלא הוא אמר לי
אחתי היא והיא נסדוהא אמרה
אחי הוא בתם לבבי ובנקון כפי
עשיתי זאת ויאמר אליו האלהים
בחרם גם אנכי ידעת כי בתם לבבי
עשיתי זאת ואחשך נסאנכי אותך
מחטולי על כן לא נתתך לנגע
אליה ועתה השב אשת האיש
כי נבא הוא ויתפלל בעדך וחייה
ואם אינך משיב רע כמות תמות
אתה וכל אשר לך וישכם
אבימלך בבקר ויקרא לכל עבדיו
וידבר את כל הדברים האלה
באזניהם וייראו האנשים מאד
ויקרא אבימלך לאברהם ויאמר
לו מה עשית לנו ומה חטאת
לדבר כזאת עלי ועל ממלכתי
חטאתה לך מעשים אשר לא

יעשו עשית עמדי ויאמר
אבימלך אל אברהם מה ראית
כי עשית את הדבר הזה ויאמר
אברהם כי אמרתי רק איני ראית
אלהים במקום הזה והרגנני על
דבר אשתי וגם אמנה אחתי בת
אבי הוא אך לא בתאמי ונתחילי
לאשה ויהי כאשר התעו אתי
אלהים מבית אבי ואמר להזהר
חסדך אשר תעשני עמדי אל
כל מקום אשר נבוא שמה אמי
לי אחי הוא ויקח אבימלך צאן
ובקר ועבדים ושפחות ויתן
לאברהם וישב לו את שרה
אשתו ויאמר אבימלך הנני
אני עילפנך בטוב בעיניך שב
ולשרה אמר הנה נתתי אלה
בסח לאחיק הנה הוא לך בסות
עינים לכל אשר אתך ואת כל
ונכחת ויתפלל אברהם אל
האלהים וירפא אלהים את
אבימלך ואת אשתו ואמהתו
וילדו כי מעד עזריהוה בעד
כל דחם לבית אבימלך על דבר
שרה אשת אברהם
ויהוה פקד את שרה

כא

לנגע ב' חס' ויסמנהו ויבא אליו הארמי בחלום הלילה ויאמר אליו האלהים בחלום גם אנכי ידעת כי בתם לבבך

לנגע ב' חס' ויסמנהו ויבא אליו הארמי בחלום הלילה ויאמר אליו האלהים בחלום גם אנכי ידעת כי בתם לבבך
חטאתה לך מעשים אשר לא יעשו עשית עמדי ויאמר אבימלך אל אברהם מה ראית כי עשית את הדבר הזה ויאמר אברהם כי אמרתי רק איני ראית אלהים במקום הזה והרגנני על דבר אשתי וגם אמנה אחתי בת אבי הוא אך לא בתאמי ונתחילי לאשה ויהי כאשר התעו אתי אלהים מבית אבי ואמר להזהר חסדך אשר תעשני עמדי אל כל מקום אשר נבוא שמה אמי לי אחי הוא ויקח אבימלך צאן ובקר ועבדים ושפחות ויתן לאברהם וישב לו את שרה אשתו ויאמר אבימלך הנני אני עילפנך בטוב בעיניך שב ולשרה אמר הנה נתתי אלה בסח לאחיק הנה הוא לך בסות עינים לכל אשר אתך ואת כל ונכחת ויתפלל אברהם אל האלהים וירפא אלהים את אבימלך ואת אשתו ואמהתו וילדו כי מעד עזריהוה בעד כל דחם לבית אבימלך על דבר שרה אשת אברהם ויהוה פקד את שרה

בטוב

ושערה
בעינים

המקרה בנים

שִׁיחַ בְּיָלְדוּתוֹ

בן לוק עוסק

ו
קט
רס"ט
ס"ו
ז
יח"ט
ובע"ט
; לא
פ"ה

١٠٠

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

2

ג
ט
כ
ואים
פתל

一

כִּי בִינְחָק יִקְרָא לְדָוִד עֹנֶם אֶת
בִּן הָאִמָּה לְעִי אֲשִׁימֶנּוּ כִּי דָרַעַךְ
הוּא וַיִּשְׁכֹּם אֲבִרָהִם בְּכֶכֶד וַיִּקַּח
לֶחֶם וְחֶמֶת מִסֻּוּתָן אֶל הָעֵד שֶׁסֶם
עַל שִׁכְמָהּ וְאֶת הַיֵּלֶד וַיִּשְׁלַח
וְתֵלֶד וְתֵנֶע בְּמִדְבָּר בָּאֵר שְׁבִיעַ
וַיְכַלּוּ הַמִּסִּים מִן הַחֶמֶת וְתִשְׁלַח
אֶת הַיֵּלֶד תַּחַת אֶחָד הַיִּשְׁחִים וְתֵלֶד
וְתִשָּׁב לַהֲמֹנֵד הַרְחֵק כְּמִטְחֹוֹ
קִישֶׁת בִּי אִמָּרָה אֶל אֲרָאָה בְּמוֹת
הַיֵּלֶד וְתִשָּׁב כְּמֹנֵד וְתִשָּׂא אֶת קוֹל
וְתִכְבֵּד וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת קוֹל
הַנֶּעֱד וַיִּקְרָא מֶלֶךְ אֱלֹהִים אֶל
הָעֵד מִן הַשָּׁמַיִם וַאֲמַר לַהֲמָה לֵד
הָעֵד אֶל תִּדְאִי כִּי שָׁמַע אֱלֹהִים
אֶל קוֹל הַנֶּעֱד בָּאֵשֶׁר הוּא אֵשׁ ז
קֹמִי שְׂאִי אֶת הַנֶּעֱד וְהַחֲזִיקִי אֶת
יָדְכֶם בְּכִלְנֵי נִדְוֹל אֲשִׁימֶנּוּ וַיִּפְקַח
אֱלֹהִים אֶת עֵינָהּ וְתִרְאֵה מִסִּים
וְתֵלֶד וְתִמְלֵא אֶת חֶמֶת מִסִּים
וְתִשָּׁק אֶת הַנֶּעֱד וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת
הַנֶּעֱד וַיִּנְדֹּל וַיִּשָּׁב בְּמִדְבָּר וַיְהִי
רַבָּה קִישֶׁת וַיִּשָּׁב בְּמִדְבָּר פֶּאֶרָן
וְתִקַּח חֲלָאֵם אִשָּׁה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
וַיְהִי בֵּעֵת הַהוּא וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ

וְסִימָן
כֹּה
חֹסֶן
יָד
כֹּה

חם
בתור

זל
בתוך

۱۰

דגש
באודו

אודת ז' בת כן וסימנהן וירעה ברבר מאד בעיני אברהם על אדות בני ווסר משה לחתנו אתכל אשר עשה ^הלפרעה ולמיניו על אודת
ישראל את כל התלאה אשר מינאתם בדרך ויעלים יז' — ויכלו ז' וסימניהן ויכלו המיסכן החמית וישלחו את הילד
לחת אחד השוים ויכלו כאפס תקוה ויכלו בבשת ויז' בבת' ז' בבני ז' בבת' — עקח לותכונה חסיד בחולד לותכונה

המאכלת וסומנתה ויבא אל ביתו וישרה אברהם את ידיו ויקח את המאכלת לשחוט את בנ' ויקח אברהם את עני העלה וישם על יעקב בשר
אברהם אברהם ב' וסומנתה ויקרא אליו בלאך י' מן השמים ויאמר אברהם אברהם ויאמר הנני' אלהי תלדתי יעקב בן אברהם אברהם הוליד
את יעקב

אברהם אביו ואמר אבי ואמר
הנני בני ואמר הנה האשה העצ
ואת השה לעלה ויאמר אברהם
אלהים יראה לך השה לעלה
בני וילכו שניהם יחדו ויבאו אל
המקום אשר אמר לו האלהים
ויבן שם אברהם את המזבח
ויערך את העצים ויעקב את
יעקב בני וישם אתו על המזבח
ממעל לעצים וישרה אברהם
את ידו ויקח את המאכלת לשחוט
את בני ויקרא אליו בלאך יהוה
מנה שמים ואמר אברהם אב
אברהם ואמר הנני ואמר אל
תשלח ירך אל הנער ואלתניש
לואומה כי עתה ידעת כי ירא
אלהים אתה ולא אחי שכת את בני
את יחיד ממני וישא אברהם
את עינו וירא והנה איל אחר
נאחז בסך בקרעו וילך אברהם
ויקח את האיל ויעלהו לעלה
תחת בני ויקרא אברהם שם
המקום ההוא יהוה יראה אשר
יאמר היום בהר יהוה יראה
ויקרא מלאך יהוה אל אברהם
שנת מנה שמים ויאמר בי

סתה
ידאה

ב
דג

חם

ב
יס
ס
ס

ב
ואלה
עלית
יעקב
וסים
כת

ס
וכל
תלים
דכו
כפול
סמנו

כ
הפט
והמול
ג
דוד
וסים
בגל
כת

נשבעת נאם יהוה כייצא אשר
עשית את הדבר הזה ולא חשבת
את בניך את יחידך כי בך אבותי
והרבה ארבה אתורעך ככוכבי
השמים וכחול אשר על שפת
הים וירשורעך את שער איפיו
והתברכו בורעך כל גויה ארץ
עקב אשר שמי עת בקר' וישב
אברהם אל נעריו ויקמו וילכו
יחדו אל באר שבע וישב אברהם
בבאר שבע
ויהי אחר הדברים האלה ויגד
לאברהם לאמר הנה ילדה מלנה
נסהוא בנים לנחור אחיך את
ענין בכרו ואת בניו אחיו ואת
קטואל אבי ארם ואת כשד ואת
חזו ואת פלד שואת ידלה ואת
בתואל ובתואל ילד את רבקה
שמנה אלה ילדה מלכה לנחור
אחי אברהם ופלדשו וישמה
ראומה ותלד נסהוא את טבח
ואת נחם ואת תחש ואת מענה
ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים
שנה ושבע שנים שנת חיי שרה
ותמת שרה בקרית ארבעה הוא

ב
ג
ובשין
כת

ב
ארכה
ג
וסים
כת

כל
הס
כט

ג
וסים
כת

ב

ג
וסים
כת

ג
וסים
כת

ג
וסים
כת

ג
וסים
כת

ג
וסים
כת

ג
וסים
כת



בהר י' וסומנתה השור יהוה לכם כי יעלה בהר י' ויבא אל ביתו וישרה אברהם את ידו ויקח את המאכלת לשחוט את בנ' ויקח אברהם את עני העלה וישם על יעקב בשר
וכחול ב' וסומנתה וכחול ארבע ימים כי בך אבותי והרבה ארבה אתורעך ככוכבי השמים ויהי אחרי הדברים האלה וסומנתה
בלשון תרגום אתה יראה את בנ' ומית ס' קטואל ג' וסומנתה קטואל בן שפטן חשבה בן קטואל את ענין בכרו ואת בניו אחיו
ואת קטואל אבי ארם ואת כשד ואת חזו ואת פלד שואת ידלה ואת בתואל ובתואל ילד את רבקה שמנה אלה ילדה מלכה לנחור אחי אברהם ופלדשו וישמה
ראומה ותלד נסהוא את טבח ואת נחם ואת תחש ואת מענה ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים שנת חיי שרה ותמת שרה בקרית ארבעה הוא

בקע ב וסימנהו בקע לנגלה מהיותה שקל בשקל הקדש עשרים נרה השקל מהיותה שקל תרומה לזע יהיה כאשר כל הנמלים לשתורב ויקח האיש נזם זהב בקע משקלו ושע עבירים על ידיו עשרה זהב כשקלם בוא יג טל וסימנהו ויאמר בוא כרוך יע למרה

יעמבדיו
אניה

לדעת ההעליה יהיה רדפו אם לא יויהיבאשר כל הנמלים לשתות ויקח האיש נזם זהב בקע משקלו ושע עבירים על ידיו עשרה זהב כשקלם ויאמר בתמי את הנעדינא לי הושבית אבד מקוס לנולד ויתאמר אליו פתתו אל אנכי בן מלכה אשר ילדה לנחור ויתאמר אליו נס תבן נס מספוא רב עמנו נס מקוס ללון ויקד האיש וישתחו ליהוה ויאמר ברוך יהוה אלהי ארני אברהם אשר לא עובד חסדו ואמתו מעם ארני אנכי בדרך נחני יהוה בית אחי ארני ותדן הנער ותנר לבית אמה בדברם האלה ולרבקה אחו שמו לבן וירץ לבן אל האיש החוצה אל העין ויהי כראת את הנזם ואת הצמדים על ידי אחת וכשמעו את רבד רבקה אחתו לאמר כה דבר אלי האיש ויבא אל האיש והנה עמד על הנמלים על העין ויאמר בוא ברוך יהוה למה תעמד בחוץ ואנכי פניתי הבית ומקוס לנמלים ויבא

ב
וכותרי
לזע

וישם
ק
דסת
ק

יג
טל

ל
חס
ה

ל
חס
ה

קדש
בקרבו
תענ
בארינו

ל
חס
ה

ה
חס
וסימ
טל

ל
לזע
וסימ
כרת

ל
כרת
קדש
תענ
לזע
וסימ
לזע
כרת

קדש
אחי
תענ
אחי
וסימ
קדש
אחי
תענ

ל
חס
ל
חס
וסימ
קדש

ל
וסימ
טל

וסימ את המנהי עד בוא השמש עד בוא המלך אחו בוא בינור והטמן בעפר בוא כתבה למע בוא הפלטי וחב והיה ביום ההוא השמש והפך הנה אנבי שולח לכה עד בוא תבואתה וכל שמו וכתבו רבו בטה וסימנהו בא אל מלגשי אבך מ אס בא עד בא דברו בא יבא כרנה ובא עם המלך ויאבא ה חס וסימנהו אל העין אל ארבע שערות הלא אבא עמך אבא כם אורה יד ס אל לית כותיה חס

באכה ו כרת ה וסימנהון ויהי נבול הכנעני מערן באכה נדרה עד עזה ב כסוקא ויהי מושבכם ממשא באכה ספירה כנ יא
כארין מצרים באכה צנור וישכנו מחולה עד שור אשר על פני מצרים ויד ה היתה אל אליהו וישנם כיתוני וישל באך כתי ושבתי דיל ומאך כתי יא

שנה וישראל שנים שנה וישבע
שנים וינועו ומתואסף אל
עמיו וישכנו מחולה עד שור
אשר על פני מצרים באכה
אשורה על פני כל אחיו נפל

קה וסימ יהודיע

ואלה תולדות יצחק בן אברהם
אברהם הוליד את יצחק ויהי
יצחק בן ארבעים שנה בקחתו
את רבקה בת תואל הארמי
מפרן ארם אחות לבן הארמי
לולאשה ויעתר יצחק ליהוה
לנכח אשתו כי עקרה הוא
ויעתר לו יהוה ותהר רבקה
אשתו ויתר צניו הבנים בקרנה
ותאמר אסכן למה זה אנכי
ותלך לדרש את יהוה ויאמר
יהוה לה שני נעים בבטןך וישע
לאמים ממעך יפרדו ולאם
מלאם יאמין ורב יעקב צעיר
ומלאו ימיה ללדת והנה
תומס בבטנה ויצא הראשון
אדמוני כלו כאדרת שער
ויקראו שמו עשו ואחרי כן
יצא אחיו וידו אוחזת בעקב
עשו ויקרא שמו יעקב ויצחק

וישכנו
עד

הפסוק
מישא
דבר
יע
צתרי
עש

ב
ד
פסו
מלך

ה
חס

ב
חס
מל
באפס
לאום

כ

י

ה

בן ששים שנה בלדת אתם
וינולדו הנערים ויהי עשו איש
ידע ציד איש שדה ויעקב איש
חס ישב אהלים ויאבה יצחק
את עשו כי ציד בפיו ורבקה אהנת
את יעקב ויזד יעקב נזיר ויבא
יעשו מן השרה והוא עיה ואמר
עשו אל יעקב הלעטנא מן
הארם הארם הזה כי עיה אנכי
עלכן קרא שמו ארום ויאמר
יעקב מכרה כיום את בכרתי לך
ויאמר עשו הנה אנכי הולך למות
ולמה זה לי בכרה ויאמר יעקב
הישבעה לי ביום וישבעו וימסד את
בכרתו ליעקב ויעקב נתן לעשו
לחם ונזיר עד שנים ויאבר וישת
ויקסו לרובו עשו את הבכרה



כז

ויהי רעב בארץ מלכד הרעב
הראשון אשר היה בימי אבות
וילך יצחק אל אבימלך מלך
פלשתים נדרה וידא אליו יהוה
ויאמר אל תרד מצרימה שכן
בארץ אשר אמר אליך נזיר
בארץ הזאת ואהיה עמך ואבנות
כילך ולדעך אתן את כר

ה

י

באור

ומל

ב

ד

ה

ו

ז

ח

ט

י

יא

יב

יג

יד

טו

טז

יז

יח

יט

כ

כא

כב

כג

יא זוגין מן חד וחד א רפ וא מפ וסימנהון מכרה כיום
אונה לרבעה תכל הוא מיעה אלה יקדם ולא יכרת מיענה ובסר נמל
לרבעה והכירתי בעישן רכבה והכה בים חילת שרתו לבכם לחילה בכורה בתאנה בכורה בטרם קין ואלה חכה וחלק משמן חכה ערכה לפני לא ידעו

תולדת יצחק

אשתך ילדת לך בן ויקרא אבנבלך ליעזק ואמר אך הנה אשתך הוא קום קח את אשתך אשרך בעד תזננה ואישך כגפן פריה ברכתי ביתך ויקרא פרעה לאברהם ויעלה הנה אשתך קחולך שרי אשתך לאתקדא את שמה שרי אבל שרה אשתך ילדת לך בן ויקרא אבנבלך ליעזק ואמר אך הנה אשתך הוא קום קח את אשתך אשרך בעד תזננה ואישך כגפן פריה ברכתי ביתך

יצחק בארץ ההוא וימצא ש
בשנה ההוא מאה שערים ז
ויברכהו יהוה ויגדל האיש
וילך הולך וגדל עד כי גדל מאד
ויהי לו מקנה צאן ומקנה בקר
ועבדה רבה ויקנאו אתו פל
פלישתים וכל הבארת אשר
חפרו עבדי אביו בימי אברהם
אביו סתמוס פלישתים וימלאו
עפרו ויאמר אבימלך אל יצחק
לך מעצמו כי עצמת ממנו מאד
וילך משם יצחק ויחן בנחל גרר
וישב שם וישב יצחק ויחפר
את בארת המים אשר חפרו
בימי אברהם אביו ויסתמוס
פלישתים אחרי מות אברהם
ויקרא להן שמות בשמת אשר
קרא להן אביו ויחפרו עבדי
יצחק בנחל וימצאו שם באר
מים חיים ויהי בור עגור עס
רעי יצחק לאמר לנו המים ז
ויקרא שם הבאר עשק כי
התעשקו עמו ויחפרו באר
אחרת ויריבו נס עליה ויקרא
שמה שטנה ויעתק משם ויחפר
באר אחרת ולא רבו עליה

ל
בתו

ד
מל
בתו

ד
מל
חס

ל
מל

ד
חס

ד
מל
בתו

ל
מל

ל
מל

ד
מל
כתבו

פסו

הארצת האל והקמתו את
השבעה אשר נשבעת לאברהם
אביו והרבית אתו רעך ככונכי
השמים ונתת לזרע את כ
הארצת האל והתכרכו בורע
פלגיו הארץ עקב אשר שמע
אברהם בקלו וישמר משמרת
מצות חקות ותורתו וישב
יצחק בגרר וישאלו אנשי
המקום לאשתו ויאמר אחרת
הוא כי ירא לאמר אשתו פן
יהרגו אנשי המקום על דבקה
ביטובת מראה הוא ויהי כי
ארכול שם הימים וישקה
אבימלך מלך פלישתים בעד
החלון ויראוהנה יצחק מצחק
את דבקה אשתו ויקרא אבימלך
ליצחק ויאמר אלהנה אשתך
הוא ואיך אמרת אחת הוא
ויאמר אליו יצחק כי אמרת
פן אמות עליה ויאמר אבימלך
מה זאת עשית לנו כמעט שנת
אמר העם את אשתך והבאת
עלינו אשם ויצו אבימלך את
כל העם לאמר הנועב איש
הזה ובאשתו מות וימתו ויזרע

ל
בלש
חול

ל
אור

ל
חס
מל

ל
מל
רעב

ל
מל

ל
מל
רעב

ד

ל
מל

ל
מל

ל
מל

ל
מל
רעב

ל
מל

ל
מל

הנה נאל שתי בנותיו ישוב יצחק ויחפר ב בפסוקא ראה אנכי את פנ אביך ויקרא מלך מצרים למיילדת
קדמונה ערובת יתן דפסו והמה מצאו ערובת והוא הפיל להן גורל קדמו דפסו והנשפט את אהלה ואת אהליה ויחפרת ערובת רעה כי משלשת
הסדבנות אשר אין להן רעך דרך הימים אך לא בעי שלח ידיהן ילכם ומצאן מנוחה ו גל ו פסו עד כי גדל מאד ו גדל שלהם גדל
הכאב

תולדות יצחק

אחב ט וסיכנון לך נא אל הצאן וקח ליכשם וילך ויקח ויבא לאמו כי את חנה אהב וילך סגר רחמיה מאונ מרמה
לעשק אהב בניה יהודה ותוסבה נעשתה כי עדין יש ערקות אהב יבחר לנו את נחלתנו ויבחר את שבט יהודה ויען מלך משפט אהב ט

לפני מותי ועתה בנך שמע עבדך
לאשר אנכי מינה אתך לדנא
הצאן וקח ליכשם שנענך עינים
טבים ואינשה אתם מטעמים
לאכיל באשר אהב והבאת
לאכיל ואכל בעבד אשר יבדך
לפני מותי ויאמר יעקב אל רבקה
אמון עשן אחי איש שיער
ואנכי איש חלק אולי ימשך
אלי והייתי בעינו כמתנת
והבאת עלי קלה ולא ברכה
ותאמר לו אמון עלי קלה בנך
אך שמע עבדך וקח ליכשם
ויקח ויבא לאמו ותעש אמון
מטעמים באשר אהב אביו ותז
ותקח רבקה את בני עשן ובעה
הגדל החמדת אשר אתה בבת
ותלבש את יעקב בנה הקטן
ואת ערת נה העינים הלבישה
על דיו ועל חלקת צואר וחתן
אתה מטעמים ואתה לחם אשר
עשתה ביד יעקב בנה ויבא אל
אביו ויאמר אביו ויאמר הנני מי
אתה בנך ויאמר יעקב אל אביו
אנכי עשן בנך עשיתי באשר
רבת אלי קוסנא שבה ואכלה

והם

הם
בית

והם

הם
נעיה

נעיה
בפני

הם

הם

הם

הם
כח
כח

ואריר

הם
בית

מיצור בעבד תכרנך נפשי
ויאמר יצחק אל בנו מה זה
מהרת למינא בנך ויאמר רבקה
יהוה אלהיך לפני ויאמר יצחק
אלי יעקב נשה נא ואמשיך בנך
האתה זה בנך עשן אסלא וינש
יעקב אלי יצחק אביו וימשיך
ויאמר הקל קול יעקב והידיים
ירי עשן ולא הבירו כי היו ידיו
כירי עשן אחיו שיערתי ויברכה
ויאמר אתה זה בנך עשן ויאמר
אני ויאמר הנשה לי ואכל
מיצור בנך למען תברכך נפשי
וינשלו ואכל ויבא ליין וישיבת
ויאמר אליו יצחק אביו נשה נא
וישקה לי בנך וינשוש וישק לו וירח
את ריח בגדו ויברכה ויאמר
ראה ריח בגד כריח שדה אשר
ברכו יהוה ויתן לך האלהים
מטל השמים ומשמני הארץ
ורבנו ותיש יעקב ויבן עמית
וישתחו לך לאמים הוה גביר
לאחיו וישתחו לך בנך אמר
אדוני אחר ומברכך ברוך
ויהי כאשר בלה יצחק לברך
את יעקב ויהי אך יצא יצא יעקב

הם
בית

לעשן

ואת הלחם אשר עשתה ואת הלבבות ואת כל אלה ידי עשתה וזכר את ושת' אף לא הביאה
ואנכי איש חלק ומקסם חלק ופה חלק יעשה מרחה וז' חלק משמן חכה וז' בנל וז' בנל
הקל קול יעקב והקל בשכני בית פרעה והיה אסלא יאמינו לך בפסו וקל שופר חוק מאר' וז' בענ' קלילות

עשתה
הם
הם
וסיכנון
וסיכנון
וסיכנון

אביהם אביהם 4 בנקבות וסימנחון ויצא אלהים את מקנה אכוס כן בנות על שם דברת קרב דפסן זה הדבר אשר צוה ל
לבנות על שם דבר ויתן להם אביהם נחלה בתוך אחיהם 5 ולבנו 6 וסימ לבנו הוא ולבנו והנגלת לנו ולבנו עקב עולם 7

ואספה יאמר עקרים יהיה
שברד ויולדו כל היצאן עקרים
ויוצא אלהים את מקנה אביהם
ויתן להם ויהי בעת יחס היצאן
ואישא יצא ואלה פחלום והנה
העתדים העלים על היצאן
עקרים נקדים ויבררים ויאמר
אלימלאך האלהים בחלום
יעקב ואמר הנני ויאמר ישא
נא עינך וראה כל העתדים
העלים על היצאן עקרים נקדים
ויבררים כי ראית את כל אשר
לבן עשה לך אנכי האל בית
אל אשר משחת שם מצבה
אשר נדרת לי שסנדר עתה
קום צא מן הארץ הזאת וישב
אל ארץ מולדתך ותעורחל
ולאה ותאמרנה לו העור לנו
חלק ונחלה בבית אבינו הלוא
נברית נחשבתנו לזכר מכרנו
ויאכל גם אכול את כספנו כי
כל העישר אשר הוציל אלהים
מאבינו לנו הוא ולבנו ויעתה
כל אשר אמר אלהים אליך
עשה ויקם יעקב וישא את
בניו ואת נשיו על הגמלים

בסם בנקבו

אור
מ
במב
חס

במאר
ובמק
במב
בשופר
אל
הבקעה

מ
מ
מ

ב

ויהי את כל מקנהו ואת כל
רכשו אשר רכש מקנה קנינו
אשר רכש כפרן ארס לבוא אל
יצחק אבי ארצה כנען ולבן
הלך לבוא את צאנו ותנברהח
אתה תרפס אשר לאביה וינב
יעקב את לב לבן הארמי על כל
הנדר לו כי ברח הוא ויברח הוא
וכל אשר לו ויקם ויעבר אהת
העור וישם את פניו הרהק עור
ויצא לבן ביום השלישי כי ברח
יעקב ויקח את אחיו עמו וירדה
אחריו וירד שבעת ימים וירכק
אתו בחר הנצח ויבא אלהים
אל לבן הארמי בסל סתילה
ויאמר לו חשמה לך פן תרפס
עם יעקב מטוב עררע וישב
לבן את יעקב ויעקב תקע את
אהלו בחר ולבן תקע את אחיו
בחר הנצח ויאמר לבן ליעקב
מה עשית ותנב את לבנותי
את בנותי כשביית חרב למה
נחבאת לברח ותנב אתי ולא
הנרת לי ואשלחך בשמחה
ובשרים בתרוב ובכבוד ולא
נטשתני לעשק לבני ולבנותי

אכול וסימנחון ויאל גם אכול את כספנו אכול תאכלו אתה בקדש האכול אכלנו מן המלך אכול השנה
ספח וחבריה דישעיה אכול שתו קובו חשרים אכול ושתו כוסחר נמות אכול ואין לשבעה ואכלתם אכול ושבו כי כה אמר יע אכול והותר
ובשרים 4 חס בליש וסימנחון ואשלחך בשמחה ובשרים הסר מעלי המון שריך ועפנך יישרו נגד ישר בשרים על לברע

א
ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נז
נד
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סה
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט
י
יא
יב
יג
יד
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נז
נד
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סה
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט

ב פסו בתו כל סופי תיכונהו מם
שלוחה ג ב מל וא חם

וסימניהן
וסימניהן

עַם מֵאֲתֵם וְהִשִּׁים יִשְׂרָאֵל וּמִחַתֵּם וּמִכִּיחֵם לְרִמּוֹס לְאֵלֶם דּוֹכִיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

אמרת הים כי איטיב עפרך וישמתי
את זרעך כחול הים אשר לא
יספר מדב ויילן שם כל ילדה הוא
ויקח מזה באבדו מנחה לעשו
אחיו עזים מאתם ותישים
עשרים רחלים מאתם ואילים
עשרים נמלים מנקות ובעה
שלישים פרות ארבעים ופרים
עשרה אתנת עשרים ועזים
עשרה ויתן כד עבדיו עדר
עדר לבדו ואמר אל עבדיו
עבדיו פני ורוח תשים ובין עדר
ובין עדר ויצא את הראשון לאמר
כי יפגשך עשו אחי וישאלך
לאמר למי אתה ואנה תלך ותמי
אלה לפניך ואמרת לעבדך
לי עקב מנחה הוא שלוחך
לאדני לעשו והנה גם הוא אחרתי
ויצו גם את השנים גם אתה שליש
גם את כל ההלכים אחרי העזים
לאמר בדבר הזה תרכזו אל
עשו במצאכם אתו ואמרתם
גם הנה עבדך יעקב אחרינו כי
אמר אברהם פני במנחה הולכת
לפני ואחר כן אראה פני אדני
ישא פני ותעבר מנחה על

פניו והוא לן כלילה הוא במחנה
ויקם כלילה הוא ויקח את שתי
נשיו ואת שתי שפחותיו ואת
אחר עשר ילדיו ויעבר את מעבר
יבן ויקחם ויעברם את הנחל
ויעבר את אשר לו ויותר יעקב
לברו ויאבק איש עמו ער עלות
השחר וירא כלא יכלו ויגע
בברכו ותקע בפה יד יעקב
בהאבקו עמו ויאמר שלחני כי
עלה השחר ואמר לא אשלחך
כי אסבדתני ויאמר אליו מה
שמך ויאמר יעקב ויאמר לא
יעקב יאמר עוד שמך כי אם
ישראל כי שרית עסא לה יסועס
אנשים ותוכל וישאל יעקב
ויאמר הנדדה נא שמך ויאמר
למה זה תשאל לשמי ויברך אתו
שם ויקרא יעקב שם המקום
פנאל כיראית אלהים פנעסאל
פנעותנעל נפיש ויזרח לו השמש
כאשר עבר את פנאל והוא צלע
על ירכו על פן לא יאכלו בג
ישראל את נד הנשה אשר על
בה הירך ער היס הנה כי נגע
בבה הירך יעקב בנדה הנשה וישא

ב"ה
פת

חם
בליט

בא זהל
מל

ॐ

יחזק

١٢

١

۱۰۰

בבא

ل

ב
פסו

...

ומל

והם

ولا

二

2

5.

4

במענה ההלכת לפני כל החיה ההלכת על ארבע והתורה השנית ההלכת למאכל ואנ' אחריה
והשקין את אביהו וין וישוב עיפה כלילה הוא ויקם כלילה הוא ויקם וידוד נס וימלט כלילה הוא
ואת אחר עישר ילדיו כי בראונו ילדיו מושב ידיו כלילה הוא וימלט כלילה הוא

וסימנחון	ג' חס'
וסימנחון	ד' חסמי
וסימנחון	ה' חס'

טח י

३४५

היה זה
בגלגל
לדיון

۱۱
۱۱

וסיכנהו חללה לך בעשת עם אשר תמצא ויש לירב והיה כי יביאך וישמעתי ישראל לא תטענך אשר וכתבת עליהן
 למען הקים אתך שלוש אנכי נטל וכתבתי בה אנשיה לך ישראל אם ננכסם באולך אם שודדי לילה כל הארץ ישתחו לך ביה יתן לרומה יסוף לך

יעקב עינו וידאו ונה עשו בא
 ועשו ארבע מאות איש ויחזק את
 הילדים על לאה ועל רחל ועל
 שתי השפחות וישם את
 השפחות ואת בניהן וראשנה
 ואת לאה וילדיה אחרנים ואת
 רחל ואת יוסף אחרנים והוא ז'
 עבר לפניהם וישתחו ארצה
 שבע פעמים עד גשתו עד אחיו
 וידן עשו לקראתו ויחבקוהו
 ויפל על צוארו וישקוהו ויבכו
 וישא את עינו וירא את הנשים
 ואת הילדים ויאמר מי אלה לך
 ויאמר הילדים אשר נתן אלהים
 את עבדך ותנשן השפחות תנה
 וילדיהן ושתחיו ותנש גם
 לאה וילדיה וישתחו ואחר
 נש יוסף ורחל וישתחו ויאמר
 מילך כל מחנה הזה אשר
 פגשתו ויאמר למצאהו בעני
 ארני ויאמר עשו ישר ורב אחי
 יהלך אשר לך ויאמר יעקב א'
 אל נא אסנא מצאתיך בעניך
 ולקחת מנחת מיריבי עקבן ז'
 ראית פניך כראת פני אלהים
 ותרגני קחנא את ברכתך אשר

בטע

בקר

בקר

בקר

בקר

בקר

בקר

בקר

בקר

בקר

הבאת לך כי חננך אלהים וכייש
 ליכל ויפצרו ויקחו ויאמר
 נסעה ונלכך ואלכך לנגדך
 ויאמר אליו ארני יד עבי הילדים
 רבים והצאן והפקר עלות עלי
 ורפקום יוסף אחר ומתו כל הצאן
 ועבר נא ארני לפני עבדו ואני
 אתנה לך לאטיל לך המלאכה
 אשר לפני ולדך הילדים עד
 אשר אבא אל ארני שיעירה
 ויאמר עשו איצנה נא עמך מן
 העם אשר את ויאמר למה זה
 אמצא חן בעיני ארני וישלבים
 ההוא עשו לדרך שיעירה ז'
 ויעקב נסע סכתו ויבן לו בית
 ולמקומו עשה סבת על בן קנא
 שם המקום סבות
 ויבא יעקב בשלם עיר
 שבם אשר בארץ בנימן בבא
 מפרץ ארס ויחן את פני העיר
 ויבן את חלקת השרה אשר
 נטה שם אהלו מיד בני חמור
 אבי שבם במאה קשיטה ויצב
 שם מזבח ויקרא לו אל אלה
 ישראל ותצא
 רינה בת לאה אשר ילדה ליעקב

ב שנה עונתו

ב קס

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

ב

והנה עתה לך ברכתך קחנא את ברכתך וצוית את ברכתך לך ואזכרתך על צאצאך
 והיה כראת את המס כראת פני אלהים ותרגני ז' ורפקום אצנה
 ויבן את חלקת השרה ויבן את כל אדמתו ויבן את חלקת דעבדיו פגשתו

ברכתך וסיכנהו
 בראת וסיכנהו
 ויבן וסיכנהו

והחרש יעקב ער באם יש ילחם לכם ואתם תחרשון ושמוע אישה והחרש לה
תל דיע כי החרש לה ביום שמוע למה אתם מחרשים קורות לבי כמה לי לבי לא אחרש וחרשו מענו כי לא נשמע הדבר ויתנצבו
וסימנתי

אל ותנו לי את הנער לאישה ויענו
בני יעקב את שכם ואת חמור
אביו במרמה וידברו אשרטמא
את דינה אחתם ויאמרו אליהם
לא נוכל לעשות הדבר הזה לתת
את אחתנו לאיש אשר לו ערה
כי חרפה הוא לנו אך בוא אתנאות
לכם אם תהיו יכמנו להמור לכם
כל זכר ונתנו את בנותינו לכם ואת
בנותיכם נקח לנו וישבנו אתכם
והיינו לעם אחד ואם לא תשמעו
אלינו להמור ולקחת את בנותנו
והלכנו ויטבו רב ריהם בעיני
חמור ובעיני שכם בן חמור ולא
אחר הנער לעשות הדבר כי חפץ
בבת יעקב והוא נכבד מכל בית
אביו ויבא חמור ושכם בנו אל
שער עירם וידברו אל אנשי
עירם לאמרו האנשים האלה
שלמים הם אתנו וישבו בארץ
ויסחרו אתהו הארץ הנה רחבת
ידים לפניכם את בנותם נקח לנו
לנשים ואת בנותינו נתן להם אך
בואת יאת לנו האנשים לישב
אתנו להיות לעם אחד בהמור
לנו כל זכר באשר הם נמלים

רה
ק
ב
ב
מל
בת
ג
הס
מל
הס
מל
מל
קמ
במב
פת
ל
פסו
וכן
רפס
ל
ל
זא
ויאתו
הכהנם

לראות בכנות הארץ וירא אתה
שכם בן חמור החו נשיא הארץ
ויקח אתהו וישכב אתה ויענה
ותרפק נפשו בדינה בת יעקב
ויאהל את הנער וידבר על לב
הנער ויאמר שכם אל חמור
אביו לאמר קח לי את תלדתי
הזאת לאישה ויעקב שמע כי
טמא את דינה בתו וכנוהיו את
מקנהו בשרה והחרש יעקב ער
באם ויצא חמור אבי שכם אל
יעקב לדבר אתו ובעני יעקב באו
מן חשרה כשמיים ויתנצבו
האנשים ויחר להם מאד כי נכלה
עשה ביישראל לשכב את בת
יעקב וכן לאי עשה וידבר חמור
אתם לאמר שכם בן חמור נפי
נפשו בביתכם תנו נא אתה לו
לאישה והתחתנו אתנו בנותיכם
תתנו לנו ואת בנותינו תקחו לכם
ואתנו תשבו והארץ תהיה
לפניכם שבו ויסחרו והאחוזו
בה ויאמר שכם אל אביו ואל
אחיו אמר צא חן בעיניכם ואשר
תאמרו אלי אתן הדבר עלי מאד
מה ימתן ואתה באשר תאמרו

ב
ו
יחוק
דכו
בבד
דאמנו
רה
ל
והילד
הס
בלע
ל
דבור
אתם
ל
ב
בתוכו

אלהם יל מל כחו ויסמנתו וישלחו האנשים את ידם ויאמרו אליהם לא נוסל שמיע נא החלוס הזה לכה ואשלחך אליהם ונמרים
ידבר אליהם וירא אתם והנם ועפים ויתנכר אליהם ויהי כאשר כל לאכל את השבר ולהורת את בני ישראל והדבר אשר עשה לו וירא כבוד
אלהם ויאמר אליהם לינופה החייתם כל נקבה אם תחלו לפעל נביא אקים להם ויסור אתו ולא ישמע אליהם ויעקב ראות וכלות אליהם

מיקנאם
שבו

ג. חס בתו
ד. בטע מלו

וסימנתון
וסימנתון

מקנהם וקענם וכל בהמתם ויניהלם בלחם בכל מקנהם ואת כל בהמתם ואת כל מקנהם
ואת נשיהם שבו ויבנו בארץ שבס אשר שבו אותם וחבריה ונעשרת אלמים שבו ידה

מקנהם וקנענם וכל בהמתם הלא
לנו הם ארנא אותה להם וישכנו
אתנו וישמעו אל חמור ואל שנים
בנו כל יצאי שער צידו וכל כל
זכר כל יצאי שער צידו ויהי ביזם
השלישי ביהיותם כאבים ויקחו
שני בני עקב שמעון ולוי אחי
רניה איש חרבו ויבאו על העיר
בטח ויהרגו כל זכר ואת חמור
ואת שנים בנו הרגו לפי חרב
ויקחו את רניה מבית שכם ויצאו
בני יעקב באו על החללים ויבזו
העיר אשר טמאו אותם את
צאנם ואת בקרם ואת חמריהם
ואת אשרבי ציר ואת אשר בשה
לקחו ואת כל חילם ואת כל טפם
ואת נשיהם שכו ויבזו ואת כל
אשר בבית ויאמר יעקב אל
שמעון ואל לוי עברתם אתי
להבא ישני בישבה ארץ ובנענע
ובפרו ויאני מתים מספר ונאספו
עליו הכוזב ונשמרת אני וביתי
ויאמרו הכוזבה יעשה ארת
אחותנו ויאמר אלהים אלי עקב קום
עלה בית אל וישב שם ועשה

שם מוזבח לאלה הנראה אליך ז
בברוך מפני עשוי אחד ויאמר
יעקב אל ביתו ואל כל אשר עמו
הסרו את אלה הנבל אשר ה
בתכם והטהרו והחליפו שמלתם
ונקומה ונעלה בית אל ואעשה
שם מוזבח לאלה ענה אתו ביום
צרתו ויהי עמו בדרך אשר
הלכת ויהי אל יעקב את כל
אלה הנבל אשר בדם וארז
הנזמים אשר באזניהם וטמן א
תם יעקב תחת האלה אשר
עם שבם ויסענו ויהי חת אל הים
על הערים אשר סביבותיהם
ולא רדפו אחרי בני יעקב ויבא
יעקב לזוה אשר בארץ פנען הוא
בית אל הוא וכל העם אשר עמו
יבן שם מוזבח ויקרא למקום אל
בית אל כי שם נגלו אליה אלהים
בברוך מפני אחיו ותמת רבקה
מעקת רבקה ותקבר מתחרת
לבית אל תחת האלון ויקרא ש
שמו אלון בכות
ויבא אלהים אל יעקב עוד בבואו
מפן ארסו ויברך אותו ויאמר
לואלהים שמך יעקב לא יקרא

יב חם
מל בתי
בתי

חפ

1

נזתי

22

מלכי

4

בתו

15

1

U

10

1

2

1

אחתנו אתה יי אלמ' רכבה לרת את אחתנו לאיש אשר לו עירלה הכולה בת' כל' ויבא ייעבדלוח ויצא מבית אללוח ויעבר בשם הנבול ב' במסוקא ו' ויטמן בלשותדנו אתחברו דברבנא דמדין ומירו ותמת דברה ונאמר דברה אל כרין ושריביש אשר

וסימנהון
וסימנהון
וסימנהון

ב חס ושמ
4
נ חס

אחותנו
לוח
דברה

וּתְגַשָּׁן הַשְּׂפָחוֹת הָעֵץ וְיִלְדִּיָּהֶן וְתִשְׁתַּחֲוֶיין וְהָעֵץ תִּסְכֶּינָה אֶל־מִיתִים וְתִשְׁתַּחֲוֶיין לֵאלֹהֵי מֵת •
וְהַשֹּׁעֵב דָּבָר וְיִשְׁלַחֲהוּ וְהַשֹּׁעֵב וְהָרָעָם וְאֶל־תִּשְׁכַּבֵּת בֵּית יְהוֹנָתָן הַסּוֹפֵר וְלֹא אֲמוֹת •

ב
וכתו
כן

ב
כתו
כן

כה
פת

ל
ומל

נ
נקו
בתו

יב
מל
בתו

יג
מל
בתו

ד
חס
בל

ה
חס
מל

ו
ל
בתו
ה
חיו

[illegible]

וילך יוסף אחר אחיו וימצאם בדתן ויקבץ אמציהו את יהודה וימצאם עשר ידות על כל
ובטרים יקרב אליהם ויתנבזו ובטרים תצא מרחם הקדשתוך ובטרים יתנבזו ונליכם על הרי נשף
ונראה מה יהיו חלמתי ונשלחה ונראה ונשתתק ונראה יחדיו ונראה בשמחתכם והם יבשו

על ביתו וילך אל קנה על ביתו הראית כי נבע אהאביעל ביתו סר וועק ישיע על ביתו ולא יעמד ויפקדו ל וחס כראותה וכל ויפקדו על ביתו ויעז את אשר על ביתו לאמרהם יצאו אתה עיר וירא יוסף אתם את בעמין וסיכנהו

הורדו שמה ויהי יהודה את יוסף
והיא איש שמצליח ויהי בבית אדניו
המצרי וירא אדניו כי יהודה אתו
וכל אשר הוא עשה יהודה מצליח
בירו וימצא יוסף חן בעיניו וישת
אתו ויפקדו על ביתו וכל ישרו
נתן בידו ויהי מאזהפקיד אתו
בביתו ועל כל אשר יש לו ויכרך
יהודה את בית המצרי בכלל יוסף
ויהי ברבית יהודה בכל אשר יש
לו בבית ובשרה ויעזוב כל אשר
לו ביד יוסף ולא ירע אתו מאומה
כי אסח להם אשר הוא אומר
ויהי יוסף יפה תאר ויפה מראה
ויהי אחל הדברים האלה ותשא
אשת אדניו את עניה אל יוסף
והאמר ישכבה עמי וימאן אמו
אל אשת אדניו חן אדני לא ידע
אתמה בביתו וכל אשר יש לו
נתן בידו ואינו גדול בבית הנה
ממנו ולא חשך ממנו מאומה כי
אסא חן באשר את אשתו ואין
אנשה הרעה חנדה לה הוא
וחשאתה לאלהים ויהי כדברה
אל יוסף ויסו ויאשמו עליו
ועל אלהיהם ויהי יהודה את
יוסף ויטא ליו חסד ויתן חנו בעני

ד
וכא
עזרא
דכו
ב
בתר
לע

ל
מל
י
ג
דסמו

מל
כשמיע
י
מל

מל

ל
ומל

כנס
כשמיע

י
דאדע

אסיר

ל

ב
וכתו
סו
פסו
כן

ל
חס
ה
בטע

ה
בטע

א

מל

מל

י
בטע
מיעוד

י

מל

בטע

א

ל

כאס הלהם אשר הוא אומר כאשר יהיה הרעב והנה אובל אס ניונו ונפלו עמי אובל נס איש שלומי
ויהי כחוס הנה ויבא הכותח ויעזנו יל לעשות ככאס העיר ולא יוכל לעמוד לשאת וכל עזרא רכותי
ותקרא לאנשי ביתה אמרו לאיש אשר שלח דרה ולחם בשישים וכל נב דכו בלא ותאמר אליהם כה אמר יל
דמלכ

וסימנהו
וסימנהו
וסימנהו

באשר למי הרעה ומה תנושה באשר תגור באשר הוא עמל באשר הוא סוף כל האדם באשר דבר מלך שלטון באשר הוא שם יד ובאשר
איננו גדול באשר ילד אתו באשר כרע יולד האיש מיכה וקם דוד ואלי ישמע באשר יגעת ובחר באשר חסדתי
וסימנתון

שר בית הסהר ויתן שר בית
הסהר ביד יוסף את כל האסירים
אשר בבית הסהר ואת כל אשר
עשים שם הוא היה עשה אין
שר בית הסהר ראה את כל
מאומה בידו באשר יהוה אתו
ואשר הוא עשה יהוה מצליח

ל
ובת
בן
ל
ד
ואין
ל

ויהי אחר הדברים האלה חטאו
משקה מלך מצרים והאפה
לאדניהם למלך מצרים ויקצי
פרעה על שני סריסיו על שר
המשקים ועל שר האופים ויתן
אתם במשמר בית שר הטבחים
אל בית הסהר מקום אשר יוסף
אסור שם ויפקד שר הטבחים
את יוסף אתם וישרת אתם ויהיו
ימים במשמרו ויחלמו חלום
שניהם איש חלמו בלילה אחד
איש בפתרון חלמו המשקה
והאפה אשר למלך מצרים
אשר אסורים בבית הסהר ויבא
אליהם יוסף בבקר וירא אתם
והנם ועפים וישאל את סריסיו
פרעה אשר אתו במשמר בית
אדניו לאמר מדוע פנכם רעים

מ
ל
כפי
כאיש
בקר
ולא
בכתב
ובעני

ל
דפי

כט
ובעני
דפי

ל
כט
בנו
כעלכם
ובעני

היום ויאמרו אליו חלום חלמנו
ופתר אין אתו ויאמר אליהם יוסף
הלא לאלהים פתרתם ספרונא
לויספר שר המשקים את
חלמו ליוסף ויאמר לו בחלומי
והנה נפן לפני ובנפן של שר
שרתם והוא כפרחת עלתה ננה
הבשיל ואשכלתה ענבים וקום
פרעה בידו ואקה את הענבים
ואשחט אתם אל כוס פרעה
ואתן את הכוס על כף פרעה
ויאמר לו יוסף זה פתרונו של שר
השרתם שלשת ימים הם יעמדו
שלשת ימים ישאפרעה את
ראשו והשיבך על כנך ונתת
כוס פרעה בידו כמשפט הראשון
אשר היית משקהו כי אסזכרת
אתך כאשר יטב לך ועשיר
נא עמרי חסד והזכרתני אל
פרעה והוצאתני מן הבית הזה
כי נעבונכת מארץ העברים ונעם
פה לא עשית מאומה כישמו
אתי בכבוד וירא שר האפים כי
טוב פתרו ויאמר אל יוסף אלה
אני בחלומי והנה שליטה סלי
חרי על ראשי ובסל העליון ז

יב
ל
בת
ל
מל
ובעני

יב
ובת
סו
כט
קדמ
והשיבך
חס
תנ
והשיבך
וסימ
ל
ובעני

ל
ובעני

משקה וסימנתון וקב
לאדניהם וסימנתון וקב
ואדענו מלך האלהים וקדושהו לאדענו וסימנתון וקב
חטאו משקה מלך מצרים וקב
לאדניהם למלך מצרים ואדענו מלך האלהים וקדושהו לאדענו וסימנתון וקב
ואדענו מלך האלהים וקדושהו לאדענו וסימנתון וקב

שלום
בקר
וסימנהון
לך נאראה את שלום אחד ב' בפס' אלהים יענה את שלום פרעה ודב שלום בנדר כי
שלום אמת אתן לכם ודרשו את שלום העיר החפץ שלום יעבדו שלום ישעם אראה שאלו שלום ירושלם לדעת את שלום אקתר ומה יעשהבה *

פתרלנו כן היה אתה שכיב על
בני ואות תלה וישלח פרעה
ויקרא את יוסף וירצהו מן הבד
וינחלו ויחלה שמלתו ויבא אל
פרעה ויאמר פרעה אל יוסף
חלום חלמתי ופתר אין אתו ואני
שמעתי עליך לאמר תשמע
חלום לפתור אתו ויען יוסף את
פרעה לאמר בלעדי אלהים
יענה את שלום פרעה וידבר
פרעה אל יוסף בחלמי הנבי
עמד על שפת הניר והנה מן
הניר עלת שבע פרות בריאות
בשר ויפת תאר ותרענה באחו
והנה שבע פרות אחרות עלות
אחריהן רלות ורעות תאר מאד
ורקות בשר לאראתי כהנה
בכל ארץ מצרים לדע ותאללנו
הפרות הרקות והרעות את
שבע הפרות הראשנות יז
הבריאות ותבאנה אל קרבנה
ולאנורע כיבאו אל קרבנה
ומראיהן רע כאשר בתחלה
ואיקץ נארא בחלמי והנה שבע
שבליס עלת בקנה אחר מלאת
וטבות והנה שבע שבליס צנומות

רקות שרפות קרס צמחות אחרות
ותכלען השבליס הרקות את שבע
השבליס הטבות ואמר אל החוטמת
ואין מצד לי ויאמר יוסף אל פרעה
חלום פרעה אחר הוא את אשר
האלהים עשה הנבי לפרעה שבע
פרות הטבות שבע שנים הנה ושבע
השבליס הטבות שבע שנים תנה
חלום אחר הוא ושבע הפרות
הרקות והרעות העלת אחריהן
שבע שנים הנה ושבע השבליס
הרקות שרפות הקרס יהיו שבע
שני רעב הוא הרבר אשר רבות
אל פרעה אשר האלהים עשה
הראה את פרעה הנה שבע
שנים באות שבע נדול בכל ארץ
מצרים וקמו שבע שני רעב
אחריהן ונשכח כל השבע בא
בארץ מצרים וכלה הרעב את
הארץ ולא יורע שבע בארץ
מפני הרעב ההוא אחרי כן כל
כבד הוא מאד ועל השנות
החלום אל פרעה פעמים כי
נטון הדבר מעם האלהים וממהו
האלהים לעשותו ועתה ירא
פרעה איש נכון וחכם וישיתו

ויראו בע האלהים את נמות האדם שבע פרות הטבות ב' בפס' ערים נדלת וטבות אשר לא בעת
וממחר האלהים לעשותו ואז יקרב לעשותו כפך וכל כפך לעשותו כי שקד אנני על דברי לעשותו כי לא יכל
ועתה ירא פרעה איש נכון וחכם אין נכון וחכם כמון וחכם באחר ישבחנה טוב ילד מסכן וחכם *

הטבות
לעשותו
וחכם
ד' חס דחס
ה' חס
4
וסימנהון
וסימנהון
וסימנהון

מִשְׁאֵת וְיִתְּנוּ קוֹל בִּיהוּדָה וּבִירוּשָׁלַם מִשְׁאֵת כֹּפֵי מִנְחַת עֶרְבִי וְסֵם שִׁבְרוּ בִּבְתוּלִים וְסֵם וְאֵת כֶּסֶף שִׁבְרוּ אֶת מִסְפַּר הַחִלּוֹם וְאֵת שִׁבְרוּ וְיִסְמְנוּהוּ וְיִתְּבוּ בַּעֲמֻן הָרֶב לְהַלְכֵת וְהֵם מִשְׁאֵת הַיֵּשֶׁן וְיִתְּנוּ אַחֲרָיו מִשְׁאֵת הַמֶּלֶךְ לְיִהוּדִיעַ וְיִתְּנוּ קוֹל בִּיהוּדָה וּבִירוּשָׁלַם מִשְׁאֵת כֹּפֵי מִנְחַת עֶרְבִי וְסֵם שִׁבְרוּ בִּבְתוּלִים וְסֵם וְאֵת כֶּסֶף שִׁבְרוּ אֶת מִסְפַּר הַחִלּוֹם וְאֵת שִׁבְרוּ

244

אָנחְנוּ נְהִיָּה לְאֶרֶץ לִעְבָדִים וְאָמַר
גַּם עַתָּה כִּדְבַר כֶּסֶן הוּא אִישׁ
יִמְצָא אֹתוֹ יְהִי לִי עֶבֶד וְאַתֶּם
תְּהִיוּ נָקִים וַיִּמָּהְרוּ וַיִּזְרְדוּ אִישׁ
אֶת אִמְתָּתוֹ אֶרְצָה וַיִּפְתְּחוּ אִישׁ
אֶת תַּחְתּוֹ וַיַּחֲפֹשׂ בְּגָדוֹ הַחָלָל
וּבִקְטָן כָּל הָיִמְצָא הַנְּבִיעַב אֶתֶּמֶת
בְּנִמְן וַיִּקְרְעוּ שְׂמֹלֹתָם וַיַּעֲמֹס
אִישׁ עַל חֲמֵרוֹ וַיִּשְׂכֹּה עִירָה
וַיָּבֹא יְהוּדָה וְאֶחָיו בֵּיתָה יוֹסֵף
וְהוּא עֹדֵנִי שֶׁסָּ וַיִּפְּלוּ לִפְנֵי אֶרְצָה
וַיֹּאמֶר לָהֶם יוֹסֵף מַה הַמִּעֲשֶׂה
הַזֶּה אִישׁ עָשִׂיתֶם הֲלוֹא יָדַעְתֶּם
כִּינָחִישׁ יִנְחָשׁ אִישׁ אִשְׁרָכֶמֶן
וַיֹּאמֶר יְהוּדָה מֶה נֹאמַר לְאֶרֶץ
מֶה נִדְּבַר וּמֶה נִצְטַרֵּק הָאֱלֹהִים
מִצָּא אֶת עֵז עֶבֶדְךָ הִנֵּנוּ עֲבָדִים
לְאֶרֶץ גַּם אָנֹכְנוּ גַם אִשְׁרָנִמְצָא
הַנְּבִיעַבִּירוֹ וַיֹּאמֶר חֲלִילָה לִּי
מִעֲשֵׂוֹת זֹאת הָאִישׁ אִשְׁרָנִמְצָא
הַנְּבִיעַבִּירוֹ הוּא יְהִי לִי עֶבֶד
וְאַתֶּם עָלוּ לִשְׁלוֹם אֶל אֲבִיכֶם
קָנוּ וְסִיגִי יִחְזִיקוּ וַיִּנָּשׂ אֵלָיו
יְהוּדָה וַיֹּאמֶר בִּי אֶרֶץ יִדְבַר נָא
עֶבֶדְךָ רַב־בָּאוֹנִי אֶרֶץ וְאַחֲרָיִךְ
אֶפְרָיִם כַּעֲבָדְךָ כִּי כִמְדָּךְ כִּפְרָעָה

כִּבְרִי'ס	ז	וְסִמְנֶהוּ	נָס עֵתָּה כִּבְרִי'ס בֶּן	הָא' וְתֹאמַר כִּבְרִי'ס בֶּן הוּא יְדָחֵב הִנֵּנּי מוֹתֵפֶל אֵלַי אֶרְהֹבֵס *
הַעֲרָה	ט	וְסִמְנֶהוּ	וְיִקְרְעוּ שְׂמֹלְתָּהּ	וְיִרְעוּ הָעַם וְיִתְקַעוּ וְגַם אֵל אֶחָד יִהְיֶהשׁוּעַ וַיְהֻנְתּוּ וְאֶחָד מֵעַמּוֹ יִמְרִי' *
וְאֶתְקוּמִי לִבִּי לְבִיתָהּ וַיִּשְׁלַח מַלְאָכָיו אֶל אֲחָאב וּבֹעַ עֲמֹן רָאוּ כִּנְסֵם אִים				דְּרִבְיָהִימִים וַיִּתֵּר דְּבִרִי חֻקִּיהָ הָעִירָה וְהִקְיָה לְמִשְׁפַּחַת יִתְבָּר לְשׁוֹן עִירָה *

ראש חשים	ב בתרו ל	ב בתרו ל	וס'מנהון וס'מנהון	גרא ועמון אחי וראש מפ'ס וחפ'ס וארר זכר עני ומרודי לענה וראש ובערן חשים ואנחנו נהלגן חשים לפעכע ישראל ו' ואנדה ויגש וחס
-------------	-------------	-------------	----------------------	---

בנעמן בלעזבכר ואשכל נרא
ועמון אחי וראש מפ'ס וחפ'ס ז
וארר אלה בער חל אשר ילד
ליעקב כל נפש ארבעה עשר
ובנדרן חשים ובנופתלי יחצאל
וגנו וינר ויטלם אלה בער בלהה
אשר נתן לבן לרחל בתו ותלד
את אלה ליעקב כל נפש שבעה
כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה
ינא ירם מלכד נשי בני יעקב
כל נפש שישים ושיש ובני יוסף
אשר ילד לו במצרים נפש שנים
כל הנפש לבית יעקב הבאה
מצרימה שבעים
ואת יהודה שלח לפניו
אל יוסף להודות לפניו גשנה
ויבאו ארצה גשן ויאסר יוסף
מרכבתו ויעל לקראת ישראל
אביו גשנה וירא אליו ויפל על
עואריו ויבך על עואריו עזר
ויאמר ישראל אל יוסף אמותה
הפעם אחרי ראותי את פניך
כי עוררתי ויאמר יוסף אל
אחיו ואל בית אביו אעלה
ואנידה לפרעה ואמרה אליו
אחי ובית אבי אשר בארץ

בנעמן באו אלי והאנשים ריעי צאן
ביאנשי מקנה היו ויצאנו ובקרו
וכל אשר להם הביאו והיה כי
יקרא להם פרעה ואמר מה
מעשיכם ואמרתם אנשי מקנה
היו עבדיך מנעורינו ועד עתה
נס אנוחנו ונס אכתנו בעבור
תשבו בארץ גשן ביתו עבת מ
מצרים כל ריעי צאן ויבא יוסף
וינר לפרעה ויאמראבי ואחי
ויצאנו ובקרו וכל אשר להם
באו מארץ כנען והנס בארץ
גשן ומקצה אחיו לקח חמשה
אנשים ויצנס לפני פרעה ויאמרו
פרעה אל אחיו מה מעשיכם
ויאמרו אל פרעה ריעי צאן עז
עבדיך ונס אנוחנו ונס אכותנו
ויאמרו אל פרעה לנור בארץ
באנו כי אין מרעה לצאן אשר
לעבדיך כי כבד הרעב בארץ
כנען ועתה ישיבנו עבדיך בארץ
גשן ויאמר פרעה אל יוסף
לאמר אביר ואחיר באו אליך
ארץ מצרים לפניך הואב מיטב
הארץ הושיב את אביך ואת
אחיר ישבו בארץ גשן ואם

הבאה	ג מלך	וס'מנהון	כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה הבאה והיוצאת יתן יט את האשה הבאה אל ביתך כרחל ומלאה
הבאה	ג מלך	וס'מנהון	הכעזקתה הבאה אל עשו בלה הבאה מצרימה שבעים וישמעון שלשת ריעי צאן את כל הרעיה
והאנשים	ח רא פסו	וס'מנהון	והאנשים ריעי צאן והאנשים אשר על עמיו והאנשים אשר שלח משה והאנשים טובים לנו והאנשים רתנו אחריהם

ב
ר
פסו
ל
ס
פסו
ב
ג
מ
ג
כת
ה
ג
רפסו
ל
חס
ה
מ
ג
בטע
זקפ
ל
י
יחש
מחש
יחש

ושמתם שרימקנה על אשר ליי על הלחת הראשנים אשר שברתו שמתם בארון ~
ויעבדו לפנ פרעה ויכר יעקב את פרעה ויבן את יחושע ויעבדו לפנ אל עור הכרן *
וסימנהו וסימנהו ב' וחס' ב' וחס' וסימנהו

ידעת וישבם אנשי חיל ושמחתם
שרימקנה על אשר ליי ויבא
יוסף את יעקב אביו ויעמדהו
לפנ פרעה ויכר יעקב את פרעה
ויאמר פרעה אל יעקב כמה
ימי שני חייך ויאמר יעקב אל
פרעה ימי שני מנורי שלשים
ובאת שנה מעט ורעים היו ימי
שני תי ולא השינו את ימי שני
חיי אבתי במי מנוריהם ויכר
יעקב את פרעה ויצא מלפני
פרעה ויושב יוסף את אביו
ואת אחיו ויתן להם ארצה בארץ
מצרים במישב הארץ בארץ
רעמסס כאשר צוה פרעה
ויכלכל יוסף את אביו ואת אחיו
ואת כל בית אביו לחם לפי הטף
ולחם אין בכל הארץ כי כבר
הרעב מאד ותלה ארץ מצרים
וארץ כנען מפני הרעב וילקט
יוסף את כל הכסף הנמצא
בארץ מצרים ובארץ כנען בשנ
אשר הם שברים ויבא יוסף
את הכסף ביתה פרעה ויהם
הכסף בארץ מצרים ומאד
במען ויבאו כל מצרים אל יוסף

ב
ג
ד
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
מ
מא
מב
מג
מד
מה
מו
מז
מח
מט
נ
נא
נב
נג
נד
נה
נו
נז
נח
נט
ס
סא
סב
סג
סד
סה
סו
סז
סח
סט
ע
עא
עב
עג
עד
עה
עו
עז
עח
עט
פ
פא
פב
פג
פד
פה
פו
פז
פח
פט
צ
צא
צב
צג
צד
צה
צו
צז
צח
צט
ק
קא
קב
קג
קד
קה
קו
קז
קח
קט
ר
רא
רב
רג
רד
רה
רו
רז
רח
רט
ש
שא
שב
שג
שד
שה
שו
שז
שח
שט
ת
תא
תב
תג
תד
תה
תו
תז
תח
תט

לאמר הבה לנו לחם ולמה נמות
נגדך כי אפס כסף ויאמר יוסף
הבו מקנכם ואתנה לכם
במקנכם אם אפס כסף ויביאו
את מקניהם אל יוסף ויתן להם
יוסף לחם בסוסים ובמקנן
הצאן ובמקנה הבקר ובחמרים
וינהלם בלחם בכל מקניהם
בשנה ההוא ותתם השנה
ההוא ויבאו אליו בשנה השנית
ויאמרו לו לא נבחר מאד
כי אם תס הכסף ומקנה הבמה
אל ארצנו לא נשאל לפנ אדני
בלתי אם נותנו ואדמהנו לפנ
נמות לעיניך נס אנחנו נס
אדמתנו קנה אתנו ואת אדמתנו
בלחם ונתיח אנחנו ואדמתנו
עבדים לפרעה ותן זרע ונחיה
ולא נמות והאדמה לא תשם
ויקן יוסף את כל אדמת מצרים
לפרעה כי מכה מצרים איש
שרהו כי חזק עליהם הרעב
ותהי הארץ לפרעה ואת העם
העביר אתו לערים מקצה גבול
מצרים ועד קצהו רק אדמת
הכהנים לא קנה כי חזק לכהנים

ויתם הכסף
אם אפס כסף
עריץ המין

ב' ה' ג'
דג' חס'
ב' בת'

ב' בת'

ו' יע'
ג' ויתנו

ג' י' ג'
ד' י' ג'

ג' י' ג'
ד' י' ג'

ויהלם בלחם בכל מקניהם וינהלם בסביב ~ ותתם ב' וסי' ותתם השנה ותתם מלאכת
והאדמה לא תשם והאדמה לא תתן אתי מולח והאדמה תשמה שומרה ~ ויתנו
והאדמה לא תשם למען תשם ארצה מבלוא בתרא פת ~ ותלה ל' ומפ' הא

וסימנהו
וסימנהו
וסימנהו
ב' וחס' ב' וחס' וסימנהו

קניתי	ה	וסימנהן
הא	ג	וסימנהן

מאת פרעה ואכלו את חקם
אשר נתן להם פרעה על כל
מכרו את ארמיתם ואמר יוסף
אלה עם הן קנתי אתכם היום
את ארמיתכם לפרעה הא לכם
זרע וזרעתם את הארמה ויהיה
בתובאת ונתתם חמשת לפרעה
וארבע הדרת יהיה לכם לזרע
השדה ולא לכם ולא ישר ז'
בביתכם ולאכל לטפכם ואמון
החיתנו ונמצא חובעני אדני
והיינו עבדים לפרעה וישם
אתה יוסף לחק ער היום הזה
על ארמית מצרים לפרעה לחמש
דק ארמית הבה נים לבדם לא
היתה לפרעה וישב ישראל
בארץ מצרים בארץ גושן ויא
יאחז ביה ויפרו וירבו מאד
ויחי יעקב בארץ מצרים
שבע עשרה שנה ויהי ימי
יעקב שנים חיי שבע שנים
וארבעים ומאת שנה ויקרבו
ימי ישראל אל מותו ויקרא לבנו
ליוסף ואמר לו אסנא מצאתי
חובעניך שים נא ידך תחת
דכי ועשית עמדי חסד ואמת

ויהי אחר הדברים האלה ואמ
ליוסף הנה אביך חלה ויקח את
שני בנו יצמו את מנשה ואת
אפרים ויגד ליעקב ויאמרהנה
בנך יוסף בא אליך ויתחזק יסוף
וישבע לחמטה ויאמר יעקב
אלי יוסף אל שדינראה אלי
כל וזבארץ כנען ויברך את
ויאמר אלי הנה מפרך והרפתך
ונתתך לקמל עמים ונתת את
הארץ הזאת לנחלתך ואת
אחותי עולם ועתה שני בניך
הנולדים לך בארץ מצרים עו
באי אליך מצרימה ליהם אפנים
ומנשה בראובן ושמעון יהודה
ומולדתך אשר הולדת אחריהם
לך יהיו על שם אחיהם יקראו
בנחלתם ואני בבא מפרן מתה
על ירחל בארץ כנען בדרך
בעוד כבודת ארץ לבא אפרתה

ויוסף חמישית במסך יערכך וישראל אל פנים חמישית את נערו ואגירת
 חן והחיות את אבינות אמי לו החיות אותם לא הרגתי אתכם ~
 הן קרבו ימיר למות קרא את יחושוע ויקדבו ימיר דוד למות יצו את ~

וַתִּתֶּם חֲמִישִׁית לַמִּרְעָה
וַיֹּאמְרוּ הַחִיתִּים נִמְצָא
וַיִּקְרְבוּ יְמֵי יִשְׂרָאֵל לָמוּת

וְסִימָנָהוּן
וְסִימָנָהוּן
וְסִימָנָהוּן

ג. מל
ג. חס בליש

חמישית
החיתנו
קריבה למות

מט

בית
אל
ידן

אתכם באחרית

וְשֵׁם עֹבֵד

וְשִׁמְעוּ

שרה

בְּכַרְיָאֲתָהּ כְּחִי

שאת ויתר עז

משכב יאבד אז חללת

שם עזרלוי אהים

מִכְרַתֵּיהֶם

ונפיש בקהלם

תחר כבודי כי באפס הדנו איש
וברצנעם יצקרו יסוד ארור אפס
כיעזו עברתם כי קשתה אהלקם
ביעקב ואפיצם ביישראל

בערה א"י ב"ד ישתחו לך בנ

בני עלי תברך ערבין כאריה וכלב

וּמִהָקֵק מִבְּיָרְגָלוֹ עַד כִּי יָבֹא

לִפְנֵי עֵדָה וְלִשְׂרָקָה בְּנֵי אֲתָנָו

סוּתָה חֲבִלִּי עֵצִים מִן וְלִבִּי

לחוף ימים ישבן והוא לרחוק

יש שער המדרגות רבין

וְאֵת הָאָרֶץ בִּינְעֻמְרוֹיִט שְׁכֻמוֹ

בן ירין עמו באחר שנת

שפיץ על יארח הנשן עקב

קוֹיֵת יְהוּדִי עַד נִדְוָה

מֵאֲשֶׁר שִׁמְנָה רֶכֶּם וְהָיָה

אֵלֶּה שְׁלַחַה חֲנֻקָּא אֲמַר ר' שְׁפִירָא

בלישן תרגם חמרא דיואב ערמלא ופדו כנס ביין לבשו ויואב חנור מדולבשו בשומיען לבשו
יששכר חמר גרמיו רבכם על המור וכל פגור חמר דקדש לילא חמר ש בשור ובחמר יחדו
מאשר שמנה לחמו והוא יתן מיעד מילך ונדיב גדיבות יען הוא על גדיבות יקום אלמים הבין דלכר
וה

וסימנחון ג חם
וסימנחון ד חם בליל
וסימנחון ה במציע פסו

לבשו
חמר
והוא

דעם
מקומה ט

מיעל ברכת
והחטא מל
קמ וסימנהו
וסימנהו
ומכל השמים מעל ברכת שמים מעל ברכת תהום רבעת תחת יקרא אל השמים מעל
מאל אבן ויערך ואת שריו ויברכך בפסו ברכת אבן גברו בפסו כיתקדנו ברכות טוב בת

בן פרת יוסף בן

פרת עלי עין בנות צערה עלי
שור וימדרה וורבו וישטמהו
בעלי חצים ותשכב איתן קשתו
ויפוזר עידי מירי אבן יעקב
משסרעה אבן ישראל מאל
אבן ויערך ואת שריו ויברכך
ברכת שמים מעל ברכת תהום
רבעת תחת ברכת שריו ורחם
ברכת אבן גברו על ברכת הורו
עדתאות נבעת עולם תהיין
לראש יוסף ולקר קרניר אחיו

בנימן זאב יטרף בבקר יאכל עד
ולערב יחלק שלל כל אלה
שבטי ישראל שנים עשר
וזאת אשר דבר להם אביהם
ויברך אותם איש אשר בברכותו
ברך אתם ויצאו אותם ויאמר
אלהם אנני אסף אלי עמי קברו
אתי אל אבתי אל המערה אשר
בשרה עפרון החתי במערה
אשר בשדה המכפלה אשר
על פני ממרא בארץ כנען אשר
קנה אברהם את השדה מאת
עפרן החתי לאחותו קבר יוסף

קברו את אברהם ואת שרה
אשתו שמה קברו את יצחק ואת
רבקה אשתו וישמה קברת את
לאה מקנה השדה והמערה
אשר בו מאת בני חת ויכל יעקב
לצות את בנו ויאסף רגליו אל
המטה ויגזע ויאסף אל עמיו
ויפל יוסף על פני אביו ויבך עליו
וישקלו ויצו יוסף את עבדיו
את הרפאים לחנוט את אביו
ויחנוטו הרפאים את ישראל
וימלאו לו ארבעים יוסף בן
ימלאו ימי החנוטים ויכנו אותו
מצרים שבעים יום ויעברו ימי
ביתו וידבר יוסף אל בית פרעה
לאמר אסנא אמי צאתי חן בעיניך
רבו נא באוני פרעה לאמר
אבי השביעני לאמר הנה אנכי
מת בקברי אשר ברית לי בארץ
כנען שמה תקברני ועתה אעלה
נא ואקברה את אבי ואת שובתי
ויאמר פרעה עלה וקבר את
אבך באשר השביעך ויעל
יוסף לקבר את אביו ויעלו אתו
כל עבדי פרעה וזקני ביתו וכל
זקני ארץ מצרים וכל בית יוסף

וכל זקני ארץ מצרים ויבא אהרן וכל זקני ישראל וכל זקני העיר ההוא הקרבים אל החלל
וכל בית יוסף ואחיו וכל בית מלוא וכל בית אביהו וימלט הוא מות תמות אחימלך וידוד וכל בית
ישראל משחקים וידוד וכל בית ישראל מעלים וכל בית שאן וכל בית ישראל אחר וכל בית ישראל חסדי הנשיא המשיא הזה

עלהם י' חס ברו' וסימנחון וישק לכל אחיו כי חזק עלהם הרעב אשר שמו עליהם נגשי פרעה וידר עליהם הכר ופתו ויקאף עליהם משרד וישב לו עליהם אתמי הים ואתה תחזה מכל העם ופקדתו עליהם חטאתם וכפר עליהם הכהן ופקדתם עליהם כי עברת והקדש עליהם ועונג עמר עליהם ויתנה עליהם הרוח •

לפני יהוה אשר באהל מועד ואת כל הדם ישפך אל יסוד מזבח העלה אשר פתח אהל מועד ואת כל חלבו ידים ממנו והקטיר המזבח ויעשה לפד באשר עשה לפד החטאת כן יעשה לו וכפר עליהם הכהן ונסלח להם והוציא את הפר אל מחוץ למחנה וישרף אותו באשר שרף את הפר הראשון חטאת הקהל הוא
אשר נשיא יחטא ועשה אחת מכל מצות יהוה אלהיו אשר לא תעשנה בשגגה ואשם או הוד עאלו חטאתו אשר חטא בה והביא את קרבנו שעיר עזים וזכר תמים וסמך ידיו על ראש השעיר וישחט אותו במקום אשר ישחט את העלה לפני יהוה חטאת הוא ולקח הכהן מדם החטאת באצבעו ונתן על קרנת מזבח העלה ואת דמו ישפך אל יסוד מזבח העלה ואת כל חלבו יקטיר המזבח כחלב זבח השלמים וכפר עליו הכהן מחטאתו ונסלח לו
ואסנףש אחת תחטא בשגגה מעם הארץ בעשיתה אחת ממצות יהוה אשר לא תעשנה ואשם או הוד ע

קד בונקין ואת

יג חס ברו'

יז פת וכל עשר רבנו במא

יז

יז

יז

יז

יז

ב והביא את אשמו

יז חס ברו' מל בת

יז

יז

יז

יז

יז

יז

יז

יז

יז

אליו חטאתו אשר חטא והביא קרבנו שעיר עזים וזכר תמים וסמך ידיו על ראש החטאת וישחט את החטאת במקום העלה ולקח הכהן מדם החטאת באצבעו ונתן על קרנת מזבח העלה ואת כל דמו ישפך אל יסוד המזבח ואת כל חלבו יקטיר המזבח כחלב זבח השלמים וכפר עליו הכהן מחטאתו ונסלח לו

ואסנףש יבא קרבנו לחטאת נקטת תמימה יביאנה וסמך את ידיו על ראש החטאת וישחט את החטאת במקום אשר ישחט את העלה ולקח הכהן מדם החטאת באצבעו ונתן על קרנת מזבח העלה ואת דמו ישפך אל יסוד המזבח ואת כל חלבו יקטיר המזבח כחלב זבח השלמים וכפר עליו הכהן מחטאתו ונסלח לו
ונפיש כי תחטא ושבעה קול אלה והוא ער או ראה או ידע אסורא ער

חטאת ופת וסימנחון מדם חטאת הכפרים חטאת הקהל הוא מלכר חטאת הכפרים וזה חטאת הנערים כי חטאת קסם חטאת יהודה כחטאת חטאת פנימו וכל תרי עשר רכו בלא קמ רתם חטאתה לרכש • • • • • וסמך ידיו • • • • • על ראש העלה על ראש קרבנו על ראש השעיר על הקיר ועשבו • • • • • מחטאתו ואת כל חלבו יקטיר והביא את אשמו לל' על חטאתו ואת השע יעשה עליה כמשפט וכפר עליו הכהן באיל דבקות • • • • •

מכאן

כל אשר יגע בכשרה יקדש ולקח הכהן בידמה באצבעו וכל חטאת אשר יזכר מדמה ולקח אל עזר הכהן בכו
ואת תורת החטאת במקום ויגור בקדש בני ישראל כל תכדכו את בני ישראל אפוד להם תפני

מדמה וס' מעהון
דבר אל אהרן ואל בניו וס' מעהון

אשר יגע בכשרה יקדש ואשר
יה מדמה על הבגד אשר יזה
עליה תכנס במקום קדש וכל
חריש אשר תכשל בו יטב
ואסבכלי נחשת בשלה ומרק
ושטף במים כל זכר בכהנים
יאכל אתה קדש קדשים הוא
וכל חטאת אשר יזכר מדמה
אל אהל מועד לכפר בקדש
לא תאכל באשתשרה

ו
בפס
הם
ל

אתה מאשי קדש קדשים הוא
כחטאת וכאשם כל זכר בכני
אהרן יאכלנה חק עולם לדורות
מאשי יהוה כל אשר יגע בהם
יקדש

דסכ
ה
ומ

וידבר יהוה אל משה לאמר
זה קרבן אהרן ובניו אשר
יקדש לו יהוה ביום המישח
אתו עשית האפה סלת מנחה
תמיד מחצית בפקר ומחצית
בערב על מחבת בשמן תעשה
מרבבה תביאנה תפיני מנחת
פתים תקריב ריח עהח ליהוה
והכהן המשיח תחתיו מבניו
יעשה אתה חק עולם ליהוה
כליל תקטר וכל מנחת כהן
כליל תהיה לאתאכל

דסכ
א
כ
אור
חם
כ
כמ
העפר
יג
ב
ו
ב
א
ב
ב

וזאת תורת האשם קדש קדשים
הוא במקום אשר ישחטו את
העלה ישחטו את האשם ואת
דמו יזרק על המזבח סביב ואת
כל חלבו יקריב ממנו את האלה
ואת החלב המכסה את הקרב
ואת שתי הכליות ואת החלב
אשר עלהן אשר על הכסלים
ואת היתרת על הבכר על הכלית
יסירנה והקטיר אתם הכהן
המזבחה אשה ליהוה אשם
הוא כל זכר בכהנים יאכלנו
במקום קדש יאכל קדש
קדשים הוא כחטאת כאשם
תורה אחת להם הכהן אשר

י
כל
אור
חם
במב
מל
דסכ
בהל
היה
ק
וגר

וידבר יהוה אל משה לאמר
דבר אל אהרן ואל בניו לאמר
זאת תורת החטאת במקום
אשר תשחט העלה תשחט
חטאת לפני יהוה קדש
קדשים הוא הכהן המכטא
אתה יאכלנה במקום קדש
תאכל כחצר אהל מועד כל

ד
דסכ
ב
בפס
ל
ד
בפס
ל
ב
ב

והנותרת ממנה יאכל אהרן ובניו וכל מנחת כהן כליל תהיה לאתאכל הכהן המכטא אתה יאכלנה
וכחטאת אשר יזכר מדמה להכדיל בין הטמא ובין הטהור ואחריתך באשתאכל הנח יזכר שנה גם כספם גם זהבם לכן חטו לי נאם יזכר קומי לעני
ואם לא תשיג ידו לשתי תרים או לשבע בניו ונהי זה קרבן אהרן ובניו אשר יקריבו לז' ביום המישח אתו

וסי' מעהון
וסי' מעהון

תאכל
וכחטאת אשר יזכר מדמה להכדיל בין הטמא ובין הטהור ואחריתך באשתאכל הנח יזכר שנה גם כספם גם זהבם לכן חטו לי נאם יזכר קומי לעני

מנשה ח קל וסימנהון וכל מנשה במרחשת אם אסור יאסרנו ושנים יעשר ארזים וחבריה כילא מנשה כפסח הורד
כי אם בשמנה יעשרה שנה כי בשמנה יעשרה שנה תרוהון דרבין ימים וכל בגלות דכו גמ' תערוהם אחות לנזקתה *

וכפר בן לוי יהיה והכהן מקריב
 את עצלת איש צור העלה אשר
 הקריב לכהן ליהיה וכל מנחה
 אשר תאפה בתנור וכל נעשה
 במרחשת ועל מחבת לכהן
 המקריב אתה לותיה וכל
 מנחה כלולת השמן וחרבר
 לכל בני אהרן תהיה איש כאחיו

וואת תורת זבח השלמים אשר
יקריב ליהוה: אם עזר תורה
יקריבנו והקריב על זבח התנוה
חלות מצות כלולת בשמן ז
ורקיקי מצות משחם בשמן י
וסלת מרבכת חלות כלולת
בשמן ז על חלות לחם חמץ ז
יקריב קרבנו על זבח תורת
שלמים ז והקריב ממנו אחר
מכל קרבן תרומה ליהוה לכהן
הזרק את דם השלמים לו יהיה
יבשר זבח תורת שלמים ביום
קרבנו זאכל לא עניח ממנו ער
בקר זאסנףד אונרבה זבח
קרבנו ביום הקריבו את זבח
זאכל ז ומחרת והנותר ממנו
זאכל והנותר מבשר הזבח

בזם השלישי באיש ישרף ואם
האכל יאכל מבשר זבח שלמים
בזם השלישי לא ירצה המקריב
אתו לא יחשב לו פגור יהיה
והנפש האכלת ממנו עונה תשא
והבשר אשר ינעב כל טמא
לא יאכל באיש ישרף והבשר
כל טהור יאכל בשר והנפש
אשר תאכל בשר מזבח השלמים
אשר ליהוה וטמאתו עליו
ונכרתה הנפש ההוא מעמיה
ונפש כיתנע בכל טמא בטמאת
אדם או בהמה טמאה או בכל
שקץ טמא ואכל מבשר זבח
השלמים אשר ליהוה ונכרתה
הנפש ההוא מעמיה וידבר
יהוה אל משה לאמר דבר אל
בני ישראל לאמר כל חלב שזר
וכשבועי לא תאכלו וכל חלב
גבלה וכל חלב טרפה יעשה לכם
מלאכה ואכל לא תאכלו
כי כל אכל חלב מן הבהמה
אשר יקריב ממנה אשה ליהוה
ונכרתה הנפש האכלת מעמיה
וכלהם לא תאכלו בכל משבתתם
לעזת ולפתמה כל נפש אשר

וְאֵם נָדָר אֶנְדָּבָה זָכַר קִרְבָּנוּ בְּיוֹם וּבְחֶסֶם יֶאֱכַל וּבִמְחִירָתוֹ יֵשֶׁב אֹרֵיזָה בִּירוּשָׁלַם בְּיוֹם הַהוּא וּבִמְחִירָתוֹ
וְהַבֶּשֶׂר אֲשֶׁר יִמְנָל בְּכָל טָמְא לֹא יֶאֱכַל בְּפִסְקוֹ אִירֵם וּבִחִיר יִשְׁפֹךְ לֵל מִזְבֵּחַ יְיָ אֱלֹהֵיךָ וְהַבֶּשֶׂר
וּבְלֵדֵם לֹא תֹאכְלוּ בְּכָל מִשְׁבָּחֵיכֶם וְלֹא הָאֱהִימִים לִמְחָה וּלְבִרְמָה הִיוּ עֲצִיבֵיהֶם לְחַיָּה וּלְבִרְמָה

וממחרת	ג	וסימניהן
והבשר	ג	וסימניהן
ולבניה	ג	וסימניהן

יז
בקר:

וסימ
כת

ד
רפ
נ
נ
ב
ש
ט

כטע
כספ
נא
וז
וכשב

ב
ויעז
המלך
ל
דבש

ב
ונחלתם
אתה

ד
ג
פסו

ב
מ
בספ
ב
תביאנה

ה
ק

יו
בקר:

פ'ת

i

7

מחלב שור וכשב המקריב את זבח שלביד בחישה השבועי באחד בחמישה ישר וס לחדש
אשר עשה לו לתת להם כיום עותו את בני ישראל למקדו אשר צות לו מפל תמונת אשר צור יין

וְיִמְנְהוּן	וְיִמְנְהוּן	וְיִמְנְהוּן
וְיִמְנְהוּן	וְיִמְנְהוּן	וְיִמְנְהוּן

תאמל כל דסונכרתה הנפיש
ההוא מעמיה
וירכב יהוה אל משה לאמר
דבר אל בני ישראל לאמר
המקריב את זבח שלמיו ליהוה
יביא את קרבנו ליהוה מזבח
שלמיו יריותבי אנה את אשר
יהוה אתה חלבי על החזה יביאנו
את החזה להעב אתותנו פדה
לפני יהוה והקטיר הכהן את
החלב המזבח והיה החזה
לאהרן ולבניו ואת שוק הימין
תתנו תרומה לכהן מזבח
שלמיכם המקריב את דם
השלמים ואת החלב מבני
אהרן ליהוה שוק הימין למנה
ביאת חזה התנופה ואת שוק
התרומה לקחת מאת בני
ישראל מזבחי שלמים
ואתן אתם לאהרן הכהן ולבניו
לחק עולם מאת בני ישראל
ואת מישחת אהרן ומישחת
בנימין אשר יהוה ביום הקריב
אתם לכהן ליהוה אשר צוה
יהוה לתת להם ביום משרדו
אתם מאת בני ישראל לחקת

עולם לדדתם זאת התורה
לעלה למנחה לחטאת ולעֹשֶׁת
ולמלאים ולזבחה שלמים
אשר צוה יהוה את משה
בהר סיני ביום צוהו את בני
ישראל להקריב את קרבנותם
ליהוה במדבר סיני
וידבר יהוה אל משה לאמר
קח את אהרן ואת בניו אתו
ואת הבגדים ואת שמן המשתחה
ואת פר החטאת ואת שֵׁנֵי
האילים ואת כל המצות ואת
כל העדה הקהל אל פתח
אהל מועד ויעש משה
כאשר צוה יהוה אתו ותקח
העדה אל פתח אהל מועד
ויאמר משה אל העדה זה
הדבר אשר צוה יהוה לעשות
ויקרב משה את אהרן ואת
בניו וירחיץ אתם במים ויתן
עליו את הבתנת ויחנך אתו
באבנט וילבש אתו אור
המעייל ויתן עליו את האפר
ויחנך אתו בזבחה אפר
ויאפר לזכו וישם עליו את

והיה העדה הקהל אל פתח באמר יי אל הקהל ל את העם הקהל את העם האנשים והנשים והטף
והקהל העדה אל פתח אל מועד ותקהל העדה באמר אחר דשופטים ו ו קרבנות
עדים מאתם קח את אחר ואת בעו אתי בעל ליה שבע מוכח קדו חמאת בדר וחלב צאן ו

וסימניהן	ג	וסימניהן
וסימניהן	ב	וסימניהן
וסימניהן	ד	וסימניהן

חציר
התורה
בפסוק

ויסמנהון	ד	ויסמנהון
ויסמנהון	ג	ואת העלה

כל העדה ויעמדו לפני יהוה ויאמר
משה ויהרבו אשר צוה יהוה
תעשו וירא אליכם כבוד יהוה
ויאמר משה אל אהרן קרב אל
המזבח ועשה את חטאתך ואת
עלתך וכפר בעדובי העם
ועשה את קרבן העם וכפר
בעדם כאשר צוה יהוה ויקרב
אהרן אל המזבח וישחט את
על החטאת אשר לו ויקרב
בני אהרן את הדם אליו ויטבל
אזבעו בדם ויתן על קרנות
המזבח ואת הדם יצק אליקוד
המזבח ואת החלב ואת הכלית
ואת היתרתמן הכבדמן החטאת
הקטיר המזבח כאשר צוה
יהוה את משה ואת הבשר
ואת העור שרתבאש מחוץ
למחנה וישחט את העל
וימצאו בני אהרן אליו את הדם
ויזרקו על המזבח סביב ואת
העלה המצאו אליו לנתחיה
ואת הראשו ויקטר על המזבח
וירחץ את הקרב ואת הכרעס
ויקטר על העלה המזבחה
ויקרב את קרבן העס ויקח את

וּיְנַשׁ יַעֲקֹב בֶּן יִצְחָק שֶׁבַע זֶמַן וַיִּמְלֹךְ אֲחִירֹחַ אֱלֹהִים וַיִּמְלֹךְ כְּמוֹ מַמְנָה וְהָאִישׁ מִיֵּבָה לְבֵית אֱלֹהִים
וַיִּמְלֹךְ מִיֵּבָה אֶת יְדִי הַלְלוּ וְעַד כִּלְבַּע יַעֲקֹב הִתְהַוָּה רֹחַ אֲחֵרֵת וַיִּמְלֹךְ אֶת יְרוּשָׁלַם כֹּה לֵפָה וַיִּמְלֹךְ אֶת מִקְדָּשׁ עֵצִים אֶדְס וַיִּמְלֹךְ טָרָף חֲדָד וְיִי וַיִּמְלֹךְ קָדִים
וַיִּשְׁלַח מִיָּדוֹ אֶת הַלֵּחַת וַיִּשְׁאֵר אֲחֵרֵת יָדוֹ וְסֹמֵךְ אֲחֵרֵת יָדוֹ וַיִּזְכֹּר אֱלֹהֵי יִצְחָק וַיִּבְרַח תַּרְפִּינָה

[illegible]

מחתתו ויהי כהן אשוישימו ז
עליה קטרת ויקריבו לפני יהוה
אש זרה אשר לא צוה אתם ז
ותצא אש מלפני יהוה ותאכל
אותם ומרתו לפני יהוה ויאמר
משה אל אהרן הוא אשר דבר
יהוה לאמר בקרבי אקרש ועל
פני העם אכבד וידע אהרן
ויקרא משה אל משה ואהרן
אל צפוני עיני אהרן
ויאמר להם קרבו שמו את
אחיכם מאת פני הקדש אשר
מחוץ למחנה ויקרבו וישאם
בבתותם אל מחוץ למחנה ובאש
דבר משה ויאמר משה אל
אהרן ולאלעזר וליתמר בני
ראשיכם אל תפריעו ובנדיבם
לא תפרמו ולא תמתו ועל כל
העדה יקצו ואחיכם כל בית
ישראל יכבדו אתה שרפה אש
שרף יהוה ומפתח אהל מועד
לא תצא וכן תמתו כי שמן משחת
יהוה עליכם ויעשו כדבר משה

וידבר יהוה אל אהרן לאמר
ושמך אל תגשת אהרן ובניך אתך

בבאבסאל אהל מועד ול אהמח
חקת עולם לדור תבס ויהמח
בין הקרש ובין החל ובין הטמא
ובין הטהור ול הודת את בני
ישראל את כל החקים אשר
דבר יהוה אל העבד משה

וירבו משה אל אהרן ואל
אלעזר ואל איתמר בני הנזירים
קחו את המנחה הנותרת מאשי
יתוה ואכלוה מיצות אצל המזבח
כיקר ישקר שים הוא ואכלתם
אתה במקום קדוש כי חקך
וחקבנך הוא מאשי יתוה כי
כן צוית ואת חזה התנופה
ואת שוק התרומה תאכר
במקום טהור אתה ובבנך
ובנך אתך כי חקך וחקבנך
נתנו מזבח שלמי בני ישראל
שוק התרומה וחזה התנופה
על אשי החלבים יביאו להנפה
תנופה לפני יתוה וזהו לך
ולבנך אתך לחק עולס כאשר
צוה יתוה ואת שיעיר החטאת
דרש דרש משה והנה שרף
ויקצף על אלעזר ועל איתמר

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע מִמֶּנּוּ שֶׁנֶּחְדָּשׁוּ שְׂאוֹת אֶת אֲחִיכֶם שׁוֹבוּ מִדְּרֻכְכֶם וְלֹא תִהְיֶה תְרוּמַת "אֶת הַעֵד הַזֶּה לִיחִיד" •
וְיִשְׁמַע אֶת הַשֵּׁת אֶתְּךָ בְּבֹאֲכֶם אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי בֹאֲכֶם אֲרִיז מִצִּירִים וְאֵל בְּבֹאֲכֶם הַעֵד כִּי •
שֶׁ הָיָה וְהָיָה בְּכֶן נִתְּנָה לְמֶנּוּ אֲשֶׁר לֹא יִבְחָר אֲשֶׁר נִתְּנָה בְּרִיתִי שֶׁמֶה אֲדֹס לְנִתְּנָה לְאִמְלָה נִתְּנָה מִיָּד •

וסימניהן	בחד' סימני	ה' מלך
וסימניהן	ו' וזמ	בבאמס
וסימניהן	ו' רגמ	מנב

לא יפרס טמא הוא לכם ואת
הארנבת כי מעלת נרה הוא
ופרסה לא הפרסה טמא הוא
לכם ואת החזיר כי מפריס פוסד
הוא וישכע ששכע פרסה והוא
נרה לא יפרס טמא הוא לכם
מבשרם לא תאכלו ובגבלתם
לא תגעו טמאים הם לכם
את זה תאכלו מכל
אשר במים כל אשר לו סנפיר
וקשקשת במים בימים ובנחלים
אתם תאכלו וכל אשר אין לו
סנפיר וקשקשת בימים ובנחלים
מכל ישרץ המים ומכל נפש
החיה אשר במים שקץ הם לכם
ושקץ יהיו לכם מבשרם לא
תאכלו ואת נבלתם תשקצו כל
אשר אין לו סנפיר וקשקשת
במים שקץ הוא לכם ואת אלה
תשקצו מן העונה לא יאכל
שקץ הם את הנשר ואת הפרס
ואת העונה ואת חדאה ואת
האיה למינה את כל ערב למינו
ואת בת העונה ואת התרמס
ואת השחה ואת הנץ למינהו
ואת הכוס ואת השלך ואת

בנ אהרן העתירם לאמר ז
מדוע לא אכלתם את החטאת
במקום הקדש כי קדש קדשים
הוא ואתה נתן לכם לשתאת
עון העדה לכפר עליהם לפני
יהוה הן לא הובא את דמה אל
הקדש פנמה אכול תאכרו
אתה בקדש כאשר צוית וירבו
אהרן אל משה הן היום הקדש
את חטאתם ואת עלתם לפני
יהוה ותקראנה אתי כאלה ו
ואכלתי חטאת היום היטב
בעני יהוה וישמע משה וייטב
בעניו
וירבו יהוה אל משה ואל אהרן
לאמר אלהם דברו אל בני י
ישראל לאמר זאת החיה אשר
תאכלו מכל הבהמה אשר על
הארץ כל מפרסת פרסה ו
ושסעת שסע פרסת מעלת
נרה בבהמה אתה תאכלו אך
את זה לא תאכלו ממעלי הנזה
וממפרסי הפרסה את הנמל
כי מעלה נרה הוא ופרסה אינו
מפריס טמא הוא לכם ואת
השפן כי מעלה נרה הוא ופרסה

ותקראנה	4 כל וא הם	וסימנחון	ותקראנה אתי כאלה ותקראן ליעם לובחי אלהיהן דין הם ותקראנה לו השמנות שם ב בפס
במים	ה דגה	וסימנחון	ומלאו את המים במים אתה תאכלו ממ אשר במים וכל אשר אין לו ואתה תתנם במים
כל אשר חפץ יל יעשה בשמים ובארץ	ו שרין הם	וסימנחון	וכל אשר אין לו ואת אלה תשקצו מן העוה"ל הולך יל גחון

二

七



צ"א וסימ' מיכיהו

הטהר ה' חס וסימנהון להבריד בין הטמא ובין
הטהר להורדת כוונת הטמא וביום הטהרה והבדלתם בין
הבהמה ושמט אותם שתם מערכות והזהר הטהר על הטמא

המטרה
ואיש
בא
במלכ

ימראה וסימניהן ימראה הנגנץ ויפך ימראה הנענץ אין ויפך וימראה האופנים כעין אבן וירא יפנך
מראנו ומראה הילדים ומראה אש ומראה הערב והקדורץ פל ומראה וילא בחידת ימראה פרוח ב צל ויש חס וסימניהן ואם פרוח תפריח הערערת

אל אהרן הכהן או אל אהרמבנו
הכהנים וראה הכהן את הננע
בעור הבשר ושער בננע הפך
לבן ומראה הננע עמק מעור
בשרו ננע צרעת הוא וראהו
הכהן וטמא אותו ואספהרת
לבוה הוא בעור בשרו ועמק
אין מראה הכן העור ושערה לא
הפך לבן והסגיר הכהן את הננע
שבעת ימים וראה הכהן בימים
השביעי והנה הננע עמר בעינו
לא פשה הננע בעור והסגירו
הכהן שבעת ימים שנית וראה
הכהן אותו בימים שביעי שנית
והנה כרה הננע ולא פשה הננע
בעור וטהרו הכהן מספחת הוא
וכבס בגדי וטחר ואם פשה
תפשה המספחת בעור אחרי
הראתו אל הכהן לטהרו
ונראה שנית אל הכהן וראה
הכהן והנה פשתה המספחת
בעור וטמא הכהן צרעת הוא

עַתָּה תִּהְיֶה בְּאֶרֶץ מִדְבָּר וְחִנּוּר
וְחִנּוּר וְחִנּוּר וְחִנּוּר וְחִנּוּר
וְחִנּוּר וְחִנּוּר וְחִנּוּר וְחִנּוּר וְחִנּוּר

שער לבן ומחית בשר חי בשאת
צרעת נוי שנת הוא בעור בשרו
וטמא הכהן לא יסגנו בטימא
הוא ואספרוח תפרח הצרעת
בעור ובסתתה הצרעת את כל
עור הנגע מראשו ועד רגליו
לכל מראה עיני הכהן וראה
הכהן והנה כסתתה הצרעת את
כל בשרו וטהר את הנגע כלו
הפך לבן טהור הוא וביסורא
בובשר חי יטמא וראה הכהן
את הבשר החי וטמא הבשר
החי יטמא הוא צרעת הוא או
כיישוב הבשר החי ונהפך ללבן
ובא אל הכהן וראהו הכהן
והנה נהפך הנגע ללבן וטהר
הכהן את הנגע טהור הוא

ובשר כי היה בוערו שחין
ונרפא ותהב במקום שהשחין
ישאת לבנה או בהרת לבנה
ארמרט ונראה אלה כהן
וראה הכהן והנה מראה שפל
מן העור וישערה הפך לבן
וטמא הכהן ונעצרת הוא
בשחין פרחו ואסיראנו

[illegible]

תלמידי

ל
 כ
 חס
 בהב
 בל
 י
 ב
 ובעפ
 י
 פסו
 אין
 אין
 בפציע
 פסו
 י
 קב
 ל
 נבל
 רבתי
 ואנו
 אלמא
 ביתא
 ראומיות
 גדולות
 ב
 ו
 יכר
 ל
 לטחס
 בהב
 מל

יֵא
בְּתוֹ
יָחַד
בְּתוֹ
י

י
רָג
פָּסוּ

י
בְּתוֹ

י
כָּל
חֶסֶם
בְּנִי
כָּל
י
כָּסִין
רָג
פָּסוּ

ה
בְּפָרֶשׁ

י
רָג
פָּסוּ

י

ה
בפרט

ב
ר
חסו

ו

וְיִסְמְנוּהוּ כְּמִצֵּי מִסֵּם וְיִסְמְנוּהוּ וְכִי יֵרָאֶה הַחֶזֶק וְיֵאמַר הַחֶזֶק חֶזֶק גִּבּוֹר וְלִבְנֵי אֵין דִּבְעִי וְיֵרָאֶה כִּי אֵין אִישׁ הֵנֵּה קוֹל שׁוֹמֵר תְּנִימָה הֵבֵנֵם אֵין יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשְׁמָעוּ עַל לִבְנֵי אִמְרָם נִבְלָה בְּמִצְוֵה חֶבְרִיָּה הַכֹּהֵן סִיחֵדוֹ נִצְחָל כְּלָם סִיחֵדוֹ נִצְחָל עֲשֵׂה גִבּוֹר לְעַד אֵין חֶקֶר תַּעֲרַם יִדְרַע כִּי אֵין אִשְׁרֵי עֲשֵׂה הָאֱלֹהִים יִעֲרַם דְּרֹעַ אֵין חֻמָּה יֵי הַזֶּקֶן ג' וְסִימָה צִרְעֵת דְּרֹאשׁ שׁוֹבֵם אֶת חֻמָּתָהּ תַּסְמַח וְיִדְרַע לְהַקְלִיף אֶת הָאֵין אֶת הָאֵין

תחלה
ובבם

וידבר יהוה אל משה לאמר
ואת תהיה תורת המצד עביוס
טהרתו והובא אל הכהן ויצא
הכהן אל מחוץ למחנה וראה
הכהן והנה נרפא ננעה הצרעת
מן הצרוע ויצוה הכהן ולקח
למטהר שני צפרים חיות
טהרות ועץ ארז ושני תולעת
ואזב ויצוה הכהן וישחט את
הצפור האחת אלכלי חרש
על מים חיים אתה צפר החיה
יקח אתה ואת עץ האזב ואת
שני התולעת ואת האזב וטבל

על המים
ואתם
ואת העלה

ואת המערה ויש המשיא יתיה ביום ההוא קדש המלך את תוך החצר בפסל וישו את הכבש ואת המערה ויקדש שלמה דבריו הימים
וסימנתי עליו את העלה ואת המערה והעלה הכהן את העלה ואת המערה ויקח בטה את גרי העצים
ואת המערה ויש המשיא יתיה ביום ההוא קדש המלך את תוך החצר בפסל וישו את הכבש ואת המערה ויקדש שלמה דבריו הימים

הקדש של כחטאת האשם
הוא לבנה קדש כרשים הוא
ולקח הפתק מדם האשם ונתן
הכהן על תנוד און המטה ור
הימנית ועל פה ידו הימנית ועל
בהן רגלו הימנית ולקח הכהן
מלח השמן ויעק על כף הכהן
השמאלית וטבל הכהן את
אצבעו הימנית מן השמן אשר
על כפו השמאלית והזה מן
השמן באצבעו שבע פעמים
לפני יהוה ומיתר השמן אשר
על כפו יתן הכהן על תנוד און
המטה והימנית ועל בהן ידו
הימנית ועל בהן רגלו הימנית
על דם האשם והנותר בשמן
אשר על כף הכהן יתן על ראש
המטה וכפר עליו הכהן לפני
יהוה ועשה הכהן את החטאת
וכפר על המטה מטמאתו
ואחר ישחט את העל והעלה
הכהן את העלה ואת המערה
המטה והכפר עליו הכהן
וסדר יתיה ביום ההוא קדש
המלך את תוך החצר בפסל
וישו את הכבש ואת המערה
ויקדש שלמה דבריו הימים

עליו ועשרון סלת אחד בלול
בשמן למענה הולגש וישתי
תריסאו שבע יונה אשר
תשנידו והיה אחר חטאת
והאחר עבה והביא אתם בזים
השמיני לטהרות אל הכהן אל
פתח אהל מועד לפני יהוה
ולקח הכהן את כבש האשם
ואת לח השמן והניח אתם הכהן
תנופה לפני יהוה ושחט את
כבש האשם ולקח הכהן מדם
האשם ונתן על תנוד און
המטה והימנית ועל כף הכהן ידו
הימנית ועל כף הכהן רגלו הימנית
ומן השמן יצק הכהן על כף
הכהן השמאלית והזה הכהן
באצבעו הימנית מן השמן אשר
על כפו השמאלית שבע פעמים
לפני יהוה ונתן הכהן מן השמן
אשר על כפו על תנוד און
המטה והימנית ועל כף הכהן ידו
הימנית ועל כף הכהן רגלו הימנית
על מקום דם האשם והנותר
מן השמן אשר על כף הכהן
יתן על ראש המטה וכפר
עליו לפני יהוה ועשה את האחר

והדל לא ימעיט ואסדר הוא ואין יום משנת הנה אלפי הדל במעשה מדוע אתה ככה דל בן המלך
שפת יתיה לדל תקוה דל מאניש מע אל תנול דל תע דפסל אסדר ואם עשיר ידל מבין וחקרנו וסדר
בלל בשמן כתיב ואסדר הוא ואין ידו ויתקרב על בן הבקר והקריב המקריב קרבנו ליהוה ויתם
ואכיון
דכו

מאת הרב
הרב

וסימניהן	ד
וסימניהן	ז

אֶת אֲשֶׁר תִּשָּׂא יְדוּיָהּ הַכֹּהֵן אֶת הָאֹהֶל וְהָאֲרוֹן יִסְכְּכוּ אֶת יְדֵיהֶם וְיֵשֶׁם אֶת הָאֹהֶל בְּבֵית אֵל
בְּנֻעָרָא לִבְכֵּית מִרְחֹק יִשְׁעָהּ לִי וְאֶחָד בְּ יָמִינִי יֵאָחֶז לְרֹאשׁוֹ וְיָבִיא אֵלָיוּ וְיַעֲלֶה

מזה תרים או מקפץ היונה מאשר
תשינידו את אשר תשיניד את
האחר חטאת ואת האחר עלה
על המנחה וכפר הכהן ע
המטהר לפע יהיה זאת תורת
אשר בונע צרעת אשר לא
תשינידו בטהרתו

וידבר יהוה אל משה ואליהם
לאמר כִּי תבאו אל ארץ כנען
אשר אני נתן לכם לאחוזתה
ונבעצרת בבית ארץ אחוזתכם
ובא אשר לזהבית והגיד לכם
לאמר כִּנְנַע נראה לי בבית
וצוה הכהן ופנו את הבית במסח
באה הכהן לראות את הנעור
טמא פלא אשר בבית ואחר כן
באה הכהן לראות את הבית
ודאה את הנעור והנה הנעור בקיר
הבית שקע בורת ירקרקת או
אדמדמת ומראיהו שפל
הקיר ויצא הכהן מן הבית אל
פתח הבית והסגיר את הבית
שבעת ימים ושבעה פנים
השביע וראה והנה פשה הנע
בקיר הבית וצוה הכהן וחרצו
את האבנים אשר בהן הנע

והשלכו אתהן אל מחוץ לעיר
אל מקום טמא ואת הבית
יקצו עמבית סביב וישפכו את
העפר אשר הקצו אל מחוץ
לעיר אל מקום טמא ולקחו
אבנים אחרות והביאו אל תחת
האבנים ועפר אחר יקטעו
את הבית ואם ישב הנזעזע
בבית אחר חלץ את האבנים
ואחר יהקיע את הבית ואז
הטוח יבא הכהן וראה והסה
פסה הנזעזע בית צרעת ממא
הוא בבית טמא הוא ונתן את
בית את אבניו ואת עיצו את
כל עפר הבית והוציא אל מחוץ
לעיר אל מקום טמא והביא
אל הבית כל מי הסניא ונתן
טמא ער הערב והשכב בבית
יכבס את בשרו והאכל בבית
יכבס את בשרו ואסבא יבא
הכהן וראה והנה לא פשה
הנזעזע בית אחר הטוח את
הבית וטהר הכהן את הבית
בנרפא הנזעזע ולקח לחטא
את הבית שתי צפרים ועץ און
ושנתול עת ואזכ ושחט את

ד
וכ
דברי
הימי
דכו
בטז
ה
בטע

דמבי
ו
מנה
חם
למור

סרח
יט

ב
חם
וכת
בית

١
٢

וּמִרְאֵיהֶם עֲבָאִישׁ בְּתוֹלָה וּמִרְאֵיהֶם שֶׁל מִן הַקִּי יוֹת מִרְאֵיהֶם רְמוֹת אֶדֶם לִהְיוֹת מִרְאֵיהֶם לְמִידֵּים בְּכִדִּים
יִקְרָעוּ בִּבְתוֹלָה וְהִכְרִיתוּ אֶת יִשְׂרָאֵל דְּמִלִּים וְנִשְׁשָׁתִים דְּרַב הַיָּמִים גַּם אֶת יְהוּדָה וְאֶת תְּבִיט הַגְּדוֹל חָפָה עֵץ
וְגוֹדֵעַ הַטֹּמֶת אֲשֶׁר חָטְאוּ וְלִקְחוּ אֲבָנִים אַחֲרֵיהֶם וְהִבְיָאוּ בְּרֵיחַ וְהִבְיָאוּ אֶת אֲחֵיהֶם מִלֵּל הַגִּיּוֹם

ומראיהן	ד בליע	וסימניהן
ואת חבית	ה	וסימניהן
והביאו	ו	וסימניהן

ב
עמ
כא
ב
כו

ג
ז
חם
וז
כל
הנה
ד
ז
בע
כא
ביש
ב
בתו

ל
פול
בטע
בתו

ד
ב
קדמה
רחיצה
במים
לבשרו
ב
שעת
כ
קפ
בכב
פת
ב
חם
וא
מל
בטונה
בבל
בחדם
ב
ט
חם
י
ו
ותחי
ג
מת

פ' וסימ יעדו

הנוגע	ג' מל' בליל	וסימנהו	וכל הנוגעים יטמאו ויא' אלהים העבדות הנוגע בארץ ותמנ' ואין נוגע בארץ והצפיר קרן חזוית
משכנ	ג'	וסימנהו	בטמא את משכנ אשר בתוכם ונתתי משכנ בתוכם ולא תגעל נפשי ויהי משכנ עיניהם
ולאיש	ג'	וסימנהו	ולאיש אשר ישכב עם טמאה ולאיש בשת בן שאול ולאיש שנים מיכסות להנה את נזיותהם

וְיָבִיחַ מִכְּפָרֶיךָ אֶת הַקֹּדֶשׁ וְכִפֵּר אֶת מִקְדָּשְׁךָ וְיִזְכֹּק אֶת אֲרוֹן יְיָ וְאֶת אֹהֶל מוֹעֵד
וְיִזְכֹּק אֶת הָאָרֶץ וְדַבְרֵי הַיָּמִים יִשְׁאָלוּ אֶת עֲבָדֶיךָ ~ יִשְׁמַח ~ וְיִסְמְנוּךָ דָּם יִשְׁכַּל לְאִישׁ הַהוּא וְכִסּוּ דָם עַל אִישׁ שֶׁכָּר ~ וְיָבִיחַ מִכְּפָרֶיךָ אֶת הַקֹּדֶשׁ וְכִפֵּר אֶת מִקְדָּשְׁךָ וְיִזְכֹּק אֶת אֲרוֹן יְיָ וְאֶת אֹהֶל מוֹעֵד

הבן את הדם על מזבח יהוה
פתח אהל מועד והקטיר החלב
לריח ניחוח ליהוה ולא יזכרו
עוד את זבחי הדם לשעירים אשר
הם ונעם אחריהם חקת עולם
תהיה זאת להם לדורתם ואלהם
תאמר איש איש מבית ישראל
ומן הגר אשר יגור בתוכם אשר
יעלה עלה אוזבח ואל פתח
אהל מועד לא יבאנו לעשות
אתו ליהוה ונכרת האיש ההוא
מעמיו ואיש איש מבית ישראל
ומן הגר הנרבתוכם אשר יאכל
כל דם ונתתו פניו כנפש האבלת
את הדם והברית אתה מקרב
עמה כי נפש הבשר בדם הוא
ואני נתתי לכם על המזבח לחם
על נפשתיכם כי הדם הוא נפש
יכפר על כן אמרתי לבני ישראל
כל נפש מבשר לא תאכל דם והגר
הנרבתוכם לא יאכל דם ואיש
איש מבני ישראל ומן הגר הנרבת
בתוכם אשר יגור צד חיה או
עוף אשר יאכל ושפך את דמו
וכסחו בעפר כי נפש כל בשר
דמו נפשו הוא ואמר לבני

עֲשֵׂה אֶת־וָאֵשׁ יִמְלֵא אֶת־יְהוָה
לִבְהֵן תַּחַת אֲבִיו וּלְבָשׁ אֶת־בְּגֵד
הַבְּרִבְנִי הַקָּדֹשׁ וּכְפָר אֶת־
מִקְרֵי הַקָּדֹשׁ וְאֶת־אֱהֱלִימוֹעַד
וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַ יְכַפֵּר וְעַל הַכֹּהֲנִים
וְעַל כָּל־עַם הַקָּהָל יְכַפֵּר וְהָיְתָה
זֹאת לְכֶם לְחֻקַּת עֲוֹנוֹת לְכַפֵּר
עַל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִכָּל חַטָּאתָם
אֶחָת בַּשָּׁנָה וְיַעֲשֶׂה כֵּן אֲשֶׁר צִוִּיתִי
יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וְיִדְבֹר יְהוָה אֶל־
מֹשֶׁה לֵּאמֹר דַּבֵּר אֶל־אֱהֱרֹן וְאֶל־
בְּנָיו וְאֶל־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ
אֲלֵיהֶם חֲרוּר אֲשֶׁר צִוִּיתִי
יְהוָה לֵאמֹר אִישׁ אִישׁ מִבֵּית
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִשְׁחַט שׂוֹר אוֹ
כֶּשֶׂה אוֹ יַעֲזֹב מִחֲנֶה אוֹ אֲשֶׁר
יִשְׁחַט מִחוּץ לְמִחֲנֶה וְאֵל־פֶּתַח
אֱהֱלִימוֹעַד לֹא־הָבִיאוּ לְהַקְרִיב
קָרְבָן לַיהוָה לִפְנֵי מִשְׁכַּן יְהוָה
דָּם יִשְׁכַּל אִישׁ וְהָיָה דָּם שֶׁפָּךְ
וְנִסְתָּה אִישׁ וְהָיָה מִקְרָב עִמּוֹ
לִפְנֵי אֲשֶׁר יִבְאֵהוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
אֶת־זִבְחֵיהֶם אֲשֶׁר הֵסֹבְחִים עַל־
פְּנֵי הַשָּׁדָה וְהָבִיִּים לַיהוָה אֶל־
פֶּתַח אֱהֱלִימוֹעַד אֶל־הַכֹּהֵן וּבָחֹ
זִבְחֵי־שְׁלָמִים לַיהוָה אֶתֶּם יִדְבֹק

והיתה זאת לכם לחקת עולם וישבו את שמי על ברכי ישראל ואתנה אתה ליום נעם לאהרן ולבניו
אחיה אשר אהיה לכם אמר לבע ישראל ואמר פרעה על כן אמרת לבע ישראל ואמר לבע ישראל

על כנן ישראל
והיה זהו כל שיש אחריו בידת כבודת עולם וזה
אמיתית לבנן ישראל ה' וסיכרון

ובחקתיהם
וערות

ד חס בליש
1

וסימניהן
וסימניהן

ובחקתיהם לא תלכו ולא תרכו בחקת הגוי בחקתם וכמי שפטים חקת שמים וארץ וכל חקים חקת דאורי
וערות אביהם לא ראו ערות אביך וערות אמך וערות אחות אמך וכל בארמית וערות מלכא לא אריך

ובחקתיהם לא תלכו ולא תרכו בחקת הגוי בחקתם וכמי שפטים חקת שמים וארץ וכל חקים חקת דאורי
וערות אביהם לא ראו ערות אביך וערות אמך וערות אחות אמך וכל בארמית וערות מלכא לא אריך

ישראל רס כל בשר לא תאכל
בית פש כל בשר דמו הוא כל
אכליו יכרת וכל נפש אשר
תאכל נבלה וטרפה באורח
ובנר ובבס כנריו ורחץ במים
וטמא ערה ערב וטהר ואסלא
יבס ובשרו לא ירחץ ונשא
עונתו

וידבר יהוה אל משה לאמר
דבר אל בני ישראל ואמרת
אלהם אני יהוה אלהיכם במעשו
ארץ מצרים אשר ישבתם בה
לא תעשו ובמעשה ארץ מצרים
אשר אנם מבא אתכם שמה
לא תעשו ובחקתיהם לא תלכו
את מי שפטיהם עשו ואת חקתי
תשמרו ללכת בהם אני יהוה
אלהיכם וישמרתם את חקתי
ואת מי שפטיהם אשר יעשה אתם
הארס וחיבהם אני יהוה
איש איש אלכל
שאר בשרו לא תקרב לנלות
ערוה אני יהוה

ערוה אביך וערות אמך לא
תעלה אמך הוא לא תעלה ערותה
ערוה אשת אביך

לא תעלה ערות אביך הוא
ערוה אחותך ברת
אביך או בת אמך מולדת בית
או מולדת חוץ לא תעלה ערותה
ערוה בת בנך או בת
בתך לא תעלה ערותה כי ערותך
הנה ערוה בת אשת
אביך מולדת אביך אחותך הוא
לא תעלה ערותה

ערוה אחות אביך לא תעלה
שאר אביך הוא
ערוה אחות אמך לא תעלה
בישאר אמך הוא

ערוה אחי אביך לא תעלה
אל אשתו לא תקרב בידך
הוא ערוה בלתי
לא תעלה אשת בנך הוא לא
תעלה ערותה

ערוה
אשת אחיך לא תעלה ערוה
אחיך הוא ערוה
אשה ובתה לא תעלה את בת
בנה ואת בת בנה לא תקר
לנלות ערותה שארה הנרה
זמה הוא ואשה אל אחתה
לא תקח לעזר לנלות ערותה
עליה פחיה ואל אשה בנדה

ערוה
אשת אחיך לא תעלה ערוה
אחיך הוא ערוה
אשה ובתה לא תעלה את בת
בנה ואת בת בנה לא תקר
לנלות ערותה שארה הנרה
זמה הוא ואשה אל אחתה
לא תקח לעזר לנלות ערותה
עליה פחיה ואל אשה בנדה

ערוה
אשת אחיך לא תעלה ערוה
אחיך הוא ערוה
אשה ובתה לא תעלה את בת
בנה ואת בת בנה לא תקר
לנלות ערותה שארה הנרה
זמה הוא ואשה אל אחתה
לא תקח לעזר לנלות ערותה
עליה פחיה ואל אשה בנדה

ואת בת היענה ואת התחמס ואת השחק וחבריה דבשנה תורה ערות אשה ובתה לא תעלה את ברת
בנה ואת בת בנה והמלך שלמה אהב נשים נכריות ואת בת פרעה העלה שלמה וירחם בנים וקדשו ובריע
ירחם בנים והקדש והכרעים ירחם בנים ואם לא יבס ובשרו לא ירחץ דין קמ יהיה לפנות ערב ירחם בנים וירחם בנים הרשע שארה

יכל מלאכה וסמנין ויהיה לכם לחקת עולם כחדש וכל מלאכה לא תעשו בעצם היום הזה ולא תעשו כבודכם בל קרי וקריין בפא וקריין תרועתן וכל קהלת דבא בפא לא יהיה להם זקרון עם שיהיו לאחרת שבתכם וערכי נזיל בותו

ועיה לכם שבתון זכרון תרועה
מקרא קדש לכל מלאכת עבודה
לא תעשו והקרבתם אשר
ליהוה ויברך
יהוה אל משה לאמר אהרן
בעשור לחדש השביעי הזה
יום הכפרים הוא מקרא קדש
יהיה לכם ועניתם את נפשותיכם
והקרבתם אשה ליהוה וכל
מלאכה לא תעשו בעצם היום
זה כי יום כפרים הוא לכפר
עליכם לפני יהוה אלהיכם כי
כל הנפש אשר לא תענה
בעצם היום הזה ונכרתה
מעמיה וכל הנפש אשר
תעשה כל מלאכה בעצם היום
זה והאבדת את הנפש
ההוא מקרב עמה כל מלאכה
לא תעשו חקת עולם לדורותיכם
בכל משבתכם שבת שבתון
הוא לכם ועניתם את נפשותיכם
בתשיעה לחדש כערב מערב
עד ערב תשבתו שבתכם
ונתן יהוה אל משה לאמר
הסד אל בני ישראל לאמר

בחמשה עשר יום לחדש
השביעי הזה תהם סמנת שבעת
ימים ליהוה ביום הראשון מ
מקרא קדש לכל מלאכת עבודה
לא תעשו שבעת ימים תקריבו
אשה ליהוה ביום השמיני מ
מקרא קדש יהיה לכם והקרבתם
אשה ליהוה עצרתהוא כל
מלאכת עבודה לא תעשו אלה
מועדי יהוה אשר תקראו אתם
מקרא קדש להקריב אשה
ליהוה עלה ומנחה זבח ונסכים
דבר יום ביומו מלבד שבתת
יהוה ומלבד מתנותיכם ומלבד
כל נדריכם ומלבד כל נדרתכם
אשר תתנו ליהוה ארבת משה
עשר יום לחדש השביעי ז
באספכם את תבואת הארץ
תחנו את חג יהוה שבעת ימים
ביום הראשון שבתון וביום
השמיני שבתון ולקחתם לכם
ביום הראשון פרי עץ הדרבהפת
תמרים וענף עץ עבת וערבי
נחל ושמחתם לפני יהוה
אלהיכם שבעת ימים וחתם
את חג ליהוה שבעת ימים

וסימנין כל חלב שור וכשב ועז המקריב את זבחו שלמים ליהוה בחדש השביעי באחד בחמשה עשר יום לחדש
וסימנין מלבד שבתת יום ואתם כתי ישראל הלן כל מכל מתנותיכם תרימו יבשאת מתנותיכם בהעביר הלן חם
ולקחתם את זה ולקחתם אגדת אגוז ולקחתם לכם ביום הראשון ולקחתם מפר הארץ מן תחריבי ולקחתם את איון

והארץ ויטה רתו ובהר והארץ לא תבכר לצמיתו והארץ תעזב מהם ותרין את שבתיה והארץ
אשר אתם עבדים שמה והארץ חנפה תחת יושביה והארץ הנבלה והארץ הנשמה תעזב והארץ תענה את הדגן והארץ אשר חכה וי

וכי תמכרו ממכר לעמיתך או
קנה מיד עמיתך אל תונו איש
את אחיו במספר שנים אחר
הזבל תקנה מאת עמיתך במספר
שנתיבואת ממכרך לפירב
השנים תרבה מקנתו ולפלימיעט
השנים תמיעט מקנתו במספר
תבואת הוא ממכרך ולא תונו
איש את עמיתו ויראת מאלהך
כי אני יהוה אלהיכם ועשיתם
את חקתי ואת משפטי תשמרו
ועשיתם אתם וישבתם על
הארץ לבטח ונתנה הארץ
פריה ואכלתם לשבעו וישבתם
לבטח עליה וכי תאמרו מה
נאכל בשנה השביעית לא
נזרע ולא נאסף את תבואתנו
וצוית את ברכתי לכם בשנה
הששית ועשית את התבואה
לשלושה שנים וזרעתם את
השנה השמינית ואכלתם מן
התבואה יושן עד השנה התשיעית
ערבוא תבואתה תאכלו יושן
והארץ לא תמכר לצמית כי
ליה הארץ בעת שביס אתם
עמרי וכל ארץ אחותבס נאלה

תתנו לארץ
כי
ימור אחיד ומכר מאחותו וכל
נאלו הקרב אליו ונאל את ממנו
אחיו ואיש כי לא יהיה לו נאל
והשנה ידו וימציא כרי נאלתו
וחשב את שני ממכרו וחשיב
את הערה לאיש אשר ממכרו
ושכ לא אחותו ואם לא מצאה
ידור השכיל ויהיה ממכרו
ביל הקנה אתו עד שנת היובל
ויצא בבל ושכ לא אחותו
ואיש כי ממכר
בית מושב עיר חומה והיתה
נאלתו עד תם שנת ממכרו
ימים תהיה נאלתו ואם לא
נאל יבמלא אתו שנה תמסמה
זקם הבית אשר בעיר אשר לא
חמה לצמיתת לקנה אתו לזותו
לא יצא בבל ובת החצרים
אשר אין להם חמה סביב על
שרה הארץ יחשב נאלתו
תהיה לו וכל יצא ועד הלוי
בתי ערי אחותם נאלת עולם
תהיה ללוי ואשר נאל מן
הלוי ויצא ממכר בית ועיר
אחותו בבל בכת ערי הלוי

ובכל ארץ מצרים היה לחם תשחת הארץ ובכל ארץ אחותכם ובכל ארץ במשלתי וחבריה דל חומים
עד תם שנת ממכרו עד תם פגריכם במכר עד תם כל הדור אנשי המלחמה עד תם כל הדור תעשה
והמים להם חמה מימים כתר יוקם הבית אשר בעיר אשר לו חמה ובת החצרים אשר אין להם חמה

ובכל ארץ
תם
חמה
וסימנהון
וסימנהון
וסימנהון
ה
חם
חם

וְשִׁירָה מִגֵּרֶשׁ עֲיֵיהֶם וּשְׂרִירָתוֹת כִּסְמוֹנָה
וּמִכֹּכֵה הַתְּשׁוּבִים אֲשֶׁר הוֹלִידוּ דָסוֹן יִחְזָקוּ
וְהַתְּחִילָה שׁ בְּ יוֹם כְּשׁוֹר כְּתִישׁ יַעַר יִרְצָה
וְהַתְּחִילָה אַתֶּם אֲתָהּ אֲתָהּ

ואמה ונס מכני התישבים הנדנים
עמכם מהם תקנו וממשפחתם
אשר עמכם אשר הולדו
בארצכם והיו לכם לאחוז
והתנהלתם אתם לבניכם
אחריכם לרשת אחוזה לעולם
בהם תעבדו ובאחיכם בני
ישראל איש באחיו לאתקדה
בוכפרך
תשיעידו ותשיב עמך ומה
אחיד עמך ונמכר לך תושב
עמך או לעקר משפחת נר
אחרי נמכר נא להתירה לו
אחר מאחיו יאלנו אורדנו
בקרדו יאלנו או משאר כשה
ממשפחתו יאלנו או השניה
ידו וננאל ויחשב עסקנו
מישנת המכר לו עד שנת הים
והיה כסף מכרו במספר
שנים כימי שכיר יהיה עמו אם
עוד רבות בשנים לפיהן ישיב
נאלתו מכסף מקנתו ואם
מעט נשאר בשנים עד שנת
היכל ויחשבו כפי שמו ישיב
את נאלתו בשכר שנה בשנה
יהיה עמו לאורדנו בכפרך

הוא אחותם בתוך בני ישראל
וישרה מנרשעיהם לא ימכר
כי אחות עולם הוא להם
וכי ימור אחיך
ומטה ידו עמך והחזקת בנר
ותישבו יעמך אל תקר
מאתו נשך ותרבי ויראת
מאלהיך ויהי אחיך עמך את
מספר לא תתן רוב נשך ורבות
לא תתן אכלל אע"הוה
אלהים אשר הוצאת אתם
מארץ מצרים לתת לכם את
ארץ כנען להיות לכם לאלהים
וכי ימור אחיך
עמך ונמכרה לא תעבר בו
עבד עבד פשע כי ימור
יהיה עמך עד שנת הבל יעמך
יעמך ויצא עמך הוא ובניו
עמיו שכל משפחתו ואל
אחות אבתו ישוב כי עבר
הם אשר הוצאתם מארץ
מצרים לא ימכרו ממכרת עמך
לא תרה בו בפרך ויראת
מאלהיך ויעבד ואמת
אשר יהוה מאת הנוס אשר
סבתם מהסתקט עבד

[illegible]

הצפרה היה יקח אתה והנושא אותם רוב ימים השמיני תקח לה רובה
הושבתי ושמת אותם שתים מעצמות כל רבע ישראל עבדים עבדוהם

וְהִנֵּה זֶה יְשׁוּעָה לָנוּ יְהוָה וְהִנֵּה זֶה יְשׁוּעָה לָנוּ יְהוָה
וְהִנֵּה זֶה יְשׁוּעָה לָנוּ יְהוָה וְהִנֵּה זֶה יְשׁוּעָה לָנוּ יְהוָה

לענין ואסלא ינאל באלה
וינאל בשנת היל הוא ובניו
עמו וכל בני ישראל עבדים
עבדיהם אשר הוצאת אתם
מארץ מצרים אני יהוה אלהים
לאתעשר לכם אלילים ופסל
ומצבה לאתקימולכם ואבן
משכית לאתתנו בארצכם
להשתחות עליהביאני יהוה
אלהים את שבתת תשמרו
ומקדשיתנידאנו אני יהוה

אם בחקת תלכו ואת מצותי
תשמרו ועשיתם אתם ונתת
בשמכם בעתם ונתנה הארץ
יבולה ויען השדה יתן פריו
והישתלכם דישאת בציר
ובציר ישתאתו ואללתם
לחמכם לשבעו וישבתם לבטח
בארצכם ונתת שלום בארץ
ושבתם ואין מחריר והשבת
תיה רעה מן הארץ והרב לא
תעבר בארצכם וירדפתם את
איביכם ונפלו לפניכם לחרב
ורדפו מכם חמישה מאה ומאה
מכם רבבה ירדפו ונפלו איביכם

לפניכם לחרב ופניתי אליכם
והפריתי אתכם והרביתי אתכם
והקימתי את בריתי אתכם
ואכלתם ישיני ישיני מלפני
חרשתי ציו ונתתי משכני
בתוכם ולא תנעל נפשי אתכם
והתהלכתי בתוכם והייראני
לכם לאלהים ואתם תיראו
לי לעם אני יהוה אלהיכם
אשר הוצאתי אתכם מארץ
מצרים מהיית להם עבדים
ואשכח מטת עיניכם ואולך
אתכם קוממיות
ואם לא תשמעו לי ולא תעשו
את כל המצוות האלה ואם
בחקתי תמאסו ואם אתם שפטו
תנעל נפשכם לבלתי עשו
את כל מצוותי להפריכם את
בריתי את אני אינשה וארת
לכם והפקדתי עליכם כהלה
את השחפת ואת הקדחת
מכללות עינים ומורבת נפש
וזרעתם לריק זרעכם ואכלו
איביכם ונתתי פני בכם וננפתם
לפני איביכם ודרו בכם שואינם
ונסתם ואיזרה אתכם ואם

לא תתנו לרבים אילים לא אל עיני רבים לא רע יעל לשונו
יירדו ושנים יעסור רכבה רכבה כעמק השדה וא ורכבה מימין
לא תשמועו לו ולא תתנו לו ויחשבו ולא תתנו את כל הכמות האלה

לא יקרה קרה בראש
את הילאל רב רב
ולא תעשו מל התועבת האלה

ד פסו לא לא לא	וכימנהן
רבה	וכימנהן
ולאתישו	וכימנהן

וְפֶסוּ לֹא לֹא לֹא
רַבָּה
וְלֹא תֵשֵׁן

۱۵

ג
אצל
גבולה

כב
מו
פסו

הפטר
י"ג ע"י
ומעו
בירמי

באתם

בכה

תנ"ך ליסבון

רמ"ג

לונדון, הספרייה הבריטית Or. 2626

הקדמה
מאת

גבריאל סד-ריינה

נהר • ידיעות אחרונות • ספרי חמד
בשיתוף עם הספרייה הבריטית, לונדון

טקסטים © תשמ"ט 1988
נהר הוצאה לאור, משכל הוצאה לאור מיסודה של ידיעות אחרונות וספרי חמד

רפרודוקציות © תשמ"ט 1988, נהר – משכל, תל-אביב, והספרייה הבריטית, לונדון

נדפס בישראל, תשמ"ט, 1988

כל הזכויות שמורות. אין להדפיס שום חלק מתוכן ספר זה ואין להעתיק או לעשות כל שימוש אחר בשום חלק של תוכן ספר זה בכל אמצעי שהוא, אלקטרוני או מיכני, לרבות צילום, הקלטה או אחסנה במאגר מידע, בלי רשות בכתב מאת המו"ל.

צילומים 1, 3, 4, 5 רואים אור ברשותה האדיבה של הספרייה הבריטית, לונדון

תרגום ההקדמה: שלום צבר

א. ציור כתבייד עבריים בחצי האי האיברי

ציור כתבייד היה העיסוק האהוד ביותר במלאכת האמנות היהודית בימי הביניים. כתבייד המכילים חיבורים דתיים, פרשנות של המקרא, יצירות פילוסופיות ומדעיות ליוו את היהודי הדבק במסורתו יום יום. מבין כל תחומי האמנות הייתה מלאכת ציור כתבייד תחום יחיד שבו לא הציבו השלטונות החילוניים מגבלות על יהודים. אשר לפוסקי ההלכה, לא זו בלבד שנקטו גישה סובלנית לגבי עיסוק כתבייד, אלא שלא אחת אף עודדו אומנות זו וכמה מהם אף דנו אותה לכף זכות. רבי יצחק ממיוקרה, המוכר יותר בכינויו "פרופיאט דוראן", הביע דעתו כי ספר הכתוב בכתובה נאה והמעוטר בצירים יפים "ירחיב הנפש ויזרז אותה ויחזק כוחותיה".¹ פטרונים עשירים רבים ביקשו לרכוש לעצמם כתבייד מפוארים של המקרא או ספרי תפילה מהודרים, שבאמצעותם אמרו להוסיף לאוירת ההתעלות של ימי שבת ומועד.

מסורת ציור כתבייד העבריים החלה בעת ובעונה אחת באמצע המאה השלוש-עשרה בערך בקרב מרבית הקהילות היהודיות באירופה. המוקדמים שבין כתבייד המצויירים מחצי האי האיברי נעשו בעיר טולידו. בתקופת שלטונו של אלפונסו העשירי "המלומד" (1252–1284), הייתה טולידו מרכז של פעילות תרבותית אינטנסיבית. מלומדים בני דתות שונות, יהודים, נוצרים ומוסלמים, נאספו בחצר המלך לשם תרגומם של חיבורים יוניים מדעיים ופילוסופיים ללטינית. באמצעות תרגומים אלה נפתחה לפני בני המערב, שהיו אמונים על הלטינית, גישה לתרבות יוון העתיקה. בין היצירות שתורגמו היו גם כמה חיבורים תיאולוגיים יהודיים, כספרו של שלמה אבן גבירול "מקור חיים", המוכר מאז למלומדים הנוצריים בשם FONS VITAE. מלבד היותה מרכז למפעל תרגומים, שימשה טולידו – בעיקר מבחינת היהודים – חוף המבטחים של המערב לקליטת מסורות שהגיעו מהמרכזים במזרח, כמו בבל. דרך ספרד קלטה אירופה אסכולות מיסטיות,² חיבורי פרשנות למקרא ואפילו מסורות איקונוגרפיות. דוגמאות לשאילה איקונוגרפית מהמזרח אפשר למצוא בכתבייד בן ארבעה כרכים של התנ"ך, שנעשה בטולידו בשנת 1250 בקירוב.³ כתבייד מעוטרים בדגמי פרחים, שכדוגמתם אפשר לראות ביצירות אמנות עשויות חומרים שונים, כגון פסיפסים, תבליטי סטוקו ולוחות עץ מגולפים, שבוצעו כולן סביב החופים המזרחיים של הים התיכון.⁴ אחד היסודות האופייניים ביותר לכתבייד מצויירים של התנ"ך בספרד, דהיינו ציור כלי המשכן והמקדש על גבי שני עמודים שלמים, הופיע גם הוא בראשונה בכתבייד של התנ"ך מטולידו, משנת 1277.⁵ סגנון הציור בשני העמודים, השימוש בזהב כגוון בלבדי, המערך הגיאומטרי של הכלים על-פני מצע הקלף החלק, והעדר כל ניסיון ליצור אשליית עומק או חלל, מצביעים ללא ספק על הקשר שבין ציורים אלה ובין דגמים מזרחיים.⁶

לקראת סוף המאה השלוש-עשרה, ובייחוד במשך המאה הארבע-עשרה, נעשו הציורים בכתבייד העבריים מגוונים יותר וקשורים יותר מבחינה סגנונית לאסכולות ציור מקומיות. בכתבייד העבריים שנוצרו בסור'א, טול'לה, סר'ירה וקטלונה – שבהן הגיעה אמנות זו לפריחה מלאה – מופיע מבחר עשיר של מוטיבים וטכניקות. התפתחות זו הגיעה לשיאה בסמוך לעשור השלישי של המאה הארבע-עשרה ולא חלה בה נסיגה עד לגירוש. מרכז הציור הראשי היה באותה תקופה בקטלונה, קרוב לוודאי בעיר ברצלונה, שם שרר כנראה שיתוף פעולה הדוק בין אמנים יהודים ואמנים נוצרים. כתבייד מצוייר של "מורה נבוכים" מאת הרמב"ם, שכתבתו נשלמה ב־1348 בידי הסופר לוי בן יצחק פיגו קארן,⁷ מעוטרים בסגנון המוכר לנו מקבוצת כתבייד הכתובים לטינית או נוב מקומי, שנעשו אף הם בברצלונה.⁸ חיבור רפואי המכיל סיכומים מספריו של גאלנוס צויר גם הוא באותו סגנון.⁹ בשטחי התמחות מסויימים, כגון קרטוגרפיה, הוכרו היהודים כמומחים. היהודי אברהם חסדאי קרשקש, המפאי של דון חואן – בנו של מלך אראגון פדרו הרביעי – שרטט את מפת העולם המפורסמת שהוענקה על-ידי הפטרוך המלכותי שלו כמתנה למלך צרפת.¹⁰ גם ההגדות הראשונות, המכילות ציורים שנושאייהם לקוחים מן המקרא, נוצרו בקטלונה. על-פי מחקרים שפורסמו באחרונה, מושתתים מרבית הציורים המקראיים הללו על דגמים שפותחו במזרח התיכון במהלך המאות הראשונות לסה"נ.¹¹ מסורות איקונוגרפיות אלה נשמרו

1 פרופיאט דוראן ממיוקרה (1444–1361), ספר מעשה אפור.

2 G. Scholem, *Ursprung und Anfänge der Kabbala*, Berlin 1926.

3 מרסי, הספרייה העירונית, כת"י 1626/II-III.

4 G. Sed-Rajna, "Toledo or Burgos?", *Journal of Jewish Art*, 2, 1975, 6–21.

5 פרמה, ספריית הפאלאטינה, כת"י 2668, Parm. 2668, עמ' 27–28.

6 G. Sed-Rajna, "Sur l'origine de quelques enluminures juives du moyen-âge," *Journal of Jewish Studies*, XXXVI, 1985, 175–184.

7 קופנהגן, הספרייה המלכותית, כת"י 37, Heb.

8 M. Meiss, in *The Journal of the Walters Art Gallery*, 4, 1941, 45ff.; 103, עמ' 1984.

9 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י 1203, hébreu.

10 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י 30, esp. אולם קשה לדעת אם זוהי אכן המפה שהוענקה כמתנה על ידי דון חואן; ראה: F. Avril, בשיתוף

J.-P. Aniel, M. Mentré, Y. Zaluska, *Manuscripts enluminés de la Péninsule ibérique*, Paris, 1982, 96–98.

11 G. Sed-Rajna, *The Hebrew Bible in Illuminated Manuscripts*, New York, 1987, ראה: 11

כנראה בחוגים יהודיים בדרום איטליה או בצפון אפריקה, ומשם הגיעו לספרד במאה השלוש-עשרה או במאה הארבע-עשרה. אמנים בני אותה תקופה ציפו את הציורים המקראיים לסדרות, שאותן מיקמו בכתב-יד לפני טקסט ההגדה. כמה ממחזורי הציורים התנ"כיים כוללים תיאורים מהתורה כולה, מבריאת העולם ועד מות משה – כפי שמעידה "הגדת סרייבו" המפורסמת.¹² בהגדות ספרדיות אחרות, כגון "הגדת הזהב"¹³ או "ההגדה הקטלנית",¹⁴ פותחים הציורים בחיי אדם הראשון ומסיימים בתיאור מרים ונערותיה המחוללות לאחר יציאת מצרים. בטיפוס אחר של ההגדה מציירים אך ורק נושאים מספר שמות, הכרוכים באירועי חג הפסח.¹⁵

מחזורי הציורים המקראיים שונים זה מזה לא רק באורכם ובדרך חיבורם, אלא גם בסגנונם. ברם, מעבר לשוני שבסגנון ובדרכי הבעה פורמלית, אפשר להבחין בציורים בכמה תכונות משותפות. התכונה החשובה ביותר היא הכללת נושאים שמקורם אינו מקראי. המקורות הספרותיים של נושאים אלה מצויים בנוסח הארמי של התנ"ך, הקרוי "תרגום", ובאגדות יהודיות המבוססות על סיפורי המקרא – "המדרש". מספר רב של מדרשים מופיעים למעשה בגרסאות השונות של "התרגום". ראוי לזכור, שהתרגומים הארמיים נקראו בבית הכנסת בד בבד עם הקריאה בתורה בעברית, שכן הארמית הייתה שגורה יותר בפי העם. נוסח מתורגם זה של הטקסט המקראי נפוץ באורח ניכר במאות הראשונות לספירה, כמשתקף גם במחזורי הציורים. משום כך סביר – ומימצאי המחקר החדש עושים לאישוש הנחה זו – שלביצוע מחזוריים אלו בהגדות היה קשר אמיץ עם הזמן והמקום שבהם נקבעו הגרסאות הכתובות של התרגומים. ככל הנראה לאחר תקופה ארוכה שבמהלכה נסמרו על-פי מדרש לדור. כן אפשר להניח, כי מקורן של מסורות איקונוגרפיות אלה בארץ-ישראל, ומשם הועברו מיד ליד בתוך הקהילות היהודיות עד שלאחר כמה מאות שנים הגיעו מערבה בדרכים ובאמצעים שקשה לעמוד על מהותם. מסורות אלה הגיעו לידי מאיירי ההגדות, אשר השתמשו בהן על מנת ליצור את סדרות הציורים התנ"כיים לכתב-יד שלהם.

יצירה אופיינית נוספת באמנות כתב-יד בקטלוגיה של המאה הארבע-עשרה היא ספר התנ"ך בפורמט גדול, המעוטר בפאר רב. ציוני הבעלים ושטרי מכר שנכתבו בדפים האחרונים של כתב-יד מלמדים, כי ספרי תנ"ך מעין אלה, שייצורם עלה בדמים מרובים, לא יועדו, כנראה, לתפילות בבית הכנסת אלא הוזמנו על-ידי פטרונים עשירים לשימוש בחוג המשפחה. מרביתם של התנ"כים הללו מכילים עיטורים בלבד; ציורי טקסט מופיעים לעיתים רחוקות, ולעולם רק כרישומים קטנים בשולי הדף. כפי שצינו למעלה, מכילים רבים מכתב-יד אלה תיאורים של כלי המשכן בקומפוזיציה המשתרעת על פני שני עמודים. הכלים המוצגים הם אותם כלים מן המאה השלוש-עשרה: המנורה, שולחן לחם-הפנים, מזבח העולה ומזבח הקטורת, החצוצרות והשופר, וכן קערות וכלים פולחניים. ברם, אלמנט חדש נעשה בולט יותר ויותר: גבעה קטנה ובראשה כרם עצי זית. תחילה מופיע אלמנט זה כאחד מהאובייקטים קטני-המידות שבין כלי המשכן; בשלב מאוחר יותר הוא ממלא את העמוד כולו, כמו בכתב-יד שנעשה בסרגוסה בשנת 1404.¹⁶ תוספת זו, המתייחסת להר הזיתים, משם ייכנס המשיח לירושלים, שינתה כליל את משמעות הקומפוזיציה. בכתב-יד של המאה השלוש-עשרה נועדו כלי המשכן להזכיר את בית המקדש ההיסטורי, שגם לאחר חורבנו המשיך להיות מוקד רוחני של היהדות. מעתה מכונות ההתייחסות לבית המקדש העתידי להיבנות בבוא המשיח. בחינה מחודשת זו של הסימבוליקה במאה הארבע-עשרה השפעה, בלי ספק, על ייחוסים תיאולוגיים כ"משנה תורה" מאת הרמב"ם. ואמנם הספר השמיני ב"משנה תורה" דן באריכות בבית המקדש ההיסטורי מנקודת מבט משיחית. שינוי זה בפרשנות הסמל נבע, ככל הנראה, גם מהאיום הגובר והולך על עצם קיומן של הקהילות בספרד מסוף המאה הארבע-עשרה ואילך. חוסר הבטחון הפוליטי ואימת הדיכוי תרמו חלקן לצמיחת מגמות משיחיות, והללו נתנו אותותיהן גם על יצירות האמנות.

תוצאותיה של השפעה זו ניכרו לא רק בהופעת סמלים חדשים; החמרת תנאי החיים השפיעה גם היא על כושר היצירה של החברה היהודית. ואמנם, לאחר הפריחה הגדולה במאה הארבע-עשרה, אין ההיסטוריה של איור כתב-יד יהודיים במאה החמש-עשרה אלא היסטוריה של הישרדות מתמשכת – עדיין עשירה בהישגים טכניים, אך נעדרת כל דחף יצירה פנימי. במאה החמש-עשרה עדיין נעשו כתב-יד מפוארים; ההישגים הטכניים של העבר עדיין יושמו ואפילו שוכללו; הודות להשפעה איטלקית נעשו העיטורים הצמחיים, הממלאים את עמודי השטיח או המקיפים את טור הטקסט, מגוונים יותר ועשירים יותר בצבעיהם ובמבחר נושאיהם; מסגרות מיקרוגרפיות ועמודי-שטיח, מועשרים במילויי זהב, מדגימים כשרון מעולה ביותר וטעם מעורן. כמה מציורים אלה משקפים את שיא המומחיות והמיומנות האומנותיות, למרות שלא ניתן למצוא אף באחד מהם קומפוזיציה חדשה. הפער בין צורניות ליצירתיות גדל והלך – שעה שהצורה שופרה בהתמדה עד כדי שלמות, נעלמה והלכה היצירתיות בהדרגה. כמה אמנים חסרי השראה העתיקו ונוקקו שוב לדגמים הישנים. יוסף ו' חיים, אמן "תנ"ך קניקוט"¹⁷ שנעשה בלזה קורוניה בשנת 1476, הוא הדוגמה המפורסמת ביותר לכך. אבן חיים ליקט את האלמנטים הדקורטיביים לכתב-יד שלו מערב-רב של מקורות. אחד הדגמים

12 סרייבו, המוזיאון הלאומי. ב. רות, הגדת סאראייבו, ירושלים/בלגרד, 1973.

13 לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Add. 27210. ראה: B. Narkiss, *The Golden Haggadah*, London, 1970.

14 לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Or. 2884. ראה:

B. Narkiss, A. Cohen, A. Tcherikover, *Hebrew Illuminated Manuscripts in the British Isles*, London, 1982, No. 12.

15 לגרסאות השונות של ההגדה. ראה: B. Narkiss, *The Golden Haggadah*, פרק 8.

16 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י 13.1.1.

17 אוקספורד, ספריית הבודליאנה, כת"י Kenn. 1. השווה ההקדמה למהדורה הפקסימילית של כתב-יד, B. Narkiss, London, 1985.

שעקבותיהם זוהו הוא כתב־יד עברי של התנ"ך משנת 1300 מסְקוויירה.¹⁸ מכתב־יד זה שאל אבן חיים את רעיון כתיבת הקולופון באותיות זואומורפיות, וגם כמה ציורי טקסט הבאים בראשי הפרשות. הדגם לעמוד שטיח מסויים היה, כנראה, עמוד דומה בכתב־יד של הקוראן מהמאה השנים־עשרה מנלנסייה;¹⁹ רבות מהציפורים במסגרות העיטוריות נלקחו מרישומים לקלפי משחק.²⁰ אולם איסוף אקלקטי ומפורט מעין זה היה, בדרך כלל, יוצא דופן. מרבית כתב־ידי מהמאה החמש־עשרה הם ספרי תנ"ך המעוטרים בשפע, סידורי תפילה או חיבורים מדעיים, המרשימים בעיקר בטכניקה המשובחת והמעודנת שלהם.

אף שאפשר לתרץ התפתחות זו בהיסטוריה של ציור כתב־יד בהרעת תנאי חייהן של קהילות היהודים בספרד, ראוי להביא בחשבון גורם נוסף. המצאת הדפוס ותפוצתו הנרחבת היו תחילתו של אירוע שחולל שינוי מכריע ביותר בתולדות התרבות מאז המצאת האל"ף־בי"ת. הספר העברי הראשון נדפס ברומא בשנת 1469, ולאחריו בשנת 1476 בוואדי אלחג'ארה (גנדלחקה) שבספרד, ובפארו שבפורטוגל בשנת 1487. העתקת כתב־יד נמשכה, אמנם, גם בעשורים האחרונים של המאה החמש־עשרה, אך ההמצאה החדשה, שאיפשרה ייצור מספר רב של העתקים, עוררה באופן טבעי את עניינם של טובי האומנים.

בהקשר לאירועים אלה יש לראות, אם כן, את פריחת בית המלאכה האחרון שהתמסר להעתקת כתב־יד ועיטורם בחצי האי האיברי: בית המלאכה של ליסבון. כאשר דנים בתולדות כתב־ידי העבריים המצויינים יש לנהוג זהירות רבה במונח "בית מלאכה" (בלועזית: "סקריפטוריום" – חדר כתיבת ספרים). ככל הנראה לא היו בשכונת היהודים בתי מלאכה מוגדרים, שבהם עסקו אנשי מקצוע מיומנים בייצור ספרים, כפי שהיה מקובל בחברה הנוצרית במערב. המימצאים ההיסטוריים שנאספו עד כה על סופרים יהודים בימי הביניים אינם רבים, והללו מלמדים רק על שמות אמנים יחידים, ובמקרה הטוב, על משפחות של סופרים ומאיירים.²¹

בית המלאכה של ליסבון הוא אולי חריג יחיד מכלל זה. ואמנם, כתב־יד שנוצרו בעיר זו מצטיינים בהומוגניות כה מפתיעה מבחינת המתכונת העיטורית, התפישת ודרך הביצוע שלהם, עד שברי כי רק גוף מאורגן ויציב יכול להיות אחראי לייצורם. כתב־יד הקדום ביותר משל אסכולה זו נכתב ב־1469,²² והמאוחר ביותר – ב־1496.²³ ברם, אחד התנ"כים המפוארים ביותר שיוצרו שם נלקח לאיטליה לפני שהיה אפשר להשלים את עיטוריו.²⁴ הקולופון חסר, אמנם, בכתב־יד בלתי גמור זה, אך אין ספק שכתב־יד ניצל בידי אחד הפליטים, שנסו מאימת המרת הדת שנכפתה על כלל יהודי פורטוגל בשנת 1496. משמעותה של עובדה זו היא שבית המלאכה היה פעיל עד לרגע האחרון שבו יכלו היהודים לגור בעיר באופן חופשי. במשך תקופה זו, שנמשכה עשרים ושמונה שנה, יוצרו קרוב לשלושים כתב־יד, אם בליסבון עצמה, כמצויין בקולופונים, ואם במקומות אחרים אך בהסתמך על דגמי בית המלאכה הליסבוני. מרבית כתב־ידי אלה הם תנ"כים או חלקים של התנ"ך: חומשים, נביאים אחרונים, כתובים ושני ספרי תהילים, המהווים טיפוס בלתי שגרתי של כתב־יד מתקופה זו. משלימים את הרשימה שני סידורי תפילה, ספר "משנה תורה" מאת הרמב"ם, ביאור לתורה מאת הרמב"ם ו"ספר מכלול" מאת רבי דוד קמחי.²⁵ אף שלא כל כתב־יד מעוטרים, לכולם תכונות משותפות המאפשרות את ההנחה כי הסופרים והמאיירים השתמשו בשיטות עבודה זהות, וייתכן גם שכולם השתמשו באותן תבניות (סטנסלים). כמה מהסופרים חתמו את שמם בשניים או שלושה מכתב־ידי: שמואל דה מדינה,²⁶ שמואל בן שמואל²⁷ ואלעזר בן משה גאגוש.²⁸ שם האמן שהכין את העיטורים לא צויין אף באחד מכתב־ידי, ועובדה זו מעוררת את השאלה האם נובע העדר שם האמן מההערכה הפחותה כלפי מלאכת העיטור לעומת מלאכת הכתיבה, או שמא בוצעו שתי המלאכות בידי אותו אדם. אין בידינו ראיה מכרעת לכאן או לכאן. ברם, האפשרות הראשונה מתקבלת יותר על הדעת, משום שברור שהסופר היה אחראי לתכנון הכולל של כתב־יד, ובכלל זה גם לתכנון עיטורו.

המאפיינים העיקריים של כתב־יד שנוצרו בבית המלאכה בליסבון הם: טכניקה מעודנת, טעם אגן ותכנית עיטור סטריאוטיפית במידה רבה. טיבה המעולה של הטכניקה משתקף במסגרות ובלוחיות המעוטרות בתשלובות פיליג'ן עדינות, ובמיוחד באותיות המהודרות של מילות הפתיחה שנכתבו בזהב ממורט. עמותם של שני האלמנטים הללו, דהיינו כתב הזהב הבוהק, שאין בו דופי, על רקע תשלובת הפיליג'ן הארגמני, מהווה את תווית ההיכר של בית המלאכה זה. זאת ועוד, מאחר שהאותיות המזהבות זהות במורפולוגיה שלהן לשאר אותיות הטקסט, ניתן להניח שלפחות חלק זה של העיטור בוצע בידי הסופר. שימוש בעיטורי צבע נעשה במסגרות של עמודי הפתיחה או בעמודים מיוחדים אחרים. כפי שנראה להלן, היה מיגוון העיטורים של מסגרות אלה מצומצם והתבסס בעיקר על מוטיבים צמחיים. מספר מוגבל של דוגמאות עיטוריות חזרו שוב ושוב בכל חלקי כתב־יד, ואותם טיפוסים של

18 ליסבון, הספרייה הלאומית, כת"י 72.

19 השווה: R. Ettinghausen, *Arab Painting*, Geneva, 1962, p. 172.

20 השווה: Sheila Edmunds, "A Note on the Art of Joseph Ibn Hayyim," in *Studies in Bibliography and Booklore*, XI, 1976, 33–40.

21 השווה: G. Sed-Rajna, "Ateliers de manuscrits hébreux dans l'Occident médiéval," *Artistes, Artisans et Production Artistique au Moyen-Age*, Paris, 1986, 339–352.

22 השווה: G. Sed-Rajna, *Manuscrits hébreux de Lisbonne*, Paris, 1970 no. 9. (להלן *Lisbonne*).

23 שם, מס' 8.

24 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י 51. *hébreu*, ראה גם את התאור בפרק ג' להלן, 1 *Lisbonne* Sed-Rajna, עמ' 94.

25 לרשימת הסוגים השונים של כתב־יד ראה *Lisbonne* Sed-Rajna, עמ' 94.

26 פרמה, ספריית הפאלאטינה, כת"י 2674, *Parm.*, משנת 1469; כת"י 677, *Parm.*, משנת 1473; אוקספורד, קולג' באליוול, כת"י 382, משנת 1490.

27 סינסיני, היברו יוניון קולג', כת"י 2, משנת 1475; לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Or. 2626–28, משנת 1482.

28 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י 592 *hébreu*, משנת 1484; אוקספורד, ספריית הבודלואנה, כת"י 12 *Marshall Or.*, משנת 1487.

מסגרות הופיעו בכל כתבי-היד. חזרה מתמדת זו על אותה תכנית עיטורית היא בוודאי קו האופי המובהק ביותר של בית המלאכה של ליסבון; בו בזמן היא ראייה לשלב האחרון בהתפתחות האמנותית של ציור כתבי-היד. בצורתה המשופרת והמפותחת במלואה מופיעה תכנית עיטורית זו בראשונה בתנ"ך מהודר ביותר, הידוע בכינויו "תנ"ך ליסבון", הכרוך כיום בשלושה כרכים. ככתב-יד המייצג בצורה הטובה ביותר את אמנות אסכולת ליסבון, וכנושא של הוצאה פקסימילית זו, הוא ראוי לשימת לב מיוחדת.

ב. תנ"ך ליסבון*

כתב-היד שסימנו Or. 2626–2628 הוא תנ"ך מלא המכיל את כל עשרים וארבעה הספרים, כרוכים בשלושה כרכים.²⁹ מלבד התמליל המקראי מכיל כתב-היד רשימת תרי"ג מצוות, ערוכות על פי סדרן בתורה,³⁰ וכן רשימות מסורה בסוף החומש,³¹ בין נביאים ראשונים לנביאים אחרונים³² ובסוף הכתובים.³³

טקסט התנ"ך נכתב בכתב ספרדי מרובע ורגיל, באותה יד בכל שלושת הכרכים. מבנה הדף אחיד: שני טורים בני 26 שורות בעמודי הטקסט, מלבד החלקים הפיוטיים הכתובים על פי המסורת בשורות מלאות, כמו "שירת הים" (שמות ט"ו), שמואל ב' פרק כ"ב ודברי הימים א' פרק ט"ז.³⁴ סופר שני כתב את רשימת המסורה באותיות קטנות יותר ובדיו בהירה יותר מזו שבטקסט העיקרי. הרשימות כתובות בשלושה טורים, לבד מחילופי הנוסחאות שבין בן-אשר ובן-נפתלי המופיעים בארבעה טורים.³⁵ הסופר השני כתב בכתב זעיר, בטכניקה הקרויה מיקרוגרפיה, את המסורה הגדולה והמסורה הקטנה (מערכות הכללים לקריאת התנ"ך וכתבתו). המסורה הגדולה כתובה בשתי שורות בשוליים העליונים ובשלוש בתחתונים, והמסורה הקטנה בשוליים הצדדיים ובין טורי הטקסט. שני סופרים אלה, שחיו באותו זמן, ביצעו את כתיבת כתב-היד כולו, איש בתחום התמחותו. סופר שלישי, שהשתמש בכתב מרובע שונה ובדיו כהה יותר, הוסיף בתקופה מאוחרת יותר כותרות בראש כל עמוד: כותרות הפרשות בחומש וכותרות הספרים בספרי התנ"ך האחרים; כן רשם סופר זה את מספרי הפרקים בשוליים הצדדיים.

שלושת הכרכים בנויים מקונטרסים בני שמונה דפים האחד. הצד הקדמי בכל דף הוא צד השער, כמקובל בכתבי-יד שברצונו בחצי האי איברי במאה החמש-עשרה.³⁶ כמה קונטרסים, שמספר דפיהם שונה, מצויים בסוף הכרך, שם לא היה בשארית הטקסט כדי למלא קונטרס שלם. הסדר הנכון של הקונטרסים הובטח על-ידי הקצאת הפינה השמאלית התחתונה בעמוד האחרון של כל קונטרס לכתיבת המלה הראשונה של הקונטרס הבא ("שומר קונטרס"). אף ש"שומרי הקונטרס" כתובים בכתב חצי-קורסיבי, שימשה להם אותה דיו שבה נכתב הטקסט הראשי. סביר אפוא כי "שומרי הקונטרס" נכתבו בידי הסופר האחראי לטקסט. סימון השורות המגדירות את מערך העמודים נעשה בחרט.³⁷ ההכנה הטכנית של כתב-היד בוצעה בשימת-לב יתרה, המעידה על האיכות המקצועית הגבוהה של העבודה. מקובל להניח, שעבודת הכנה זו של כתב-היד הייתה בתחום אחריותו של הסופר.

הסופר

הסופר שמואל, בנו של שמואל בן מוסא, חתם את שמו בדיו זהב בקולופון המופיע בסוף כתב-היד בתוך מסגרת עיטורית מהודרת.³⁸ הוא כתב את התנ"ך בשביל יוסף בן יהודה המכונה אלי-חכים, וסיים את מלאכתו בערב שבת, בחודש כסלו בשנת 5243 לבריאת העולם. מאחר שלא ציין באיזה יום ששי מדובר, יכול יום זה להיות כל יום, בתקופה שבין 12 בנובמבר ו-10 בדצמבר 1482. תאריך זה חוזר בצורה לא שלמה במרכז הדיאגרמה המופיעה בסוף ספר דברי הימים.³⁹ הסופר שמואל מוכר לנו מארבעה כתבי-יד נוספים: חומש שנכתב בליסבון בשנת 1475, המצוי עתה בספריית "היברו יוניון קולג'" שבסינסינטי;⁴⁰ חומש נוסף, שנכתב בשנת 1477 ונמצא

* התיאורים דלהלן מבוססים על ספרנו שכבר הוזכר למעלה, *Manuscripts hébreux de Lisbonne*, Paris, 1970, שהיה המחקר הראשון המוקדש לבית המלאכה של ליסבון. גרסא מקוצרת זו נשכרה מהערות מועילות שהובאו בסיקורות בספרות ומבחינה מחדשת של הדוקומנטים.

29 כרך א: כת"י Or. 2626, II + 184 דפים; כרך ב: כת"י Or. 2627, IV + II + 273 + IV דפים; כרך ג: כת"י Or. 2628, IV + I + 186 + IV דפים. מידות: 242–244 × 300–305 מ"מ; שטח הכתב: 157–153 × 185–187 מ"מ.

30 כרך א, דפים 222–223, (להלן כת"י Or. 2626); כרך א: כת"י Or. 2627 = כרך ב; כת"י Or. 2628 = כרך ג.

31 כרך ב, דפים 180א–184ב.

32 כרך ב, דפים 134א–135ב.

33 כרך ג, דפים 178א–185ב.

34 כרך א, דפים 272–273; כרך ב, דפים 83א–84א; כרך ג, דף 13.

35 כרך א, דפים 180א–184ב.

36 השווה: M. Beit-Arié, *Hebrew Codicology*, Jerusalem, 1981, p. 43.

37 1 + 3 + 2 (כרך א), או 1 + 2 + 1 (כרכים ב–ג) שוליים אנכיים; 2 + 26 + 3 שורות אופקיות.

38 כרך ג, דף 185ב.

39 כרך ג, דף 150א.

40 השווה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, מס' 6 ועמ' 38–39.

עתה במוסקבה, וכן שני כתבי־יד שחתם בהם שמואל את שמו לאחר שעקר מפורטוגל. הראשון שבהם נכתב ברגיו די קלבריה בשנת 1502, שם הוסיף שמואל אחרי שמו את הכינוי "הספרדי", כמקובל בקרב הפליטים לאחר הגירוש; כתב־היד השני נשלם בשנת 1507, ושם הוסיף הסופר אחר שמו את הכינוי "הפליט".

לפני שעקר שמואל מוסא מחצי האי האיברי, החל לעסוק, כנראה, בהדפסת ספרים בנוסף לכתובת סת"ם. ואמנם סביר שהמדפיס בעל שם זה, שהדפיס את אחד הספרים העבריים הראשונים בחצי האי בשנת 1487, הוא הסופר שבו מדובר פה.⁴¹ שמו של הסופר שכתב את רשימות המסורה לא נשתמר.

שלושת הכרכים כרוכים כיום בכריכות חדשות, עשויות עור מרוקו ירוק עם הטבעות זהב, שבוצעו מטעם הספרייה הבריטית בשנת 1954 והמירו את כריכות העור החומות מן המאה השש־עשרה. הכריכות העתיקות נשתמרו עד היום; הן היו מעוטרות ברצועות מסגרת בהטבעה עיוורת ובלוחית מרכזית שבארבע פינותיה נראו רוזטות.

על תולדותיו של כתב־היד בין 1482, השנה שבה נשלמה כתיבתו – 14 שנה בלבד לפני גירוש יהודי פורטוגל – ובין 17 בנובמבר 1882, מועד רכישתו על־ידי המוזיאון הבריטי מידי בנימין כהן מבוכרה, יש בידינו אך מידע מועט. תאריך הרכישה נרשם בכל שלושת הכרכים בדף המגן האחרון, שהיה בכריכה המקורית העתיקה. בצד התאריך נרשם סימון הספרייה הקודם Or. 63.b.

עיטור

תהילתו של "תנ"ך ליסבון" באה לו בשל העיטורים המפוארים המשובצים בכל שלושת כרכיו. המתכונת העיטורית מושתתת על צירופים שונים של שלושה רכיבים עיקריים: מסגרות ובהן תשלובות צמחיות; מסגרות ולוחיות המעוטרות בעבודת פיליגראן עשויה בדיו; כתב אורנמנטלי בזהב ממורט. לשלוש הקטגוריות הללו יש תכליות מיוחדות המגדירות את תפקידו של העיטור בכתב־היד, דהיינו להדגיש את חלוקת הטקסט לחלקיו העיקריים. העיטורים מופיעים, אם כן, בעמודי הפתיחה של ספרי התנ"ך ובראשית כל אחת מפרשות השבוע. כן נעשה שימוש בעיטורים על מנת להבדיל בין העמודים המכילים את הרשימות הנוספות של המסורה לעמודים עם רשימת תרי"ג המצוות.

1. טיפוס העיטור הבולט ביותר בנוי ממסגרות בעלות מוטיבים צמחיים. מסגרות אלו מקיפות, בדרך כלל, את העמוד כולו, כגון בעמודי הפתיחה לספרי נביאים ראשונים,⁴² לישעיהו⁴³ וליחזקאל,⁴⁴ וכן בעמוד הקולופון⁴⁵ ובפיוט ההודיה, המצוי בעמוד שמואל.⁴⁶ מסגרות עמודים שלמים מקיפות גם את העמודים הכוללים את הטקסטים החוץ־מקראיים.⁴⁷ זוג מסגרות, שכל אחת מהן מקיפה טור אחד של טקסט באותו עמוד, מופיע בעמודי הפתיחה של ירמיהו ותרי־עשר.⁴⁸

עיטור המסגרות כולל מיגוון של מוטיבים, דגמים וצבעים. מיגוון ריתמי זה של אלמנטים המופיעים שוב ושוב יוצר רושם של עושר המאפיין את המתכונת העיטורית של כתב־היד. אפשר לאבחן חמישה טיפוסים מסגרות על־פי דגמיהם העיטוריים, שכל אחד מהם כולל תת־קבוצות נוספות המאופיינות במבחר צבעים שונה. תיאורי חמשת הטיפוסים שלהלן נערכו על־פי סדר הופעתם בכתב־היד. טיפוס A מאופיין בעלי אקנתוס בשרניים בגווני כחול, ירוק ומגנטה, העולים משני צדדי שריגים ירוקים וגללים או גבעולים ירוקים וזקופים, המצויירים ישירות על גבי משטח הקלף החלק. העלים מותווים לעיתים קרובות במשיכות מכחול כהות יותר, וייתכן שנעשו על־פי דגמים. במירווחים שבין עלי האקנתוס צויירו שריגים דקיקים, שמהם עולים עליים קטנים, מצויירים בדיו, לעתים עם נקודות זהב, ובלוחית פרחים פתוחים בעלי עלי־זהב או אצטרובלים. אפיין נוסף של טיפוס זה קשור בקומפוזיציה: השריגים או הגבעולים יוצאים מתוך מוטיב עיטורי הנמצא במרכז הלוחיות האופקיות של המסגרת. מוטיבים אלה כוללים אגרטי פרחים, שלטי משפחה (כנראה עיטוריים בלבד), טווסים שזנבותיהם פרושים לרווחה וכן פירות מעוגלים, דמויי אצטרובלים. הגבעולים צומחים לעיתים מתוך לועי דרקונים או אריות, הנראים בפינות התחתונות של המסגרת. הלוחיות האנכיות מעוטרות בציפורים למיניהן, בעיקר תוכים ירוקים, ינשופים, תרנגולים או ציפורים ירוקות, ארוכות־זנב.

הדוגמה המתוחכמת ביותר לטיפוס זה של מסגרת מופיעה סביב הקולופון של הסופר. בסוף הכרך הראשון⁴⁹ יש וריאציה של מסגרת זו, שם נראים אותם מוטיבים על רקע כחול. כתוצאה משינוי צבע הרקע, משתנה כאן סכימת הצבעים: העלים צבעונים בסגול והפרחים בזהב. וריאציה נוספת נמצאת בכרך השלישי,⁵⁰ שם מצויירים המוטיבים הצמחיים של טיפוס A על רקע מזהב.

41 ראה: C. Haebler, *Bibliografía ibérica del siglo XV*, Leipzig-La Haye, 1917, t. II p. 252.
ראה גם: A. Anselmo, *Les origines de l'imprimerie au Portugal*, Paris-Braga, 1983, p. 255 sq.

42 כרך ב, דף 10.

43 כרך ב, דף 136.

44 כרך ב, דף 210.

45 כרך ג, דף 185.

46 כרך ג, דף 186.

47 כרך א, דפים 22–222; 180–184; כרך ב, דפים 134–135; כרך ג, דפים 178–180.

48 כרך ב, דפים 168, 246, 250, 252, 256, 258, 260, 261, 264, 265, 271.

49 דף 5.

50 דף 210.

טיפוס B: המאפיין העיקרי של טיפוס זה הוא שריגים עדינים הצבועים בזהב, שמחם עלים עלי זהב ועירים המצויירים בסימטריות. בין השריגים הגללים יש פרחים פתוחים קטנים, צבועים בכחול וירוק, ולחם עלים מוזהבים. רצועת זהב תוחמת לעיתים מסגרת זו מצידה הפנימי ומצידה החיצוני.

שתי וריאציות למסגרת מטיפוס B מצויות בכרך הראשון. בווריאציה הראשונה מצויירים השריגים ישירות על מצע הקלף החשוף;⁵¹ בשנייה מופיעים אותם שריגי זהב על רקע אדום כזה בגוון יין,⁵² או כחול פרוסי,⁵³ ולעיתים נדירות גם רקע סגול.⁵⁴ בעמודי הפתיחה לספרי נביאים אחרונים תוחמת המסגרת מטיפוס זה טור אחד של הטקסט בעוד שהטור השני תחום במסגרת מטיפוס אחר.⁵⁵

טיפוס C: מאופיין בעיקר בצביעת הרקע בזהב. בשל סיבה זו מצויים מרבית הדפים השייכים לטיפוס זה במצב גרוע: הצבע שהונח על הזהב נשר כמעט בכל מקום. במקומות שבהם עדיין אפשר להבחין בנושאים העיטוריים נראים שרידי שריגים ירוקים ונאים, מועשרים בפרחים כחולים וורודים.⁵⁶ המסגרות מטיפוס זה מעומתות בדרך כלל במסגרת כפולה עם טיפוס A.⁵⁷

טיפוס D: מיוצג בכתב-היד בשתי דוגמאות בלבד, שמן הראוי לדרן בהן בנפרד לא רק משום שלשתייהן אותם נושאים ואותה סכימת צבעים, אלא גם בשל מגמה משותפת המשתקפת בהם. מגמה זו משתקפת בסגנון קיצוני של הנושאים ובטכניקה מיוחדת היוצרת רושם שהעיטור בוצע באופן מיכני, לא ביד. בדוגמה הראשונה⁵⁸ מותווים עלי תימורה כחולים בעלי קו מיתאר משונן, בקווי שתי וערב לבנים המזכירים טכניקת תחרית נחושת. בדוגמה השנייה,⁵⁹ שריגי זהב – אף הם מסוגגנים ומשוננים – מצויירים על רקע ירוק, המעניק תחושה שהוקדשה לו אותה שימת-לב כלנושאים העיטוריים. באופן זה נוצר מישור אחיד, הנראה כמישור הדקורטיבי שנוצר בטכניקת החשיפה המקובלת בעיטור כלי קרמיקה.

כפי שקורה לעיתים בציור כתב-יד, חלה בשלבים המאוחרים של העבודה ירידה במלאכת העיטור, ובכמה מקומות בכתב-היד העיטור פשוט יותר או אינו בנמצא כלל. גם בכתב-היד של "תנ"ך ליסבון" אפשר להבחין בפישוטן ובצמצומן של מבחר המסגרות העיטוריות. נראה, שמגמה זו גרמה ליצירת טיפוס חדש של מסגרת, שאינה אלא שילוב של הדגמים מטיפוס A עם סכימת הצבעים של טיפוס B. מאחר שטיפוס חדש זה מופיע פעמים רבות בחלקים מסויימים של כתב-היד, נכנה אותו "טיפוס E"; הוא מצוי בדפים האחרונים המכילים את תרגום המצוות, וכן בדפים שבהם מובאות רשימות המסורה בכל שלושת הכרכים.⁶⁰ כן מופיע טיפוס זה בקומפוזיציות הכפולות בכמה מדפי הפתיחה לספרי נביאים אחרונים.⁶¹ ברבות מהמסגרות הללו, ובייחוד במסגרות עם רשימות המסורה, ניכר שנעשו בחיפזון, ללא אותה דייקנות בביצוע.⁶²

2. הרכיב המרכזי השני במתכונת העיטורית מושתת על מילוי מסגרות ולוחיות מלבניות בעבודת פיליגראן, עשויה בדיו. טכניקה זו מעשירה את הכתב האורנמנטלי ומעניקה לו רקע העושה להבלטות; נוכל לראותה במסגרות המשובצות שבתוך המסגרות הצמחיות הרחבות שבדפי הפתיחה לכמה מספרי נביאים אחרונים,⁶³ וכן בכל הדפים הממוסגרים של רשימות המסורה.⁶⁴ לוחיות מלבניות, מעוטרות בעבודת פיליגראן, מופיעות בתחילת כל אחד מחמשת חומשי תורה,⁶⁵ בעמוד הפתיחה לספר יהושע⁶⁶ (המשמש כעמוד פתיחה לכל ספרי נביאים ראשונים), וכן בתחילת כל ספרי כתובים (מחוץ לספרי תהילים ודברי הימים⁶⁷). לוחיות קטנות יותר, מעוטרות בצורה דומה, ממסגרות את שלוש האותיות "פרש" (ה) המסמנות תחילת כל אחת מפרשות השבוע בתורה.

עבודת הפיליגראן משתנה מבחינת דגמיה וצבעיה בהתאם למקומה בכתב-היד ובהתאם לכשרון המעטר. האיכות הטכנית הגבוהה ביותר מושגת בלוחיות שבתחילת חמשת ספרי התורה, יהושע וספרי הכתובים. רישומי הפיליגראן עשויים בדיו סגולה ויוצרים צורות של עלים דמויי חצאי תימורות או טיפות מים בודהקות, המקרינות סביבן כמניפה פרושה לרווחה, נתונה בתוך עיגול גדול. הדוגמאות המובחרות ביותר נמצאות בכרכים השני והשלישי, שם מופחת ברקע הפיליגראן חיות רכה באמצעות נקודות ירוקות

51 למשל, כרך א, דפים 2, 4, 6, 9, א.

52 כרך א, דפים 22, 33, 111; כרך ב, דפים 2250, 2252, 2256, 2261; כרך ג, דף 185 ב עם תשלובות כסף, ודף 186 א עם תשלובות זהב.

53 כרך א, דפים 10, 16.

54 כרך א, דף 14 ב.

55 ראה הדפים המאוזכרים בהערה 48 למעלה.

56 למשל, כרך א, דף 35; כרך ב, דף 168 א; כרך ג, דף 186 א.

57 למשל, כרך ב, דפים 246, 263, 264, 265.

58 כרך א, דף 38.

59 כרך ב, דף 136.

60 כרך א, דפים 17, 22, 180, 184; כרך ב, דפים 134, 153; כרך ג, דפים 178, 185 א.

61 ראה הערה 48 למעלה.

62 למשל, כרך א, דפים 17, 22.

63 כרך ב, דפים 136, 210.

64 ראה הערה 48 למעלה.

65 כרך א, דפים 23, 61, 94, 117, 150.

66 כרך ב, דף 1.

67 כרך ג, דפים 93, 107, 127, 138, 141, 147, 152, 159.

קטנות במרכז העלים. עבודת הרישום בדיו בתחילת מגילת איכה⁶⁸ עשויה, לאות אבל, בדיו חומה והאותיות במלות הפתיחה צבועות בכסף. בספרי תנ"ך ספרדיים היה מקובל לייחד טקסט זה, שאותו קוראים בתשעה באב לזכר חורבן הבית, בצבעים המסמלים עצב ואבל. מנהג זה נפוץ גם במרבית כתבי-היד מליסבון.

בכמה לוחיות תופסות צורות גיאומטריות את מקום הפרחים המסוגגנים שבעבודת הפיליגראן, ולעיתים מופיעים שני הסוגים זה בצד זה על גבי אותה לוחית.⁶⁹ בתחילת הספרים ישעיהו, יחזקאל ונביאים אחרונים נעשה רישום צורות התימורה בדיו שחור.⁷⁰ עבודת הרישום בדיו במסגרות שמסביב לרשימות המסורה ברצעה בידי שני אמנים שונים. עבודתו של האמן הראשון מאופיינת בשריגים מתמשכים, שצוירו בשימת-לב יתרה ותוחמים בדייקנות את אותיות הזהב הממורט בכל ארבעת צדדי המסגרת. אותיות אלה נכתבו, בלי ספק, לפני שנוסף העיטור שבדיו הצבעוני. בכרך הראשון ביצע אמן אחר את מלאכת העיטור בדפים 17א עד ל-22ב. השריגים שלו צוירו בחוסר זהירות ואותיות הזהב הממורט, גם הן ירודות-איכות, נכתבו מעל עיטורי הדיו. אולם כותרות הפרקים שבתוך טורי הכתב נעשו בידי האמן הראשון בטרם החלה עבודת הפיליגראן.

3. הרכיב השלישי במלאכת העיטור הוא הכתב האורנמנטלי. אותיות הזהב הממורט עוצבו במיומנות ובמקצועיות. הזהב נשתמר ללא רבב ומעיד על הרמה הגבוהה של טכניקת עיבודו. אותיות זהב ממורט מעטרות את מלות הפתיחה של הספרים, סימני הפרשות וקטעי רשימות המסורה, המופיעות במסגרות.

4. הסופר שכתב את המסורה לא הירבה להשתמש בשיטה של כתיבת המסורה הגדולה בשולי העמודים בדגמים דקורטיביים ("מיקרוגרפיה"), האופיינית לסופרים יהודים. רק בדפיו הראשונים של החומש⁷¹ צוירו כמה דוגמאות של צורת עיטור יהודית מובהקת זאת; ובכל זאת השתמש הסופר בטקסט המסורה ליצירת תרשימים מיקרוגרפיים בשני "עמודי שטיח" שלמים. בעמוד הראשון, הנמצא בסופו של החומש,⁷² מופיעה רוזטה במרכז שלושה מעגלים הנתונים זה בתוך זה, וסביבם מסגרת מלבנית. כל האלמנטים כתובים ישירות, במיקרוגרפיה, על גבי מצע הקלף החלק. בעמוד השני, בסופו של כתב-היד,⁷³ מופיעה אותה קומפוזיציה, אלא שכאן מעוטרת הרקע בעבודת פיליגראן העשויה בדיו סגולה, הנתונה במסגרת צמחית.

בעמודים האחרונים של כמה ספרים יש דגמים קטנים יותר של עיטור מיקרוגרפי, העשויים מן הטקסט שבסופי רשימות המסורה. דגמים אלה מושתתים על מעגלים ומשולשים, ובמקום אחד⁷⁴ יש דוגמה מוקטנת של דגם הרוזטה שב"עמודי השטיח" השלמים.

האמנים

בעוד שהסופרים נהגו לחתום בשמם, הזדהו האמנים והאומנים שעסקו במלאכת עיטור כתבי-יד רק לעיתים רחוקות. קביעה זו נכונה לגבי ציור כתבי-יד בימי הביניים בכלל וציור כתבי-יד עבריים בפרט. "תנ"ך ליסבון" אינו יוצא דופן מבחינה זו, אולם ברי שהעיטור ברצע בידי קבוצת אמנים וניתן להבחין בו במלאכתן של כמה ידיים.

1. האמן שעבד בשיתוף הפעולה ההדוק ביותר עם הסופר (ואפשר שהיה זה הסופר עצמו – הנחה הניתנת לאישוש בדמיון שבין הטקסט שבכתב-היד ובין האותיות שבמלות הפתיחה) היה אחראי ללוחיות מלות הפתיחה המעוטרות בפיליגראן סגול ובאותיות זהב ממורט. ככל הנראה הוא גם הוסיף את עיטורי הפרחים המופיעים בצידי הלוחיות. בכמה עמודים יוצרות לוחיות אלה מסגרות המשתרעות על פני מחצית, שלוש-רבעי או כל העמוד. המסגרות החלקיות או השלמות מטיפוס A, וגם הן מבוצעות בטכניקה מיוחדת המצטיינת בעדינותה. אולם האמן לא ביצע מלאכה זו אלא רק לאחר השלמת העיטור כולו. דגמי פרחים דומים המופיעים בכרך השני, בתחילת הספרים שופטים, שמואל ומלכים,⁷⁵ ובכרך השלישי, מדף 127א ואילך, נעשו בידי אמן אחר; עיבוד הצבעים פשוט יותר, ובמקום יצירת דגמי העלים ועיטורם נעשה שימוש במשטחי צבע אחידים ושטוחים. ברם, עבודת הפיליגראן בכל שלושת הכרכים בוצעה בידי האמן הראשון. כן ניתן לשייך לו את כל מלות הפתיחה בכרך הראשון.⁷⁶ את עמוד המסגרת השלמה שבדף הפתיחה לכרך השני⁷⁷ ואת לוחיות מלות הפתיחה שבכרך השלישי.⁷⁸ אפשר שאמן זה ביצע גם את עבודת הפיליגראן העשויה בדיו שחורה במסגרות שבעמודי הפתיחה לספרי הנביאים. העבודה בכמה מעמודים אלה מצטיינת באיכותה הגבוהה.

68 כרך ג, דף 144א.

69 למשל, כרך א, דפים 94א, 117א, 150א.

70 כרך ב, דפים 136ב, 210א, וכל דפי העטור האחרים בכרך ב.

71 למשל, כרך א, דפים 223ב–224ב; עגולים; 225א, 228ב, 332–333א; משולשים, וכו'.

72 כרך א, דף 179ב.

73 כרך ג, דף 185א.

74 כרך ג, דף 150א.

75 כרך ב, דפים 21א, 40א, 85א.

76 כרך א, דפים 223ב, 261א, 94א, 117א, 150א.

77 דף 1ב.

78 דפים 93א, 107א, 127א, 138ב, 141א, 147א, 152ב, 159א.

2. קבוצת אמנים שנייה הייתה אחראית לביצוע מסגרות הפרחים. גם כאן נקל להבחין בעבודת שני אמנים או יותר. האמן הראשי עיטר את המסגרות בראשית הכרך הראשון עד לוף 16 ב; בכרך השני ביצע את המסגרות לעמודי הפתיחה של ספרי נביאים אחרונים, ובכרך השלישי – את המסגרות סביב קולופון הסופר והפיט שלצדו בשני העמודים הניצבים זה מול זה בסוף הכרך. אפשר שיותר מאמן אחד ביצע עבודה זו, אבל אותה איכות גבוהה נשמרה בכל העיטורים. אפשר להבחין בהבדלים באיכות העיטור רק בעיטורי הפרחים הממסגרים את העמודים עם רשימות המסורה. בעוד שבכמה מהם מלאכת הרישום עדינה ומדויקת, ניכרים באחרים עבודה חפזה ורשלנית ושימוש בדוגמאות החוזרות על עצמן. העיטורים בעלי האיכות הגבוהה נצבעו בדיו סגולה, ובעלי האיכות הנמוכה – בדיו שחור. לכסוף, אפשר להצביע על אלמנט נוסף במלאכת העיטור. שימוש בדיו זהב נעשה בעמודי המסורה לצורך כתיבת כותרות החיבורים השונים והכתובות שבמסגרות. מסגרות אלה נצבעו בזהב והכתובות נעשו בזהב ממורט בצידו הקדמי של הדף (רקטו), ולחלופין – לבד מכמה יוצאי דופן – בצורה הפוכה בצידו האחורי של הדף (ורסו). פרט זה מלמד על שימת לב רבה שהוקדשה לכל פרט ופרט, ולו גם מזער, בתיכנון המערך האסתטי של העיטור על כל בחינותיו.

ג. בית המלאכה של ליסבון

ספר התנ"ך בן שלושת הכרכים לא היה כתב-יד הראשון או היחיד שנוצר בבית המלאכה של ליסבון. כתב-יד זה היה אמנם יצירת המופת של בית המלאכה, אולם הקדים אותו כתב-יד מפואר אחר, וגם לאחריו נעשו עוד כמה כתב-יד, שעיתורם הושתת רובו ככולו על המתכונת העיטורית של "תנ"ך ליסבון".

כתב-יד זה הקדים את "תנ"ך ליסבון" הוא העתק ספר "משנה תורה" מאת הרמב"ם (הספרייה הבריטית, כת"י הרלי 99-5698).⁷⁹ כתב-יד זה, בשני כרכים, הוזמן על-ידי יוסף בן דוד בן שלמה בן הרב דוד בן גדליה הזקן ו' יחיא, ונכתב בידי הסופר שלמה אלזק בשנת 1472.⁸⁰ אין בקולופון ציון מקום כלשהו, אולם משפחת ו' יחיא היתה אחת ממשפחות האצולה הספרדיות הידועות ביותר, ומצויות תעודות המלמדות על קיומה בפורטוגל החל מאמצע המאה האחת-עשרה.⁸¹ דון יוסף נולד בליסבון בשנת 1425 והיה אחד מאנשי סדרו של המלך אלפונסו החמישי, שהעניק לו את התואר "החכם". דון יוסף היה מראשי יהדות פורטוגל. ב-1495, כאשר נודע לו שהמלך וז'אן השני מתכוון לכפות על היהודים טבילה לנצרות, ברח עם בניו דוד, שלמה ומאיר. לאחר שהות קצרה בקסטיליה, שם ניצל מציפורני האינקוויזיציה הודות לעזרתו של אלואארס, דוכס בראגאנסה, המשיך דון יוסף במסע הבריחה שלו לפיזה ולפירנצה, ולבסוף התיישב בפירארה ושם מת בשנת 1498. בנו דוד, מחברם של כמה חיבורים דקדוקיים ופילוסופיים, כיהן כרב בנאפולי.⁸² גלותה של משפחת ו' יחיא החלה, למעשה, רק בשנת 1495 ולפיכך היה דון יוסף עדיין בליסבון בשנת 1472, כאשר הוזמן את ה"משנה תורה" שלו. הנחה זו מתחזקת מכוח כתב-יד אחר, שהוכן בשבילו בשנת 1487 ובו מוזכרת ליסבון במפורש.⁸³ אין ספק, אם כן, שגם כתב-יד המפואר של "משנה תורה" נעשה בליסבון.

עיטור "משנה תורה" מבשר את המתכונת העיטורית האופיינית לבית המלאכה הליסבוני. כל אחד מארבעה-עשר ספרי הי"ד החזקה, וכן עמוד הפתיחה לכתב-יד, המבוא וקולופון הסופר, מעוטרים בהדרג בשלושת רכיבי היסוד המצויים ב"תנ"ך ליסבון": מסגרות פרחים, מסגרות עם עבודת פיליגראן בדיו ולוחיות עם אותיות זהב ממורט. אולם בכל אחד מהאלמנטים הללו יש הבדלי סגנון בין "משנה תורה" והתנ"ך.

כל מסגרות הפרחים הן מאותו טיפוס. שריגים נוצתיים, שפרחיהם בגווני כחול ומגנטה עם נקודות זהב, מצוירים ישירות על מצע הקלף, מפיחים בהם חיים. מהשריגים עולים במרווחים קבועים עלי אקנתוס גדולים ונאים, שלהם קו מיתאר משונן. העלים צבועים בכחול, ירוק ומגנטה, וצביעת הצד הפנימי והחיצוני של "תלתליהם", בגווני שונים, בוצעה בקפידה. בתוך תשלובת הצמחים והעלים מופיעים ציפורים, יגשופים, תרנגולים וטווסים שזנבות כמה מהם פרושים לרווחה (ציור 1). הן המוטיבים הצמחיים והן הציפורים דומים לאלה המצויים במסגרות מטיפוס A שבתנ"ך. ברם, ב"משנה תורה" זה הטיפוס היחיד והוא מופיע בשני כרכי כתב-יד בשנינויים קלים בלבד. שינויים אלה נובעים מהסגנון האישי ואפילו "אימפרסיוניסטי" של אחד האמנים; עם זאת, בעמודים אחרים מצוי שפע של נושאים המעידים על דמיון ומיומנות גבוהה. אף שישנן וריאציות משניות לטיפוס זה,⁸⁴ הרי שהוא היחיד המופיע בכתב-יד ואין דוגמאות אף לאחד מארבעה סוגי המסגרות הצמחיות, המשמשות בתנ"ך

79 IV + I + 302 + I + (160-1 + 1 + 301) + I + 1 + I דפים בכרך א. IV + I + 434 + (2 עד 435) + I + IV דפים בכרך ב. 240 × 332 מ"מ (150-148 × 295-203 מ"מ). נכתב בכתב ספרדי מרובע, בשני טורים. 36 שורות בכל טור. קונטרסים בני 8 דפים עפ"ר, מתחילים בצד השל"ר ו"שומרי הקונטרס" כתובים בפינה השמאלית התחתונה של עמוד ב בדף האחרון של כל קונטרס. מספור רץ של הדפים באותיות עבריות בשני הכרכים. כותרות בראש כל עמוד. קולופון הסופר בכת"י Harley 5699, דף 2434. ביבליוגרפיה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, no. 1; Margoliouth, *Catalogue* no. 486-487; Narkiss, *Brit. Isles*, no. 41.

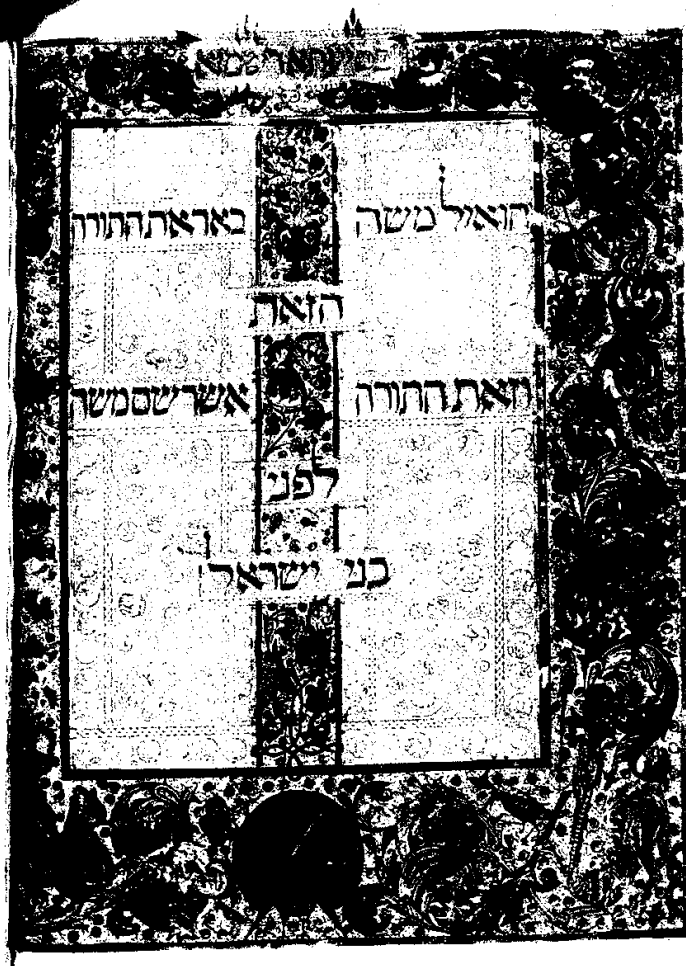
80 הספרייה הבריטית, כת"י Harley 5699, דף 2434.

81 השווה: A. Marx, *Hebrew Union College Annual*, 1924, עמ' 605-624.

82 השווה: *Encyclopaedia Judaica*, vol. 8, col. 1207.

83 לומדן, הספרייה הבריטית, כת"י Or. 1045; השווה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, מס' 12, עמ' 52-53.

84 יוצאת הדופן היחידה היא המסגרת הבלתי שגרתית המתוארת במיקרוגרפיה בכרך א, דף 2א. השווה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, לוח III.



ציור 1. הרמב"ם, משנה תורה, ליסבון, 1472, עמוד פתיחה להקדמה. לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Harley 5698, דף 11א.

הברלים נוספים נראים בקומפוזיציה של הלוחיות עם עבודת הפיליגראן בדיו. בעוד שבתנ"ך משמשות הלוחיות כרקע לכותרות הכתובות בכתב עיטורי ובוהב ממורט, ב"משנה תורה" האותיות גדולות יותר ושמות הספרים ארוכים יותר. כתוצאה מכך ממלאת עבודת הפיליגראן מחצית שטח הכתב, ולעיתים אף את הדף כולו. גם בצבעים ובדגמים חלו שינויים: רצועות הפיליגראן עם הכתובות בזהב, התופסות בדרך כלל מירוח של ארבע שורות, מופיעות כאן בסגול והחלל שביניהן מעוטר בעבודת פיליגראן עשויה בדיו אדומה, בדמות מניפה פרושה. בין שני טורי הטקסט ברפי הפתיחה הללו באים אגד שריגים נוצתיים או עבודת פיליגראן. רצועות זהב ממורט ממסגרות את שטח הטקסט כולו. הרושם האסתטי הנוצר מצירוף עיטורי הפרחים הנטורליסטיים, המשטחים העיטוריים דמויי המלמלה ואותיות הזהב הממורט הוא של פאר ושלמות נעלה. קומבינציה זו של שלושת האלמנטים השונים, המופיעה בראשונה בכתב-יד זה, נעשתה לתווית-ההיכר של בית המלאכה של ליסבון.

שלב נוסף בהתפתחות, שבא לידי ביטוי בשכלול הדגמים השונים שבמסגרת, הופיע עשר שנים לאחר השלמת כתב-היד של הרמב"ם, במתכונת העיטורית הבשלה של התנ"ך. מאז ייצורה ובמשך ארבע-עשרה השנים שחלפו עד לגירוש, שימשה מתכונת זו בכתב-היד המעטים שצויירו בתקופה זו.

מכל כתב-היד שנוצרו בבית המלאכה של ליסבון לאחר יצור התנ"ך, יש רק לאחד קולופון מתוארך. ויהויים של האחרים ותארוכם המשוער אפשרי רק על סמך השוואה סגנונית עם התנ"ך. ארבעה מכתב-יד אלה קשורים קשר הדוק אל התנ"ך. סידור קטן משנת 1484, הנמצא עתה בפריס (הספרייה הלאומית, hébr. 592) ושני חומשים חסרי תאריך, מדגימים כיצד הותאמה מתכונת "תנ"ך ליסבון" לפורמט קטן יותר. כתב-היד הרביעי הוא תנ"ך גדול, ללא תאריך (פריס, הספרייה הלאומית, כת"י hébr. 15) שהועתק ישירות מ"תנ"ך ליסבון" זמן קצר לפני הגירוש ומשום כך לא ניתן להשלים את עיטורו בפורטוגל. נראה, שכתב-יד זה היה אחד האחרונים שנעשה בידי יהודים, לשימושם בחצי האי האיברי.

הסידור הפריסאי⁸⁵ הוא הנאמן ביותר מבין ארבעת כתב-היד למתכונת "תנ"ך ליסבון", המותאמת כאן לדפים קטנים. החלוקה

85 השווה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, מספר 3, עמ' 30-33.



ציור 2. סדרור ליסבון, 1484, עמוד פתיחה ל"ג העיקרים לרמב"ם.
פרס, הספרייה הלאומית, כת"י Hébren 592 דף 33ב.

העיקרית של הדף נעשתה באמצעות מסגרות פרחים, שבהן שובצו כותרות ומלות פתיחה בזהב ממורט על רקע פיליגראן; בחלוקה המשנית מופיעים רק שני הרכיבים האחרונים. במקום השלישי בהיררכיה הדקורטיבית ניצבים העמודים, שבהם עבודת פיליגראן וכתב עיטורי בדיו שחור.

בסידור הפריסאי ארבעה עמודי מסגרת, שכל אחד מהם שונה מרעהו. טיפוס A מופיע בדף 413ב; טיפוס B בדף 1ב על רקע אדום בגוון יין ובדף 331ב על רקע הקלף; וריאציה של טיפוס E בדף 333 (ציור 2), שעליה ירוקים ובשרניים יותר, הופיעה קודם בעמוד הפתיחה לספר מיכה ב"תנ"ך ליסבון".⁸⁶ בשלושה מארבעה עמודים אלה – החרגי הוא דף 1ב – ממלאת עבודת הפיליגראן בדיו את כל השטח המוקצב לטקסט (9 × 6 ס"מ). ואילו גובה כתובות הזהב מגיע עד למירווח של חמש שורות. במסגרות אלה נעשה שימוש נאמן בדגמים שפותחו בתנ"ך, ובכלל זה הנושאים היחודיים של טיפוס A: דרקון ואריה בפינות התחתונות, טוס פרש-זנב ושלט משפחה בנושאים המרכזיים בלוחיות האופקיות. טכניקה עדינה ומיוחדת במינה ניכרת בעמודים הרבים המעוטרים בעבודת פיליגראן ואותיות זהב בלבד. הסופר של כתב-היד, אלעזר בן משה גאגוש, כתב בליסבון, ב-1472, כתב-יד נוסף הנמצא עתה בספריית בודליאנה באוקספורד.⁸⁷

ב"חומש אלמנצי"⁸⁸ יש חמישה עמודי מסגרת, אחד בראש כל אחד מחמשת ספרי התורה.⁸⁹ חמש מסגרות אלה מתאימות לשלושה מתוך חמשת הטיפוסים שהגדרנו ב"תנ"ך ליסבון". המסגרות לספרי בראשית (ציור 3) ודברים⁹⁰ שייכות לטיפוס A ומדגימות קירבה רבה מבחינת סגנון, רישום ולוח הצבעים למסגרות שבעמודי הפתיחה לספרי יחזקאל ונחום בתנ"ך.⁹¹ בדיקה השוואתית של צורת עלי האקנתוס, הדרקון שמלועו יוצאים גבעולים (בפינה אחת במסגרת שבחומש ובשתי פינות בשני העמודים בתנ"ך), הנושא המרכזי שבלוחיות האופקיות ואפילו גוני המגנטה והכחול של העלים – מעלה שכל ארבע המסגרות צויירו, כנראה, בידי אותו אמן, או לפחות באותו בית מלאכה.

המסגרת בעמוד הפתיחה לספר שמות⁹² היא דוגמה נאה לטיפוס C. הציפורים הרבות המקננות בין פרחי הוורד והציפורן על רקע הזהב שנשתמר במצב מעולה, מעידות על השפעה פלמית חזקה. גם המסגרת המעטרת את עמוד הפתיחה לספר במדבר⁹³ שייכת לטיפוס C, אם כי מופיעה בה וריאציה ואת מקומו של הזהב כצבע הרקע ממלא כסף. הנושאים הצמחיים קרובים יותר לטיפוס A, אך הצבעים לא נשתמרו היטב על גבי מצע הכסף. לבד מהגבעול הירוק והבשרני לא ניתן להבחין אלא בקווי המיתאר של הנושאים השונים, שדמו בוודאי לאלה המצויים במסגרת הימנית שבעמוד הפתיחה של ספר ירמיהו, בכרך השני של התנ"ך.⁹⁴

86 כרך ב, דף 258א.

87 כת"י 12 Marshall Or. השווה Sed-Rajna, *Lisbonne*, מס. 13, עמ' 54–55.

88 הספרייה הבריתית, כת"י 27167 Add. II + 462 + II דפים. 118 × 168 מ"מ (71 × 109 מ"מ), נכתב בכתב ספרדי מרובע, טור אחד, 20 שורות לטור. סימון השורות בחרט. קונטרסים בני 8 דפים עפ"ר, מתחילים בצד השער. מכיל את החומש, חמשת מגילות, הפטרות, ורשימות מסורה (דפים 4455–4462).

ראו Sed-Rajna, *Lisbonne*, מס. 17, Narkiss, *Brit. Isles*, מס' 44.

89 דפים 111, 86א, 148ב, 192ב, 256א.

90 דפים 111, 256א.

91 כרך ב, דפים 210א, 261ב.

92 דף 86א; Sed-Rajna, *Lisbonne*, לוח I, VI.

93 דף 192ב.

94 כרך ב, דף 168א.



ציור 3. חומש אלמנצי, ליסבון, 1485-1490 לערך. עמוד פתיחה לספר בראשית. לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Add. 27167, דף 11ב.

עמוד הפתיחה לספר ויקרא⁹⁵ תחום במסגרת פרחים מטיפוס E, הנתונה כאן בין רצועות זהב. משני צדדי השריגים המותווים בדיו נראים ורדים פורחים ופרחים כחולים קטנים יותר עם נקודות זהב. כן התוספו ציפורים ירוקות רבות, המעניקות חיות למצע הקלף. מסגרת זו היא דוגמה נאה במיוחד לטיפוס E, ונראה שגם היא צוירה בידי אותו אמן, שהיה אחראי למסגרות האחרות. הטכניקה המודגמת כאן עולה בעדינותה אפילו על מרבית המסגרות מאותו טיפוס שבתנ"ך.

איכות מעולה מאפיינת גם את אותיות הזהב הממורט שבמלות הפתיחה בחמש המגילות⁹⁶, וכן את עבודת הפיליגראן המעטרת את הלוחיות. דגמי הפיליגראן במרבית העמודים זהים לאלה שבתנ"ך, לבד מדף 192 ב, שבו מופיע דגם המניפה הפרושה, שבו נתקלנו קודם ב"משנה תורה". תשלובות הפיליגראן המשתרגות שבשולי העמוד בחומש דומות אף הן לאלה שבסידור הפריסאי. בתחילת מגילת איכה נעשו תשלובות הפיליגראן ועיטוריו וכן מלות הפתיחה בדיו שחורה. שני ינשופים המצויירים אף הם בדיו שחורה מוסיפים למבע הנוגה של העמוד (ציור 4).

למרות ששני כתבי-היד לא נכתבו בידי אותו סופר, עוטרו שניהם, בוודאי, בידי אותם אמנים, שהשתמשו באותם דגמים. סביר, אם כן, שהם נעשו בסמיכות תאריכים. שניהם מצטיינים באיכות מעולה וביופי נדיר.

כתב-היד של החומש (Add. ms. 15283),⁹⁷ שנרכש עלידי המוזיאון הבריטי מאוספו של הדוכס מסקס בשנת 1844, נעשה באותה תקופה ובאותו בית מלאכה. אולם, כמה פרטים בו מרמזים על תאריך מאוחר יותר משל "חומש אלמנצי" והסידור הפריסאי. עיטור כתב-היד תואם בקוויו העיקריים את מתכונת ליסבון. חמשת ספרי התורה נפתחים בעמודי מסגרת שלמים, ובכל מסגרת לוחית פיליגראן המכילה את מלת הפתיחה בזהב ממורט וכן את השורות הראשונות של התמליל. המסגרות מעוטרות במבחר נושאים, המוכרים לנו מ"תנ"ך ליסבון". המסגרת שבעמוד הפתיחה לספר בראשית⁹⁸ היא מטיפוס A (ציור 5). הנושאים המופיעים במרכז הם שלט משפחה למעלה וטווס פרוש-זנב למטה. בין עלי האקנתוס המשתרגים צויירו ציפורים ירוקות וכחולות ונקודות בזהב ובשחור. הצבעים דהו במידת מה, או לפחות נראים כך בשל צבעו האפור-כהה של הקלף. המסגרת שבעמוד הפתיחה לספר שמות⁹⁹ היא מטיפוס D. קווי המיתאר המשוננים של העלים דומים לאלה שבתנ"ך (כרך א', דף 8ב). אף שהשריגים והעלים כאן הם בזהב והרקע באדום, כחול וירוק – הצבעים המופיעים בדוגמה השנייה של טיפוס D בתנ"ך, בעמוד הפתיחה לספר ישעיהו.¹⁰⁰ ספר

95 דף 148 ב; Sed-Rajna, *Lisbonne*, לוח LVII.

96 דפים 3407, 3413, 3419, 3427, 3441.

97 חומש וחמש מגילות. IV + (1 + 265) 266 + IV דפים: 139 × 196 מ"מ (84 × 117 מ"מ). נכתב בכתב ספרדי חצירקורסיבי, 2 טורים, 21 שורות לטור, מלבד דפי הפתיחה לארבעה ספרים מהחומש הכתובים בטור יחיד. הקונטרסים בני 8 דפים עפ"ר. סימון השורות בחרט.

98 דף 2א.

99 דף 248 ב; Sed-Rajna, *Lisbonne*, לוח LXII.

100 כרך ב, דף 136ב.



ציור 4. חומש אלמנצי, ליסבון, 1485-1490 לערך. עמוד פתיחה למגילת איכה. לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Add. 27167, דף 419.

ויקרא¹⁰¹ נפתח בעמוד המעוטט במסגרת נאה של טיפוס B, שריקעה כאן אדום בגוון יין. דוגמה נוספת של טיפוס זה באה בראשית ספר במדבר¹⁰² ובה שריגי זהב ועלים משופרים על רקע כחול-קובלט בוהק. לטיפוס C שייכת המסגרת בתחילת ספר דברים¹⁰³ אם כי שרדו ממנה רק רקע הזהב ועקבות דהויים של דגמי השריגים, הפרחים והציפורים שנשרו. סוג חדש של עיטור מופיע בעמוד הפתיחה לחמש מגילות.¹⁰⁴ מסגרת פרחים קטנה מטיפוס A, התוחמת שניים או שלושה צדדים של לוחית מלת הפתיחה, מקדימה את כל חמש המגילות. אותיות הזהב הממורט כתובות, כמקובל, בתוך לוחית קטנה המעוטרת בעבודת פיליגן עשויה בדיו סגולה. החלל שבין הלוחיות ובין המסגרות מעוטט בשריגי זהב על רקע המחולק למשבצות בצבעי אדום, ירוק וסגול כהה. שריגי הזהב על גבי הרקע המחולק למשבצות צבעוניות מעידים על השפעה איטלקית, שלא באה לידי ביטוי ב"תנ"ך ליסבון" או בכתביהיד הקטנים המסתמכים עליו. ברם, השפעה זו ניכרת ב"תנ"ך פריס", שככל הנראה הוא אחד מכתביהיד המאוחרים ביותר שיוצרו בבית המלאכה של ליסבון. על סמך נתון זה אפשר להסיק, שתאריכו של החומש הפורטוגלי של הדוכס מסקס קרוב יותר לתאריך "תנ"ך פריס" מאשר לתאריך "תנ"ך ליסבון" שבספרייה הבריטית. "תנ"ך פריס" שבספרייה הלאומית (כת"י 15 hebr.)¹⁰⁵ כרוך בכרך אחד, ובמידותיו הוא גדול מעט מ"תנ"ך ליסבון". הכתב המרובע והאלגנטי ומבנה העמוד בשני טורי טקסט (מלבד קטעי השירה הכתובים בשורות מלאות) דומים לאלה ש"תנ"ך ליסבון". בתחילת הכרך ובסופו יש 30 עמודי מסורה, כתובים בשלושה טורים.¹⁰⁶ שלא כב"תנ"ך ליסבון", ממסגרים עמודים אלה בשתי שורות של טקסט, שהפנימית שבהן כתובה בכתב גדול ומהודר, והחיצונית במיקרוגרפיה. בשוליים העליונים והתחתונים של דף וב מופיעים עיטורים גיאומטריים נוספים בטכניקת המיקרוגרפיה. רשימות המסורה בדפים אלה זהות בתוכן לרשימות המצויות ב"תנ"ך ליסבון".

101 דף K88, Sed-Rajna, Lisbonne, LX.

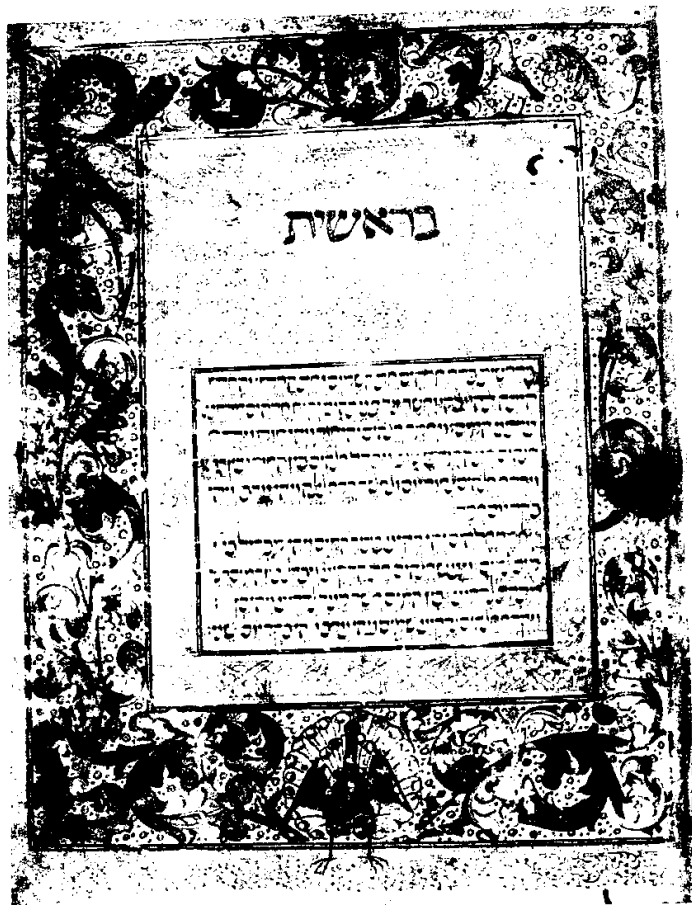
102 דף 114ב.

103 דף 152א.

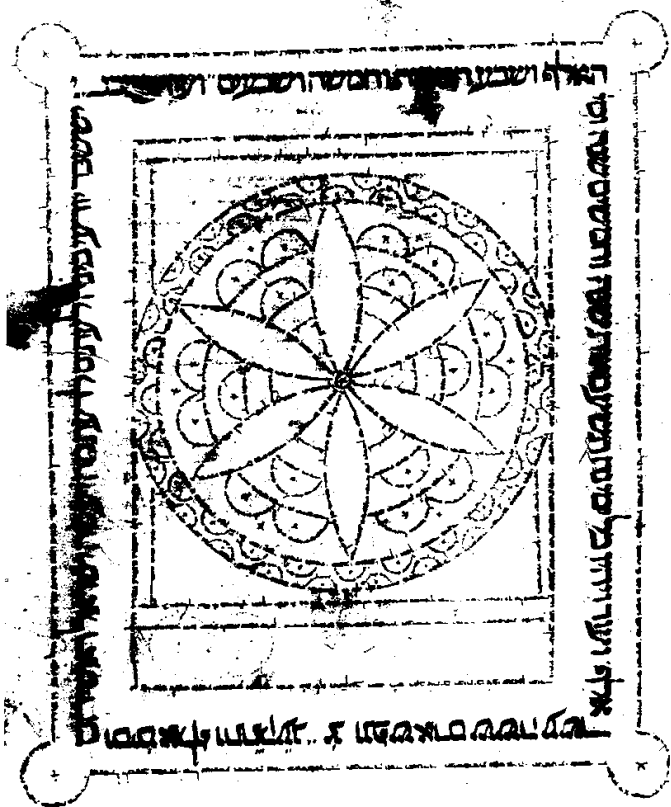
104 דפים 242, 245, 248, 255, 258.

105 השורה: Sed-Rajna, Lisbonne, מס' 14.

106 דפים 17-18, K517-K524.



ציור 5. החומש הפורטוגלי של הדובס מסקס, 1485-1490 לערך. עמוד פתיחה לספר בראשית. לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Add. 15283, דף 22.



ציור 6. התנ"ך הפורטוגלי של פריס, ליסבון, 1496 לערך - פירנצה, לפני 1504. עיטור גיאומטרי מעוצב במיקרוגרפיה. פריס, הספרייה הלאומית, כת"י Hébreu 15, דף 534א.

והן כוללות חילופי גרסאות בין בן-אשר ובן-נפתלי וכן את החיבור דקדוקי הטעמים.¹⁰⁷ אהרון דותן, שהוציא לאור מהדורה מדעית של חיבור זה,¹⁰⁸ ציין שהנוסחאות המובאות בשני התנ"כים זהות אפילו בשגיאותיהן. כתוצאה מכך הסיק המזכיר, שהמסורה המובאת ב"תנ"ך פריס" הועתקה ישירות מ"תנ"ך ליסבון".¹⁰⁹ קטעי המסורה מסתיימים בדף 524א ברוזטה המותנוית במיקרוגרפיה (ציור 6). שקו המיתאר שלה וזה לקו הרוזטות המופיעות בכרך הראשון (דף 179ב) ובשלישי (דף 185א) של "תנ"ך ליסבון", אף שכאן משוכללת הרוזטה יותר.

כפי שכבר הזכרנו, בוצע עיטורו של "תנ"ך פריס" בשני שלבים ובשני בתי מלאכה שונים. שלב התכנון המקורי בוצע בליסבון, כנראה מייד לאחר שנשלמה כתיבת כתב-היד. שני עמודי פתיחה, לבראשית (דף 9ב) (ציור 7) ולכתובים (דף 74ב), שייכים לשלב זה. הקומפוזיציה שלהם דומה לזו שבעמוד הפתיחה בספר ישעיהו ב"תנ"ך ליסבון".¹¹⁰ השורות הראשונות של הטקסט נתונות בלוחית כפולה, בעוד שמלת הפתיחה עם אותיות הזהב הממורט כתובה בתוך לוחית גיאומטרית המעוטרת בעבודת פיליגראן ונתונה בתוך המסגרת הפנימית. ההבדל היחיד הוא שב"תנ"ך פריס" מעוטרת שתי המסגרות בצבע, בעוד שבעמוד מישיעיהו עשויה המסגרת הפנימית עבודת פיליגראן בדיו. דוגמה נאה ביותר לטיפוס A היא המסגרת החיצונית בעמוד הפתיחה לכתובים,¹¹¹ שבה מצויים כל הנושאים והצבעים האופייניים, שראינו בדגם. הנושאים המרכזיים בלוחיות האופקיות הם פרפר למעלה וטווס פרוש-זנב למטה. עלי אקנתוס בשרניים וססגוניים נראים משני צדדי גבעול גלי, הבוקע מלועו של אריה בצד שמאל וגבעול זקוף הבוקע מלוע דרקון מצד

107 חילופי בן אשר ובן נפתלי מצויים בדפים 1ב-5א; דקדוקי הטעמים נתון במסגרות שבדפים 1ב-5א ו-523-524א.

108 ראה א. דותן, ספר דקדוקי הטעמים לר' אהרן בן משה בן אשר, ירושלים, תשכ"ז.

109 שם, א', עמ' 63.

110 כת"י Or. 2627, דף 136ב.

111 ראה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, LXXVI.

ימין. הנושאים הזואומורפיים דומים מבחינת סוגם וסידורם לנושאים המופיעים בעמוד הפתיחה של "משנה תורה"¹¹² ובגודל קטן יותר, גם ב"סידור פריס"¹¹³ הצבעים זוהרים במיוחד והשתמרותם ללא כל פגם מעידה על שליטה מושלמת בטכניקה. המסגרת הפנימית היא נוסחה חדשה לטיפוס B: שריגי הזהב העדינים והעלים הקטנים נראים על רקע הצבוע לסירוגין באדום ובכחול. כל מסגרת מותווית בסרט זהב ממורט, ושריגים זעירים שצבעם זהב מקיפים את העמוד מכל צדדיו. מבחינת טיב הביצוע והטכניקה העדינה, עמוד זה הוא מיצירות המופת של בית המלאכה.

קומפוזיציה דומה לעמוד זה מצוייה בעמוד הפתיחה לספר בראשית (דף 9ב). ברם, מצב השימור של העמוד אינו כה טוב. במסגרת החיצונית המהורה דוגמה לטיפוס C, נשרו הצבעים מעל גבי המישור הצבוע זהב. אפילו המסגרת הפנימית (דוגמה לטיפוס B על רקע אדום בגוון יין) אינה יכולה להשתוות לדייקנות ולזוהר המהמם של עמוד הפתיחה לכתובים. אפשר ששני העמודים נעשו בידי שני אמנים שונים.

כל אחד מעמודי הפתיחה בא בתחילת יחידת טקסט חדשה, אחת מארבע החטיבות הראשיות של התנ"ך, אך גם בתחילת יחידה קוריקולוגית, דהיינו קונטרס חדש. ואמנם, כתב-יד תוכנן בקפדנות כדי שכל חטיבה תיפתח בקונטרס חדש, והעיתור נעשה לפני שהקונטרסים נכרכו יחד. לאחר ששני עמודי הפתיחה הנ"ל כבר עוטרו, נפסקה, מסיבה בלתי מובנת, מלאכת עיטור כתב-יד. אפשר שבזמן שחלף בין הפסקת המלאכה ועד לחידושה בשלב מאוחר יותר, עבר כתב-יד גלגלי דרך. שני עמודי הפתיחה האחרים, אחד לנביאים ראשונים¹¹⁴ ואחד לנביאים אחרונים¹¹⁵, כבר מעוטרים בסגנון איטלקי מובהק. גם עיטורם של עמודי הפתיחה לספרים שמות, ויקרא, במדבר ודברים¹¹⁶ נעשה בבית המלאכה השני, שגם הכין את העמוד הראשון כעמוד שער כללי לכל הכרך.

כפי שהוכחנו במקום אחר, נעשו העיטורים בסגנון האיטלקי בבית המלאכה של האמן הפלורנטיני אטבנטה.¹¹⁷ עיטורו של כתב-יד נשלם, כנראה, זמן קצר לאחר שהגיע לאיטליה, במשך השנים האחרונות של המאה החמש-עשרה או בראשית המאה השש-עשרה. בדף 3524 מופיע ציון מכירה, המעיד שכתב-יד החליף בעלים כבר בשנת 1504. ברי, אפוא, שהשלב השני של העיטור בוצע לפני תאריך זה.

אין ספק, כי המאורע שמנע את סיום עיטור כתב-יד בליסבון היה פרסום צו הגירוש ב-5 בדצמבר, 1496. לא ידוע בשביל מי נעשה כתב-יד במקורו או מי נשאו עימו לאיטליה. אולם ידוע שבשנים האחרונות של המאה החמש-עשרה עבר אטבנטה בשביל חצר המלוכה של פורטוגל והיה אחראי לעיטור תנ"ך בשבעה כרכים, שהזמין המלך עמנואל.¹¹⁸ אפשר לסכם אפוא שתאריך כתיבת כתב-יד והשלב המוקדם של עיטורו אירעו בין השנים 1482, השנה שבה הסתיימה כתיבת "תנ"ך ליסבון" אשר שימש לו כדגם, ובין 1496. ברם, סביר שהתאריך הנכון סמוך יותר לשנה האחרונה. באיטליה הסתיימה העבודה לפני 1504, השנה שבה מכר בעליו האיטלקי הראשון של כתב-יד, מנשה בן יקותיאל מטיבולי,¹¹⁹ את כתב-יד לרבי אלחנן מטופיה.¹²⁰ אפשר לעקוב גם אחר גלגוליו המאוחרים של כתב-יד. זמן קצר לאחר 1529 רכש את כתב-יד המלומד הנוצרי הנודע קרדינל אגידיוס מויטרבו, שהיה בקי בלימודי היהדות. אחר-כך היה כתב-יד בידי קאתרינה די מדיצי, מלכת צרפת, ובשנת 1599 צורף יחד עם שאר הספרים בספרייתה לספרייה המלכותית בפריס. בשנת 1602 נכרך התנ"ך בכריכה חדשה, שעליה הוטבעו ראשי התיבות ושלט המשפחה של המלך הנרי הרביעי.¹²¹

הקשר לבית המלאכה של ליסבון מורכב הרבה יותר בפרשת כתב-יד אחר של התנ"ך, השמור באוסף "החברה ההיספנית של אמריקה" בניו-יורק.¹²² הדפים הראשונים והאחרונים שבחטיבותי הראשיות של ספר תנ"ך גדול ומפואר זה מעוטרים במסגרות פרחים המקיפות מסגרות פיליגראן רחבות.¹²³ שש מתוך שבע מסגרות הפרחים הן דוגמאות משוכללות לטיפוס A (ציור 8). בנוסף למבחר המקובל של נושאים צמחיים וזואומורפיים הוסיף כאן הצייר כמה שלטי משפחה שנראה כי אינם אלא אורנמנטלים. יוצא הדופן היחיד מצוי בעמוד 228, שם מוצגים באותה מגונית דגמיהן המשולבים של ממלכות אראגון, ליאון וקסטיליה. שילוב זה של דגמי מלכויות ספרד יכול להתרחש רק לאחר שנת 1469, שנת נישואי פרדיננד מלך אראגון ואיזבלה מלכת קסטיליה. מאידך גיסא, נודעה לאירוע היסטורי זה משמעות רק בסביבה ספרדית, והשאלה המתבקשת היא אם אמנם לא נעשה התנ"ך בספרד. הנחה זו

112 הספרייה הבריתית, כת"י Harley 5698, דף 111ב.

113 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י hébreu 592, דף 413ב. השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, לוח XXI.

114 דף 137ב.

115 דף 251א.

116 דפים 240, 267, 285, 113א.

117 Sed-Rajna, Lisbonne, עמ' 62-63.

118 ראה: ff. 205, XV, 1913, pp. 205 ff. La Bibliofilia. Paolo d'Ancona, "Nuove Ricerche sulla Bibbia dos Jeronimos e suoi illustratori",

השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, עמ' 62 מס' 2.

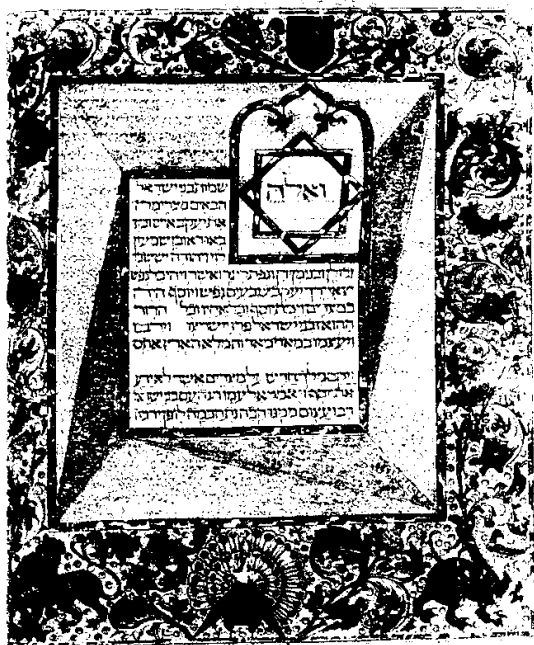
119 על משפחה זו ראה: 264-261, 152-149, pp. Corriere Israelitico, XLV, 1906-7, pp. 297-301. U. Cassuto, "La famiglia di David da Tivoli",

120 עפ"י מישל גארל, אוצר כתב-יד העבריים שבספרייה הלאומית בפאריס, טופיה נמצאת במחוז פרוג'יה באיטליה.

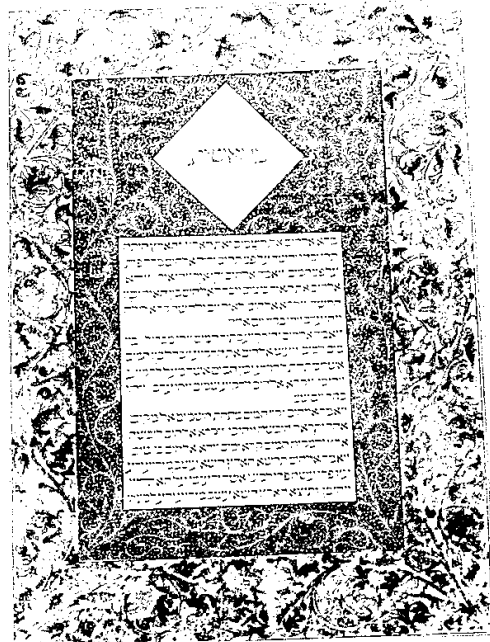
121 השווה: Hommage à Georges Vajda, in Sed-Rajna, "Un diagramme Kabbalistique de la bibliothèque de Gilles de Viterbe," Louvain, 1980, pp. 365-367.

122 ניו-יורק, "החברה ההיספנית של אמריקה", כת"י B. 241. השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, מס' 16 לוחות I.I-III.I.

123 דפים 8א, 45, 288, 289א, 424א, 468א, 579א.



ציור 8. תנ"ך החברה הספרדית, ספרד (?) וליסבון, 1480-1470 לערך. עמוד פתיחה לספר שמות. ניוירוק, ספריית "החברה ההיספנית של אמריקה", כת"י B241, דף 45ב.



ציור 7. התנ"ך הפורטוגלי של פריס. ליסבון, 1496 לערך - פירנצה, לפני 1504. עמוד פתיחה לספר בראשית. פריס, הספרייה הלאומית, כת"י Hébreu 15, דף 9ב.

עשויה לתרץ כמה הבדלים משמעותיים בין המתכונת העיטורית של תנ"ך זה לזו של "תנ"ך ליסבון". השינויים החשובים ביותר מופיעים בראשית כתב-היד, דהיינו בעמוד הפתיחה לספר בראשית¹²⁴ ובעמוד שמולו¹²⁵ המעוטר במנורה המשתרעת על פני כל העמוד וסביבה מסגרת בעבודת דיו. השריגים ועבודת הפיליגראן הממסגרים את שני העמודים שונים מבחינת דרך עיצובם מעבודת הפיליגראן האופיינית של ליסבון. מצד אחר, אפשר להסביר את עובדת הימצאותה של אילוסטרציה המנורה על גבי עמוד שלם מול עמוד הפתיחה בהשפעה של הנוהג המקובל בתנ"כים עבריים מספרד להציג את כלי המשכן במערך של דף כפול. כל הנימוקים הללו מאששים את ההנחה, שהכנת כתב-היד החלה בספרד זמן-מה לאחר 1469. העברת כתב-היד לפורטוגל היתה קשורה, כנראה, למנוסתן של אלפי משפחות יהודיות מספרד לאחר 1480, כאשר מינה האפיפיור את האינקוויזיציה בספרד, לבקשת המלכים הקתוליים. השאלה שנותרה, אם כן, היא האם נתווספו עיטורי מסגרות הפרחים מטיפוס A בספרד או בליסבון; ואם בליסבון, האם נעשו לפני שעוטר "תנ"ך ליסבון", או שמא בהשראתו. אין בידינו עדות כתובה העשויה לספק תשובה חד-משמעית לשאלה זו, אולם ראוי לתת את הדעת לכמה עובדות. ראשית, מבין חמשת טיפוסים מסגרות הפרחים המופיעים ב"תנ"ך ליסבון", טיפוס A הוא הדומה ביותר לכתב-יד ספרדיים (לא יהודיים) בני אותה עת. צריך גם לזכור שבכתב-יד נוסף, "משנה תורה" משנת 1472, מופיעות מסגרות מטיפוס A בלבד, אלא שבמקרה זה קביעת ליסבון כמקום יצירתו כמעט אינה מעוררת בעייה בשל הנתונים הביוגרפיים שיש בידינו על הפטרון. כתב-יד זה, שנעשה כנראה לפני "תנ"ך החברה הספרדית", מעיד על הימצאות סוג זה של עיטורי פרחים בליסבון לפני שהגיע לשם "תנ"ך החברה הספרדית". לבסוף, הרמיון הרב שבין מסגרות הפרחים שבתנ"ך זה למקבילותיהן שבכתב-היד מליסבון, מסייע לאישוש ההנחה כי העיטורים נתווספו כאשר בית המלאכה של ליסבון נטל על עצמו לסיים את מלאכת העיטור, לאחר שכבר הוחל בה בספרד שבה עוטר כנראה עמוד הפתיחה לבראשית והעמוד עם המנורה. לשאלה מתי נשלם עיטורו של כתב-היד אין לעת עתה מענה, יש רק להוסיף, שאם לגבי "תנ"ך פריס" אפשר להוכיח בביטחה שהוא נוצר לאחר "תנ"ך ליסבון", ששימש לו כדגם, ייתכן ש"תנ"ך החברה הספרדית" הושלם סמוך לשנת 1480 - אבל לפני 1482, שבה נשלם "תנ"ך ליסבון".

בבית המלאכה של ליסבון נוצרו כמה תנ"כים נוספים. בכמה מהם יש עיטור מיקרוגרפי בלבד, כמו למשל ב"תנ"ך קולג' בליל"¹²⁶, המרשים בטכניקה המעודנת שלו, או בתנ"ך בספריית בית הכנסת המרכזי ברומא,¹²⁷ שנשלם בשנת 1496 - מספר חודשים בלבד לפני גזירת הגירוש. בכתב-יד של ספרי הכתובים מירושלים,¹²⁸ שנראה כי הוא חלק של תנ"ך שלם שאבד, יש מסגרת מצויירת. וכך גם

124 דף 8א.

125 דף 7ב.

126 אוקספורד, קולג' בליל, כת"י 382, משנת 1490. השווה: Sed-Rajna, *Lisbonne*, מס' 7.

127 רומא, בית הכנסת המרכזי, כת"י 18. השווה: Sed-Rajna, שם, מס' 8.

128 ירושלים, ספריית שוקן, כת"י 12827. השווה: Sed-Rajna, שם, מס' 15.

ב"תנ"ך אוקספורד" 129 וב"חומש אוקספורד" 130. המסגרות בכתב-יד אלה מקבילות לטיפוס אחד בלבד ב"תנ"ך ליסבון", אם כי ניכר בהן העימות האופייני של מסגרות צמחיות עם לוחיות פיליגראן. בית המלאכה ייצר גם ספרי תפילה רבים קטנים, 131 הנפתחים פעמים רבות ב"כתר מלכות" לאבן גבירול, כדוגמת הסיפורים בפריס ובקמברידג'. 132 כמה מספרי התפילה מכילים גם את "פרקי אבות"; דוגמה לכך הוא כתב-היד השמור בספריית בית המדרש לרבנים, אשר פורסם לאחרונה במהדורה פקסימילית. 133 בקבוצת כתב-יד קטנים אלה יש גם כמה ספרי תהילים שנכתבו כספרים בודדים, 134 אם כי סוג זה של כתב-יד נדיר ביותר במסורת כתב-היד העבריים. 135 כתב-יד מיניאטוריים אלה כתובים עפ"ר בכתב חצי-קורסיבי והמתכונת העיטורית מצומצמת לעבודת פיליגראן העשויה בדיו בלבד או לעיטור בפיליגראן, המלווה באחד מטיפוסי המסגרות הצמחיות.

התפוקה של בית המלאכה של ליסבון משקפת בנאמנות את הקהילה ששירת. יהדות פורטוגל בשלטונו של אלפונסו החמישי (1449–1481) נהנתה ממעמד מיוחד באופן יחסי, והייתה עשירה ורמת-תרבות. חבריה נהגו להזמין ספרים שכל יהודי מסורתי נזקק להם: ספרי תנ"ך, ספרי תפילה, ספרי תהילים וכן חיבורים ספרותיים או פרשנות של המקרא – שהקלסיים שביניהם היו "משנה תורה" לרמב"ם, פירוש הרמב"ן לתורה, 136 או חיבורי הדקדוקיים של רד"ק. 137 כפי שצינו לעיל, מיצג בית המלאכה של ליסבון את שלב הפריחה האחרון של ציור כתב-יד עבריים בחצי האי האיברי. קורותיו של בית מלאכה זה באו לכלל סיום פתאומי עקב לחצים פוליטיים ששיאם היה צו הגירוש. ברם, כמה מיצירותיו שררו, אומצו למדיום החדש של הדפוס ויוצאו על-ידי המגורשים לגילוי אופקים חדשים.

ואמנם מרבית כתב-היד מליסבון נעשו בתקופה שבה כבר היה הדפוס ידוע בחצי האי. הספר הראשון שנדפס בפורטוגל היה חומש שהוזמן על-ידי שמואל גאקון בפארו ב-1487. כעבור שנתיים הדפיס אליעזר טולידאנו (יתכן שהוא הרופא רבי אליעזר בן אלאנטאנס, שעבר מעירו טולידו להשתקע בליסבון בסביבות שנת 1488) את פירוש הרמב"ן לתורה בליסבון. בית דפוסו של אליעזר טולידאנו היה פעיל עד שנת 1492, ומבין הספרים שהודפסו בו יש לציין את פירושו של אבורדה לתפילה (ספר אבורדה, 1489), החומש עם תרגום רש"י שנדפס על קלף (1491), ספר משלי עם פירוש דוד בן שלמה י' יחיא (1492?), ופירושו של דוד קמחי לנביאים (1492). 138 אליעזר טולידאנו הביא אתו אותיות מאישאר, שם היה בית הדפוס שלו לפני בואו לליסבון. בליסבון הצטרפו אליו שני בעלי מלאכה מקומיים, יהודה גדליה ויוסף כלפון, אשר פיקחו על הדפסת החומש. העמודים הראשונים של ספר אבורדה 139 ופירוש הרמב"ן לתורה מעוטרים במסגרת אורנמנטלית שיש לה קשר הדוק עם שני טיפוסים של המסגרות המצויירות ב"תנ"ך ליסבון". למעשה, המסגרת המודפסת היא תשלובת פשוטה של הדגם הבסיסי מטיפוס B, עם האלמנטים הזואומורפיים מטיפוס A, כדוגמת השריגים הנובעים מהדקדוקיים. אמנם, בטיפוס זה של מסגרת כבר נעשה שימוש בחומש שהודפס באישאר, משם בא אליעזר טולידאנו, ובספר התפילה הנוצרי *Manuale Cesarugustanum*. שני ספרים אלו הודפסו בשיתוף פעולה עם הצורך אלפונסו פרננדס די קורדובה. אולם אי אפשר להחשיב מסגרות אלה כמקור היחיד או אפילו כמקור הישיר של המסגרות המודפסות בספרים מליסבון. הקירבה הרבה שבין המסגרות המודפסות ובין המסגרות המצויירות ב"תנ"ך ליסבון", שצויר שבע שנים לפני הספר המודפס הקדום ביותר, מוליכה למסקנה שכתב-היד היה המקור הראשי. מקורן של הגרסאות המודפסות מאישאר ומליסבון הוא, אם כן, כתב-היד עצמו.

בית הדפוס של אליעזר טולידאנו הפסיק את פעולתו בשנת 1492, אולם לאחר שעזב אליעזר את פורטוגל בשנת 1496, הקים בית דפוס חדש בקס, שם הדפיס מחדש את ספר אבורדה בצורה דומה למהדורת ליסבון, 1489. שותפו יהודה גדליה, שקיבל לרשותו חלק מצידו הדפוס מליסבון, התיישב בסלוניקי ושם הדפיס 30 ספרים עד שנת 1535. 140 כך, באמצעות הספרים המודפסים, הונצחו והופצו היצירות של בית המלאכה של ליסבון.

129 אוקספורד, ספריית הבודליאנה, כת"י Or. 414. השווה: Sed-Rajna, שם, מס' 19.

130 אוקספורד, ספריית הבודליאנה, כת"י Or. 614. השווה: Sed-Rajna, שם, מס' 22.

131 פאריס, הספרייה הלאומית, כת"י hébreu 592; ירושלים, בית הספרים הלאומי והאוניברסטאי, כת"י 844.8. השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, מס' 21.

132 קמברידג', ספריית האוניברסיטה, כת"י Add. 541. השווה: Sed-Rajna, שם, עמ' 89.

133 ניו-יורק, ספריית בית המדרש לרבנים כת"י Mic. 8235. מהדורה פקסימילית של ספריית בית המדרש, מלווה בהקדמה מאת מנחם שמלצר, ניו-יורק, 1987.

134 ספריית הוותיקן, כת"י ebr. 473 משנת 1495. השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, מס' 10; כת"י ebr. 463 שם, מס' 20. תהלים באוסף של J. Michael, שם, מס' 23.

135 אך ידועים כתב-יד כאלה מאיטליה, אם כי גם שם נכתב ספר תהילים יחד עם ספרי משלי ואיוב (ספר אמ"ת).

136 הספרייה הלאומית, כת"י hébreu 222 משנת 1484. השווה: Sed-Rajna, Lisbonne, מס' 11.

137 לונדון, הספרייה הבריטית, כת"י Or. 1045 משנת 1487. השווה: Sed-Rajna, שם, מס' 12.

138 לפרטים על תולדות הדפוס העברי בפורטוגל ראה: J. Bloch, "Early Hebrew Printing in Spain and Portugal," *Bulletin of the New York Public Library*, 42, 1938, pp. 371–420.

ראה גם: A. Anselmo, *Les origines de l'imprimerie au Portugal*, Braga, 1983, עמ' 109, תמ' 12.

139 מצולם אצל Sed-Rajna, Lisbonne, עמ' 109, תמ' 12.

140 השווה: Joshua Bloch (הערה 138), עמ' 401.

LISBON BIBLE

1482

BRITISH LIBRARY Or. 2626

INTRODUCTION
BY
GABRIELLE SED-RAJNA

LEO BAECK COLLEGE
LIBRARY

NAHAR – MISKAL

Published in association with the British Library

Jan. 1992

ת"ש - 5752

To Greville

Well done! בן דוד
you have all our appreciation.

your friends in Israel

Shomo

Text © 1988 Nahar - Miskal

Reproductions © 1988 Nahar - Miskal, Tel-Aviv, and the British Library Board, London

Published in 1988 by Nahar - Miskal

All Rights Reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Printed and bound in Israel. ISBN 965-360-004-4

Photographs 1, 3, 4, 5 reproduced by permission of the British Library Board.

1. HEBREW MANUSCRIPT ILLUMINATION IN THE IBERIAN PENINSULA

Manuscript illumination was the most favoured form of Jewish art in the Middle Ages. Religious treatises and exegetical, philosophical or scientific works were the daily companions of every Jew devoted to his tradition. It was also the only craft which was not subject to restrictions imposed by the political powers. As for the Jewish religious authorities, they not only tolerated the embellishment of manuscripts, but sometimes encouraged it and even considered it to be a duty. Rabbi Isaac of Majorca, better known as the Profiat Duran, believed that a book written in elegant script and decorated with beautiful illuminations rejoiced the soul of the reader.¹ Many wealthy patrons wanted to possess luxurious copies of the Bible or prayer books in order to contribute to the beauty of the festivals.

The history of Jewish book illumination started simultaneously in most European communities about the middle of the thirteenth century. In the Iberian Peninsula, the earliest illuminated manuscripts were produced in the city of Toledo. During the reign of Alfonso X, the Wise (1251–1284), Toledo was the centre of intense cultural activity. Scholars of different communities, Jewish, Christian and Arab, gathered round the royal court in order to translate Greek scientific and philosophical treatises into Latin, thus making Greek classical culture available to the Latin West. The works translated also included some Jewish theological books, such as Solomon Ibn Gabirol's *Meqor Hayyim*, known to Christian scholars by the title *Fons Vitae*. Besides being a centre for translation, from a strictly Jewish point of view Toledo was also a haven in the west for the traditions received from the oriental (Babylonian) centres. Thus Europe imported, via Spain, mystical trends,² exegetical works and even iconographical traditions. Examples of the latter can be found in a four-volume Bible produced in Toledo about 1250,³ decorated with floral motifs which are to be found in various media – mosaics, stucco ornaments and carved wooden panels – all round the eastern shores of the Mediterranean Sea.⁴ The two-page displays of the Temple instruments, one of the most characteristic elements of Hebrew Bibles produced in Spain, also appear for the first time in a Bible from Toledo dated 1277.⁵ The style of these paintings, with their use of gold as the only colour, the geometrical layout of the objects on the plain parchment, and the absence of any illusion of space or depth, indicate beyond any doubt that they are dependent on oriental models.⁶

Towards the end of the thirteenth century and more especially during the fourteenth, Jewish book illumination became more diversified and stylistically more united with local trends. Manuscripts produced in Soria, Tudela, Cervera and Catalonia show a great variety of motifs and techniques, and it was here that this art reached its full flowering. This development reached its peak around the third decade of the fourteenth century, and was to last until its end. The main centre was then in Catalonia, probably at Barcelona, where Jewish and Christian artists seem to have worked in close collaboration. An illuminated copy of Maimonides' *Guide for the Perplexed*, signed in 1384 by the Jewish scribe Levi ben Isaac Hijo Caro,⁷ is decorated in a style known from several Latin or vernacular manuscripts written in the same place.⁸ A medical work containing abstracts of Galen's works is illustrated in the same style.⁹ In some specialised fields, such as cartography, Jews were the recognised experts

1 Profiat Duran of Majorca (1361–1444), *Ma'aseh Efod*.

2 G. Scholem, *Ursprung und Anfänge der Kabbala*, Berlin, chapter II.

3 Marseilles, Bibliothèque municipale, MS. 1626/ II–III.

4 G. Sed-Rajna, "Toledo or Burgos?", *Journal of Jewish Art*, 2, 1975, 6–21.

5 Parma, Biblioteca palatina, MS. Parm. 2668, fols. 7v–8.

6 Cf. G. Sed-Rajna, "Sur l'origine de quelques enluminures juives du moyen-âge," *Journal of Jewish Studies*, XXXVI, 1985, 175–184.

7 Copenhagen, Det Kongelige Bibliotek, Cod. Heb. 37.

8 B. Narkiss, *Hebrew Illuminated Manuscripts*, Jerusalem, 1969, p. 76; Meiss, in *The Journal of the Walters Art Gallery*, 4, 1941, pp. 45 ff.

9 Paris, Bibliothèque Nationale, MS. hébreu 1203.

and the Jew Abraham Crescas, cartographer to Don Juan, son of King Pedro IV of Aragon, was responsible for a famous map of the world presented by his royal patron to the King of France.¹⁰ The first Haggadot to include biblical illustrations were also produced in Catalonia. Recent research has established that most of these biblical illustrations depend on models elaborated in the Middle East during the first centuries of the common era.¹¹ Probably preserved in Jewish circles in southern Italy or North Africa, these iconographical traditions reached Spain during the thirteenth or fourteenth centuries. Contemporary craftsmen united them into series and prefixed them to the text of the Passover prayer book. Some of these biblical cycles illustrate the entire Pentateuch, from the Creation to the death of Moses, as can be seen in the famous Haggadah of Sarajevo.¹² In others, such as the Golden¹³ and Catalan¹⁴ Haggadot, the illustrations start with the life of Adam and end with Miriam and her maidens dancing and rejoicing after the Exodus. Another type of Haggadah only has illustrations of the events from the book of Exodus which are commemorated during Passover.¹⁵

These biblical cycles differ not only in length and composition, but also in style. However, beneath the diversity of style and formal expression, these illustrations are distinguished by some common features, the most important of which is the inclusion of many episodes not mentioned in the Bible. The literary sources of these episodes can be found in the Aramaic paraphrase of the Bible, the *Targum*, and in Jewish legends based on the biblical narrative known by the name *midrash*. Most of these legendary elements were incorporated in different versions of the *Targum*. Here it should be remembered that the *Targumim* were texts which were read in the synagogues after Ezra established the practice of reading the weekly pericope in the vernacular, side by side with reciting the Hebrew text which the majority of the congregation probably did not understand. Hence it is this "re-written" Bible, a widely diffused literary genre in the first centuries C.E., which is reflected in the picture cycles. It is thus probable (and recent research tends to confirm this) that the creation of these cycles is closely linked to the time and place when the relevant texts were committed to writing, probably after a long period of oral transmission. It seems equally probable that these iconographical traditions, originating from the Holy Land, were handed down within Jewish communities and reached the West across the centuries by ways and means which are now difficult to determine, until the illuminators of the Haggadot used them to compose the biblical cycles for their manuscripts.

Another typical creation of fourteenth-century manuscript illumination in Catalonia is the large, luxuriously decorated manuscript of the Bible. Owners' inscriptions and records of sales preserved on the final pages show that these Bibles, which could not have been intended for synagogue use and which represented a considerable financial investment, were commissioned by wealthy patrons for family use. Most of these Bibles only include decoration: text illustrations are quite exceptional, and if at all, they exist only as small drawings in the margins. Many of these manuscripts contain a two-page composition showing the Temple instruments, as already mentioned. The objects represented are the same as in the thirteenth century: the *menorah*, the shewbread table, the altar of sacrifice and the incense altar, the trumpets and the *shofar*, together with sacrificial bowls and jars. There is, however, a new element which becomes more and more emphasized: a small hill with a grove of olive trees at the top. At first it appears as a small-scale object amongst the instruments, but then sometimes comes to fill a whole page, as in a manuscript executed in Saragossa in 1404.¹⁶ By this reference to the Mount of Olives, from where the Messiah will enter Jerusalem, the meaning of the whole composition is transformed. In the

10 Paris, Bibliothèque Nationale, MS. esp. 30. The identification of this map with that offered as a gift by Don Juan is, however, problematic, see F. Avril (in collaboration with J.-P. Aziel, M. Mentré, Y. Zaluska), *Manuscrits enluminés de la Péninsule ibérique*, Paris, 1982, 96-98.

11 Cf. G. Sed-Rajna, *The Hebrew Bible in Illuminated Manuscripts*, New York, 1987.

12 Sarajevo, National Museum. C. Roth, *The Sarajevo Haggadah*, Belgrade, 1963.

13 London, British Library, Add. MS. 27210. Cf. B. Narkiss, *The Golden Haggadah*, London, 1970.

14 London, British Library, Or. MS. 2884. Cf. B. Narkiss, A. Cohen, A. Tcherikover, *Hebrew Illuminated Manuscripts in the British Isles*, London, 1982, No. 12.

15 For the various recensions of the Haggadah, see B. Narkiss, *The Golden Haggadah*, chapter 8.

16 Paris, Bibliothèque Nationale, MS. hébreu 31.

thirteenth century examples, the Temple instruments were intended to recall the former Sanctuary which, even after its physical destruction, remained the spiritual focus of Judaism. What was now evoked was the future Temple which would be built when the Messiah came. This re-evaluation of the symbolism was certainly due to the influence of theological works such as Maimonides' *Mishneh Torah*, which in Book VIII deals at length with the earlier Temple from a messianic point of view. There is, however, little doubt that this change in the interpretation of the symbol was also a result of the increasing threat that hung over the Spanish communities from the end of the fourteenth century on. Political insecurity and fear of persecution favoured the emergence of messianic trends which also had their impact on works of art.

This impact was not only noticeable because new symbols were used; the disturbed social environment also affected the creativity of the Jewish community. Indeed, after the great flowering of the fourteenth century, the history of Jewish book illumination during the fifteenth is that of a long survival, still rich in technical achievements, but devoid of inner creative stimulus. Luxurious manuscripts were still produced; the technical achievements of the past were still in use and even improved upon; thanks to Italian influence, the floral ornaments filling carpet pages or surrounding the text columns became more varied and richer in colours and motifs; micrographical frames and carpet pages, enhanced by gold fillings, display the highest skill and refinement of taste. Some of these paintings represent the apogée of craftsmanship and skill; but no new compositions are to be found. There is an increasing dichotomy between form and creation: the ever improving perfection of the former is accompanied by a slow disappearance of the latter. Some artists, lacking inspiration, copied and re-used old models. The most famous example is Joseph Ibn Hayyim, artist of the Kennicott Bible¹⁷ made at La Coruña in 1476, who compiled the decorative elements used in this manuscript from the most heterogeneous sources. Among the models that have been traced is a Hebrew Bible executed in 1300 in Cervera¹⁸ from which he borrowed the idea of writing his colophon in zoomorphic letters, and a few text illustrations heading the pericopes. A carpet page seems to have been modelled on one in a twelfth-century Koran from Valencia,¹⁹ and many of the birds in the ornaments were fashioned on designs for playing cards.²⁰ But such eclectic elaboration was on the whole exceptional. The majority of fifteenth-century manuscripts are profusely decorated Bibles, prayer books or scientific treatises, which impress mainly by their highly refined technique.

Although the growing difficulties of the Jewish communities of Spain could by themselves justify this development in the history of book illumination, another factor also has to be considered. The second half of the fifteenth century saw the invention and spread of printing, an event which was the starting point of the most far-reaching transformation of cultural life since the invention of the alphabet. The first Hebrew book was printed in Rome in 1469, followed in 1476 in Guadalajara, and in Faro, in Portugal, in 1487. During the last decades of the fifteenth century, although manuscripts were still being produced, it is clear that the new technique, with its possibilities for producing multiple copies, had naturally attracted the interest of the best craftsmen.

It is in this context that the last workshop devoted to copying and decorating manuscripts in the Iberian Peninsula flourished: the Lisbon workshop. In the history of Jewish book painting, the terms "scriptorium" or "workshop" must, in most cases, be used in a limited sense: there were probably never any workshops or ateliers comparable to those known in the Latin West, where these terms indicate a definite place where a group of craftsmen practised their trades. Historical evidence concerning Jewish scribes – rather thin on this point – knows only of individuals or, at best, about families of scribes and artists.²¹ To this Lisbon may have been the

17 Oxford, Bodleian Library, MS. Kenn. 1. Cf. Introduction to the facsimile edition, B. Narkiss, London, 1985.

18 Lisbon, Biblioteca Nacional, MS. 72.

19 Cf. R. Ettinghausen, *Arab Painting*, Geneva, 1962, p. 172.

20 Cf. Sheila Edmunds, "A Note on the Art of Joseph Ibn Hayyim" in *Studies in Bibliography and Booklore*, xi, 1976, pp. 33-40.

21 Cf. G. Sed-Rajna, "Ateliers de Manuscrits hébreux dans l'Occident médiéval", *Artistes, Artisans et Production Artistique au Moyen-Âge*, Paris, 1968, 339-352.

only exception. Indeed, the manuscripts produced in that city show such an amazing homogeneity as far as decoration programme, conception and execution are concerned, that only a stable organisation could have permitted it. The earliest dated manuscript from this school is from the year 1469,²² the last from 1496.²³ However, one of the most luxurious Bibles produced was taken to Italy before the decoration could be completed.²⁴ The colophon is missing, but there is little doubt that the unfinished manuscript was saved by one of the refugees escaping from the enforced collective conversion imposed on the Jews of Portugal in 1496. This implies that the workshop was active until the last moment that Jews could live there freely. During this period of twenty-eight years, nearly thirty manuscripts were produced, either in Lisbon itself, as stated in the colophons, or based on models originating from the workshop. Most of the manuscripts are Bibles or parts of the Bible: Pentateuchs, Latter Prophets, Hagiographa, and two Psalters, a rather unusual type of manuscript. Two prayer books, Maimonides' *Mishneh Torah*, a copy of Moses Nahmanides' commentary on the Torah, and David Qimhi's *Sefer Mikhhlol* complete the list.²⁵ Not all of these are decorated, but all display features which confirm the supposition that the scribes and artists used identical methods and perhaps worked with the same stencils. Some of the scribes signed two or three manuscripts: Samuel de Medina,²⁶ Samuel ben Samuel Ibn Musa,²⁷ and Eleazar ben Moses Gagosh.²⁸ None of the manuscripts mentions the name of the artist who was in charge of the decoration. This raises the question of whether this omission is because the craft of decorating was less highly rated than that of copying, or because the two tasks were carried out by the same craftsman. There is no evidence either way. However, the first possibility seems the more likely, as it is obvious that the scribe was responsible for planning the entire manuscript, including the decoration.

The main characteristics of the works produced in the Lisbon workshop are the refined technique, the exquisite taste, and a highly stereotyped programme. The excellence of the technique is manifest in the delicate filigree-work frames and panels, and particularly in the beautiful burnished gold characters of the display script. These two contrasting elements, the faultless, brilliant gold script enhanced by the light violet filigree ground, are the hallmarks of the atelier; and since the gold characters in most manuscripts are identical in morphology to those of the text, it can be assumed that this part of the decoration at least was the work of the scribe. Painted decoration was used for frames, either on the opening pages or on special pages. As will be seen, these frames, decorated with floral motifs, were limited in variety: a restricted number of patterns were repeated throughout the manuscript, and the same types of frame were used in all the manuscripts. This constancy in the programme is certainly the most striking feature of the workshop, and is also the mark of the final stage in the development of the art of book illumination.

The fully elaborated programme appears for the first time in a sumptuously decorated Bible, now bound in three volumes, the so-called Lisbon Bible. As the most representative work of the Lisbon school and the subject of the present facsimile edition, it deserves further attention.

²² Cf. G. Sed-Rajna, *Manuscrits hébreux de Lisbonne*, (hereafter *Lisbonne*) No. 9.

²³ *Ibid.*, No. 8.

²⁴ Paris, Bibliothèque Nationale, MS. hébreu 15. See also the description hereafter in chapter 3 and Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 14.

²⁵ See the list of the types of manuscript in Sed-Rajna, *Lisbonne*, p. 94.

²⁶ Parma, Biblioteca Palatina, MS. parm. 2674, dated 1469; MS. parm., 677, dated 1473; Oxford, Balliol College, MS. 382, dated 1490.

²⁷ Cincinnati, Hebrew Union College, MS. 2, dated 1475; London, Brit. Libr., Or. MS. 2626-28, dated 1482.

²⁸ Paris, Bibliothèque Nationale, MS. hébreu 592, dated 1484; Oxford Bodleian Library, MS. Marshall Or. 12, dated 1487.

2. LISBON BIBLE*

Or. MS. 2626–2628 is a complete Bible containing all twenty-four books, bound in three volumes.²⁹ Besides the biblical text, the manuscript contains the 613 precepts listed in the order in which they are mentioned in the Bible,³⁰ and various Masoretic treatises at the end of the Pentateuch,³¹ between the Former and the Latter Prophets³² and at the end of the Hagiographa.³³

The biblical text is copied in a regular, square Sephardi script by the same hand throughout the three volumes. The layout is uniform: two columns of 26 lines on the text pages, except for the poetical parts, which were copied in the traditional long lines, such as Exodus XV, the Song of Moses, II Samuel XXII and I Chronicles XVI.³⁴

A second copyist wrote the Masoretic lists using smaller characters and a lighter ink than in the main text. The Masoretic lists are copied in three columns, except for the variations of Ben Asher and Ben Naftali, which are written in four columns.³⁵ This second hand copied in minute script, known as micrography, the textual apparatus called the *massorah magna* in the upper and lower margins in two and three lines respectively, as well as the *massorah parva* in the side margins and between the text columns.

These two contemporary scribes executed the entire task of copying, each responsible for his own speciality. A later hand, using a different square script and darker ink, added the running titles on each page – of the *parasha* in the Pentateuch, and of the books further on – as well as the chapter numbers in the side margins.

All three volumes are made up of quires of eight leaves each, starting on the hair side, the most usual method in fifteenth-century manuscripts from the Iberian Peninsula.³⁶ The few exceptions to this rule are found at the end of a volume, where the remaining text was too short to fill a complete quire. The correct order of the quires was ensured by writing catchwords in the lower left-hand corner of the last page of each quire, being the first word of the following page. Although these catchwords are written in a semi-cursive script, the ink used for them is identical to that used for the main text. It can therefore be assumed that the catchwords were also written by the text scribe.

The ruling governing the layout of the pages is in hard point.³⁷ All the technical preparation was carried out with the utmost care, and bears witness to the high quality of the craftsmanship. It is usually assumed that the scribe was responsible for this preliminary work.

THE SCRIBE

Samuel the scribe, son of Samuel Ibn Musa, signed his work in the colophon written in gold ink and enclosed in a lavishly decorated frame at the end of the manuscript.³⁸ He copied the Bible for Joseph, son of Yehuda surnamed al-Hakim, and finished copying it on the eve of *Shabbat*, in the month of Kislev in the year 5243 of Creation. As he does not indicate which Friday, the date could be any one between the 12th November and the

* The following descriptions are based on our book already quoted, *Manuscrits hébreux de Lisbonne* (Paris, 1970), which was the first study devoted to the Lisbon workshop. The present abridged version has benefited from the useful remarks of reviews and of a new examination of the documents.

29 Or. MS. 2626: 184 + II folios; Or. MS. 2627: IV + 273 + II + IV folios; Or. MS. 2628: IV + 186 + I + IV folios. Measurements: 300-305 mm × 242-244 mm; script space 185-187 mm × 153-157 mm.

30 Vol. I, fols. 1v–22v. (Hereafter: Or. MS. 2626 = I; Or. MS. 2627 = II; Or. MS. 2628 = III).

31 I, fols. 180r–184v.

32 II, fols. 134r–135v.

33 III, fols. 178r–185r.

34 I, fols. 72v–73r; II, fols. 83r–84r; III, fol. 13v.

35 I, fols. 180r–184v.

36 Cf. M. Beit-Arie, *Hebrew Codicology*, Jerusalem, 1981, p. 43.

37 2 + 3 + 1 (vol. I) or 1 + 2 + 1 (vols. II–III) vertical lines; 2 + 26 + 3 horizontal lines.

38 III, fol. 185v.

10th December 1482. This date is repeated in incomplete form in the centre of the diagram at the end of Chronicles.³⁹

The scribe is known from four other manuscripts: a Pentateuch copied in Lisbon in 1475, now preserved at the Hebrew Union College, Cincinnati;⁴⁰ another Pentateuch, copied in 1477, now in Moscow; and two more manuscripts signed by him after he left Portugal.

Before leaving the Iberian Peninsula, Samuel Ibn Musa seems to have started producing printed books as well as manuscripts. Indeed, it is highly probable that the printer of this name who published one of the first Hebrew books in the Peninsula, in 1487, is the same person as our scribe.⁴¹

The name of the copyist of the Masoretic treatises is not recorded.

The three volumes are at present bound in new gold-tooled green morocco bindings of the British Library, which in 1954 replaced the sixteenth century brown leather bindings, which are still extant and which had blind-tooled framing fillets, a rectangular central panel with rosettes in the four corners.

Little is known of the history of the manuscript between 1482, when it was finished, only 14 years before the Jews were expelled from Portugal, and the 17th November 1882, when the British Museum bought it from Benjamin Cohen of Bokhara. The purchase date is inscribed in all three volumes on the last fly-leaf of the old binding, together with the old shelf-mark Or.63.b.

DECORATION

The Lisbon Bible owes its reputation to the sumptuous decoration throughout the three volumes. The decoration programme is based on varying combinations of three basic components: frames filled with floral motifs, frames and panels filled with filigree penwork, and burnished gold ornamental script. All three categories have special functions which determine the position of the decoration, namely to emphasize the main divisions of the text. Thus, the decoration appears at the beginning of the biblical books, indicates the weekly readings (*parashiyot*), or serves to distinguish those pages which contain the additional Masoretic treatises and the list of 613 precepts.

1. The most prominent type of decoration consists of frames filled with floral motifs. These either surround the entire page, such as the opening pages of the Former Prophets,⁴² Isaiah⁴³ and Ezekiel,⁴⁴ as well as the scribe's colophon⁴⁵ and the poem of thanksgiving on the facing page.⁴⁶ Full-page frames also surround those pages which contain the additional, extra-biblical texts.⁴⁷ Pairs of frames, each round just one column of script on the same page, appear at the beginning of Jeremiah and of the Twelve Prophets.⁴⁸

The decoration of the frames varies in motifs, in design and in colour scheme. It is this rhythmical variation of the recurring elements that creates the effect of richness characterising the decorative programme of the book. Five main types of frame can be distinguished by their design, and each type includes further sub-divisions typified by the changing colour schemes. The descriptions of the characteristic features of the five types follow the order in which they appear in the manuscript.

Type A is characterised by fleshy, curling acanthus leaves painted in blue, green and magenta, attached to both

39 III, fol. 50r.

40 Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, n°6 and pp. 38-39.

41 Cf. C. Haebler, *Bibliografía iberica del siglo XV*, Leipzig-La Haye, 1917, t. II, p. 252. See also A. Anselmo *Les origines de l'imprimerie au Portugal*, Paris-Braga, 1983, p. 255 sq.

42 II, fol. 1v.

43 II, fol. 136v.

44 II, fol. 210r.

45 III, fol. 185v.

46 III, fol. 186 r.

47 I, fols. 1v-22v; 180r-184v; II, fols. 134r-135v; III, fols. 178r-180v.

48 II, fols. 168r, 246r, 250v, 252r, 256r, 256v, 258r, 260v, 261v, 263r, 264v, 265v, 271v.

sides of undulating green scrolls or straight green stems, on the blank parchment ground. The leaves are often outlined with darker strokes, suggesting modelling. The space between the acanthus leaves is filled with thin pen-drawn scrolls bearing smaller leaves executed in ink. Another characteristic feature of this type is compositional: scrolls or stems often spring from a central element placed within the horizontal bars of the frame. Among these central motifs are flower-pots; coats of arms, probably merely ornamental; peacocks with tails displayed; or round, pine-cone-like fruits. Sometimes the stems issue from dragons or lions placed in the lower corners of the frame. There are some birds between the vertical bars, mostly green parrots, owls, cockerels, or green birds with long tails.

The most sophisticated example of this type of frame is that surrounding the scribe's colophon. A variant, using the same motifs on a ground painted blue, occurs once in volume I.⁴⁹ Because of the coloured ground, the whole colour scheme is here modified: the leaves are painted in violet, the flowers in gold. Another variant in volume III⁵⁰ has the characteristic floral motifs of type A on a gold ground.

Type B has as its main feature a delicately painted gold scroll bearing tiny, symmetrically placed gold leaves. Between the undulating scrolls are small, open flowers painted in blue and green with gold pistils. This kind of frame is often outlined inside and out by a gold fillet.

Frames of type B occur in two variants: gold scrolls on the blank parchment ground appear frequently in volume I;⁵¹ or identical gold scrolls on a dark wine-red,⁵² Prussian blue⁵³ or, exceptionally, violet ground.⁵⁴

This kind of frame is often placed next to another type in a double composition throughout the Latter Prophets.⁵⁵

Type C is distinguished by its main feature, the brush gold ground. This gold ground is also the reason why most of the examples of this type are in a very dilapidated state of preservation: the paint applied onto the gold has flaked off almost everywhere. The motifs, in so far as they can still be seen, are well shaped green scrolls enlivened by blue and pink flowers.⁵⁶ Frames of this type often appear in a double composition with type A.⁵⁷

Type D is represented by only two examples which, however, deserve separate mention because of a common tendency, rather than because they share identical motifs or colour schemes. This common tendency is extreme stylisation of design and a special technique giving the effect of mechanically executed decoration rather than hand painting. In the first example,⁵⁸ blue palmette leaves with jagged contours are enhanced by white hatching in a technique similar to that of engraving. In the second example,⁵⁹ similar jagged stylised gold scrolls are disposed on a green ground in such a way that the motifs and the ground are of equal importance and appear to form a single plane, similar in effect to spared-ground ceramic decoration.

As often happened in manuscript painting, as the decoration progressed and perhaps because time ran short, in certain parts of the book the decoration was simplified, if not abandoned altogether. In the Lisbon Bible, too, a simplification and reduction in the variety of the frames can be observed. This tendency gave rise to a new type of frame which is, in fact, a combination of the type B design and the type A colour scheme. Because of the frequency of this type in some parts of the codex, it will be distinguished as type E. It appears on the final pages with the 613 precepts and on the pages with the Masoretic treatises in all three volumes.⁶⁰ It also occurs in

49 Fol. 5r.

50 Fol. 210r.

51 E.g. I, fols 2r, 4r, 6r, 9r.

52 I, fols. 2v, 3r, 11r; II, fols. 250v, 252r, 256r, 256v, 261v; III, fol. 185v with silver scrolls, fol. 186r with gold scrolls.

53 I, fols 10r, 16v.

54 I, fol. 14v.

55 See folio pages *supra* n. 48.

56 Examples on I, fol. 5v; II, fol. 186r; III fol. 186r.

57 E.g. II, fols. 246r, 263r, 264v, 265v.

58 I, fol. 8v.

59 I fol. 136v.

60 I, fols 17r-22v, 180r-184v; II, fols 134r-135v; III, fols 178r-185r.

double compositions on several opening pages to the books of the Latter Prophets.⁶¹ Many of these frames, especially those on the pages with Masoretic lists, are hasty and less precise in execution.⁶²

2. The second main component of the decoration programme consists of filigree penwork filling frames and rectangular panels. This technique is used to enhance the ornamental script, for which it provides a contrasting background. It appears in frames inside the floral frames on the opening pages of certain books of the Latter Prophets⁶³ and on all framed pages of Masoretic lists.⁶⁴ Rectangular panels with filigree work figure at the beginning of each of the five books of the Pentateuch,⁶⁵ of Joshua,⁶⁶ which serves as a frontispiece for the Former Prophets, and at the beginning of all the books of the Hagiographa except Chronicles and Psalms.⁶⁷ Smaller panels decorated in the same way enclose the three letters *PR Sh*, indicating the weekly *parashiyot* in the *Torah*.

The filigree penwork changes in design and colour depending on its position, and also on the skill of the craftsmen who executed it. The finest in technique are the panels at the beginning of the five books of the Pentateuch, Joshua, and the books of the Hagiographa. The filigree, drawn in violet ink, forms half-palmette or drop-like leaves which radiate like a circular fan within a larger circle. In volumes II and III, which contain the best specimens, small green dots in the centre of the leaves enliven the filigree-filled surface. At the beginning of Lamentations,⁶⁸ as a sign of mourning, the penwork is executed in brown ink and the letters of the initial word are in silver. It was usual in Sephardi Bibles to distinguish this poem, read on the 9th of *Av* in commemoration of the destruction of the Temple, by the colours of sorrow and mourning; and this practice is followed in most of the Lisbon manuscripts.

The stylised floral motifs of the filigree are replaced in some panels by a more geometric pattern; or the two are combined within the same panel.⁶⁹ At the beginning of Isaiah, Ezekiel and the books of the Latter Prophets, the palmette motifs are drawn in black ink.⁷⁰

The penwork filling the frames round the Masoretic treatises was executed by two different hands. The work of the first craftsman is characterised by carefully drawn, continuous scrolls, outlining with precision the burnished gold letters running round the four sides of the frame, which were obviously written before the penwork was added. In volume I another craftsman took over the work from folio 17r to folio 22v. His scrolls are carelessly drawn and the burnished gold script, of rather poor quality, was written on top of the pen decoration. However, the chapter titles within the script columns on these pages were written by the first artist before the filigree decoration was begun.

3. The third component of the decoration is the ornamental script. The burnished gold letters are designed with perfect mastery, and the flawless state of the gold bears witness to the high standard of the technique. Burnished gold letters are used for the initial words of the books, for the *parashiyot* signs, and for the extracts from the Masoretic treatises inscribed in the frames.

4. The copyist of the *massorah* made little use of the method proper to Jewish scribes for writing the *massorah magna* in the margins in ornamental shapes. Only at the beginning of the Pentateuch, on the very first pages,⁷¹ are there a few examples of this specifically Jewish type of decoration. The copyist did, however, use the Masoretic material to outline in micrography two full-page diagrams. The first, at the end of the Pentateuch,⁷² is

61 See above note 48.

62 E.g. I, fols. 17r–22v.

63 II, fols. 136v, 210r.

64 See above note 58.

65 I, fols. 23v, 61v, 94r, 117r, 150r.

66 II, fol. 1v.

67 III, fols. 93r, 107r, 127r, 138v, 141r, 147r, 152v, 159r.

68 III, fol. 144r.

69 E.g. I, fols. 94r, 117r, 150r.

70 II, fols. 136v, 210r, and all further decorated pages in vol. II.

71 E.g. I, fols. 23v–24v circles, 52r, 28v, 32v–33r triangles, etc...

72 I, fol. 179v.

a rosette inscribed within a triple circle, enclosed in turn in a rectangular frame, all on the plain parchment ground. The second, at the end of the manuscript,⁷³ is similarly composed on a ground filled with violet filigree penwork and enclosed in a floral frame.

Smaller decorative micrographic shapes, using the final Masoretic notes, appear at the end of some books. These consist mostly of circles and triangles, but in one case⁷⁴ there is a smaller example of the full-page rosettes.

THE ARTISTS

Whereas scribes often signed their work, the artists and craftsmen in charge of the decoration rarely identified themselves. This is true of many medieval manuscripts in general, and of Hebrew manuscripts in particular, and the Lisbon Bible is no exception.

It is, however, certain that the decoration of the Bible was the work of a team, and several hands can be distinguished.

1. The artist who collaborated most closely with the scribe (if not actually the scribe himself, a thesis which can be supported by the similarity of the text script and the letters of the initial words) was the craftsman responsible for the initial word panels with their violet filigree filling and burnished gold letters. He probably also added the floral decoration flanking these panels which, on some pages, extends to form half, three-quarter or full-page frames. These part or full frames include acanthus leaves, gold dots and pen scrolls similar in style to those of type A frames, executed in a peculiar, highly refined technique. However, this artist did not execute his task until the decoration was complete. In volume II, at the beginning of Judges, Samuel and Kings,⁷⁵ and in volume III from folio 127r on, the floral motifs, while of the same type, are by a second hand: the colours are cruder, and the modelling and decoration of the leaves are omitted, being replaced by flat, evenly coloured surfaces. The filigree work is, however, by the first artist throughout all three volumes. To him can also be attributed all the initial word panels in volume I,⁷⁶ the full-page frame on the opening page of volume II,⁷⁷ and the initial word panels in volume III.⁷⁸ The same hand could also have executed the black filigree penwork frames on the first pages of the books of the Prophets, some of which are of quite outstanding quality.

2. The floral frames were the responsibility of a second team. Again, two or more hands can be clearly distinguished. The main artist executed the frames at the beginning of volume I, as far as folio 16v, those for the opening pages of the Latter Prophets in volume II, and those on the two facing pages at the end of volume III, round the scribe's colophon and the poem. It is possible that more than one craftsman was responsible for this work, but it is all of equally high quality.

A distinction in quality is only perceptible in the floral decoration framing the Masoretic pages. Whereas on a few of them the work is drawn with delicacy and precision, many others display hasty, careless design and repetitious patterns. The former are in violet ink, and those of poor quality are usually in black ink.

A final element in the decoration must be noted. On the pages with Masoretic lists, gold script is used for the titles of the treatises and for the framing inscriptions. Alternating regularly, with only very rare exceptions, the frames are in brush gold and the titles in burnished gold on the recto sides, and vice versa on the versos of the leaves. This detail shows that equal care was devoted to the aesthetic layout of all the categories of decoration, down to the last and least important details.

73 III, fol. 185r.

74 III, fol. 50r.

75 II, fols. 21r, 40r, 85r.

76 I, fols. 23v, 61v, 94r, 117r, 150r.

77 Fol. 1v.

78 Fols. 93r, 107r, 127r, 138v, 141r, 147r, 152v, 159r.

3. THE LISBON WORKSHOP

The tripartite Bible was neither the first nor the only manuscript produced in the Lisbon workshop. It was certainly the masterpiece of the atelier, but was preceded by another most luxurious codex and followed by several others whose decoration was entirely dependent on the ornamental programme of the Bible.

The manuscript which preceded the Bible is a copy of Moses Maimonides' *Mishneh Torah* (British Library, Harley MS. 5698-99).⁷⁹ (Fig. 1) This two-volume codex was commissioned by Joseph ben David ben Solomon ben David Gedalyah the Ancient Ibn Yahya. It was copied by the scribe Salomon Ibn Alzuq and completed in 1472.⁸⁰ The colophon does not mention any toponym. However, the Ibn Yahya family is one of the most famous Sephardi noble families, and their presence in Portugal is documented from the middle of the eleventh century on.⁸¹ Don Joseph was born in Lisbon in 1425, and became one of the close confidants of King Alfonso V, who gave him the nickname "the Sage". He was one of the leaders of Portuguese Jewry. In 1495, when he learned of King Joao II's intention to force baptism on the Jews, he fled with his sons David, Solomon and Meir. After a brief stay in Castile, where only the intervention of Alvarez, Duke of Braganza, saved him from the Inquisition, he continued his flight to Pisa and then Florence, and finally settled in Ferrara, where he died in 1498. His son David, author of several grammatical and philosophical treatises, became a rabbi in Naples.⁸²

However, the exile of the Ibn Yahya family started only in 1495. Hence in 1472, when Don Joseph commissioned the *Mishneh Torah*, he was still in Lisbon. This is confirmed by another manuscript copied for him in 1487, where Lisbon is explicitly mentioned.⁸³ There is, therefore, no doubt that the luxurious copy of Maimonides' Code was produced in Lisbon.

The illumination of the manuscript heralds the specific decorative programme of the Lisbon workshop. Each of the fourteen books of Maimonides' Code, as well as the frontispiece, the Introduction and the scribe's colophon, are provided with sumptuous decoration based on the three components also used in the Lisbon Bible: floral frames, filigree penwork frames, and panels with burnished gold letters. There are, however, differences between the style of each of these elements in the Code and those appearing in the Bible.

All the floral frames are of the same type: feathery scrolls, enlivened with blue and magenta flowers and gold dots on the plain parchment ground, bear at intervals large, well shaped, curly acanthus leaves with jagged outlines, painted in blue, green and magenta, with the inner and outer sides of the curls in different colours. Among the scrolls and the leaves are birds, owls, cockerels and peacocks, the latter sometimes with spread tails (Fig. 1). These floral motifs and the birds are all similar to those found in the Bible in the frames of type A. However, in the *Mishneh Torah* this is the only type used, and it appears throughout the two volumes with only minor variations. Some of the latter are the result of the personal, more "impressionistic" style of one of the artists; on the other hand, others display a wealth of motifs witnessing to imagination and outstanding craftsmanship. There are nevertheless only secondary variations within the one type,⁸⁴ and no examples of the four other types of floral frame used in the Bible appear in the Maimonides Code.

The composition is also different where the filigree penwork panels are concerned. As in the Bible, they form backgrounds for the titles written in ornamental script in burnished gold; but here the letters are larger and the

79 IV + I + 302 (1-160+1+161-301) + 1 + I leaves in vol. I.

IV + I + 434 (2 to 435) + 1 + IV leaves in vol. II.

332 x 240 mm (203 - 205 x 148 - 150 mm). Written in square Sephardi script, in 2 columns. 36 lines per column. Quires mostly of 8 leaves starting on the hair side, with catchwords written in the bottom left-hand corner on the verso of the last folio of each quire. Continuous Hebrew foliation throughout the two volumes. Running titles on all pages. Colophon of the scribe in Harley MS. 5699, fol. 434v. Bibliography: Margoliouth, *Catalogue*, n° 486-487; Sed-Rajna, *Lisbonne* n° 1; Narkiss, *Brit. Isles*, n° 41.

80 Brit. Libr. Harley MS. 5699, fol. 434v.

81 Cf. A. Marx in *Hebrew Union College Annual*, 1924, pp. 605-624.

82 Cf. *Encyclopaedia Judaica*, Jerusalem, 1971, vol. 8, col. 1207.

83 London, Brit. Libr. Or. MS 1045, cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, n° 12, p. 52-53.

84 The only exception is in vol. I fol. 2r with an entirely different frame, outlined in micrography, Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. III.

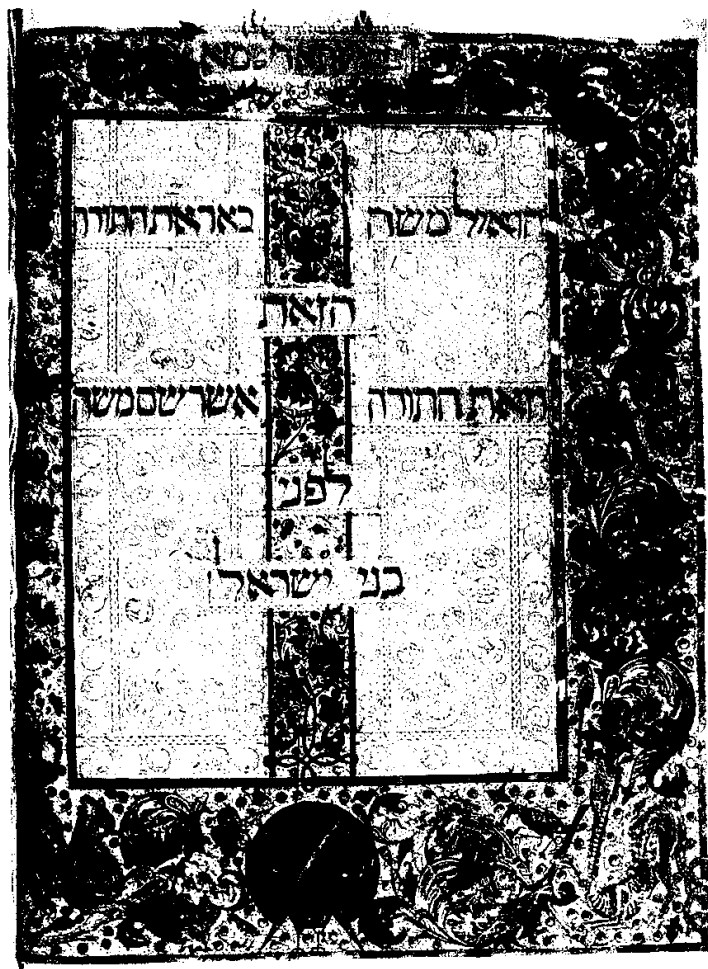


Fig. 1. Moses Maimonides, *Mishneh Torah*. Lisbon, 1472. Frontispiece to the Introduction. London, The Brit. Libr., Harley MS. 5698, fol. 11r.



Fig. 2. *Siddur Lisbon*, 1484. Frontispiece to Maimonides' Thirteen Principles. Paris, Bibl. Nat., MS. hébreu. 592, fol. 33v.

titles of the books longer. Consequently, half the script space is usually filled by the filigree work, and occasionally even the entire page. The colours and patterns also vary: the filigree strips bearing the gold script, which usually amounts to four lines, are in violet, and the space between them is filled with red fan-shaped filigree penwork. A band of feathery scrolls or filigree work extends vertically between the two script columns on these initial pages, and the entire script space is framed by a burnished gold fillet. The aesthetic effect of the combination of naturalistic floral decoration, the lace-like ornamental grounds and the burnished gold characters is one of luxury and great perfection. This combination of the three different elements, which appears for the first time in this manuscript, became the hallmark of the Lisbon workshop.

A further stage of development was the elaboration of the various border patterns. This is seen only ten years after the Maimonides Code in the fully developed decoration programme of the Bible, and was then adopted for the few illuminated manuscripts which were produced during the fourteen years which separate the completion of the Bible from the Expulsion.

Of the manuscripts produced in the Lisbon workshop after the Bible, only one has a colophon and a written date. The identification of the others and a hypothetical date can only be based on stylistic comparison with the Bible. Four of these manuscripts are closely related to the Bible. A small *siddur*, now in Paris (Bibliothèque Nationale, hébr. 592), dated 1484, and two small undated Pentateuchs betray a special adaptation of the Lisbon programme to their small format. The fourth manuscript is a large Bible without a written date (Paris.



Fig. 3. *The Almanzi Pentateuch*, Lisbon, c. 1485-1490. Frontispiece to Genesis. London, The Brit. Libr., Add. MS. 27167, fol. 11v.

Bibliothèque Nationale, hébr. 15), which was copied directly from the Lisbon Bible shortly before the Expulsion, so that the decoration could not be finished in Portugal. This manuscript was probably among the very last produced by Jews for Jews in the Iberian Peninsula.

Of the four manuscripts, the Paris *siddur*⁸⁵ follows most faithfully the Lisbon programme, which is here adapted to the small pages. The main divisions are marked by floral frames, with titles and initial words written in burnished gold on a filigree background; secondary divisions have only the two latter components. A third degree in the decorative hierarchy is constituted by pages with filigree decoration and ornamental script in black ink.

The Paris *siddur* has four framed pages, with each frame of a different type: type A on folio 413v, type B on a wine-red ground on folio 1v and on the parchment ground on folio 331v; folio 33v (fig. 2) has a variant of type E, with fleshier green leaves, which had already appeared in the Bible at the beginning of Micah.⁸⁶ On three of these pages – the exception is folio 1v – the filigree penwork fills the entire script space, which is only 9 cm. by 6 cm., and the gold inscriptions take up to five lines. The frames faithfully reproduce the models provided in the Bible, including the specific motifs of type A: dragon and lion in the lower corners, peacock with tails spread and coat of arms as central motifs in the horizontal bars. The numerous pages with only filigree decoration and gold script are executed in an extraordinarily refined technique. The scribe, Eleazar ben Moshe Gagosh, copied another manuscript in Lisbon in 1487, which is now in the Bodleian Library in Oxford.⁸⁷

The Almanzi Pentateuch⁸⁸ has five framed pages, one for each of the five books composing it.⁸⁹ These five frames belong to three of the five types distinguished in the Lisbon Bible. The frames for Genesis (fig. 3) and Deuteronomy⁹⁰ are of type A. Executed in an outstanding technique, they reveal a very close affinity in style and

85 Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, n°3, pp. 30-33

86 II, fol. 258r.

87 MS. Marshall Or. 21. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, n°13, pp. 54-55.

88 British Library, Add MS. 27167. II + 264 + II fols. 168 × 118 mm (109 × 71 mm) written in square Sephardi script, 1 column, 20 lines per column. Ruling in stylus. Quires mostly of 8 leaves, starting on the hair side. Contains the Pentateuch, the five *megillot*, *haftarot*, and Masoretic treatises (fols. 455r-462r). See Sed-Rajna, *Lisbonne*, n°17, Narkiss, *Brit. Isles*, n°44.

89 Fols. 11v, 86r, 148v, 192v, 256r.

90 Fols. 11v, 256r.



Fig. 4. *The Almanzi Pentateuch*, Lisbon, c. 1485-1490. Frontispiece to Lamentations. London, The Brit. Libr., Add. MS. 27167, fol. 419v.

design, as well as in colour scheme, to the frames on the opening pages of Ezekiel⁹¹ and Nahum⁹¹ in the Bible. The shape and modelling of the acanthus scrolls, the dragon with stems sprouting from it in one corner of the frame in the Pentateuch (in both corners on the two pages of the Bible), the central motifs of the horizontal bars and even the shades of magenta and blue used for the leaves make it probable that all four frames were executed by the same hand and certainly in the same workshop.

On the opening page of Exodus⁹² the frame is a beautiful example of type C. The many birds among the roses and carnations on an exceptionally well preserved gold ground bear witness to a strong Flemish influence. The frame on the opening page of Numbers⁹³ also belong to type C, but with variation in that silver replaces the usual gold ground. The floral motifs are closer to those of type A, but the paint is imperfectly preserved on the silver and apart from the fleshy green stalk, one can only discern the outlines of the motifs, which must have been very similar to those in the right-hand frame on the opening page of Jeremiah in volume II of the Bible.⁹⁴

The frontispiece to Leviticus⁹⁵ is framed by a floral border of type E, between gold fillets. On either side of the pen-drawn scrolls there are open pink roses, smaller blue flowers and gold dots, with many green birds enlivening the parchment ground. This is a particularly fine specimen of this type, by the hand which also painted the other frames. The technique is even more refined than in most of the frames of this type in the Bible.

Also of outstanding quality are the burnished gold letters of the initial words of the five *megillot*,⁹⁶ as well as the

91 II, fols. 210r, 261v.

92 Fols. 86r, Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. LVI.

93 Fol. 192v.

94 II, fol. 168r.

95 Fol. 148v, Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. LVII.

96 Fols. 407v, 413v, 419v, 427v, 441r.



Fig. 5. *The Duke of Sussex Portuguese Pentateuch*, Lisbon, c. 1485-1490. Frontispiece to Genesis. London, The Brit. Lib., Add. MS. 15283, fol. 2r.

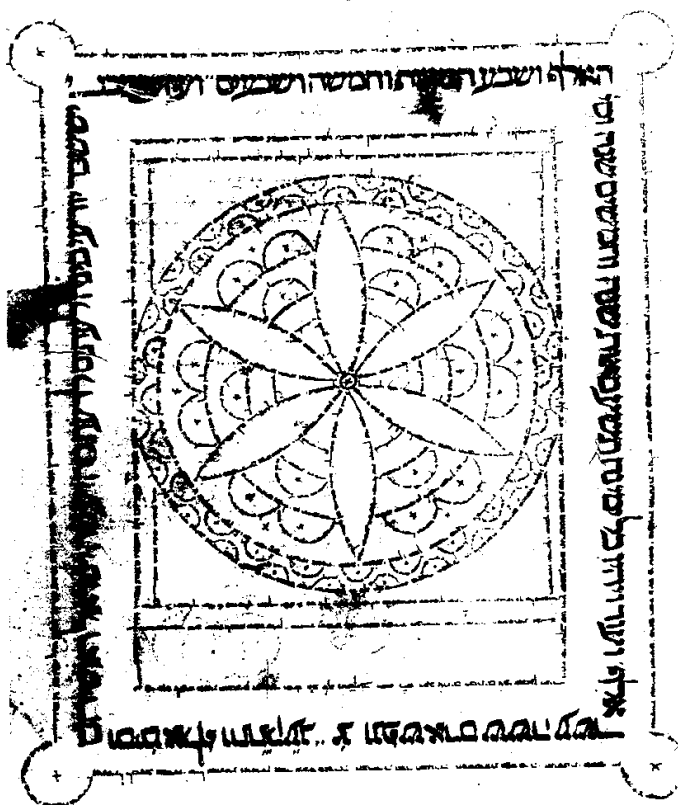


Fig. 6. *The Paris Portuguese Bible*. Lisbon, c. 1496 - Florence, before 1504. Geometrical ornament shaped in micrography. Paris, Bibl. Nat., MS. hébreu 15, fol. 524r.

filigree work filling the panels. The pattern of the filigree on most pages is identical to that in the Bible, except for folio 192v where the fan-shaped pattern already encountered in the *Mishneh Torah* occurs. The filigree scrolls extending to the margins are rather similar in the Pentateuch and the Paris *siddur*. The filigree scrolls and filling and the display script are in black at the beginning of Lamentations, where two pen-drawn owls add to the lugubrious effect of the black decoration. (Fig. 4).

Although the two manuscripts were not copied by the same scribe, they were certainly decorated by the same artists, using the same models, and are probably close to each other in date. Both are of outstanding quality and rare beauty.

The Pentateuch (Add. MS. 15283)⁹⁷ acquired by the British Museum with the Duke of Sussex's collection in 1844 is of the same period and from the same workshop. There are, however, a few indications which suggest that it was executed later than the Almanzi Pentateuch and the Paris *siddur*.

The decoration of the manuscript follows in its main lines the Lisbon programme. The five books of the Pentateuch each open with a fully framed page which encloses a violet filigree panel and the burnished gold initial word, as well as the first lines of the text. The frames contain different motifs, all of them already known from the Lisbon Bible. Genesis⁹⁸ has a frame of type A. (Fig. 5). The central motifs are a coat of arms on top and a peacock with spread tail at the bottom. Between the curling acanthus leaves there are blue and green birds, and

⁹⁷ Pentateuch and five *Megillot*. IV + 266 (265 + 1) + IV folios; 196 × 139 mm (177 × 84 mm). Written in semi-cursive Sephardi script, 2 columns, 21 lines per column, except for the opening pages of four books of the Pentateuch, which are written in 1 column. Quires mostly of 8 leaves. Ruling in stylus.

⁹⁸ Fol. 2r.

gold and black dots. The colours are somewhat faded, or at least appear so because of the unusually dark grey colour of the parchment. Exodus⁹⁹ has a frame of type D, the jagged sharp outlines of the leaves being similar to those in the Bible (volume I, folio 8v), although here the scrolls and leaves are in gold and the ground is painted in red, blue and green, which is the colour scheme of the second type D example in the Bible on the opening page of Isaiah.¹⁰⁰ Leviticus¹⁰¹ opens with a fine example of a type B frame on a wine-red ground. A second example of type D heads the book of Numbers,¹⁰² with elaborate gold scrolls and leaves on a vivid cobalt blue ground. Type C appears at the beginning of Deuteronomy,¹⁰³ but only the gold and faint traces of the flaked-off scrolls, flowers and birds are preserved.

A new form of decoration is seen at the beginning of the five *megillot*.¹⁰⁴ All five texts are headed by a small floral frame of type A round two or three sides of the initial word. The burnished gold letters are, as usual, inscribed in a small panel filled with violet filigree penwork. The space between these panels and the frames is filled by gold scrolls on a ground consisting of red, green and dark violet compartments. These gold scrolls on a compartmented, painted ground constitute an element which bears witness to an Italian influence, but which was not used in the Lisbon Bible or in any of the small format manuscripts which directly depend on it. It is, however, often used in the Paris Bible, which is most probably one of the latest manuscripts produced by the Lisbon workshop. This element indicates a date for the Duke of Sussex Portuguese Pentateuch closer to the Paris Bible than to the British Library Lisbon Bible.

The Paris Bible, Bibliothèque Nationale MS hébreu 15),¹⁰⁵ bound in one volume, is slightly larger in size than the Lisbon Bible. The elegant square script and the layout in two columns (except for the poetical texts, which are written in long lines) are similar to those of the British Library Bible. At the beginning of the volume and at its end, 30 pages contain Masoretic treatises copied in three columns.¹⁰⁶ Unlike the British Library Bible, these pages are framed by two lines of script, the inner one consisting of larger display script, and the outer of micrography. There are additional geometrical decorations outlined in micrography in the upper and lower margins on folio 1v. Most of the Masoretic treatises copied on these pages are the same as are found in the British Library Bible, namely the variants of Ben Asher and Ben Naftali and the *Diqduqe ha-te'amim*.¹⁰⁷ Aaron Dotan, who has published a critical edition of the latter,¹⁰⁸ noticed that the versions in the two Bibles are identical even down to the mistakes. He thus concluded that the Masoretic texts in the Paris Bible were directly copied from those contained in the British Library Bible.¹⁰⁹ The Masoretic fragments end on folio 524r with a rosette outlined in micrography. (Fig. 6). Its basic design is identical to those appearing in volumes I (folio 179v) and III (folio 185r) of the British Library Bible, although it is more elaborate.

As already mentioned, the painted decoration of the Paris Bible was executed in two stages, in two different workshops. The original decoration was carried out in Lisbon, probably as soon as the copying was finished. Two of the frontispieces, those for Genesis (folio 9v) (Fig. 7) and the Hagiographa (folio 374v), belong to this first phase. The composition of these two pages is similar to that of the Isaiah frontispiece in the British Library Bible:¹¹⁰ the first lines of the text are enclosed in a double frame, while the burnished gold initial word is written in a geometrical panel filled with filigree work, placed within the inner frame. The only difference is that in the Paris Bible both frames have painted decoration, whereas on the Isaiah page the inner frame is filled with

99 Fol. 48v; Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. LXII.

100 II. fol. 136v.

101 Fol. 88r, Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. LX.

102 Fol. 114v.

103 Fol. 152r.

104 Fols. 242v, 245v, 248v, 255r, 258r.

105 Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 14.

106 Fols. 1v, 8v, 517r-524r.

107 The variants of Ben Asher and Ben Naftali are on fols. 1v-5r, the *Diqduqe ha-te'amim* in the frames of fols. 1v-5r and 523r-524r.

108 A. Dotan, *Sefer diqduqe ha-te'amim lerabbi Aaron b. Moshe b. Asher*. Jerusalem, 1967.

109 Ibid., I, p. 63.

110 MS. Or. 2627, fol. 136v.



Fig. 7. *The Paris Portuguese Bible*. Lisbon, c. 1496 – Florence, before 1504. Frontispiece to Genesis. Paris, Bibl. Nat., MS. hébreu 15. fol. 9v.

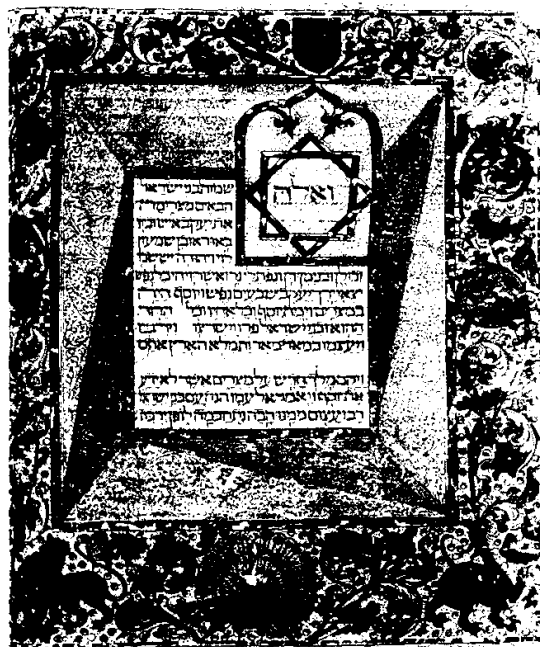


Fig. 8. *The Hispanic Society Bible*, Spain (?) and Lisbon, c. 1470-1480. Frontispiece to Exodus. New York, The Library of The Hispanic Society of America, MS. B241, fol. 45v.

filigree penwork. The outer border of the Hagiographa frontispiece is a very fine example of type A,¹¹¹ with all the characteristic motifs and colours seen in the model. The central motifs in the horizontal bars are a butterfly at the top and a peacock with spread tail at the bottom. The fleshy, multicoloured acanthus leaves are placed on both sides of an undulating stem sprouting from a lion's mouth on the left, and a straight stalk issuing from a dragon's jaws on the right. The zoomorphic motifs are similar in type and disposition to those of the initial page of the *Mishneh Torah*,¹¹² which also appear, reduced in size, in the *Paris siddur*.¹¹³ The colours are particularly vivid and their flawless preservation bears witness to a remarkable mastery of the technique. The inner border is a new variant of type B: the delicate gold scroll and small leaves are on a ground painted in alternating red and blue compartments. Each frame is outlined by a burnished gold fillet, and tiny brush gold scrolls run round the page. As far as the careful execution and refined technique are concerned, the page is one of the masterpieces of the workshop.

The composition of the Genesis frontispiece (folio 9v) is similar, although not as well preserved. Indeed, in the outer border, an example of type C, the colours have flaked off the brush gold ground. Even the inner frame (of type B, on a uniform wine-red ground) does not show the precision and the striking brilliance of the Hagiographa frontispiece. The two pages may have been executed by two different craftsmen.

Each of the frontispieces opens a new literary unit, one of the four main divisions of the Bible, and also a codicological unit, a new quire. Indeed, the manuscript was carefully planned so that each division started at the beginning of a new quire, and the decoration was carried out before the quires were bound. For some extraordinary reason, once these two frontispieces were finished, the decoration was interrupted; and it seems that, in the time lag between the interruption of the work and its resumption, the manuscript underwent a

¹¹¹ Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. XLVI.

¹¹² British Library, Harley MS. 5698 fol. 11v.

¹¹³ Paris, Bibliothèque nationale, MS. hébreu 592, fol. 413v. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, pl. XXI.

journey. The other two frontispieces, those to the Former¹¹⁴ and Latter Prophets,¹¹⁵ are decorated in a well defined Italian style. The decoration of the initial pages of Exodus, Leviticus, Numbers and Deuteronomy¹¹⁶ was also carried out in this second workshop, as well as a general frontispiece placed at the beginning of the volume, on the first page.

As we have already established, the Italian decoration was added in the workshop of the Florentine artist, Attavante.¹¹⁷ The decoration was probably completed shortly after the transfer of the manuscript to Italy, during the last years of the fifteenth century or at the beginning of the sixteenth. A sale inscription on folio 524v shows that the codex changed hands as early as 1504. Thus the second stage of the decoration was added before this date.

There can be no doubt that the event which prevented the entire decoration from being executed in Lisbon was the promulgation of the Edict of Expulsion on the 5th December 1496. For whom the manuscript was originally intended and by whom it was taken to Italy is not known. However, during the last years of the fifteenth century, Attavante worked for the royal house of Portugal, and was in charge of the decoration of a Bible in seven volumes commissioned by King Manuel.¹¹⁸ In conclusion, the date of the copying and of the earlier decoration has to be assumed as falling between the years 1482, the date of the British Library Bible which served as the model, and 1496 – probably closer to the latter. The work was completed before 1504, the year when it was sold by the first Italian owner, Manasseh Ben Yequiel of Tivoli,¹¹⁹ to the physician Rabbi Elhanan of Toffia.¹²⁰ The further history of the manuscript has also been traced. Shortly after 1529, the codex was acquired by the renowned Hebrew scholar, Cardinal Aegidius of Viterbo. Later it was owned by Catherine de Médicis, Queen of France, and with the rest of her library this Hebrew Bible came to the Royal Library in 1599. In 1602 it was rebound in a new binding, bearing the initials and arms of Henry IV.¹²¹

The relationship of the Bible in New York, preserved in the Hispanic Society of America's collection,¹²² to the Lisbon workshop is far more complex. This sumptuous large format Bible is decorated with floral borders outside large filigree-filled frames on the first and last pages of the main divisions.¹²³ Six of the seven floral borders are elaborate examples of type A. (Fig. 8). In addition to the usual repertoire of floral and zoomorphic motifs, the painter has included several coats of arms, which seem to be merely ornamental except for that on page 288v, where the arms of Aragon, León and Castile are represented in the same escutcheon. This way of depicting the royal arms could only have been used after 1469, the date of the marriage of Ferdinand of Aragon to Isabel of Castile. On the other hand, such a historical reference would only have had any meaning in a Spanish environment, and one must therefore ask whether this Bible did not originate from Spain. This theory could explain some significant differences in the decoration from the Lisbon programme. The most important variations appear at the beginning of the codex, namely in the Genesis frontispiece¹²⁴ and on the page facing it,¹²⁵ where a full-page *menorah* is represented in a penwork frame. The scrolls and filigree work framing the two pages are different in design from the usual Lisbon filigree work.

On the other hand, the presence of a full-page *menorah* facing the initial page of the text could well reflect the

114 Fol. 137v.

115 Fol. 251r.

116 Fols. 40v, 67v, 85v, 113r.

117 Sed-Rajna, *Lisbonne*, pp. 62-63.

118 Paolo d'Ancona, "Nuove ricerche sulla Bibbia dos Jeronimos e suoi illustratori," *La Bibliofilia*, XV, 1913, pp. 205 ff. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, p. 62, No. 2.

119 On this family, see U. Cassuto, "La famiglia di David da Tivoli," *Corriere Israelitico*, XLV, 1906-7 pp. 149-152, 261-264, 297-301.

120 Toffia has been identified as being in the Perugia district by Michel Garel, Keeper of Hebrew Manuscripts in the Bibliothèque Nationale.

121 Of. G. Sed-Rajna, "Un diagramme kabbalistique de la Bibliothèque de Gilles de Viterbe," in *Hommage à Georges Vajda*. Louvain, 1980, pp. 365-367.

122 New York, The Hispanic Society of America, MS. B.241. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 16, pls. LI-LIII.

123 Fols. 8r, 45v, 288v, 289r, 424r, 468r, 579r.

124 Fol. 8r.

125 Fol. 7v.

influence of the double-page display of the Temple instruments so frequent in Hebrew Bibles from Spain. All these arguments support the hypothesis that the manuscript was started in Spain some time after 1469. Its removal to Portugal could have been connected with the flight of thousands of Jewish families from Spain after 1480, when the first Spanish Inquisition was appointed by the Pope at the request of the Catholic Kings. The question then arises whether the floral borders of type A had already been added in Spain, or whether they were added in Lisbon. In the latter case, do they predate the decoration of the British Library Bible, or were they inspired by it? No written evidence permits a firm answer. There are, however, a few facts that should be considered, the first being that among the five types of floral frame used in the Lisbon workshop, it is type A which bears the clearest affinities to the floral decoration of contemporary Spanish manuscripts. Nevertheless, it must be remembered that there is another manuscript with type A borders only, namely the *Mishneh Torah* of 1472, the execution of which in Lisbon can hardly be called in question because of the biographical data about the patron. This manuscript, which probably antedates the Hispanic Society Bible, thus proves the existence of this kind of floral decoration in Lisbon before the arrival of the Hispanic Society Bible. Finally, the close similarity of the floral borders of this Bible to those of the same type in the Lisbon production tends to support the hypothesis that this decoration was added when the Lisbon workshop took over the completion of the decoration, whereas the Genesis page and that with the *menorah* were probably executed during the initial stage in Spain. When the decoration was completed is a question that must remain open. It can nevertheless be added that if, in the case of the Paris Bible, it can safely be assumed that it was produced after the British Library Bible which served as a model, the Hispanic Society codex could well have been completed at a date close to 1480 but before 1482, when the British Library Bible was completed.

The Lisbon workshop produced a few other Bibles. Some of these have only micrographic decoration, e.g. the Balliol College Bible,¹²⁶ which impresses by its refined technique, or the Bible of the Central Synagogue in Rome,¹²⁷ which was finished in 1496, only a few months before the Edict of Expulsion. The Jerusalem Hagiographa,¹²⁸ probably a fragment of a lost Bible, also has a painted border, as do the small format Oxford Bible¹²⁹ and Pentateuch,¹³⁰ which have only one of the Lisbon types of border but still show the characteristic juxtaposition of floral frames and filigree panels. The workshop also produced many small prayer books,¹³¹ often starting with Salomon Ibn Gabirol's *Keter Malkhut*, for example the Paris and Cambridge *siddurim*¹³² and containing the *Pirqey 'Avot*, such as the manuscript which is kept in the Jewish Theological Seminary and which has recently been published in facsimile.¹³³ Among these very small manuscripts there are also some Psalters copied as individual books,¹³⁴ a type of manuscript which is very rarely found among Hebrew manuscripts.¹³⁵ These miniature codices are mostly copied in a semi-cursive script and the decoration programme is usually reduced either to filigree penwork on its own or to filigree decoration with one type of floral border.

The output of the Lisbon workshop is a faithful mirror of the community which it served. Enjoying a relatively privileged position during the reign of Alfonso V (1449–1481), Portuguese Jewry was rich and cultivated. The books that were commissioned by its members were those needed by every Jew attached to his tradition: Bibles, prayer books, psalters, and some literary or exegetical works, the classics being Maimonides'

126 Oxford, Balliol College, MS. 382, dated 1490. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 7.

127 Rome, Central Synagogue, MS. 18. Cf. Sed-Rajna, *ibid.*, No. 8.

128 Jerusalem, Schocken Institute, MS. 12827. Cf. Sed-Rajna, *ibid.*, No. 15.

129 Oxford Bodleian Library, Or. MS. 414. Cf. Sed-Rajna, *ibid.*, No. 19.

130 Oxford, Bodleian Library, Or. MS. 614. Cf. Sed-Rajna, *ibid.*, No. 22.

131 Paris, Bibliothèque Nationale, MS. hébreu 592; Cf. *supra*, Jerusalem, National and University Library, MS. Heb. 8°844. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 21.

132 Cambridge, University Library, Add. MS. 541. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, p. 89.

133 New York, Jewish Theological Seminary of America, MS. Mic. 8235. Facsimile edition of the J.T.S. Library, with an Introduction by Menahem Schmelzer, New York, 1987.

134 Vatican Library, cod. ebr. 473, dated 1495. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 10; cod. ebr. 463, *ibid.*, No. 20. Psalter of the J. Michael Collection, *ibid.*, No. 23.

135 They do occur in Italy, but even there the Psalter was mostly copied together with Proverbs and Job (*Sefer Emet*).

Code, Nahmanides' Commentary on the *Torah*,¹³⁶ and David Qimhi's grammatical treatises.¹³⁷ As already mentioned, the Lisbon workshop was the final flowering of Hebrew book illumination in the Iberian Peninsula. Its history was brought to an abrupt end by the political pressure which culminated in the Edict of Expulsion. Yet some of its creations survived, adapted to the new medium of print and exported to new horizons by the refugees.

Indeed, most of the Lisbon manuscripts were executed when printing had already started in the Peninsula. The first book printed in Portugal was a Pentateuch produced by Samuel Gacon in Faro in 1487. Two years later, Eliezer Toledano (probably identical with the physician R. Eliezer ben Alantansi who left Toledo for Lisbon around 1488) printed Nahmanides' Commentary on the *Torah* in Lisbon. Eliezer Toledano's press was active until 1492, and among the works that he published there were Abudraham's Commentary on the prayers (*Sefer Abudraham*, 1489), the Pentateuch with the Targum of Onqelos and Rashi's Commentary printed on parchment (1491), Proverbs with David ben Salomon Ibn Yahya's commentary (1492?), and David Qimhi's Commentary on the prophets (1492).¹³⁸ Eliezer Toledano imported the type from Hajar, where he had a press before he came to Lisbon, but he worked with local craftsmen: Judah Gedalyah and Joseph Calphon, who supervised the text of the Pentateuch. The initial pages of the *Sefer Abudraham*¹³⁹ and Nahmanides' Commentary are decorated with an ornamental border which has close affinities with two of the painted borders of the Lisbon Bible. It is in fact like a simplified combination of the basic design of type B and some of the zoomorphic elements of type A, such as the scrolls issuing from dragons. It is true that the same kind of border had already appeared in a Pentateuch printed in Hajar, where Eliezer Toledano came from, and also in a Christian ritual book, the *Manuale Cesaraugustanum*, both published with the collaboration of the goldsmith Alfonso Fernandez de Cordoba. Yet these printed examples cannot be considered as the only, or indeed the true sources of the printed Lisbon borders. The close affinity of these printed borders with those painted in the Lisbon Bible, which antedates the earliest printed example by seven years, leads to the conclusion that the manuscript was the primary source, and that both the Hajar and the Lisbon printed versions are derivations.

Eliezer Toledano's Lisbon press stopped working in 1492. However, after leaving Portugal in 1496, he set up a press in Fez, where he printed a *Sefer Abudraham* similar to the Lisbon edition of 1489. His collaborator, Judah Gedalyah, who took over part of the actual Lisbon printing press, settled in Salonika, where by 1535 he had produced about 30 printed books.¹⁴⁰ The creations of the Lisbon workshop were thus perpetuated and disseminated by means of these printed books.

136 Paris, Bibliothèque nationale, MS. hébreu 222, dated 1484. Cf. Sed-Rajna, *Lisbonne*, No. 11.

137 London, British Library, MS. Or. 1045, dated 1487. Cf. Sed-Rajna, *ibid.*, No. 12.

138 For anything concerning the history of Hebrew printing in Portugal, see Joshua Bloch, "Early Hebrew Printing in Spain and Portugal", in the *Bulletin of the New York Public Library*, 42, 1938, pp. 371-420. See also Arthur Anselmo, *Les origines de l'imprimerie au Portugal*, Braga, 1983, with complete bibliography of the former works on p. 565.

139 Reproduced in Sed-Rajna, *Lisbonne*, p. 109, fig. 12.

140 Cf. Joshua Bloch, *op. cit.*, p. 401.

BIBLIOGRAPHY

- א. דותן, ספר דקדוק הטעמים לר' אהרן בן משה בן אשר, ירושלים, תשכ"ז.
- Ancona, d'. P., "Nuove ricerche sulla Bibbia dos Jeronimos e suoi illustratori", *La Bibliofilia*, XV, 1913, pp. 205 sq.
- Anselmo, A., *Les origines de l'imprimerie au Portugal*, Paris-Braga, 1983.
- Avril, F., Amiel, J.-P., Mentré, M., Zaluska, Y., *Manuscrits enluminés de la Péninsule ibérique*, Paris, 1982.
- Beit-Arie, M., *Hebrew Codicology*, Jerusalem, 1981.
- Bloch, J., "Early Hebrew Printing in Spain and Portugal", *Bulletin of the New York Public Library*, 42, 1938, pp. 371-420.
- Ettinghausen, R., *Arab Painting*, Geneva, 1962.
- Gutmann, J., *Hebrew Manuscript Painting*, New York, 1978.
- Haebler, C., *Bibliografia iberica del siglo XV*, Leipzig - La Haye, 1917.
- Margoliouth, G., *Catalogue of the Hebrew and Samaritan Manuscripts in the British Museum*, I-III, London, 1899.
- Marx, A., "Glimpses of the Life of an Italian Rabbi of the XVIth Century", *Hebrew Union College Annual*, I 1924, pp. 605-624.
- Narkiss, B., *Hebrew Illuminated Manuscripts*, Jerusalem, 1969.
- Narkiss, B., *The Golden Haggadah*, London, 1970.
- Narkiss, B., Cohen-Mushlin, A., Tcherikover, A., "Hebrew Illuminated Manuscripts in the British Isles", I, *Spanish and Portuguese Manuscripts*, London, 1982.
- Scholem, G., *Ursprung und Anfänge der Kabbala*, Berlin, 1962.
- Sed-Rajna, G., *Manuscrits hébreux de Lisbonne*, Paris, 1970.
- Sed-Rajna, G., "Toledo or Burgos?", *Journal of Jewish Art*, 2 (1975), pp. 6-21.
- Sed-Rajna, G., "Un diagramme Kabbalistique de la bibliothèque de Gilles de Viterbe", *Hommage à Georges Vajda*, Louvain, 1980, pp. 365-367.
- Sed-Rajna, G., "Ateliers de Manuscrites hébreux dans l'Occident médiéval", *Artisans et Production Artistique au Moyen-âge*, Paris, 1986, pp 339-352.
- Sed-Rajna, G., "The Hebrew Bible", Paris-New York-Jerusalem, 1987.

117

ועל כן משבתם לדע כי לא תהיה אחרית לדע במסלך רשעים לדע וכל למדע דכו פת במב קמ וסיל ולא דבר אבשלום וישעיהם המלכס לבבם
וסימניהן לא יקרבן טוב לדע היו האמרים לדע טוב רנליהם לדע יחזקו כוננייהם לדע ידועו וי קמ וסיל
ד פת

אחותו לא ימכרו לא ינאל כל
חרם קרש קרשים הוא ליהוה
כל חרם אשר יחרם מן הארץ
לא יפרה מות יומת וכל מעשו
הארץ ממדע הארץ מפרה עין
ליהוה הוא קרש ליהוה ואם
נאל ינאל איש ממעשרו ח
חמשייתו יספ עליו וכל מעשו
בקריו צאן כל אשר יעבר תחת
השבת העשירי יהיה קרש
ליהוה לא ימכר בקטוב לדע
ולא ימירנו ואם המד ימירנו
והיה הוא ותמורתו יהיה קרש
לא ינאל אלה המצות אשר
צוה יהוה את משה אל בני
ישראל לכהרסניו עי וסימ עוא

את ראש כל עדת בני ישראל
למשפחתם לבית אבתם במספר
שמות כל זכר לנולדתם מבן
עשרים שנה ומעלה כל יצא
צבא בני ישראל לתפקדו אתם
לצבאתם אתה ואהרן ואתכם
יהו איש איש למטה איש ראש
לבית אבתו הוא ואלה שמות
האנשים אשר יעמדו אתכם
לראובן אליעזר בן שרי אור
לשמעון שלמיהל בן עזרי שרי
ללוי יהודה נחשון בן עמינדב
לששכר נתנאל בן עזיער לזבולון
אליאב בן חלף לבני יוסף לאפרי
זאלי שמעון עמיהוד למנשה
נמליאל בן פרצה צור לבנמין
אבירובן עזר לרח אהיעזר
בן עמי שרי לאשרפנציא
בן עזר לרח אהיעזר
לנפתלי אהירעבן ענן אלה
קרני העדה נשיא ומסור
אבותם ראשי אלפי ישראל הם
ויקח משה ואהרן את האנשים
האלה אשר נקב בשמות ואת
כל העדה הקהיל באחד לחוש
השמות ויתלחו ער משפחתם

ט
מל
בת
דסמי
חם
דסמי
שמות
השבתם
מלה
חודה
כת
וקר
ושא
לבנ
יוסף
לבנ
בסע
בנע
סימן
קרא
נשיאים
שרקו
סו
בת
ואבירים
פסו
חריקן
ומל



יהוה אל משה במדבר סיני
באהל מועד באחר לחרש
השנ בשנה השנית לצאתם
מארץ מצרים לאמר שאו

שבות
ט מל בתו
וסימניהן ויקרא האדם שמות ויקרא להן שמות שאו את ראש כל עדת ואתכל העדה הקהיל
ויהיו בעראובן ברי ישראל לבנ שמעון לבנ גד לבנ בנימין לבנ דן לבנ אשר לבנ נפתלי לבנ מנשה לבנ בנימין לבנ דן לבנ אשר לבנ נפתלי לבנ מנשה לבנ בנימין לבנ דן לבנ אשר לבנ נפתלי לבנ מנשה
אבותם ז מל בתו וסימ אלה קראוה העדה ואת שם אהרן וכל נב וכתו דכו בלה חם וסיל וכלם בשמות להגדר בית אבתם וחכ' גם כניהם ובע כניהם
גם יהודה
לא שמר

בכר וסימנחון וחס בתו בכר ישמעאל נבית וקדר בכר יעקב ראובן בתיאל אלה ראשי בית אבותם בעראובן בכר ישראל והיו בעראובן בכר ישראל תולדתם למשפחתם מקד כל בכר זכר לבנ ישראל מנן חרש ומעלה ולקחת את הלויס ל' אנו יס תחת כל בכר קדמא דפסו

לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת
מִבְּנֵי עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה
לְגַלְתָּם כֹּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת
מֹשֶׁה וַיִּפְקֹדֵם בְּמִדְבַּר סִינַי
וַיְהִי בְּעֶרְאֵל רְאֹוֹבֶן בֶּכֶר
יִשְׂרָאֵל תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם
לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת
לְגַלְתָּם כֹּל זָכָר מִבְּנֵי עֲשָׂרִים
שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֵצֵא צָבָא פ
פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה רְאֹוֹבֶן שִׁשָּׁה
וָאַרְבָּעִים אֱלֹהִי וְחֲמִשׁ מֵאוֹת

ט
מל
בתו

י
חס
בתו

יג
רבת
לרעת
ד פיתחם

לְבֵנֵי שְׁמֵי עֶזְרָא תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם
לְבֵית אֲבֹתָם פָּקְדִי בְּמִסְפַּר
שְׁמוֹת לְגַלְתָּם כֹּל זָכָר מִבְּנֵי
עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֵצֵא
צָבָא פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה שְׁמֵי עֶזְרָא
תִּשְׁעָה וְחֲמִשִּׁים אֱלֹהִי וְשָׁלֹשׁ
מֵאוֹת
לְבֵנֵי נָדָב תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם
לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת
מִבְּנֵי עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל
יֵצֵא צָבָא פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה נָדָב
חֲמִשָּׁה וָאַרְבָּעִים אֱלֹהִי וְשִׁשִּׁי
מֵאוֹת וְחֲמִשִּׁים
לְבֵנֵי יְהוֹדָה תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם

ב
בטע
במור
למד
מנחם
מכל
למד

יח
מל
בעני

יט
מל
במל
חס

לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּנֵי
עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֵצֵא
צָבָא פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה יְהוֹדָה
אַרְבָּעָה וְשִׁבְעִים אֱלֹהִי וְשִׁשִּׁי
מֵאוֹת
לְבֵנֵי יִשָּׁכָר תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם
לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּנֵי
עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֵצֵא
צָבָא פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה יִשָּׁכָר
שִׁבְעָה וְחֲמִשִּׁים אֱלֹהִי וָאַרְבָּע
מֵאוֹת
לְבֵנֵי יוֹסֵף לְבֵנֵי אֶפְרַיִם תּוֹלְדָתָם
לְמִשְׁפַּחְתָּם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר
שְׁמוֹת מִבְּנֵי עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה
כָּל יֵצֵא צָבָא פָּקְדִיהֶם לְמִטָּה
אֶפְרַיִם אַרְבָּעִים אֱלֹהִי וְחֲמִשׁ
מֵאוֹת
לְבֵנֵי מְנַשֶּׁה תּוֹלְדָתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם
לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת
מִבְּנֵי עֲשָׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֵצֵא

כ
עני
חס

כד
אורי
חס
במל
מל

קדוש
לבנ
יוסף
לאפרים
תנ
לבנ
יוסף
לבנ
אפרים
וסי
לרחביה
לבנ
רחביה

במספר שמותם ויהיו בעראובן בכר ישראל לבנ שמעון תולדתם למשפחתם לבית אבותם יצא כל חס במס מל וסימנחון תנ יוצא המיכה תנע אנכי יוצא בעקב כחצת הלילה אנו יוצא ויריחו סגרת ומסגרת וצא המלך דור עיר בחוריס וכל ישראל אהב והעז משם יוצא כיאם איך יוצא וכן האש יוצא איך וכל כתו דכל במל חס והוא כחצת יצא מחפרינו

והלויים למטה אבתם והלויים לאתפקדו בתוך כי לאתפקדו בתוך ובעי ישראל התפקדו וכלל
ואתה הפקד את הלויים הפקד עליו רשע י על דגלו י וסי וחנו בעי ישראל איש על דגלו י

וסימנהון
וסימנהון

4
5

התפקדו
התפקדו

צבא פקדיהם למטה מנשה
שנים ושלשים אלה ומאתם

לכני בנימין תולדתם למשפחתם
לבית אבתם במספר שמות מן
עשרים שנה ומעלה כל יצא
צבא פקדיהם למטה בנימין
חמשה ושלשים אלה וארבע
מאות

לכני רון תולדתם למשפחתם
לבית אבתם במספר שמות
מן עשרים שנה ומעלה כל
יצא צבא פקדיהם למטה רון
שנים ושלשים אלה ושבע מאות

לכני אשר תולדתם למשפחתם לבית
אבתם במספר שמות מן עשרים שנה
ומעלה כל יצא צבא פקדיהם
למטה אשר אחר וארבעים
אלה וחמש מאות

בני נפתלי תולדתם למשפחתם
לבית אבתם במספר שמות
מן עשרים שנה ומעלה כל
יצא צבא פקדיהם למטה
נפתלי שלשה וחמשים אלה
וארבע מאות

אלה הפקדים אשר פקד משה
ואהרן ונשיא ישראל שנים
עשר איש איש אחר לבית י

אבתו היו ויהיו כל פקודי בני
ישראל לבית אבתם מן עשרים
שנה ומעלה כל יצא צבא
בישראל ויהיו כל הפקדים
שש מאות אלה ושלשה
אלפים וחמש מאות וחמשים
והלויים למטה אבתם לא

התפקדו בתוכם

וידבר יהוה אל משה לאמר
אך את מטה לוי לאתפקד
ואת ראשם לאתש אבתו דגני
ישראל ואתה הפקד אחת

הלויים על משכן העדות ועל
כל כליו ועל כל אשר ילך
המה ישא את המשכן ואת
כל כליו והם ישרתו וסביב

למשכן יחנו ובנסע המשכן
יזריזו אתו הלויים ובקחו
המשכן יקימו אתו הלויים והזר
הקרב יומת וחנו בני ישראל
איש על מחנהו ואיש על דגלו
לצבאתם והלויים יחנו סביב
למשכן העדות ולא יהיה קצף

למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף
למשכן העדות ולא יהיה קצף

כל
חם
פקודי
ופקודי
כל
במא
חם
ויצו
יהוה
הפקדו

פליג
נתי דע
סתו
וסור
פתו

רשע

בספ

חם

4

1

3

4

100

כל
עני
חם
בכד
כל

כל
אורי
חם
במא
כל

כל
כתו
כן
בכד
כתו
לתלדתם

כל
עני
לכני
כני
דון
כני

ועל כל על כל וסמנהון ואתה הפקד את הלויים ב כספ והעבירו תעב על כל בשרם וכפר הכהן על כל ידית האיש אחד יחטא
ועל כל העדה תקצף והזהר על האהל ועל כל הכלים י הקרב וסימנהון והזר הקרב יומת והזר הקרב יומת והזר הקרב יומת
והזר הקרב יומת כל הקרב הקרב אל משכן י יומת ב כספוקא וכלכלי הנצבים את הסלף שלמה י ישרתו לית כותיה חם

העדות ח' מ' בתו וסיכנהן ונתת את הפרכת תחת הקרסים ושמת שם את ארון העדות ויבא את הארון אל המשכן ונתן את הקטרת על האש לפני י' והלויים יחנו סביב למשכן העדות תל' דפס' והנחתם באהל מועד ויהי פמחרת ויבא משה וישב את סטח אהרן לפני העדות *

על ערת בני ישראל ושמרו
הלויים את משמרת משכן
העדות ויעשו בני ישראל ככל
אשר צוה יהוה את משה בן
עשו

וידבר יהוה אל משה ואל אהרן
לאמר איש על דגלו באתו
לבית אבתם יחנו בני ישראל
מנגד סביב לאהל מועד יחנו
והחגים קרמת מזרח רגל
מחנה יהודה לצבאתם ונשיא
לבע יהודה נחשון עזינעב
ויצבאו ופקדו חם ארבעה וישיבע
אלה וישיט מאות והחגים עליו
מטה ישיט שר ונשיא לבע
ישיט שר נתנאל בן עזר וישי
ויצבאו ופקדו ארבעה וחמשים
אלה וארבע מאות מכוה
ובלן ונשיא לבע זבולן אליאב
בן חלן ויצבאו ופקדו שבעה
וחמשים אלה וארבע מאות
כל הפקדים למחנה יהודה
מאת אלה וישיט מטה אלה וישיט
ארבע מאות וצבאתם
ראשונה יסעו
רגל מחנה ראובן תימנה

לצבאתם ונשיא לבע ראובן
אליצור בן שרי אור ויצבאו
ופקדו ששה וארבעים אלה
וחמשים מאות והחגים עליו מטה
שמעון ונשיא לבע שמעון
שלמיהל בן צור וישיט ויצבאו
ופקדו חמשים אלה וישיט
מטה וישיט שר ונשיא
לבע נדאל בן קנז ויצבאו
ויפקדו חמשים אלה וארבעים
מאות וישיט מטה
וחמשים כל הפקדים למחנה
ראובן מאת אלה ואחר וחמשים
אלה וארבע מאות וחמשים
לצבאתם וישיט יסעו
מחנה הלויים פתח מחנה
באשר יחנו בן יסעו איש על
דגלו ויהיו להם
מחנה אפרים לצבאתם ימה
ונשיא לבע אפרים אלישמע
בן עמיהוד ויצבאו ופקדו חמשים
ארבעים אלה וחמשים מאות
ועליו מטה מנשה ונשיא לבע
מנשה נמליאל בן פודה צור
ויצבאו ופקדו חמשים וישיט

ראשונה וישיט את השפוחות ויצא ראשונה את אשר לחטאת ראשונה כל הפקדים למחנה יהודה ויהיו לבע
אחרון במחנה הפך הארון וישיט ראשונה ובדוותי בעלתם הישיבים ראשונה במעלה וזה ראשונה * ומלך ושלמיהל במעלה ראשונה כתי' ויהיו לבע
אחרון ראשונה כתי' וישיט ראשונה כתי' * כטח * ב' ד' פס' וסיכנהן כטח * זבולן ונשיא לבע זבולן מטה עקרי וישיט יסעו *

א רש פסו בעני
ב וסימטהין

ומטה
לאחדנה

אלה ומאתים ומטה בעמון ונשיא
לכנע בעמון אבירן בן גרעץ ויצבא
ופקד יהסח משה ושלשים אלה
וארבע מאות כל הפקדים למחנה
אפרים מאת אלה ושש מאות אלפים
ומאה לצבאתם ושלשים יסעו
הכל מחנה דן

צַפְנָה לְעֵבְאֲתָם וּנְשֵׂי לְבָנֵיהֶן
אֲחִיעֶזֶר בֶּן עֲמִישַׁד וְעֵבְיָא
וּפְקַדִּיהֶם שְׁנֵסוּשִׁים אֵלֶּה
וּשְׁבַע מְאוֹת וַחֲנָנִים עַל־וּמְטָה
אִשָּׁר וּנְשֵׂי לְבָנֵי אִשָּׁר פְּנַעִיָּא
בֶּן עֶזְרָא וְעֵבְיָא וּפְקַדִּיהֶם אֶחָד
וְאַרְבָּעִים אֵלֶּה וְחֲמִשׁ מְאוֹת
וּמְטָה נִפְתָּלִי וּנְשֵׂי לְבָנָיו
נִפְתָּלִי אַחֲרֵי עֲבָדָיו וְעֵבְיָא
וּפְקַדִּיהֶם שְׁלִישָׁה וְחֲמִשִּׁים אֵלֶּה
וְאַרְבַּע מְאוֹת כָּל־הַפְּקָדִים ז'
לְמַחֲנֵה־רֵן מֵאֵת אֵלֶּה וּשְׁבַע
וְחֲמִשִּׁים אֵלֶּה וּשְׁשׁ מְאוֹת
לְאַחֲרָנָה יִסְעוּ לְרֵלָהֶם

אלה פקודי בני ישראל לבית
אבתם כל פקודי המחנה
לעבאתם שיש מאות אלף
וישלישת אלפים וחמשים מאות

איש למשפחתו על בית אבותיו בכה למשפחתו ויקרב את שבט ואחיו למשפחתו ~ ~ ~
הוא אהרן ומשה ותלד לו את אהרן ואת משה ואלה תולדת אהרן ומשה ובע עמרם אהרן ומשה ~
ושמרו את משמרתו ושמרו את כל אהל מועד ושמרתם את משמרת הקדש ושמרו את משמרת דה ~

למשפחתו	ד	וסימנהון
דקד' אהרן למשה	ד	וסימנהון
ואת משמרת	ד	וסימנהון

והשלחן תתן על ערע עפון ומשמרתם הארון והשלחן והמנורה והכזבתם ופקדתם בשמרת כע מרר' ופקדת אלעזר בן אהרן הכהן אס כמות כל האדם ויתון אלה ופקדת כל

והשלחן וסימניהן וסימניהן

והשלחן והמנורה והמזבחת
וכלי הקדש אשר ישרתו בהם
והמספר וכל עבדתו ונשיא
נשיא הלוי אלעזר בן אהרן
הכהן פקדת שמרי משמרת
הקדש למרר' משפחת הממח
ומשפחת המוש' אלה הם
משפחת מרר' ופקדירום
במספר כל זכר מבן חדש ומעלה
שישת אלפים ומאתים ונשיא
בית אב למשפחת מרר' צוראל
בן אביהיל על ירד המישכן יחנו
צפנה ופקדת משמרת בני
מרר' קרשיה מישכן ובריחו
ועמריו וארנו וכל כליו וכל
עבדתו ועמר' החצר סביב
וארניהם ויתרתם ומיתריהם
והחגים לפע המישכן קדמה
לפע אהל מועד מזרחה משה
ואהרן ובני שמרים משמרת
המקדש למשמרת בני ישראל
והזר הקרב יומת כל פקודי
הלויים אשר פקד משה ואהרן
על פי יהוה למשפחתם כל זכר
מבן חדש ומעלה שנים ועשרים
אלה

ב
הם
דסמי
ה
מל
בל
פס
ומל
ד
ג
וס
כת
ב
הם
ג
ורחצו
מקטרים
ודין
בין
בתו
ולבה
עין
אהרן
לפי
שלא
היה
במען

ויאמר יהוה אל משה פקד כל
בכר זכר לבני ישראל מבן חדש
ומעלה וישא את מספר שמותם
ולקחת את הלויים ליאני יהוה
תחת כל בכר בכני ישראל ואת
בהמת הלויים תחת כל בכור
בבהמת בני ישראל ופקד משה
כאשר צוה יהוה אתו את כל בכור
בבני ישראל ויהי כל בכור זכר
במספר שמות מבן חדש ומעלה
לפקדיהם שנים ועשרים אלה
שלישה ושבעים ומאתים

ט
כפוע
בספ
הם
בתו

בקרי

אורי

הם

כמל

יב

ר

ספ

ב

בתו

ג

וחם

ובעני

ב

בתו

ג

ומל

וידבר יהוה אל משה לאמר יקח
את הלויים תחת כל בכור בבני
ישראל ואת בהמת הלויים תחת
בהמתם והיו ללויים אג' יהוה
ואת פדוייה שלשה והשבעים
והמאתים העדפים על הלויים
מבכור בני ישראל ולקחת
חמשת חמשת שקלים לנזלת
בשקל הקדש שתקח עשרים
גרה השקל ונתתה הכסף
לאהרן ולבני פדוייה העדפים
בהם ויקח משה את כסף
הפדויים מאת העדפים ע

אביחיל וסימניהן וסימניהן עוראל בן אביחיל אלה בע אביחיל וכהנע תר אסתר בת אביחיל וכתב אסתר המלכה בת אביחיל
עשרה עקוד' בתו וסימניהן וסימניהן וקבנה דככרה ויאמרו אליו איה וישקו ויכני לדעות את צאן אשר פקד משה ואהרן או בדרך
רחוק אשר ער מידכא ועשרון עשרון לזו וללענו ער עולם וד בנכ' ביום אשר יצא אדע וקיר ההיכל ועיניהם הכלה בהקצנות ויבנתו לזו לאהמני

[illegible]

ומהוא אל המישא בנקחת באהל
מועד ופקדת אל עזה בן אהרן
הכהן שמן המאור וקטרת תהפמין
ומנחת התמיד ושמן המישחה
פקדת כל המישכן וכל אשר בו
בקר שובכליו
וידבר יהוה אל משה ואליהן
לאמר אל תבדילו את שבט
משפחת הקהת מתוך הלויים
וזאת עשולתם וחיו ולא ימרתו
בגשתם את קרש הקדרשים
אהרן ובניו באו ושמו אותם
איש איש על עברתו ואל מישא
ולא יבאו לראות ככלי את
הקרשומתו
וידבר יהוה אל משה לאמר
נשא את ראש שבטנך שון נסהם
לבית אבתם למשפחתם מבין
שלשים שנה ומעלה עד בין
חמישים שנה תפקד אתם כל
הבא לצבא צבא לעבד עבדה
באהל מועד וזאת עברת מע
משפחת הנרשע לעבד ולמשא
ונשא אותי ריעתה משכן ואת
אהל מועד מכסוהו ומכסו
התחש אשר עליו ומלמעלה

וְאֶת־מִסְכַּד־פֶּתַח־אֹהֶל־מוֹעֵד־וְאֶת־
קֹלֵעֵי־הַחֹצֵר וְאֶת־מִסְכַּד־פֶּתַח־שַׁעֲ
הַחֹצֵר אֲשֶׁר־עַל־הַמִּשְׁכָּן וְעַל־
הַמִּזְבֵּחַ כִּי־בָאֵת־מִתְּרֵיהֶם
אֶת־כָּל־כֵּל־עֲבֹדָתָם וְאֶת־כָּל־
אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה־בָּהֶם וְעָבְדוּ־עָלֵיהֶם
אַחֲרָיו וּבְנֵי־וְתֵהֱיֶה־כָּל־עֲבֹדַת־בְּנֵי־
הַנֹּרִשָׁנִים לְכָל־מִשְׁאֵם וְלְכָל־עֲבֹדָה
וּפְקֻדָּתָם עַל־הֶסֶם בְּמִשְׁמֶרֶת־אֶת־
כָּל־מִשְׁאֵם זֹאת עֲבֹדַת־מִשְׁפַּחַת־
בְּנֵי־הַנֹּרִשָׁנִים בְּאֹהֶל־מוֹעֵד וּבְמִֹ^ו
וּמִשְׁמֶדֶתָם כִּי־אֵת־מִרְבָּן־אֶחָד
הֵכִין וְהָיוּ־לְכָל־עֲבֹדָתָם לְכָל־מִשְׁפַּחַתָּם לְכֵת־אֲבֹתָם תִּפְקֹד
אֹתָם מִבֶּן־שְׁלֹשִׁים־שָׁנָה וְעַד־
וְעַד־כְּקֹדֶם־שִׁשִּׁים־שָׁנָה תִּפְקֹדֵם
כָּל־הַבָּאֵל־צָבָאֵל עֲבֹדַת־עֲבֹדַת־
אֹהֶל־מוֹעֵד וְאֶת־מִשְׁמֶרֶת־
מִשְׁאֵם־כָּל־עֲבֹדָתָם בְּאֹהֶל־
מוֹעֵד קֹדֶם־שֶׁיִּהְיֶה־מִשְׁכָּן וּבְרֵיחֵיו
וְעִמּוּדָיו וְאֹרְנָיו וְעִמּוּדֵי־הַחֹצֵר
סָבִיב וְאֹרְנֵיהֶם וְיִתְּדֵיהֶם וּמִיתְרֵיהֶם
לְכָל־כֵּל־הֶסֶם וְלְכָל־עֲבֹדָתָם וְ^ע
וּבִשְׁמֵת־תִּפְקֹדוּ־אֶת־כָּל־מִשְׁמֹת־
מִשְׁאֵם זֹאת עֲבֹדַת־מִשְׁפַּחַת־
בְּנֵי־מִרְיָאֵל לְכָל־עֲבֹדָתָם בְּאֹהֶל־

עלהם ויסמנהו ית' חס' כתר וינשק לבי אחיו ויבך עליהם ויקח יוסף אתם ארמתי בערים ויבן שטרי בני ישראל ויעלה שולחיהו אתמוקד כיבא סוס פריעה ברכבו וכפרשיו בים ויהי תורקס ויבאש ויקצה עליהם בשה ואתה תחזה מכל העם אנשי חיל ובוים כפדי ומקדתי עליהם ויעלה לפד כאשר ישה על פי אדני ונבו ולבעקת לא נתן וישאחי שני אנשים במחסי וינגיד עבד עליהם ובעבר יונן אתה הלך

五

五

١٠

22

五

ש
חזר

שאף

21

274237

משפחה

י
בטו
י
בס
ח
בלי

ו
את
ימים
ו
כתי
כן
ו

14.

ג
ו
וקדשו

בזנבוקין
ושלם
קמ

יבוע

בית
יד
בית

2

211

一

102

5

خ

ה'ס

1

בתחיל

一

קדמ

הוא
חני

五

וּסְיָמִי

זכר

ונקבי

3473

;

323

3/2

וְלֹא יִהְיֶה הַגִּישׁוּחִית לְבֹא אֶל בְּתֻכְכֶם וְלֹא יִתֵּן עֲלֶיהָ לִבְנֶה כְּחֹמַת הָאֵל וְלֹא יִהְיֶה עֲלֵיהָ לִבְנֶה כְּמִנְחָה ־
וְיֵבֵא יוֹסֵף אֶת יַעֲקֹב אֲבוֹיָהּ וְהַעֲבִידָהּ לִפְנֵי יְיָ וְיִקַּח אֶת הַיְּהוּשִׁיעַ וְיַעֲמִידָהּ עַל רֹגְלָיו וְיִתְּנָם עַל עֲמֻדָּם ־
וְיִזְנוּ וְיִפְסֹד אֲשֶׁר יִהְיֶה בְּקִרְבָּע הַגִּישׁוּכִין וְאִם יִסְתַּחֲבוּ וְגִידֵינָהּ בְּקִרְבָּע הַיָּם בְּשֵׁם אֵלֹהֵי אֶת הַחַיִּישׁ וְנִשְׁמָם ־

ולא יחן	ג	וסימנהו
ויהעמדה	ה חכ בלע	וסימנהו
בקרקע	ז	וסימנהו

לאשה יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה
ויאמר יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה
לאשה יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה

4
ה
ו
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לצ
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לצ

לאשה יתן יהוה אותך לאלה
ולשבעה בתוך עמך בתוך
יהוה את ירכך נפלת ואת בטון
עבה ובא המים המאריים
האלה במעיד לעבות בטון
ולנפליך ואמרה האשה אמן
אמן וכתב את האלה האלה
הכהן בספר ומחה אל מים המרים
והשקה את האשה את מי
המרים המאריים ובאו כה
המים המאריים למרים ולקח
הכהן מיד האשה את מנחת
הקנאות והענה את המנחה
לפני יהוה והקריב אתה אל
המזבח וקמץ הכהן מן המנחה
את אפרה והקטיר המזבח
ואחר ישקה את האשה את
המים והשקה את המים
והיתה אם נטמאה ותמיעל מעל
באשה ובאו כה המים המאריים
למרים וצנתה בטנה ונפלה
ורכה והיתה האשה לאלה
בכרד עמה ואם לא נטמאה
האשה וטהרה היא ונקתה
ונזרעה ורעה ואת תורת הקנאות
אשר הנטיה אשה תחת אישה

בהלוי
ברביע
ה
ז
ח
ט
י
יא
יב
יג
יד
טו
טז
יז
יח
יט
כ
כא
כב
כג
כד
כה
כו
כז
כח
כט
ל
לא
לב
לג
לד
לה
לו
לז
לח
לט
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לצ
לכ
למ
לנ
לס
לע
לפ
לצ

ונטמאה או איש אשר תעבר
עליו הוה קנאה וקנא את אשתו
והעמיד את האשה לפני יהוה
ועשה לה הפדן את כל התורה
הזאת ונקתה האיש שמעו והאשה
ההוא נשא את עונה
וידבר יהוה אל משה לאמר
וכל אלבני ישראל ואמרת
אלהם איש אואשה כי יפלא
לנדר נדר נזיר להזיר ליהוה
מין וישכר וזר חמץ וזן וחמץ
שכר לא ישתה וכל משררת
ענבים לא ישתה וענבים לחם
ויבשים לא יאכל כל ימי נזרו
מכל אשר יעשה מנפץ היין
מחר צמים וערז לא יאכל כל
ימי נדר נזרו תעד לא יעבר על
ראשו עד מלאת הימים אשר
יזיר ליהוה קדש יהוה נדר פריע
שער ראשו כל ימי חייו ליהוה
על נפש מת לא יבא לאביו
ולאמו ולא אחיו ולא אחותו לא יטמא
להם כמיתם בני נזיר אלהיו על
ראשו כל ימי נזרו קדש הוה
ליהוה וכימות מת עליו נפתע

ויאמר יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה
ויאמר יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה
לאשה יע' אלהים לאשה ואמר הכהן לאשה וידבר לאשה וישאל הכהן לאשה וא' לאשה ענה

וּסְמִינָהּ וּבֵינֵם הַשְּׂמִיעַ יָבֵא שְׁתֵּי תֵרִים דְּנִידִיר וְיִתְּנֵם יָבֵא לְהֵם כִּי אֲתֵל בִּיעֵשֶׂה הָאֱלֹהִים אִישׁ יָבֵא בְּפִרְיוֹנָם אֱלֹהִים
וּסְמִנָהּ וְאֶת הָאֵל הָאֲחֵר תִּקַּח וְאֶת הָאֵל תִּתֵּן לְתַחֲוִי וְאֶת הָאֵל נִתְּן וְיִשְׁמַח אִם הָאֲחֵר יִתֵּן הָאֵל

יבא
ואת האיל

זבח
שלמים

פֶּתַח וּטְמֵא רֹאשׁ נִזְרוּ וְנָלַח
רֹאשׁוֹ בַּיּוֹם טָהַרְתּוּ בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי
יִנְלַחְנוּ וּבַיּוֹם הַשְּׂמִינִי בֹא שְׁתֵּי
תָרִיס אוֹ שְׁנַיִם בְּנֵי יוֹנָה אֶל הַכֹּהֵן
אֶל פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וַעֲשֶׂה
הַכֹּהֵן אֶחָד לַחֲטָאת וְאֶחָד לַעֲלָה
וּכְפָר עַל יוֹמֵי שִׁשְׁרֵי חֲטָא עַל
הַנֶּפֶשׁ וּקְדֵשׁ אֶת רֹאשׁוֹ בַּיּוֹם הַהוּא
וְחִזִּיר לִיהוָה אֶת יָמֵי נִזְרוֹ וְהָבֵא
כִּבְשֶׁבֶן שְׁנֵתוֹ לֹאֵשׁ וְהַיּוֹמִים
הָרִאשׁוֹנִים יִפְלוּ בִּטְמֵא נִזְרוּ
וְזֹאת תִּזְכֹּר הַנְּזִיר בַּיּוֹם מֵלֹאֵת
יָמֵי נִזְרוֹ יָבֹא אֶתוֹ אֶל פֶּתַח אֹהֶל
מוֹעֵד וְהִקְרִיב אֶת קָרְבְּנוֹ לִיהוָה
כִּבְשֶׁבֶן שְׁנֵתוֹ תָּמִים אֶחָד לַעֲלָה
וּכְבִּישָׁה אֶחָת בֶּת שְׁנֵתָה תָּמִימָה
לַחֲטָאת וְאֵל אֶחָד תָּמִים לְשִׁלְמִי
וְסִלְמִצוֹת סִלְתָּ חֹלֶת בְּלוֹלֶת
בְּשֶׁמֶן וּרְקִיקֵי מִצּוֹת מִשְׁחִים
בְּשֶׁמֶן וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם וְהִקְרִיב
הַכֹּהֵן לִפְנֵי יְהוָה וַעֲשֶׂה אֶת
חֲטָאתוֹ וְאֶת עֲלָתוֹ וְאֶת הָאֵיל
יַעֲשֶׂה זֶבַח שְׁלָמִים לִיהוָה עַל
כָּל הַמִּצּוֹת וַעֲשֶׂה הַכֹּהֵן אֶת
מִנְחָתוֹ וְאֶת נִסְכּוֹ וְנָלַח הַנְּזִיר
פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד אֶת רֹאשׁ נִזְרוֹ

וּלְקַח אֶת־שַׁעַר רֹאשׁ־נִזְרוֹ וְנָתַן
עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר־תַּחַת זִכְרָה
הַשְּׁלָמִים וּלְקַח הַכֹּהֵן אֶת־
הַזֵּרַע בִּשְׁלֹה מִן־הָאֵיל וְחָלַת
מִצֵּה אַחַת מִן־הַפֶּל וּרְקִיק מִצֵּה
אַחַד וְנָתַן עַל־כַּפֵּי הַנְּזִיר אַחֵר
הַתְּנִיחוּ אֶת־נִזְרוֹ וְהֵנִיף אוֹתָם
הַכֹּהֵן תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה קֹדֶשׁ
הוּא לִכְהֵן עַל־חֹזֶה הַתְּנוּפָה
וְעַל־שׂוֹק הַתְּרוּמָה וְאַחֵר יִשְׁתַּחֲ
וֵהנְזִיר יִין וְאֶת־תּוֹרַת הַנְּזִיר
אֲשֶׁר יִדּוּ קִרְבָּנוֹ לִיהוָה עַל־
נִזְרוֹ מִלֶּכֶד אֲשֶׁר־תִּשְׁתֶּה יְהוָה כִּפִּי
נָדְרוֹ אֲשֶׁר יִדּוּ כֵן יַעֲשֶׂה עַל־
תּוֹרַת נִזְרוֹ

וידבר יהוה אל משה לאמר
דבר אל אחרי ואלבני לאמר
כה תכרכו את בני ישראל
אמור להם

^איְבָרֶכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶכָּ
^ביְאֹד יְהוָה פָּנֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
וַיַּחֲזֶק יֵשׁוּעַ הַנָּסִיחַ
פָּנֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וַיִּשֶׂם לָנוּ שְׁלוֹמִים
וַיִּשְׁמוֹת
אֶת־שְׁמֵי עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאַנְגְּ

כה תברכו אתכם ישראל אֱמֹר לָכֵן נָא יְיָ אֱלֹהִים יִשְׂרָאֵל אֱמֹר אֶמְרֵי דִּעְלָא אֱמֹר לְמַנְעִי
יִבְרַךְ וְיִשְׁמְרֵךְ כִּי בִרְךָ יִבְרַךְ יְיָ בְּאַרְצֵךְ יִבְרַךְ יְיָ עַתָּה צִדְקָתוֹ וְאִמְרוּ לוֹ יִבְרַךְ וְיִשְׁמְרֵךְ
יְיָ שְׁלֹם וְיִשְׁמְרֵךְ אֶת עַמּוֹ וְיִשְׁמְרֵךְ לְדָרֶךְ מַעֲמִידֵי יִשְׁשֵׁן לֹא מִלֵּת וְיִשְׁשֵׁן מִן
לְבָא בְּתַקְלָא וְיִשְׁשֵׁן מִן לְבָא בְּתַקְלָא וְיִשְׁשֵׁן מִן לְבָא בְּתַקְלָא וְיִשְׁשֵׁן מִן לְבָא בְּתַקְלָא

אמור	ג' מל'	וסימנהון
יברכך יי'	ד' רסמ'	וסימנהון
וישם	ו' רפ'	וסימנהון

[illegible]

הַמִּזְבֵּחַ בַּיּוֹם הַמִּשָּׁח אֹתוֹ וַיִּקְרִיבוּ
הַנְּשִׂאִים אֶת קָרְבָּנָם לִפְנֵי הַמִּזְבֵּחַ
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה
נְשִׂיא אֶחָד לַיּוֹם נְשִׂיא אֶחָד לַיּוֹם
יִקְרִיבוּ אֶת קָרְבָּנָם לַחֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ
וַיֵּהֱיוּ

המקריב ביום הראשון את
קרבתו נחשון בן עמינדב למטה
יהודה וקרבתו קערת כסף אחת
שלשים ומאה משקלה מזרק
אחר כסף שבעים שקל בשקל
הקדש שניהם מלאים סלת
בלולה בשמן למנוחה כף אחת
עשרה זהב מלאה קטרת פר
אחר בן בקר איל אחד כבש
אחד בן שנתו לעלה שעיר
עזים אחד לחטאת ולזבח
השלמים בקר שנים אילים
חמשה עתודים חמשה כבשים
בנישנה חמשה זה קרבן נחשון
בן עמינדב

ביום השני הקריב נתנאל .. בן
צוער נשיא יששכר הקריב
את קרבנו קערת כסף אחת
של ששים ומאה משקלה מזרק
אחר כסף שבעים שקל בשקל

אֲכַרְבֶּם
בְּיוֹם פְּלִיטָת מֹשֶׁה לַחֲקִים אֶת
הַמִּשְׁכָּן וַיִּמְשַׁח אֹתוֹ וַיִּקְדֹּשׁ אֹתוֹ
וְאֶת כָּל פְּלִיז וְאֶת הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת
כָּל פְּלִיז וַיִּמְשַׁח וַיִּקְדֹּשׁ אֹתָם
וַיִּקְרִיבוּ נְשֵׁי יִשְׂרָאֵל רֹאשֵׁי
בֵּית אֲבֹתָם הַסְנַיִי הַמִּטָּה
הַסְנַיִי הַעֲמֻדִים עַל הַפְּקָדִים וַיָּבִיאוּ
אֶת קָרְבָּנָם לִפְנֵי יְהוָה שֵׁשׁ עֶזְרֵת
צָלוּשֵׁי עֶשֶׂר בְּקָר עֲלֵה עַל
שֵׁשׁ הַנְּשָׂאִים וְשֹׁר לְאַחֶרָה ז'
וַיִּקְרִיבוּ אוֹתָם לִפְנֵי הַמִּשְׁכָּן
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר
קַח מֵאֵתָם וְהָיוּ לְעֹבֵד אֶת עֲבֹדַת
אֱהִל מוֹעֵד וְנִתְּתָה אוֹתָם אֶל
הַלוֹוִים אִישׁ כְּכֹף עֲבֹדָתוֹ וַיִּקַּח
מֹשֶׁה אֶת הָעֶזְרֵת וְאֶת הַבְּקָר
וַיִּתֵּן אוֹתָם אֶל הַלוֹוִים אֶת יִשְׁתֵּי
הָעֶזְרֵת וְאֶת אַרְבַּעַת הַבְּקָר וַתֵּן
לְבָנֵי גֵרְשֹׁן כְּכֹף עֲבֹדָתָם וְאֶת
אַרְבַּע הָעֶזְרֵת וְאֶת יִשְׁמֵת
הַבְּקָר וַתֵּן לְבָנֵי מְרָרִי כְּכֹף עֲבֹדָתָם
בִּדְאִיתָם בְּנֵי אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן ז'
וַיִּבְרָךְ קֹהֵל לְאַתָּן כִּי עֲבֹדַת
הַקֹּדֶשׁ עָלֵהם בְּכֹתֵה יִשְׂאֹן ז'
וַיִּקְרִיבוּ הַנְּשָׂאִים אֶת חֲנֻכַּת

[illegible]

כל קר' שליש השלוש מל' בכ"ג חס' וסימניהן כי ביום השלישי ירד יל' והשלישי שמה השלישי אבשלום בן מנשה וכל דברי הימים דכו
 בכ"ג מל' וסימניהן ואחריו יחזיק וכל שלמיהו שר השלישי ב' בפסוקא * * * * * ביום השני * * * * * ביום החמישי * * * * * ביום

הקר' ששניהם מלאים סלת
 כלולה בשמן למנחה כף אחת
 עשרה זהב מלאה קטרת פר
 אחד בן בקר איל אחד כבש אחד
 בן שנתו לעלה שיעור עזים אחד
 לחטאת ולזבח השלמים בקר
 שנים אילם חמשה עתרים
 חמשה כבשים בני שנה חמשה
 זה קרבן נתנאל בן צינור

כל
 רמ'
 כמב
 דגל

כ
 ר
 פס

כל
 כמב
 חס'
 דגל
 רכז
 כמב
 מל'

כל
 חס'
 כמב
 מל'

כל
 מל'
 כמב
 חס'

אליעזר בן שריאור קרבנו
 קערת כסף אחת שלשים
 ומאה משקלה מזרק אחד
 כסף שבעים שקל בשקל
 הקר' ששניהם מלאים סלת
 כלולה בשמן למנחה כף אחת
 עשרה זהב מלאה קטרת פר
 אחד בן בקר איל אחד כבש
 אחד בן שנתו לעלה שיעור
 עזים אחד לחטאת ולזבח
 השלמים בקר שנים אילם
 חמשה עתרים חמשה כבשים
 בני שנה חמשה זה קרבן אליעזר
 בן שריאור
 ביום החמישי נשיא לבני
 שמעון שלמיהו בן צינור שרי
 קרבנו קערת כסף אחת שלשים
 ומאה משקלה מזרק אחד
 כסף שבעים שקל בשקל
 הקר' ששניהם מלאים סלת
 כלולה בשמן למנחה כף אחת
 עשרה זהב מלאה קטרת פר
 אחד בן בקר איל אחד כבש
 אחד בן שנתו לעלה שיעור
 עזים אחד לחטאת ולזבח
 השלמים בקר שנים אילם

כל
 שבות
 השבטים
 יחיד
 קר'

כל
 פת
 כמב
 קמ'
 ויכו
 כמב
 רכז
 דכו

כל
 פת
 כמב
 קמ'

כל
 ושא
 וביום

כל
 פת

כל
 רמ'
 כמב
 דגל

כ
 ר
 פס

וסימניהן לשעורים הרבעי חלקיהו השני' וביום הרבעי נקהלו לעמק ברכת כישם ברכו את יס' *
 וסימניהן באו אלי מוקני ישראל האכבה בחרש החמישי הנור' למלכה החמישי * * * * *
 וירדו ישראל מהשלושים בין השלושים הוא נכבד ויחלה אסא בשנת שלושים ואנ' לא נקרא רבוא *

כל קר' רבעי הרבעי מל' בכ"ג חס' וסימניהן כי ביום השלישי ירד יל' והשלישי שמה השלישי אבשלום בן מנשה וכל דברי הימים דכו
 כל קר' חמישי החמישי מל' בכ"ג חס' וסימניהן ואחריו יחזיק וכל שלמיהו שר השלישי ב' בפסוקא * * * * * ביום השני * * * * * ביום החמישי * * * * * ביום

ביום השביעי נשיא לבנ אפרים ביום השביעי כסוב לבחור בין אמר למהזמן בותא חרבונא
ביום השמיני נשיא לבנ מנשה ביום השמיני עשרת תהיה לבס ביום השמיני שלח את העם
ביום השביעי נשיא לבנ אפרים ביום השביעי כסוב לבחור בין אמר למהזמן בותא חרבונא

מלאה קטרת פר אחד בן בקר
אל אחד כבש אחד בן שנרנו
לעלה שיער עזים אחד לחטאת
ולזבח השלמים בקר שנים
אילס חמשה עתרים חמשה
כבשים בני שנה חמשה זר
קרוב אלי שמע בין עמיהוד

כל
פת
וכל
פרו
דכל
קמ

חמשה עתרים חמשה כבשים
בני שנה חמשה זר קרבן
שלמאל בין צורי שרי

ביום השמיני נשיא לבנ נד
אליסף בן דיעאל קרבנו קעות
כסף אחת שלשים ומאה
משקלה מזרק אחד כסף
שבעים שקל בשקל הקדש
שניהם מלאים סלת בלולה
בשמן למנחה כף אחת עשרה
זהב מלאה קטרת פר אחד בן
בקר אל אחד כבש אחד בן
שנתו לעלה שיער עזים אחד
לחטאת ולזבח השלמים בקר
שנים אילס חמשה עתרים
חמשה כבשים בני שנה חמשה
זהב קרבן אליסף בן דיעאל

כל
וש
וביום

כל
וש
וביום

ביום השמיני נשיא לבנ מנשה
נמליאל בן פרה צור קרבנו קעות
כסף אחת שלשים ומאה
משקלה מזרק אחד כסף
שבעים שקל בשקל הקדש
שניהם מלאים סלת בלולה
בשמן למנחה כף אחת עשרה
זהב מלאה קטרת פר אחד בן
בקר אל אחד כבש אחד בן
שנתו לעלה שיער עזים אחד
לחטאת ולזבח השלמים בקר
שנים אילס חמשה עתרים
חמשה כבשים בני שנה חמשה
זהב קרבן נמליאל בן פרה צור

כל
וש
וביום

כל
פת

כל
אור
הם

כל
וש
וביום

ביום השביעי נשיא לבנ אפרים
אלישמע בין עמיהוד קרבנו
קעות כסף אחת שלשים ומאה
משקלה מזרק אחד כסף שבעים
שקל בשקל הקדש שניהם
מלאים סלת בלולה בשמן
למנחה כף אחת עשרה זהב

כל
וש
וביום

כל
וש
וביום

ביום השמיני נשיא לבנ מנשה
אכיה בן גרעני קרבנו קעות
כסף אחת שלשים ומאה

כל
בס
הם

כס פסל דלית כהן לאו ולא יד וסכנוהו כלשון תרגום לאתקטל עבדא דשם יהכלהו עשרה בתרי עשר ותלתא מלכין בארעהון דכנענא
ופירושם לא תרעהו לאתנא לאתנא דואלה שמות לא תרעהו דמשנה תורה כף אחת עשרה זהב יב בינא לאמר לך אתן את ארץ כנען וחבריה
דכנענים יתן להם מענת לב כלך דבר מלך חרבה מלך לבנה שם איפכשד שלח גם עבדך טהר בהם בשמים עקבך

עשרי העשר כל בל במד חס וסנינהו
 כל אור אילם האילם בת במד מל וסנינהו
 בשנה התשיעית יצקוהו לשכנה העשרי בשנה העשרית בעשרי ויה בשנת עשרה שנה
 רחלים כאתים קח את אהרן בנה לו בזה קדמי חמאת בקר וכל נבי ונתו אילם בתו במי

משקלה מזרק אחד כסף י
 שבעים שקל בשקל הקדש
 שניהם מלאים סלת בלולה
 בשמן למנחה כף אחת עשרה
 והבמלאה קטרת פראחד בן
 בקר איל אחד כבש אחד בן
 שנתו לעלה שיעיר עזים אחד
 לחטאת ולזבח השלמים בקר
 שנים אילם חמשה עתרים
 חמשה כבשים בני שנה חמשה
 זה קרבן אביר ובן ער

כל
 פת

כל
 פת
 כמא
 קמ

כל
 אור
 בת
 כן
 במד
 חס
 כמא
 כל

ביום העשרי נשיא לבנ
 אחיעזר בן עמי שרי קרבנו
 קערת כסף אחת שלשים
 ומאה משקלה מזרק אחד
 כסף שבעים שקל בשקל הקדש
 שניהם מלאים סלת בלולה
 בשמן למנחה כף אחת עשרה
 והבמלאה קטרת פראחד בן
 בקר איל אחד כבש אחד בן
 שנתו לעלה שיעיר עזים אחד
 לחטאת ולזבח השלמים בקר
 שנים אילם חמשה עתרים
 חמשה כבשים בני שנה חמשה
 זה קרבן אחיעזר בן עמי שרי

כל
 חשכטים
 מלה
 חדה
 כתו

כל
 רפי
 בלב
 דגל

כל
 אור
 חב
 כמא
 כל

פ

ביום עשתי עשר יום נשיא לבנ
 אשר פגעאל בן עכרן קרבנו
 קערת כסף אחת שלשים ומאה
 משקלה מזרק אחד כסף י
 שבעים שקל בשקל הקדש
 שניהם מלאים סלת בלולה
 בשמן למנחה כף אחת עשרה
 והבמלאה קטרת פראחד בן
 בקר איל אחד כבש אחד בן
 שנתו לעלה שיעיר עזים אחד
 לחטאת ולזבח השלמים בקר
 שנים אילם חמשה עתרים
 חמשה כבשים בני שנה חמשה
 זה קרבן פגעאל בן עכרן

כל
 אור
 חס

כל
 רפי
 בלב
 דגל

כל
 דג
 פס

ביום שנים עשר יום נשיא לבנ
 נפתלי אהיר עבן ענין קרבנו
 קערת כסף אחת שלשים ומאה
 משקלה מזרק אחד כסף שבעים
 שקל בשקל הקדש שניהם
 מלאים סלת בלולה בשמן
 למנחה כף אחת עשרה זהב
 מלאה קטרת פראחד בן בקר
 איל אחד כבש אחד בן שנתו
 לעלה שיעיר עזים אחד

כל
 עני
 קרבנו
 כמא
 וקרבנו

כל
 פסו
 דגל
 בתון
 לא
 וכל
 יוד

ובת אילים ובת אילים וסנינהו בכרים ואילים ועתודים ומידה אחת לאילם הרא והחתם את סנהו הנחמים באילם תחר
 כל עקר ענין הכו ליל בע אילם הכו ליל כבור וכן כיום משחק יעך ליל ידמה ליל כבע אילם משתו ונורו אילם משכרים יתחטאו ועל אל אילים
 ידבר נפלאות וישחטו את האילים אילם כרים ועתודים פרים מורק בספר מדויק ובדוק בקמ וכספר מכלל פת כמו מקסם חלק

ויהי זהב התנופה ויהי כל זהב התרומה כל זהב הכפורה והזהב זהב פרוס וא זהב הארץ הוא טוב שם הברכה ו
ויהי זהב התנופה ויהי כל זהב התרומה כל זהב הכפורה והזהב זהב פרוס וא זהב הארץ הוא טוב שם הברכה ו
ויהי זהב התנופה ויהי כל זהב התרומה כל זהב הכפורה והזהב זהב פרוס וא זהב הארץ הוא טוב שם הברכה ו

לחטאת ולזבח השלמים כבן
שנים אילם חמשה עתרים
חמשה כבשים בני שנה חמשה
והקרן אחר עבד עין

ואת חנכת המזבח ביום חמשה
אתו מאת נשיאי ישראל קיעת
כסה שתים עשרה מזרחי כסה
שנים עשר כפות זהב שתים
עשרה שלשים ומאה הקיעה
האחת כסה ויטבעים המזרח
האחר כל כסה הכלים אלפים
וארבע מאות בשקל הקדש
כפות זהב שתים עשרה מלאה
קטרת עשרה עשרה חבה
בשקל הקדש כל זהב הכפות
עשרים ומאה כל הבקר לעולה
שנים עשר פרים אילם שנים
עשר כבשים בני שנה שנים
עשר ומנחתם ושעירי עזים
שנים עשר לחטאת וכל בקר
זבח השלמים עשרים וארבעה
פרים אילם ששים עתרים
ששים כבשים בני שנה ששים
ואת חנכת המזבח אחרי
המישה אתו ובכא משה אל

וידבר יהוה אל משה לאמר
קח את הלויים מתוך בני ישראל
וטחרת אתם וכה תעשה להם
לטהרם הוזה עליהם מיחטאת
והעבירו תער על כל בשרם
וכבסו בגדיהם והטהרו ולקחו
פר כן בקר ומנחתו סלת כלורה
בשמן ופר שבע בקר תקדח
לחטאת והקרבת את הלויים

ובכא משה אל אהל מועד ה' ויבאו הנשיאים ויבכוא עם הארץ
אל מול פני המנורה יאירו אל מול פני המנורה הקלה נרותיה
לטהרם וכה אמר שמעון יי הנרות ב' מל וס' על המנורה הטהרה
יאירו
שבע
הנרות

ועל עבד את עבדתי יי כי קד הוא בינו ותכן כל עבדתו לא בתו ולא בנבי וי כחבוס י
 ואתנה את הלויס נתנם לאהרן ואהרן ובעומקטירים שבעים שבעים נחך על עבדך ועל עבדך
 וסימנחון וסימנחון

לפני אהל מועד והקדחת את
 כל עדת בני ישראל והקדחת
 את הלויס לפני יהוה וסמכו בני
 ישראל את ידיהם על הלויס
 והניח אהרן את הלויס תנופה
 לפני יהוה מאת בני ישראל
 והיו לעבד את עבדת יהוה
 והלויס יסמכו את ידיהם על
 ראש הפרים ועשה את האחד
 חטאת ואת האחר עלה ליהוה
 לכפר על הלויס והעמדת את
 הלויס לפני אהרן ולפני בני
 והנפת אתם תנופה ליהוה
 והקדחת את הלויס מתוך בני
 ישראל והיו ליהוה ואחר כך
 יבאו הלויס לעבד את אהרן
 מועד וטהרת אתם והנפת אתם
 תנופה כי נתנם נתנם המה לי
 מתוך בני ישראל תחת פטרת
 כל רחם בכור כל מבני ישראל
 לקחת אתם לי כלי כל בכור
 בבני ישראל באדם ובבהמה
 ביום הכהני כל בכור בארץ
 מצרים הקדשת אתם לי
 ואקח את הלויס תחת כל בכור
 בבני ישראל ואתנה את הלויס

כא
כת
כן
בפע
י
יא
הא
פסו
ד
בונבון
והעבדות
בקפ
ה
ה
וא
פסדת
כוש
סימן
בכורי
פסדון
עבדי
ויריון
ג
בת
בטע
בת

נתנם לאהרן ולבניו מתוך בני
 ישראל לעבד את עבדת בני
 ישראל באהל מועד ולכפר על
 בני ישראל ולא יהיה בכני ישראל
 נגה בגשת בני ישראל אלהקדש
 ויעש משה ואהרן וכל עדת
 בני ישראל ללויס ככל אשר
 צוה יהוה את משה ללויס כן
 עשו להם בני ישראל ויתחטאו
 הלויס ויבכסו בגדיהם ויגה
 אהרן אתם תנופה לפני יהוה
 וכפר עליהם אהרן לטהרם
 ואחר כך באו הלויס לעבד את
 עבדתם באהל מועד לפני
 אהרן ולפני בני ישראל צורה
 יהוה את משה על הלויס כן
 עשו להם וידבר
 יהוה אל משה לאמר זאת
 אשר ללויס מבן חמש שנים
 שנה ומעלה יבא ליצא צבא
 בעבדת אהל מועד ומבן חמ
 חמישים שנה ישוב מצבא
 העבדה ולא יעבד עוה וישלח
 את אחיו באהל מועד לשמר
 משמרת ועבדה לא יעבד בנה
 העשה ללויס במשמרתם

כא
כת
כן
בפע
י
יא
הא
פסו
ד
בונבון
והעבדות
בקפ
ה
ה
וא
פסדת
כוש
סימן
בכורי
פסדון
עבדי
ויריון
ג
בת
בטע
בת

כל שופט ושמאי ויהוה ואתנה בקב כבא לכה אלי ואתנה את כשרך וכל שש נבי ואורי רכו כבא ואתנה את הלויס וכל כחו רכו כבא
 שאל כמע ואתנה גים נחלת ואת האחר וסימנחון את אשר תשיג ידו ועשה הכהן והלויס יסמכו וישם את האחד
 ושרת ב וסימנחון ושרת את אחיו באהל מועד ושרת בשם יי אלהיו ב בשמרתם כל חם וכל וסימנחון ככה תעשה כמחלתם

לא יום אחד תאכלו ולא ימים לא תאכלו לו ולא תשבעו אלו והיה כי תרבו ופרתם בארץ בימים ההמה ויאמר האדם ויאמר יעקב ויאמר יתרו ברוך יי ויאמר משה שש מאות אלה ויאמר משה בואתה תעני

לא יום אחד תאכלו ולא ימים לא תאכלו לו ולא תשבעו אלו והיה כי תרבו ופרתם בארץ בימים ההמה ויאמר האדם ויאמר יעקב ויאמר יתרו ברוך יי ויאמר משה שש מאות אלה ויאמר משה בואתה תעני

ימים ולא עשרה ימים ולא עשרה ימים
 ויום עה חדש ימים אשר אשר
 יצא מאפכם והיה לכם לזרע
 יעקב מאסתם את יהוה אשר
 בקרבכם ותבכו לפניו לאמר
 למה זה יצאנו ממצרים ויאמר
 משה שש מאות אלה רבו
 העם אשר אנכי בקרבך ואתה
 אמרת בשל אתן להם ואכלו
 חדשים יצאנו ובקר ישמט
 להם וימצא להם אס את כל
 רב העם יאסוף להם וימצא להם
 ויאמר יהוה אל משה הירד
 יהוה תקצר עתה תראה היקון
 דברי אס לא יצא משה וירד
 אל העם את דברי יהוה ויאסוף
 שבועים איש מוקני העם ויעמך
 אתם סביבת האהל וירד
 יהוה בענן וידבר אליו ויאמר
 מן הרוח אשר עליו ויתן על
 שבעים איש הזקנים ויהי כנוח
 עליהם הרוח ויתנבאו ולא
 יספו וישארו שני אנשים
 במחנה שם האחד אלדד ושם
 השני מידד ותנוח על הרוח

ימים
 ויום
 יצא
 יעקב
 בקרבכם
 לממה
 משה
 העם
 אמרת
 חדשים
 להם
 רב העם
 ויאמר
 יהוה
 תקצר
 דברי
 אל העם
 שבועים
 אתם
 יהוה
 מן הרוח
 שבעים
 עליהם
 יספו
 במחנה
 השני

והמה בכתביו ולא יצאוה
 האלה ויתנבאו במחנה וירד
 הנער וינר למשה ויאמר אלדד
 ומידד מתנבאים במחנה ויען
 יהושע בן נון משרת משה
 מחריו ויאמר ארני משה
 כל אס ויאמר לו משה המקנא
 אתה ליום יתן כל עם יהוה
 נביאים כי יתן יחזק את דוהו
 עליהם ויאסוף משה אס
 המחנה הוא וזקני ישראל
 ודוה נסע עמאת יהוה וינר שלוש
 מן היסוד שש על המתנה כדור
 יוספה ובדרך יוספה סביבות
 המחנה ובאמתם על פני
 הארץ ויקסוהם כל היום
 ההוא וכל הלילה וכל יום
 המחרת ויאספו את השלל
 הממעיט אסוף עשרה חמרים
 וישטחו להם שטוח סביבות
 המחנה הבשר עוד נזבין שבעה
 טרם יכרת ואף יהוה סכר
 בעם ויד יהוה בעם מכה רבה
 מאד ויקרא את שם המקום
 ההוא קברות התאוה כי שם
 קברו את העם המתאוה שם

האלה
 הנער
 ומידד
 יהושע
 משה
 כל אס
 אתה
 נביאים
 עליהם
 המחנה
 ודוה
 מן היסוד
 יוספה
 המחנה
 הארץ
 ההוא
 המחרת
 הממעיט
 וישטחו
 המחנה
 טרם
 בעם
 מאד
 ההוא
 קברו

היקר דבריו לא יום אחד תאכלו ולא ימים לא תאכלו לו ולא תשבעו אלו והיה כי תרבו ופרתם בארץ בימים ההמה ויאמר האדם ויאמר יעקב ויאמר יתרו ברוך יי ויאמר משה שש מאות אלה ויאמר משה בואתה תעני

יִשְׁבֶּה
וְנָה

חס
 את
 סף
 ו
 מל
 בתו
 ו
 ונתן
 ח ה
 כן
 פסו
 אורי
 ויהוש
 לעלות
 בסג
 למעלות

ב
מל

ב
ג
ר
פסו
חט
וא
מל
בקר

כב
בל
יב
ר
פסו
יב
מא
בטע
"

במוגה
ויהם
כל
נקו
פת

התרים	2	ויהושע בן נון וערב בן יפנה מן התרים לבר מאנשי התרים וחבריה דרב ריהמים • לתום מל
לחמו	4	כל לחמוהם סר יעל זה לחמו חס הצטיירו לחמו נאכל ושמלחו ערבש כנפשו נביא לחמו •
תיראס	ב א חס ו א מל	ו יא אתה אל תיראס לא תיראוס כי יא אליהם הוא הנחלס לכם • ואירשנו ל חס יוד

והיו ולא ימתו בגשתם ויהושעבן נון וכלבן ימנה חיומן האנשים ההם והיו את בעהם ושכרם
הנגנו יבדים לארצם גם אנחנו וילכוגם אחיו ויפלו לפני הננו ועלינו אל המקום אשר אמר יי כי חטאנו

וסימנהו
וסימנהו

ג בלע
ג דגש בתו

חיו ויתו
יחגו

האדן אשר מאסתם בה
ועתה יבס אתם פלו במדבר
הזה ובניכם יהיו רעים במדבר
ארבעים שנה ומשאו את זנותתם
עדתם פניכם במדבר במספר
הימים אשר תרתם את הארץ
ארבעים יום ויום לשנה יום
לשנה תשא את עונותיכם
ארבעים שנה וירעתם את
תנאותי אני יהוה רבתי אם
לא זאת אעשה לכל העדה
הזאת הנה את הנזערים עלי
במדבכתה יתמו ושם ימתו
והאנשים אשר שלח משה
לתור את הארץ וישבו וילומ
עליו את כל העדה להוציא
רבה על הארץ וימתו האנשים
מוציאי רבת הארץ רעה במנהג
לפני יהוה ויהושעבן וכלב
בן יפנה חיומן האנשים ההם
ההלכים לתור את הארץ ויהו
משה את הדברים האלה אל
כל בני ישראל ויתאבלו העם
מאד וישכמו בכקר ויעלו אל
ראש ההר לאמר הננו ועלינו
אל המקום אשר אמר יהוה

יבסי

ד
וחם
בתו

ג
דסני

ג
ומל
דס

ה
ה
כסו

ח
י
יח
מת
כסע

ג
חם
ג
דגש
כסע
אלנו

כי חטאנו ויאמר משה למד
האתם עבדים אתפי יהוה והוא
לא תעלה אלת עליו כי אין יהוה
בקרבכם ולא תנופו לפני איביכם
כי העמלקי והכנעני שם לפניכם
ונפלתם בחרב כי על כן שבתם
מאחרי יהוה ולא יהיה יהוה
עמכם וייעפלו לעלות אל ראש
ההר וארון ברית יהוה ומשה
לאמישו מקרב מחנה וירד
העמלקי והכנעני חישבבהר
ההוא ויכוסו ויכתוס עד החרמו
וידבר יהוה אל משה לאמר
דבר אל בני ישראל ואמרת
אלהם כי תכאו אל ארץ מושבתכם
אשר אנתי לכם ויעשיתם
אשר לי יהוה עלה או זבח לפלא
נה או כנדרה או במעדים
לעשות ריח ניחח ליהוה מן
הבקר אומן העאן והקריב
המקריב קרבנו ליהוה מנחה
סלת עשרון כלול ברבעי
ההין שמן ויין לנסך רביעית
ההין תעשה על העלה או לזבח
לכבש האחד או לאיל תעשה

ל
סו
כסו

ל
וחם

ל
סו

ל
ז

ל
ג
יח
מת
כסע

ל
כס
מל
כסו
דגש

ויכוס ויכתוס עד החרמו וידבר יהוה אל משה לאמר דבר אל בני ישראל ואמרת
אלהם כי תכאו אל ארץ מושבתכם אשר אנתי לכם ויעשיתם אשר לי יהוה עלה או זבח לפלא
נה או כנדרה או במעדים לעשות ריח ניחח ליהוה מן הבקר אומן העאן והקריב המקריב קרבנו ליהוה מנחה
סלת עשרון כלול ברבעי ההין שמן ויין לנסך רביעית ההין תעשה על העלה או לזבח לכבש האחד או לאיל תעשה

שלח לך

בבאבם	ג וחל	ויסמנהון	וייזשכר אל תשת אתה ובנך בבאבם אל הארץ בבאבם איין מצרים ואל בבאבם העיר כן
ה בטע	סו מסו	ויסמנהון	להחלו לדרתיכם וקויתילו ממנועויותיהם והאשתאול

אלהם בבאכם אלה ארץ אשר
אני מביא אתכם שמה והיה
באלהם מלחמה ארץ תרימו
תרומה ליהוה ראשית ערסתם
חלה תרימו תרומה כתרומת
גזן בן תרימו אתה מראשית
ערסתכם תתנו ליהוה תרומה
לדלתכם וכל
תשנו ולא תעשו את כל המצות
האלה אשר דבר יהוה אל משה
את כל אשר צוה יהוה אליכם
בד משה מן היום אשר צוה
יהוה והלאה לדלתכם ודעה
אם מעיני הערה נעשית
לשונה ועשו כל העדה פר
בין בקר אחד לעלה לריח נחת
ליהוה ומנחתו ונסכו כמשפט
ושעיר עזים אחד לחטאת וזבן
הבחן על כל עדת בני ישראל
ונסלח להם כי שגגה הוא והם
הביאו את קרבנם אשה ליהוה
וחטאתם לפני יהוה על שגגתם
ונסלח לכל עדת בני ישראל
ולגר הנרבותכם כי לכל העם
בשגגה ואם
נפש אחת תחטא בשגגה

ו
ו
בבאכס
(
(
חס
דחס
ה
ו
ה
בטע
ו

ל
 בתו
 ה
 ל
 ח
 ז
 ט
 רסמ
 ל
 חס
 א
 י
 פסו
 מצעו
 בהון

מנחה סלת שני עשר נים בלילה
בשמן של שית ההין ויין לנסך
של שית ההין מקור ריח נחח ליהודה
כית עשה בן בקר עלה אוזבה
לפלא נדר או שלמים ליהודה
והקריב עלבן הבקר מנחה סלת
של ששה עשר נים בלילה בשמן
חציה ההין ויין תקריב לנסך חצי
ההין אשה ריח נחח ליהודה
בכה יעשה לישור האחד או
לאיל האחד או לשה בכבשים
או בעזים כמספר אשר תעשו
בכה תעשו לאחר כמספרם
כל האזרח יעשה בכה את אלה
להקריב אשה ריח נחח ליהודה
וכיניו אתכם או אשר
בתוככם לדרתיכם ועשה אשה
ריח נחח ליהודה כאשר תעשו
בן יעשה הקהל חקה אחת
לכם ולגר הנדחקת עוֹלָם
לדרייתכם ככם כגר יהיה לפני
יהודה יתרה אחת ומשפט אחד
יהיה לכם ולגר הנדחקת אתכם

כל
על
כת
בן
ב
ד
ז
על
בן
אדם

ושי
במספרם

ב
כ
כ
ל
ד
מסו
ס
סכין

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹל מִשְׁחָה לְאָמֵר
בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאָמַרְתָּ

[illegible]

לכפר ער"י	ג	ומימנהון	ואם דל הוא ואין ידומי שנת והנותר מן השמן אשר ע"כ הכהן וכפר הכהן ע"ל הנפש השונת
ביר דמיה	ג	ומימנהון	ובני ישראל יצאים ביד רמה והנפש אשר תינשה ביד רמה ממחרת הפסח יצאובני ישראל ביד רמה

והקדש יבנה עז בת שנתה לחטאת
וכפר הכהן על הנפש השנונת
בחטאה בשנתה לפני יהוה לכפר
עליו ונסלח לו האדיר בנב
ישראל ולגד הנרבות כס תורה
אחת יהיה לכם לעישה בשנונה
והנפש אשר תעשה בירמיה
מן האדיר חובן הנראת יהוה
הוא מנרה ונכרתה הנפש ההוא
מקרב עמו בירבר יהיה בזה
ואת מצותו הפר הכרת תכרת
הנפש ההוא עונה בה

ויהיו בני ישראל במדבר וימצאו
איש מקשיש עזים ביום השנית
ויקריבו אתו המצאים אתו
מקשיש עזים אל משה ואל
אהרן ואל כל העדה ויניחו
אתו במשמר כי לא פרשמה
יעשה לו
יהוה אל משה מות יומתה איש
רגום אתו באבנים כל העדה
מחוץ למחנה ויצאן ארנו
כל העדה אל מחוץ למחנה
ורגמו אתו באבנים וימת באש
צוה יהוה את משה

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר
דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ
אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל
כְּנָפֵי בְדִדְיָהֶם לִדְרָתָם וְנָתַנּוּ עַל
צִיצִית הַכֹּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת
וְהָיָה לָכֶם לִצִּיצֹת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ
וְזָכַרְתֶּם אֶת כָּל מִצְוֹת יְהוָה
וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ
אֲחֵרִי לְבַכְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אִשְׁרָאֲתֶם וְנִסִּים אֲחֵרִים
לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֹתָם
מִצְוֹת וְהָיִיתֶם קִדְּשִׁים לֵאלֹהֵינִי
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אִשְׁרָאֲרִי
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
לֵהוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם

וַיִּקַּח קָרַח בֶּן יִצְחָר בֶּן קָהָת
לְוִי וּרְתֵן וְאַבְדִּים בְּנֵי אֵלֶיךָ
וְאֹנָן פֶּלֶת בְּנֵי רְאוּכֵן וַיִּקְמוּ
לִפְנֵי מֹשֶׁה וְאֲנָשִׁים מִבְּנֵי
יִשְׂרָאֵל חֲמִשִּׁים וּמֵאָתָּה
נָשִׂאֵי עֵדֶה קְרָאִי מוֹעֵד
אֲנָשֵׁי יֵשׁׁם וַיִּקְהֻלוּ עַל מֹשֶׁה
וְעַל אֶהֱרֹן וַיֹּאמְרוּ אֱלֹהֵינוּ
לִבְסֵכִי כֹל הָעֵדֶה כֹּל סֹדֵשׁ
וּבְתוֹכָם יְהוֹרֵה וּמִדּוּעַ תִּנְשָׂאוּ

כזה ה וסימנהו
אם לא אלה אשר בזה ובדתי אשר הפיר כי לא בזה ולא שקן ינות עני פנה את פתלת הערבע ולא בזה ואת אסוריו לא בזה ול בזה אלה הפיר
עצית ד כתיב בלע וישאו להם ציעת על כנפי פדריהם ב כפס והיה לכם לציעת דאיתם אתו ויחנך בעצת ראשי ותשא

1

כמות	א	וסימניהן	אסכמותכל האדם ימחן אלה ויהי כמות אחאב כמות זה חסד השל
תדען	ד	וסימניהן	לא יחרץ בלב לשנו בזאת תדען כי י' שלחם כי אל חי בקרבכם למען תדען שרונן ואל תגוע

וידבר יהוה אל משה
לאמר וכדבר אל העדה לאמר
העלו מסבב למישכן קרחתן
ואבירם ויקסמשה וילך אל
דתן ואבירם וילכו אחריו וקני
ישראל וידבר אל העדה לאמר
סודנא מעל אהלי האנשים
הרשעים האלה ואלתנעו בכל
אשר להספן תספו בכל חטאתם
ויעלו מעל משכן קרח דתן
ואבירם מסבב קרחתן ואבירם
יצאו נצבים פתח אהליהם
ונשיהם ויבניהם וטפם ויאמר
משה בואת תרענו כי יהוה
שלחני לעשות את כל
המעשים האלה בלא מלב
אסכמות כל האדם ימתון אלה
ופקדת כל האדם ופקד עליהם
לא יהוה שלחני ואם בראיה
ידא יהוה ופצתה הארמה
אתפיה ובלעה אתם ואת כל
אשר להם ויירוחים שאר
וירעתם כי נאצו האנשים האלה
את יהוה ויהי ככלתו לדבר
את כל הדברים האלה ותבקע
הארמה אשר תחתיהם ותפתח

הארץ אתפיה ותכלע אתסואת
בתייהם ואתכל האדם אשר
לקרח ואתכל הרקיש וידר
הסובל אשר להם חיים שאלה
ותבס עליהם הארץ ויאכר
מתוך הקהל וכל ישראל
אשר סביבתייהם נסו לקלס
אמרו פן תכלענו הארץ ואיש
יצאה מאת יהודה ותאכל את
החמישים ומאתם איש מקרבו
הקטרת וידבר
יהוה אל משה לאמר אמר
אל אליעזר בן אהרן הכהן ויום
את המחלת מבין השרפה
ואת האשורה הלאה כי קרשו
את מחתות החטאים האלה
בנפשתם ועשו אתם רקיע
פחים צפוי למזבח כי הקריבם
לפני יהוה ויקרשו ויהיו לאות
לבני ישראל ויקח אליעזר הכהן
את מחתות הנחשת אשר
הקריבו השרפים וירקעם צפוי
למזבח וזכרון לבני ישראל
למען אשר לא יקרב איש זר
אשר לאמזרע אהרן הזאת
להקטיר קטרת לפני יהוה ולא

וירדו וכל עבדיך אלה אל וירדו חיים שאלה וירדו ראמים עבם וירדו מעל כסאותם וירדו
מאשיותיהם וירדו על הערבה וירדו סופים ורכביהם ו ויאברו ב וסימניהן ויאברו מתוך הקהל ויאברו במלחמה ו
לקלם וכל ישראל אשר סביבתיהם נסו לקלם וימאן ויאמר לא ואתה תכנה לך חיל כחיל ו ו ו

מל
כתו

וְיִצְחָק

2
58

וּנְבוֹקֶזַד
אֶת

שִׁדְדוֹ

1

את
שמע

二

98

٥٢

10

תמונתו וסימניהו ויאמנו דברים ולא תמונתו ושמרתם את משמרת יי ולא תמונתו לא תחללו ולא תמונתו והסלית אתך ואת
 אכר אשר ילדתך למה תמיתו אתה ועמך בחרב ברעב ובדבר ידוע תרעו כי בחרב ברעב ובדבר תמונתו ישובו שובו מדרבכם הרעים

מתנתכם תרצו את כל תרומת
 יהוה מכל חלב ואת מקדשו
 ממנו ואמרת אלם בהרצכם
 את חלב ממנו ונהשכל ללויים
 כתבואתן וכתבואת יקב ז
 ואכלתם אתו בכל מקום אתם
 וביתכם כי שכר הוא לכם חלה
 עבדתכם באהל מועד ולא
 תשא עליו חטא בהרצכם
 את חלב ממנו ואת מקדשו
 ישראל לא תחללו ולא תמיתו
 וידבר יהוה אל משה ואל אחו
 לאמר זאת חקת התורה אשר
 צוה יהוה לאמר דבר אל בני
 ישראל ויקחו אל דפר האדמה
 תמימה אשר אין בה מום אשר
 לא יעלה עליה על ונתתם
 אתה אל אל עזרה הכהן והוציא
 אתה אל מחוץ למחנה ושחט
 אתה לפני ולקח אל עזרה הכהן
 מרמה באזבועו והזה אל נכח
 פני אהל מועד מרמה שבע
 פעמים ושרף את הפרה לעינו
 את ערה ואת בשרה ואת
 דמה על פרה שיה שרה ולקח



הכהן עין ארו ואזובי שניתולעת
 והשליך אל תוך שרפת תפירה
 וכבס בגדי הכהן ורחץ בשרו
 במים ואחר יבא אל המחנה
 וטמא הכהן ערה ערב והשרף
 אתה יכבס בגדי במים ורחץ
 בשרו במים וטמא ערה ערב
 ואסף איש טהור את אפר
 הפרה והניח מחוץ למחנה
 במקום טהור והיתה לעדת בני
 ישראל למשמרת למינרה
 חטאת הוא וכבס האסף את
 אפר הפרה את בגדיו וטמא
 ערה ערב והיתה לבני ישראל
 ולנדרהו בתוכם לחקת עולם
 הנמצאת לכל נפש אדם וטמא
 שבעת ימים הוא יתחטא בו
 ביום השלישי וביום השביעי
 יטהר ואם לא יתחטא ביום
 השלישי וביום השביעי לא
 יטהר כל הנמצאת בנפש
 האדם אשר ימות ולא יתחטא
 את מושכן יהוה טמא ונכרתה
 הנפשה הוא משראל כי מינרה
 לא זרק עליו טמא יהיה עור
 טמאתו כי זאת התורה אתם

וכאכלתם אתו בכל מקום השמר
 ולקח הכהן מרמה כל אשר יגע בשרה יקדש וכל חטאת אשר יובא מרמה ולקח אל עזרה הכהן בו יזון מרמה
 ואסף איש טהור את אפר הפרה והנפה ידו אל המקום ואסף המערע ונשא נס לגוים ואסף נדחי ישראל

מל
 כתר
 חס
 את
 ושא
 וטמא
 ער
 הערב
 אור
 היא
 בלד
 הוא
 אור
 חס
 כסא
 מל
 וכו
 כתר
 חס
 בלד
 מל
 הנוגע
 בארץ
 ותמוג
 יאן
 נוגע
 בארץ

המל
 יפתח
 הסני
 הגיעי
 בשופ
 דפי
 חס
 בל
 על
 כתר
 אל
 ככל
 מקום
 מרמה
 ואסף

המרים חבן יס'מנהון וס'מנהון שביעין נא המרים כתי' וימצאו אנשים ויבריה המורים כתי' ויראו המראים כד' כתי' המן העץ אשר צויתך המן הסלע הזה נוציא לבס' כים המן העץ אומן היקב ובל' תרנו אע' וס'מנהון באר'א

ויאמר להם שמעו נא המרים
המן הסלע הזה נוציא לבס' מים
ורם משה אתידו ויד את הסלע
במטהו פיצו מים ויצאו מים רבים
ותשת העדה ובעירם

ויאמר יהוה אל משה
ואלאהרן יע' לא האמותם ב'
להקדישני לעיני בני ישראל
לכן לא תביאו אתהקהל הזה
אל הארץ אשר נתתי להם ז'
המה מימריבה אשר רבו בני
ישראל את יהוה ויקרש'ם

וישלח משה מלאכ'ו
מקדש אל מקד' ארוספה אמו
אחיד ישראל אתה ירעת את
כל התל'אה אשר מצאתנו ו'
וירדו אבר'נו מצרימה ונשב
במצרים ימים רבים וירעו לנו
מצרים ולאבתנו ונצ'ק אל
יהוה וישמעק לנו וישלח מלאכ'
ויצאנו ממצרים והנה אנחנו
במד' ש' עיר קצה גבולך יעב'וה
נא באר'ך לאנעב'ך בשדה
ובכרם ולאנשתה מי באר'ך
המלך נלך לאנטה ימין ושמאל
ע' אשר נעב'ך גבולך ויאמר

אלו ארוס לא תעב'ר ב'פן ב'ח'ו
אצא לקראתך ויאמרו אליו ז'
בני ישראל במסלה נעלה ואם
מימ'ך נשתהאנו ומק'ך ונתתנו
מכרם רק אין דבר בר'ך יא'עב'וה
ויאמר לא תעב'רו ויצא ארוס
לקראתו ב'עם ככרוב'ך חזק'ך
וימאן ארוס נתן את ישראל עב'ו
בגבולו ויט' ישראל מע'ליו

ויסעו מקד' שו'י באובני ישראל
כל העדה הרהר' ויאמר יהוה
אל משה ואל אהרן ב'הרהר'
על גבול ארץ ארוס לאמר
אספה אהרן אל עמ'ו כלא יבא
אל הארץ אשר נתתי לבני
ישראל על אשר מריתם אתפי
למימריבה קה' את אהרן ואת
אל' עזר בניו והעל אתס'הר ה'הר'
והפ'שט את אהרן אתבנ'ו
והל'ב'שט את אל' עזר בניו ואהרן
יאספה ומת ש'ם ויעש משה
כאשר צוה יהוה ויעלו אל ה'הר'
ההר לעיני כל העדה ויפ'שט
משה את אהרן אתבנ'ו וילב'ש
אתם את אל' עזר בניו ומת אהרן

בשרה ה' רפ' וס'מנהון כלשון תרגו' נע'ב'ר בכרמא ונ'יל לביתא אחרנא' ופ'ירו' נע'ב'רה נא באר'ך אע'ב'רה באר'ך ה'וימנע'ב'ית
כבית אל'תלב' ללקט בשרה אחר' ולא יפ'נע'ב'ך בשרה אחר' מימ'ך וס'מ' ובר' את לחמך ואם מימ'ך נשתה ע' שאב מימ'ך
מכרם ונתת' מכרם רק אין דבר בר'ך אע'ב'רה ע' מכרם בכסף צד'יק ואע'יד כיוס מכרם צ'יר' ופ'שט

מק' ב'עם ב'כנ'ו יצ'עו'ס וימאן ב'ל'תי ח'ס וי'ע'ו

כט'ע

ה'

ב'נו קד'שו

כ'תנ'ת

ה'

החנכי וידין ואכירם ויסמנו ויכח קרחבן יצחק וירחמן ואכירם יצא נכבים ובע אל אכ נכואל וירחמן ואכירם הוא דתן ויסמנו ויכח קרחבן יצחק וירחמן ואכירם יצא נכבים ובע אל אכ נכואל וירחמן ואכירם הוא דתן

משפחת השמעני שנים
ועשרים אלה ומאתים

בנני למשפחתם
לצפון משפחת הצפוני לחני
משפחת החני לשוני משפחת
השוני לאוני משפחת האוני
לעדי משפחת העדי לארוד
משפחת הארוד לאראלי
משפחת האראלי ואר
משפחת בני נד לפקד יהם
ארבעים אלה וחמשים מאות
בני יהודה ער

ואונן וימת ער ואונן באר
בנני ויהיו בני יהודה למשפחתם
לשלה משפחת השלני לפרץ
משפחת הפרצי לזרח משפחת
הזרחי ויהיו בני פרץ לחצרון
משפחת החצרני לחמור
משפחת החמורי אל
משפחת יהודה לפקד יהם
ששה ושבעים אלה וחמשים
מאות בני

יששכר למשפחתם התולעי
משפחת התולעי לפור
משפחת הפוני לישוב מש
משפחת הישבי לשמרון

בערבית מואב על ירדן ירחון
לאמר מכן עשרים שנה ומעלה
כאשר צוה יהוה את משה ובני
ישראל להוציאם מארץ מצרים
ראובן בכור ישראל בנראובן
חנן משפחת החנני לפלוג
משפחת הפלוגי לחצרון מ
משפחת החצרוני לכרמי מ
משפחת הכרמי אלה משפחת
הראובני ויהיו פקדיהם ששה
וארבעים אלה ושבעים מאות
וישלישם ובני פלוג ארבע
ובני ארבע נמואל וירחמן ואכירם
הוא דתן ואכירם קרחבן ויהוה
אשרה צו על משה ויעלה אחר
בעדת קרח בהצתם על יהוה
ותפתח הארץ את פיה ותבלע
אתם ואת קרח במות העדה
באכלה את אחר משיש
ומאתם איש ויהיו לנשים ובני
קרח לאמתו
שמעון למשפחתם לנמואל
משפחת הנמואלי לימין משפחת
הימיני ללבן משפחת הלבני
לזרח משפחת הזרחי לשאול
משפחת השאולי אלה

אלה משפחת הארבעים אלה משפחת השבעים אלה משפחת השנים אלה משפחת השנים
לצפון משפחת הצפוני ואת הצפוני ארחיק מעליכם השאולי העדי הארודי
לישוב משפחת הישבי ואשראל משפחת האשראלי שם ארבעים אלה ושבעים מאות
ויסמנו ויכח קרחבן יצחק וירחמן ואכירם יצא נכבים ובע אל אכ נכואל וירחמן ואכירם הוא דתן

אלה 1 בטע בעע 2 בטע בעע
במנוחן 3 במנוחן
בשפחת בעד בשפחת יהודה בשפחת יששכר בשפחת הובביע בשפחת בעל אשר בשפחת נפתלי
בע יששכר למשפחתם אלה בעדן למשפחתם בע נפתלי למשפחתם 4 הוה אלה 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021

משפחת השמרני אלה משפחת
יששכר לפקדיהם ארבע
וששים אלה ושלש מאות
בני זכור
למשפחתם לסדר משפחת
הסדר לאלון משפחת האלני
ליחלאל משפחת היחלאל
אלה משפחת הזבולני לפקדונם
ששים אלה וחמש מאות
בני יוסף למשפחתם
מנשה ואפרים בני מנשה למנו
משפחת המכיר ומכיר הזרד
אתנלעזר לנלעזר משפחת
הנלעזר אלה בני נלעזר איש
משפחת האיזור לחלק
משפחת החלק ואשר יאר
משפחת האשר אלי ושכם
משפחת השכמי ושמירני
משפחת השמירני וחפר
משפחת החפרי וצלפחד בן
חפר לאה וילובנים ביאסכנות
וישכ בנות צלפחד מלחה ונעה
חלה מלכה ותרצה אלה
משפחת מנשה ופקדיהם שנים
וחמשים אלה ושבע מאות
אלה בני אפרים

למשפחתם לשתלח משפחת
השתלחי לבכר משפחת הבכרי
לתחן משפחת התחני ואלה
בני שתלח לעזרן משפחת העזני
אלה משפחת בני אפרים
לפקדיהם שנים וישיש אלה
וחמש מאות אלה בני יוסף
למשפחתם
בני
בנימין למשפחתם לבלע מי
משפחת הבלעי לאשכול מש
משפחת האשכולי לאחירם
משפחת האחירמי לשפופם
משפחת השופמי לחופם
משפחת החופמי ויהיו בני בלע
אדרונעמן משפחת האדרני
לנעמן משפחת הנעמי אלה
בני נעמן למשפחתם סופקדיהם
חמשה וארבעים אלה וישי
מאות אלה בני דן
למשפחתם לשיוחם משפחת
השיוחמי אלה משפחת רן
למשפחתם כל משפחת
השיוחמי לפקדיהם ארבעה
וישיש אלה וארבע מאות
בני אשר
למשפחתם לימנה משפחת

בנפולו¹ ובענגטן וסימנהון בע שמעון למשפחתם בע גל למשפחתם ויהיו בע יהודה למשפחתם בע זבולן למשפחתם
אלה בע אפרים למשפחתם בע נפתלי למשפחתם בע אשׁר למשפחתם ו אפרים ו סימנהון ו וסימנהון בע יוסף
למשפחתם ואפרים לאהוריש ואפרים בכריהוא ואפרים יעלה למדינה ואפרים להוציא אל הודג בעו וישראל ואפרים יכשלו בעונם וכל שא
מנ

ואפ"י"ם

דכו' נ

[illegible]

פקודיה לוי למשפחתם לנרשון
משפחת הנרשנ לקחת מנ
משפחת הקהתי למררי מנ
משפחת המררי אלה משפחת
לוי משפחת הלכני משפחת הדבני
משפחת המהלי משפחת המושי
משפחת הקרח וקהת הולד
אתי עמרם וישם אשת עמרם
יוכבד בת לוי אשר ילדה אתה
ללוי במצרים ותלד לעמרם
את אהרן ואת משה ואת מרים
אחתם ויולד לאהרן את נדב
ואת אביהוא את אליעזר ואת
איתמר וימת נדב ואביהוא
בהקריבם איש זרה לפני יהוה
ויהיו פקדיהם שלשה ויעשרים
אלה כל זכר מבן חרש ומעלה
כילא התפקדו בתוך בני ישראל
כילא נתן להם נחלה בתוך בני
ישראל אלה פקדי משנה
ואלעזר הכהן אשר פקדו את
בני ישראל בערב בתמואב על
ירדן ירחו ובאלה לא היה איש
מפקודי משה ואהרן הכהן אשר
פקדו את בני ישראל במדבר
סיני ביאמר יהוה להם מות

הימנה לישוי משפחת הישוי
לבריעה משפחת הבריעי לבני
בריעה לחבר משפחת החברי
למלכאל משפחת המלכאלי
ושסבת אשר שרח אלה מי
משפחת בני אשר לפקדיהם
שלשה וחמשים אלה וארבע
מאות בננפתלי
למשפחתם ליחצאל משפחת
היחצאלי לנונ משפחת הנוני
ליצר משפחת היצרי לשלם
משפחת השלמי אלה משפחת
נפתליים משפחתם ופקדיהם
חמשה וארבעים אלה וארבע
מאות אלה פקודי בני ישראל
שיש מאות אלה ואלה שבע
מאות ושלשים
ידין יהוה אל משה לאמר
לא לה תחלקה ארץ בנחלה
במספר שמות לרב תרבו
נחלתו ולמעט תמעט נחלתו
איש לפי פקדו יתן נחלתו
אך בזה ליחלק את הארץ
לשמות משותפות אכתב נחלה
על פי הנורל תחלק נחלתו בין
רב למיעט ואלה

לארץ ויבנינה ארץ לארץ לארץ לארץ לא ארעם לארץ וחבריה אל תביטו יטפון לא יטפון לארץ
איש לפקדו יתן עולותיו את הארץ ואת העבדך לאחזה יתן את אביוש השונמית יתן לו שבעה
אנשים וכו' יתן טפס על ידו ולא יתן נא לעבדך לא יתן סגור תחתיה יט יט יולד ג' פסו וסימ' ויולד לחנוך ויולד ליוסף ויולד לאהרן
ויסמכוהו ויבנינהו

ולא בודד

וסימניה

יול א נחמך רב ידב חיי

1888

אלפא ביתא ראיות נדירות וסמניהן אדם שתאנוש' בראשית ברא אלהים והתגלה י"ג אחד יח' י"ג תגמלו ואת' כי הור' על נחון' זכרו
תורת משה יכדי יחיד דפס' ותכלית טוב שם משכן טוב ועתה יגדל נאכי י"ג ובעה אשר נמיה יכ' יג וישלכם אל ארץ אחותי משלו שלמה בן דוד
נצח חסד לאלים את משפט' סוף דבר שמע ישראל י"ג בשפ' פרא אפיו ונורים כימי השמים על הארץ ודרור קן לה לאל אחד שיר השירים ותבת
אס

וענינה אתו לענינהם את כל אשר ענינה להם לעשות אתה צויתה פקודיך אשר צויתה לא יבא נקלה
ויבא יוסף אתי יעקב אביו ויעבדהו לפע פרעה ויקח את יהושע ויעבדהו לפע אל עזר חכהו ולפע
ד מל בליש
ב חס
וסימנח
וסימנח

וענינה אתו לענינהם ונתתה
מהורד עליו למען ישמע כל
עדת בני ישראל ולפע אל עזר
הכהן ועמדו שאלו במשפט
האורים לפע יהוה על פיו יצאו
ועל פיו יבאו הוא וכל בני ישראל
אתו וכל העדה ויעש משה
כאשר צוה יהוה אתו ויקח את
יהושע ויעמדהו ולפע אל עזר
הכהן ולפע כל העדה ויסמך
את ידיו עליו ויצוהו כאשר רבו
יהוה ביד משה

וידבר יהוה אל משה לאמר צו
את בני ישראל ואמרת אלם
את קרבנכם לחם לאשי ריח
ניחח תשמרו להקריב לי ז
במועדו ואמרת להם זה האשה
אשר תקריבו ליהוה כבשים
בני שנה תמימים שנים לזים
עלה תמיד את הכבש אחד
תעשה כבקר ואת הכבש השני
תעשה בין העדרים ועשירית
האפה סלת למנוחה בלולה
בשמן כתית רביעת ההין ועת
תמיד תעשה ובחר סיני לריח
ניחח אשה ליהוה ונסכו רביעת

ההין לכבש האחד בקר שחם
נסך שבר ליהוה ואת הכבש
השני תעשה בין העדרים כמנוחת
הבקר ונסכו תעשה אשה
ריח ניחח ליהוה

וביום השבת שבע כבשים בני
שנה תמימים ושני עשר נס
סלת מנוחה בלולה בשמן ונסכו
עלת שבת בשבתו על עלת
התמיד ונסכה

וכראש חודש יסמך תקריבו עליה
ליהוה פריס כבש בקר שנים ואיל
אחד כבש יסמך שנה שבעה
תמימים וישליש עשר נס
סלת מנוחה בלולה בשמן לפר
האחד ושני עשר נס סלת
מנוחה בלולה בשמן לאיל
האחד ועשר עשרון סלת
מנוחה בלולה בשמן לכבש
האחד על חריח ניחח אשה
ליהוה ונסכה סח צההין יהיה
לפר וישליש סלת ההין לאיל ז
ורביעת ההין לכבש זין ואת
עלת החדש בחדשו לחרש
השנה וישעיר עזים אחד ז
לחטאת ליהוה על עלת התמיד

ויעשו בני ישראל את הפסח במועדו את קרבנכם לחם לאשי ריח ניחח תשמרו להקריב לי במועדו
עלת תמיד העשיה בהר סיני לריח ניחח ועד הברכה העשויה ועד בית הגבורים בתרא מל
והיתה שבת הארץ עלת שבת בשבתו להכין שבת ואת שבת קדשך וכל שבתך דכו

מקרא קדש יהיה לכם כל
מלאכת עבדה לא תעשו
והקרבתם עולה לריח ניחח
ליהוה פרים בני בקר שנים
אחד שבעה כבשים בני שנה
ומנחתם סלת כלולה בשמן
שלושה עשר נים לפי האחד
שני עשר נים לאיל האחד
עשרון עשרון לכבשה אחד
לשבעת הכבשים ושעיר עזים
אחד לכפר עליכם מלבד עלת
התמיד ומנחתו תעשו תמימים
יהיו לכם ונסביתם
ובחרתם שביעי באחד לחדש
מקרא קדש יהיה לכם כל
מלאכת עבדה לא תעשו ויום
תרועה יהיה לכם ועשיתם
עולה לריח ניחח ליהוה פר
בקר אחד איל אחד כבשים
בני שנה שבעה תמימים ומנחתם
סלת כלולה בשמן שלשה
עשר נים לפי שני עשר נים
לאיל ועשרון אחד לכבשה אחד
לשבעת הכבשים ושעיר עזים
אחד חטאת לכפר עליכם
מלבד עלת החרש ומנחתו

ויעשה וגם כן
ובחר שהראשון בארבעה
עשר יום לאחר שפסח ליהוה
ובתמישה עשר יום לאחר שהיה
חג שבועות ימים מצות יאכל
ביום הראשון מקרא קרישכל
מלאכת עבודה לא תעשו
והקרבנות אשר עלה ליהוה
פריס בניבקר שנים ואיל אחר
ושבעה חבשים בני שנה תמימים
יהיו לכם ומנחתם סלת מילה
בשמן שלשה עשר גנים לפר
ושני עשר גנים לאיל תעשו
עשרון עשרון תעשה לבבש
האחר לשבעת חבשים
ושעיר חטאת אחד לכפר
עליכם מלבד עלת הבקר
אשר לעלת התמיד תעשו את
אלה כאלה תעשו יום שבעת
ימים לחם אשה ריח ניחח ליהוה
על עולת התמיד יעשה וגם כן
וביום השביעי מקרא קריש
יהיה לכם כל מלאכת עבודה
לא תעשו
חבכורים בהקריבכם מנחה
חדשה ליהוה בשבעת ימים

עולת	ג' מל	על עולת התמידי יקשה ונסכו יקשו את הכבש ואת המנחה ואת השמן לחם המזכרת ועולת
הזבחים	ב' א' חס וצ"מ	והנץ הכהן אתם על לחם הזבחים תנפה וביום הזבחים בקרובכם מנחה חרישה לז' בתוך מל
בהקריבכם	ב'	בהקריבכם מנחה חרישה לז' בשבעתכם בהקריבכם את לחמי חלב ויפרו את כבדית' עולה לז' מל

חטאת וסימניהו חטאת הקהל הוא וכפר אהרן על קרבניו אחת בשנה כל בד חטאת הכפרים ועלת התמיד
תהי חטאת הנערים כי חטאת קסם מזי חטאת יהודה ברתובה חטאת פמיובר שפתימו וכל תריו על רכו במא קמ ראשית חטאת היא 2

ויעלת התמיד ומנחתה ונסכיהם
במשפטם לריח ניחח אשה
ליהוה ובעשור
לחדש השביעי הזה מקרא קדש
יהיה לכם וענתם את נפשותיכם
כלמלאכה לא תעשו והקרבתם
עלה ליהוה ריח ניחח פר בקר
אחד איל אחד כבשים בני שנה
שבעה תמימים יהיו לכם
ומנחתם סלת בלולה בשמן
שלישה עשר נים לפר שנה
עשר נים לאיל האחד עשרון
עשרון לבשר האחד לשבעת
הכבשים שש ער עזים אחד
חטאת מלכר חטאת הכפרים
ויעלת התמיד ומנחתה ונסכיהם
ובחמשה עשר
יום לחדש השביעי מקרא קדש
יהיה לכם מלאכת עבודה
לא תעשו וחתם חג ליהוה
שבעת ימים והקרבתם עלה
אשה ריח ניחח ליהוה פרים בני
בקר שלישה עשר אילים שנים
כבשים בני שנה ארבעה
תמימים יהיו ומנחתם סלת
בלולה בשמן שלישה עשר נים

לפר האחד לישלשה עשר
פרים שני עשר נס לאיל האחד
לשני האילים ועשרון עשרון
לכבש האחד לארבעה עשר
בבשים ושעיר עזים אחד חטאת
מלבד עלת התמיד מנחתה
ונסכה וביום השני
פרים בנבקר שנים עשר אילים
שנים כבשים בני שנה ארבעה
עשר תמימים ומנחתם ונסכיהם
לפרים לאילים ולכבשים כמספם
כמשפט ושעיר עזים אחד
חטאת מלבד עלת התמיד
ומנחתה ונסכיהם
וביום השלישי פרים
עשתי עשר אילים שנים כבשים
בני שנה ארבעה עשר תמימים
ומנחתם ונסכיהם לפרים לאילים
ולכבשים כמספרם כמשפט
ושעיר חטאת אחד מלבד
עלת התמיד ומנחתה ונסכה
וביום הרביעי
פרים עשרה אילים שנים
כבשים בני שנה ארבעה עשר
תמימים מנחתם ונסכיהם
לפרים לאילים ולכבשים

יום ראשון של חג הסוכות ויום רביעי ויום שביעי ויום א' ו' ונסכיהם כמשפטם
יום ראשון של חג הסוכות ויום שני ויום רביעי ויום א' ו' והקרבנות יקלה ל' ו'
וביום הרביעי מרים עשרה ויביום הרביעי נקחלו לעיני ברכה וביום הרביעי נשקל הכסף והזהב

וּמִימְנָהוּן	בְּ	כַּתְּחִלָּה וְאַחֲרָה
וּמִימְנָהוּן	גְּבוּעַל	וְשֵׁעַר עֵזִים
וּמִימְנָהוּן	גְּרִישָׁם	וּבֹהֶם הָרְבִיעַ

ויקח דוד שם בשבוע שמינה שר חנות אלהים יתן חלק לשבעה וכל שמונה בלא תדע
מנחתם ונסכיהם למרים ריום רביעי מנחתם ונסכיהם למרים ריום שמיני וכל שמונה

שמינה כל חם בכך מ
מנחתם ונסכיהם בלא פסוק וסימניהן

במספרם כמישפט ושעיר עזים
אחד חטאת מלבד עלת התמיד
מנחתה ונסכיה

וביום ההמיישי פרים
תשעה אילים שנים בבשים בני
שנה ארבעה עשר תמימים
ומנחתם ונסכיהם לפרים לאילן
ולבשים במספרם כמישפט
ושעיר חטאת אחד מלבד
עלת התמיד ומנחתה ונסכיה
וביום הששי
פרים שמינה אילים שנים ז'
בבשים בני שנה ארבעה עשר
תמימים ומנחתם ונסכיהם
לפרים לאילים ולבשים ב
במספרם כמישפט ושעיר
חטאת אחד מלבד עלת התמיד
מנחתה ונסכיה

וביום השביעי ז'
פרים שבעה אילים שנים כ'
בבשים בני שנה ארבעה עשר
תמימים ומנחתם ונסכיהם
לפרים לאילים ולבשים ב
במספרם כמישפט ושעיר
חטאת אחד מלבד עלת התמיד
מנחתה ונסכיה

ביום השמיני עזרת
תהיה לכם כל מלאכת עבודה
לא תעשו וחקרבתם על
אשה ריח נחח ליהוה פראחד
איל אחד בבשים בני שנה ז'
שבעה תמימים ומנחתם ונסכיהם
לפר לאיל ולבשים במספרם
כמישפט ושעיר חטאת אחד
מלבד עלת התמיד ומנחתה
ונסכיה אלה תעשו ליהוה
במועד יכם לבד מנדרים ז'
ונדרתים לבד מנדרים ז'
ולנסכיהם ולשלמים ויאמר
משה אל בני ישראל ככל אשר
צוה יהוה את משה

וידבר משה אל ראשי המטות
לבני ישראל לאמר זה חוק
אשר צוה יהוה אישכי ידר
נדר ליהוה אוה שבע שבעה
לאסר אסר על נפשו לא יחל
דברו ככלה יצא מפיו יעשה
ואשה ביתו נדר ליהוה וא
אסרה אסר בבית אכירה
בנערה ושמע אביה את נדרו
ואסרה אשר אסרה על נפשה

ולמנחתם ונסכיהם וכל שמונה בלא תדע וסימניהן
ויקח דוד שם בשבוע שמינה שר חנות אלהים יתן חלק לשבעה וכל שמונה בלא תדע
מנחתם ונסכיהם למרים ריום רביעי מנחתם ונסכיהם למרים ריום שמיני וכל שמונה

ג. חס

וסימטהו
וסימטהו

וְאֵת כִּלְיָם כִּן כְּעֵשׂ הָרָגוּ בַחֶרֶב וְאֵת מִלֵּשׁ כִּן כְּעֵשׂ הָקִיסוּ הָרָגוּ וְאֵת מִלֵּשׁ וְאֵת מִגְדָּר שִׁיחַ
וְיִבְנוּ אֶל מִשְׁחָה וְאֶל אֶלְעִיזִיר וְיִקַּח מִשְׁחָה וְאֶלְעִיזִיר הִכְרִיזוּ אֶת הַחֹמֶה וְיִכְבְּדוּן שְׁלִישֵׁה הַנְּבוֹרִים

כל
ליש
אל
בבית
על
בני
יעקב
ודין

ג
חט
בתו
ג

י
ומה
א
ח

כל
קר'
ירחו
במ'
יהוש
ומלכ

ואל עזר הכהן וכל נשיאי העדה
לקראתם אל מקוץ למחנה
ויקצו משה על פקודי החיל
שרי האלפים ושרי המאות

הבאים מצבא המלחמה ואמר
אלהם משה החייתם כל נקמה
הנה הו' לפני ישראל ברכה
בלעם למסר מעל ביהוה על
דבר פעור ותהי המנופה בעת
יהוה ועתה הרגו כל זכר בטף
וכל אישה ידעת איש למשגב
זכר הרגו וכל הטף בנשים
אשר לא ידעו משגב זכר החיו
לכם ואתם חנו מחוץ למחנה
שבעת ימים כל הרגופש וכל
גבעה חלל תחטאו ביום ז'
השלישי וביום השביעי אתם
ושביכם וכל בנר וכל כל יעור
וכל מעשה עזים וכל כל עין
תחטאו ואמר
אלעזר הכהן אל אנשי הצבא
הבאים למלחמה זאת חקת
התורה אשר צוה יהוה את
משה אדאת הזהב ואת הכסף
את הנחשת את הברזל את
הבריל ואת העפרת כל דבר
אשר יבא באשת עבדו ובאש
וטהר אך במי נדה יתחטא וכל
אשר לא יבא באשת עבדו
במים ובכסתם בעריכם ביום

ו ו
וחס
וכי
שיר
השירים
דכו

11

ב
פרה
אדמה

4

ה
ב
אורי
חס
במו
מל

המלכות	ד ומל	וסימנהון
ובל אשה	ג	וסימנהון
ובל מעשה	ג	וסימנהון

וַיָּבֹאוּ אֶל מִשָּׁה וַיִּקְחוּ אֹתָם כָּל הַשֵּׁלֶל וַיַּחֲזִיתוּ אֶת הַמֶּלֶקֶחַ וַיִּהְיֶה הַמֶּלֶקֶחַ יָתֵר הַכֶּזֶז וַיִּמְלֶקֶחַ עֲרִיבִים
וּמֵל אִשָּׁה חֲכָמִת לְכַמִּידָהּ וּכְזֹכֵר אִשָּׁה יָדֹעַת אִישׁ לְמַשְׁכֵּב זָכָר הָרָגוֹ וְכֹל אִשָּׁה יָדֹעַת אִישׁ יָדֹשׁ
וְכֹל מַעֲשֵׂה עֲוֹנוֹת וְכֹל כֹּל יַעֲקֹב וַיִּשְׁתַּמְרֵךְ חֻקֹּת עֲוֹנוֹתָיו וְכֹל מַעֲשֵׂה בֵּית אַחָב וְכֹל מַעֲשֵׂה תַקְפָּא וְגִבּוֹלָתוֹ

[Faint handwritten word]

לב

בזרה י

וַיִּנָּחֵם בְּמַדְבַּר אַרְבָּעִים שָׁנָה וַהֲנִיעֲתִי בְּכָל הַגּוֹיִם אֶת־בִּית יִשְׂרָאֵל שָׂרְקוּ וַיִּנָּחֵם רֹאשָׁם עַל־בֵּית
הַנֶּה בְּלֹא־אֶבֶן לֵד לַפֶּנֶךְ הִנֵּה כִּסֵּה אֶת־עֵץ הָאָרֶץ הִנֵּה חֹסֵאתָם לֵד הִנֵּה עֲרִשׁוֹ עֲרִשׁ בְּרוֹז

נשבעתי לאברהם ליצחק וליעקב
 כי לאמלא את ארץ ישראל
 בנתיבי יצחק ויהיה יחזקאל
 אף יהיה בישראל ויבן עמבמד
 ארבעים שנה עד תם כל הדור
 העשה הרע בעני יהוה והנה
 קמתם תחת אבותיכם תרבות
 אנשים חטאים לספות עוד על
 חרון אף יהוה אל ישראל כי
 תשובו מאחריו ויסף עוד להנח
 במדבר וישחתם לכל העם הזה
 וינשו ארץ
 ויאמרו נדרת צאנו בנה למקנו
 פה ויערסלטפנו ואנחנו נחלץ
 חיים לפני בני ישראל עד
 אשר אסדביאנו אל מקומם
 וישבטפנו בער המכר מפני
 ישבי הארץ לאנשוב אר
 בתינו עד התנחל בני ישראל
 איש נחלתו כי לא נגח אתם
 מעבר הירדן והלאה כי באר
 נחלתנו ארץ מעבר הירדן
 מזרח
 ויאמר אליהם משה אסתעשן
 את הדבר הזה אסתחלצו

לפני יהוה למלחמה ועבר לכם
כל חלוצי את בני דן לפני יהוה
עד הוה ישו את איביו מפניו
ונכבשה הארץ לפני יהוה
ואחר תשב יוה יהם נקיים
מיהוה ומישראל והיתה הארץ
הזאת לכם לאחזה לפני יהוה
ואם לא תעשו כן הנה חטאתם
ליהוה ורעי חטאתכם אשר
תמצא אתכם בנו לכם ערים
לטפכם ונדרת לענאכם ויצא
מפיכם תעשו ואמר בני נד
ובני ראובן אל משה לאמר
עברוך יעשו כאשר אדננו מצוה
טפנו נשינו מקננו וכל בהמתנו
יהיו שם בערי החלעד ועברוך
יעברו כל חלוצי צבא לפני יהוה
למלחמה כאשר אדננו ובר
ויצו להם משה את אלעזר
הכהן ואת יהושע בן נון ואת
ראשי אבות המטות לבני
ישראל ויאמר משה אלכם
אם יעברו בני נד ובני ראובן
אתכם את הירדן כל חלוצי
למלחמה לפני יהוה ונכבשה
הארץ לפניכם ונתתם להם

וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם אֵנֶסֶת וַיֹּאמְרֵם בְּנֵי רָאוּבֵן וַיֹּאמְרוּ שְׂרֵי סִכּוֹת הַקֵּץ כִּי אָמַר יִפְתָּח הַנֶּחֱדָה
בְּיָמָיו וַיֹּאמְרוּ וַיִּהְיֶה יֵצֵא אֶמְרֵם אֶךְ יִשְׂרָאֵל יֵצֵאוּ וּבִכְשׁוֹ לִלְכֹת לְהַנְהִיחַ
וַיִּכְבְּשֶׁה הָאָרֶץ לְפָנֵינוּ וַיִּכְבְּשֶׁה הָאָרֶץ לְפָנֵינוּ וַיִּכְבְּשֶׁה הָאָרֶץ לְפָנֵינוּ וַיִּכְבְּשֶׁה הָאָרֶץ לְפָנֵינוּ

מסו ראסו חד וסימנהון
 כרמש אשר הוא חי והלחת מעשה אלהים והבשר אשר ינוכל טמא בסבת שבו למורי
 בשפחת המלח והלויים יסכיבו את ידיהם ונפש אדם יששה עשר אלף וסכנה רבה היה ויארבן מנשה הלך ויאלץ הוא יעבר למעך

את ארץ הגלעד לאחזה ואם
 לא יעברו חלוצים אתכם ו
 ונאחו וכתבכם בארץ כנען
 ויענו בני נר ובנראובן לאמר
 את אשר דבר יהוה אל עבדך
 כן נעשה נחנו נעבר חלוצים
 לפני יהוה ארץ כנען ואתנו
 אחות נחלתנו ומעבר לירדן
 ויתן להם משה לבני נר ולבני
 ראובן ולחצי שבט מנשה בן
 יוסף את ממלכת סיחון מלך
 האמרי ואת ממלכת עוג מלך
 הבשן הארץ לעיריה בגבלת
 ערי הארץ סביב ויבנו בני נר
 את דרכן ואת עטרת ואת ערען
 ואת עטרת שופן ואת יעור
 וינבחה ואת בית נמרה ואת
 בית הרן ערי מבצר ונדרת צאן
 ובנראובן בני את חשבון ואת
 אלעלא ואת קריתים ואת גבו
 ואת בעל מעון מסבת שסואת
 שבמה ויקראו בשמת את
 שמות הערים אשר בנו וילכו
 בני מכיר בן מנשה גלעד
 וילכדה ויורש את האמרי
 אשר בה ויהם משה את הגלעד

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

ו
ב

למכיר בן מנשה ויישב בה ויאור
 בן מנשה הלך וילכד את חותיהם
 ויקרא את חותיהם יאיר ונבחה
 וילכד את קנת ואת בנתיה ויקרא
 לה נבכשמו
 אלה מסעי בני ישראל אשר
 יצאו מארץ מצרים לעבאדם
 ביד משה ואהרן וכתב משה
 את מוצאיהם למסעיהם על
 פי יהוה ואלה מסעיהם למו
 למוצאיהם ויסעו מריצמסס
 בחדש הראשון בחמשה עשר
 יום לחדש הראשון ממחרת
 הפסח יצאו בני ישראל בכיר
 רמה לעיני כל מצרים ומצרים
 מקבדים את אשר הבה יהוה
 בהם כל בכור ובאלהיהם עשה
 יהוה שפטים ויסעו בני ישראל
 מריצמסס ויחנו בסבת ויסעו
 מסבת ויחנו באתם אשר
 בקצה המדבר ויסעו מאתם
 וישב על פי החירת אשר על
 פני בעל צפון ויחנו לפני מנרה
 ויסעו מפני החירת ויעברו בקוץ
 הים המדבר והילכו רד שלשת
 ימים במדבר ואתם ויחנו במרה

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

מסו

ויקרא לה נבכשמו לבנות לה בית בארץ שבע ויאמר לה בעל לעת האכל ויתן ויבנה ויבנה
 וימצרים מקברים את אשר הבה יל בהם כל בכור מקברים את העברים את הנותרים על פני הארץ
 ויסעו מפני החירת ויעברו בקוץ הים ויתפיש את המסך על פני הארץ כאשר ינוס איש בפני הארץ

וסימנהון
 וסימנהון
 וסימנהון

ה לא מפי ה
 מקברים
 דסב בפוקר בפע

אל אשר וסימנהו ה' לך נחה את העם אל אשר דברתי והתנחלתם את הארץ בגורל למשפחתכם אל אשר יהיה שמה הרוח לכתב קרפי בכואם הכתובים ולא יצאו מהקדש ואתמדות אל תפגעו בו * ואבדתם ב' ימי אתכל משכיתם ואבדתם את שכם *

העברים ויחננו בערבית מואב
על ירדן ירחו ויחננו על הירדן
מבית השנים עד אכל השטן
בערבית מואב
וידבר יהוה אל משה בערבית
מואב על ירדן ירחו לאמר
דבר אל בני ישראל ואמרת
אלהם כי אתם עברו את הירדן
אל ארץ כנען והורשתם את
כל ישיבי הארץ מפניכם ואבדתם
את כל משכיתם ואת כל צלמי
מסכתם תאבדו ואת כל כמתם
תשמידו והורשתם את הארץ
וישבתם כבה כלכם נתתי את
הארץ לרשת אתה והתנחלתם
את הארץ בגורל למשפחתכם
לדבתרבו את נחלתו ולמעט
תמעיט את נחלתו אל אשר
יצא לו שמה הגורל לו יהיה
למטות אבותכם תתנחלו ואם
לא תורישו את ישיבי הארץ
מפניכם והיה אשר תודו מהם
לשבים כי עיניכם וליצנכם ב
בעריכם וצרו אתכם על
הארץ אשר אתם יושבים בה
והיה כאשר דמית לי עשות

להם אעשה לכם
וידבר יהוה אל משה לאמר
צו את בני ישראל ואמרת אלם
כי אתם באים אל הארץ כנען
ואת הארץ אשר תפל לכם
בנחלה ארץ כנען לנבלתיה
והיה לכם פאת נגב ממדבר
צן על ידי ארם והיה לכם נגב
נגב מקצה ים המלח קדמך
ונסב לכם הנגב מנגב למעלה
עקבים ועבר צנה והיה
הצאתו מנגב לקדש ברנע
ויצא חצר אדרו עבר עצמנה
ונסב הנגב מעצמון נחלה
מצרים והיו תצאתו הימר
ונגב ים והיה לכם הים הנגב
ונגב זה יהיה לכם נגב ים
וזה יהיה לכם נגב צפון סנהם
הנהל תתאו לכם סנהם
מהר החרה תאו לבא חמת
והיו תצאת הנגב צדרה ויצא
הנגב צפרנה והיו תצא צנו
חצר עינן זה יהיה לכם נגב
צפון והתאויתם לכם לנגב
קדמה חצר עינן שפמה
וירד הנגב משפם הרבלה

נחלה ב' מלען וסימנהו * אור' תוצאתו כתי' אל גבול חיפלי *
תוצאתו כתי' אל כחף בות הנגלה תוצאתו כתי' * מהר החר' ואלה תוצאתי כד כתי' מכל משמר תוצאות כתי' ושאר תוצאות כתי' *
הנגב נבל ט' חס' בלי' וסימנהו * היצא מנגב האמרי צדרה וצפרנה מישפם * בניולראוב' והעבריה והירדן ובעמק בתי נשירנו מהתצב *

ל
את
קרב
דסמי
והיו
כתי'
מלע
בתי
מג
ד
סס
בספ
ובע
ט
דס
בלע

ויתבר אתם בתוך יהוה עיר בתוך זה יהיה לכם ויהיו ישראל בתוך שש הזנבות אחת בתוך
ואת הערים אשר תיגדו והקיימתם לכם ערים והערים אשר תתנו את שלש הערים והבירות

ה
ה
ב
חס
ראו
יברך
ל
בת
וכ
קר
דכו
נמא
ביהיו
כע
יוסף

יָהּ
הָ
בְּתוֹ
הָ
כָּל
קָבֹ
בְּזוֹ
פֶּת
נִסְנָא
אֶת־עֶבְרִיךְ
וְ
טוֹ
דַּעַ
בִּנְס
וּקְצָף
וְשָׁ
תְּהִינָה
לְבָס

ו
 ו
 ובאבן
 ב
 חס
 בפד
 מ
 ב
 ובענ
 ח
 חס
 בליט
 ב
 ח
 ב
 ובענ
 ב
 ב
 ב
 אדם
 מית
 במשרי
 ב
 בטע

עמדו	ד	וסימנהון
באבן	ג	וסימנהון
בפתע	ב	וסימנהון

וַיִּשְׁלַח אֶת הַעֲרִיב וַיֵּצֵא יֵצֵא וַיְהִי כִּשְׁמֵהּ יַעֲקֹב וְאֵם יֵצֵא יֵצֵא הָרֵעִה יֵצֵא וּמִקֵּץ
וְיִשְׁלַח דֹּד אֶת הַעֲרִיב אֵם יֵצֵא יֵצֵא אֶל שִׁירֵי מֶלֶךְ כָּבֵד יְעֹרֵב שְׁמֵעַן מִנְּמֹן מִלּוֹ וּסְפִי וְהַבְתִּי מִלֵּא יִשְׁעֵן וְשֵׁאֵר חֲסִידִים

אֶת־הָעֵדָה אֶל־עִיר־מִקְלָטוֹ
 אֲשֶׁר־נָס שָׁמָּה וַיִּשְׁבֶּהָ עֲדֹמֹת
 הַכְּהֹן הַגֵּדֹל אֲשֶׁר־מָשַׁח אֹתוֹ
 בִּישְׁמֵן הַקֹּדֶשׁ וְאִם יֵצֵא יָצָא
 הָרֹצֵחַ אֶת־נַבּוּל עִיר־מִקְלָטוֹ אֲשֶׁר
 יָנוּס שָׁמָּה וּמֵצָא אֶת־נֹאֵל הָרֹם
 מִחוּץ לַנַּבּוּל עִיר־מִקְלָטוֹ וְרָצַח
 גַּל הָרֹם אֶת־הָרֹצֵחַ אִין לֹרֶם
 כִּי־בַעִיר מִקְלָטוֹ יִשְׁבַּע עַד מוֹת
 הַכְּהֹן הַגֵּדֹל וְאַחֲרֵי־מוֹת הַכְּהֹן
 הַגֵּדֹל יֵשׁוּב הָרֹצֵחַ אֶל־אֶרֶץ־אֲחֻזָּתוֹ
 וְהָיָא לְהִלָּכֵם לַחֲקֵת מִשְׁפַּט
 לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכָל מוֹשְׁבֵיכֶם
 כָּל־מִכָּה נֶפֶשׁ לִפְנֵי עֵרִים יִרְצַח
 אֶת־הָרֹצֵחַ וְעַד אַחֲרַיִיעֲנָה
 בְּנֶפֶשׁ לַמּוֹת וּלְאַתְקָחוּ כִּפּוּר
 לְנַפְשׁ רֹצֵחַ אֲשֶׁר־הוּא אֶרֶשׁ עַד
 לַמּוֹת כִּי־מוֹת יוֹמָת וּלְאַתְקָרוּ
 כִּפּוּר לְנוֹס אֶל עִיר־מִקְלָטוֹ לִשְׁבֹּת
 לִשְׁכֹּת בְּאֶרֶץ עֲדֹמֹת הַכְּהֹן
 וְלֹא־תִנְיֹף אֶת־הָאֶרֶץ אֲשֶׁר
 אֲתִסְבֶּהֱכִי הָרֹם הוּא יַחְנִיתָ אֶת
 הָאֶרֶץ וְלֹא־אֶרֶץ לֹא־יִכְפֹּר לְרֹם
 אֲשֶׁר יִשְׁכְּבָהּ כִּי־אִם־כִּרְסֵי שִׁפְנוֹ
 וְלֹא־תִטְמֵא אֶת־הָאֶרֶץ אֲשֶׁר
 אֲתִסְבֶּהֱכִי אֲשֶׁר־אֲנִי שֹׁכֵן

בתוכה כִּי אֵנִי יְהוָה יֹשֵׁב בְּתוֹרֶכֶךָ
 יִשְׂרָאֵל
 וַיִּקְרָב וַיִּרְאֵהָ אֲבוֹת לְמִשְׁפַּחַת
 בְּנֵי עֲדָן בֶּן מְכִיָּה בֶן מְנַשֶּׁה
 מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי יוֹסֵף וַיִּדְבַּח לִפְנֵי
 מִשְׁהוֹלָפֶנֶת הַנְּשֵׁאִים רֵאשֵׁי אֲבוֹת
 לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אֶת אֲדֹנֵינוּ
 עֲזֹה יְהוָה לָתֵת אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ
 בְּנוֹר לְבֵנִי יִשְׂרָאֵל וְאֲדֹנֵינוּ עֲזֹה
 בִּיהוָה לָתֵת אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ
 אֲחֵינוּ לְבָנֵינוּ וְהָיָה לְאַחֵר מִבְּנֵי
 שְׁבִטֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְנָשִׁים וְנָעִיזָה
 נָחֳלֶתָן מִנְּחֵלֶת אֲבוֹתֵינוּ וְנוֹסְרָה
 עַל נָחֳלֶת הַמָּטָה אֲשֶׁר תִּהְיֶינָה
 לָהֶם וּמִנֶּחֱלֵתָן נָחֳלֵתָנוּ יִצְרָעַל וְאִם
 יִהְיֶה הַיֵּל לְבֵנִי יִשְׂרָאֵל וְנוֹסְפָה
 נָחֳלֶתָן עַל נָחֳלֶת הַמָּטָה אֲשֶׁר
 תִּהְיֶינָה לָהֶם וּמִנְּחֵלֶתָן מִמָּטָה
 אֲבוֹתֵנוּ יִצְרָעַל נָחֳלֶתָן וַיִּצְוּ מֹשֶׁה
 אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְהוָה
 לֵאמֹר בֶּן מְטָה בְנֵי יוֹסֵף רִבְרִים
 וְהַדְּבָר אֲשֶׁר עֲזֹה יְהוָה לְבָנֹת
 עֲלֶפְחָד לֵאמֹר לְטוֹב בְּעֵינֵיהֶם
 תִּהְיֶינָה לְנָשִׁים אֲךָ לְמִשְׁפַּחַת
 מָטָה אֲבִיהֶם תִּהְיֶינָה לְנָשִׁים
 וְלֹא תִסָּבֵב נָחֳלֶתָן לְבֵנִי יִשְׂרָאֵל

ולא יקרא לא יכפר ימים אם יכפר העין הזה לכם לכן בזאת יכפר עין יתקבץ בחסד ואמת יכפר עין
ונוסף גם הוא על נחלת המטה יושם עמו נוסף עוד בטרם יאמר ויניח נוסף על ימים רבים
כן בנות אלפרד דברת קדמ דסמו אך לנשפחת מטה אביהם ויתן להם אכילתם נחלת בתוך אחיהם